



## Boyer y Rubio tienen presuntamente cuentas con miles de millones en Suiza

**Así lo afirma un fiscal suizo de delitos monetarios y lo desmienten ambos**

**Roldán acusa a Corcuera y Vera de cobrar fondos reservados**

El fiscal suizo Laurent Kasper Ansermet informó al juez de la Audiencia Nacional, Manuel García Castellón, sobre la existencia de cuentas bancarias con miles de millones de pesetas a nombre del ex-ministro de Economía, Miguel Boyer y el ex-gobernador del Banco de España, Mariano Rubio, informaron fuentes del Tribunal.

Esta información fue facilitada en la Audiencia Nacional por el citado fiscal de Ginebra que se encuentra en Madrid para tratar de la investigación de una posible evasión de divisas de Mariano Rubio por importe de 1.300 millones de pesetas.

Por su parte, Mariano Rubio ha desmentido que la acusación sea cierta y la califica de montaje.

De otro lado, se espera con expectación conocer en el periódico «El Mundo» el texto completo de la carta de Luis Roldán enviada al director del citado periódico en la que acusa a José Luis Corcuera y a Rafael Vera, entre otros de la cobranza de cantidades de los fondos reservados.

PAGINAS 34 Y 37



LORENZO MATIAS

El teniente general Angel Lobo García en su toma de posesión con Estella y Olivares.

## Cordial bienvenida castrense al teniente general Angel Lobo García

El teniente general Angel Lobo García tomó posesión ayer de la Jefatura de la Región Militar Pirenaica Occidental en el curso de un acto castrense al que asistieron el presidente de las Cortes de Castilla y León, Manuel Estella y el delegado del Gobierno en la Comunidad, Angel Olivares Ramírez.

En la Plaza de Alonso Martínez una Compañía del GOES que luego desfiló, le rindió los honores de ordenanza. Después del desfile, tras saludar a las representaciones civiles y militares pasó al Salón del Trono donde tuvo lugar el acto de relevo.

El general de División, Coll-

defors pronunció unas palabras de bienvenida, presentando la Región Militar. En su discurso la primera autoridad militar destacó la unión de la región en el servicio a España. Pidió al alcalde de Burgos que considere ya a su esposa y a él como vecinos de Burgos.

PAGINA 6

**9** Este mes podría cerrarse la negociación sobre las instalaciones militares

**17** «Nuevo Futuro» abre su Rastrillo, y reclama solidaridad

**28** Demanda a Bécker por presunta falsedad en documento mercantil

**Importante operación antidroga en Melgar**

La Brigada de Policía Judicial de la Comisaría de Burgos aprehendió el pasado mes de Mayo un total de 121 kilos de hachís y 319 gramos de cocaína en Melgar, en una importante operación antidroga en la que se detuvo a cinco personas.

PAGINA 5

## España-Corea y Alemania-Bolivia, inauguran el Mundial de EE.UU.



Dos partidos del Grupo C, Alemania-Bolivia y España-Corea del Sur inaugurarán hoy el Mundial de Estados Unidos. Todo está preparado para este acontecimiento deportivo que mueve masas en todo el mundo, a excepción del país donde se va a celebrar.

Los actuales campeones del mundo se enfrentarán al combinado de Javier Azkargorta a las nueve de la noche. Ya en la madrugada -a las 13,30

**Javier Clemente tiene decidido el equipo inicial y lo facilitará poco antes del partido**

horas- la selección española se enfrentará a los surcoreanos.

Clemente, que tiene decidido el equipo inicial, no quiso facilitar, y sólo le ha preocupado en los últimos días cómo incluir

a Fernando Hierro como titular. Cañizares estará seguro en el portal español y, por delante, en la defensa son seguros Ferrer, Alkorta, Abelardo, Nadal y Sergi. En el centro del campo hay una plaza fija para Luis Enrique por el carril izquierdo y el resto de integrantes de la parcela ancha dependen de la táctica que decida emplear Clemente, si bien Goicoechea, Hierro y Guerrero parten con ventaja. Salinas será el único punta de España.

PAGINAS 49, 50, 51 y 52

MUEBLES **evelio**

General Yagüe, 32

Muebles de cocina de gran calidad.

La  Primitiva

SORTEO JUEVES, DIA 16

4 - 15 - 29 - 39 - 42 - 43

Complementario 14

Reintegro 8

**AVISO A NUESTROS SUSCRIPTORES**

Les comunicamos que pueden pasarse por nuestra Administración a recoger el estuche con la Colección de Monedas todos aquellos que lo hayan solicitado previamente.

DIA 30 JUNIO, ULTIMO DIA DE ENTREGA

## FIRMA INVITADA

## Vocación

**V**OCACION a cualquier estado, profesión o carrera. Del latín, vocatio, onis, «acción de llamar». También, inspiración con que Dios llama a algún estado, especialmente al de religión.

Este es el verdadero significado de esta palabra, que se encuentra entre muchas de las palabras aceptadas por la Real Academia.

En base a esto, se la debe usar y reconocer en su más amplio sentido, haciendo uso legítimo de ella, al estar vigente y acoplarse a multitudes de parcelas existentes en nuestras vidas.

En años pasados, no tantos, accedíamos a las carreras o profesiones, llevados por ese ansia interior de desarrollarnos en campos que creíamos acordes a «nuestra inclinación».

Existen una serie de carreras que por sentido humanístico, no pueden realizarse plenamente sin tener como base que las sustente, esa parte vocacional. Sobre todo esas carreras que llevan parejo el trato intrínseco con el individuo. Difícilmente se puede educar o formar personas, cuando interiormente no reconforta el contacto con el niño, adolescente, etc...



MARIA ISABEL RODRIGUEZ

Difícilmente se puede cuidar al enfermo, cuando el contacto con el individuo enfermo, produce rechazo.

Y, difícilmente se puede curar, cuando la meta final, es ganar dinero, pasando por alto la particularidad del sufrimiento.

Por esto, adentrados en el siglo XX, la palabra vocación, no sólo encierra misticismo y espiritualidad, sino coherencia legítima por la preferencia al desarrollo profesional del individuo.

Es esta una palabra que como muchas otras de este siglo, se van perdiendo, simplemente por el hecho de adentrarnos en un mundo de consumo, donde las prioridades, están basadas en el tener y no, en la realización personal, volviéndonos a engañar al no reconocer nuestros gustos, nuestras preferencias y luchar por conseguir un bienestar íntimo, aunque su logro conlleve una pérdida económica y un cambio revolucionario en el «modus vivendis».

## PERSONAS



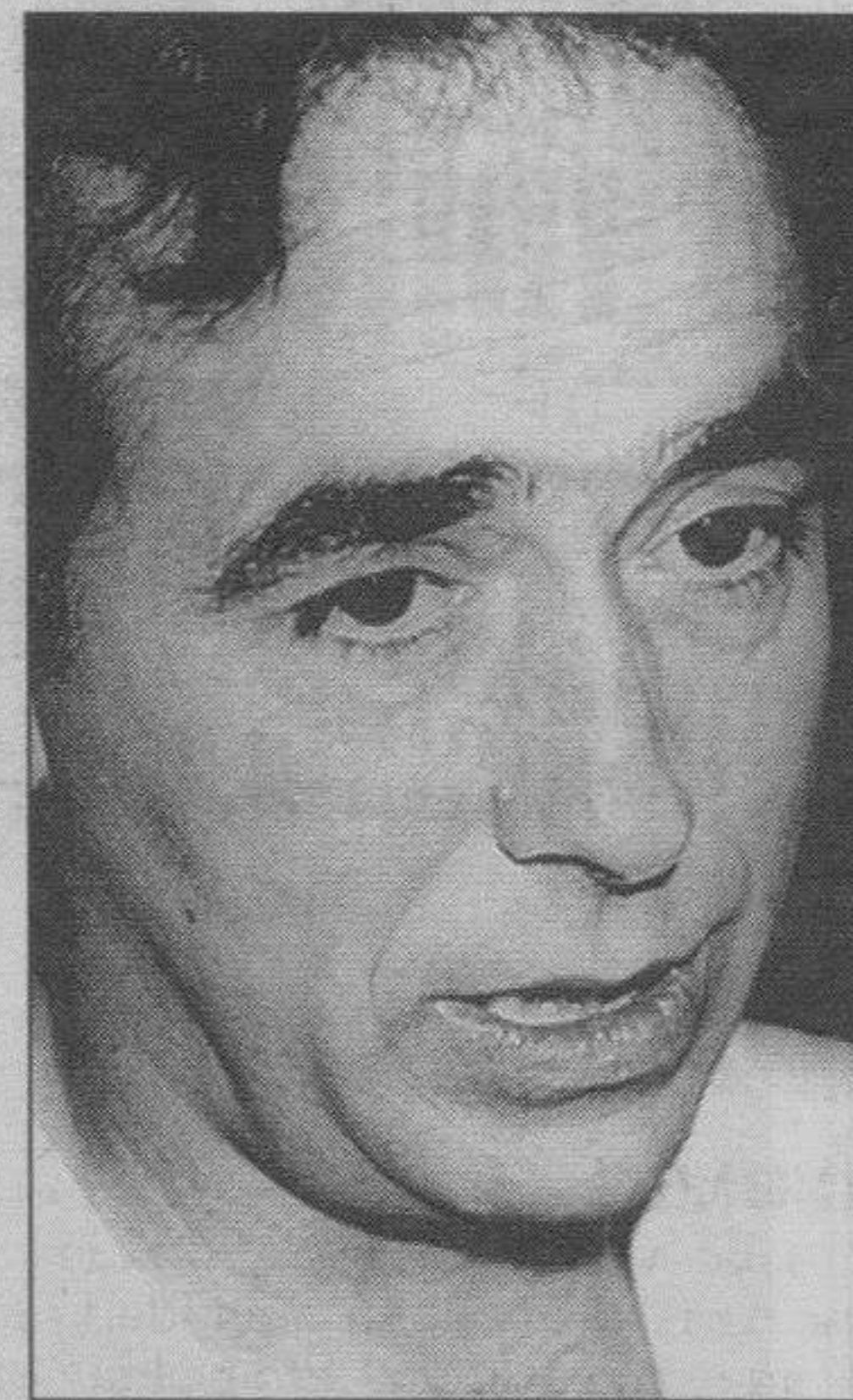
**MARIA DOLORES VILLANUEVA** es una pintora que expone en Aula «San Pablo», de la Caja del Círculo. Sus obras están produciendo elogiosos comentarios, más que nada por el repertorio de sentimientos que emanan de ellas, sentimientos que denotan la original personalidad de la autora. Comparte la sala con otra autora igualmente interesante: Blanca Cal-

derón. Ambas ofrecen una muestra digna de ser visitada.

**HILLARY CLINTON**, esposa del presidente de los Estados Unidos, ha hecho unos comentarios no muy afortunados respecto a su suegra, la madre del presidente. Ha escrito en una revista que se quedó desconcertada por los kilos de maquillaje que llevaba encima, por sus joyas recargadas y sobre todo por las pestañas postizas. Si esto es cierto, suponemos que la consorte del presidente recibirá la dura crítica de una parte de la sociedad americana.

**FIDEL CASTRO** ha vuelto a repetir el abrazo con el presidente del Gobierno español en la cumbre iberoamericana. Felipe González le ha sonreído con la afabilidad que últimamente muestra, que no se sabe si es de verdad o la político-diplomática. Lo cierto es que en estos momentos al señor González de poco le va a favorecer el abrazo con el dictador castrista. Pero ya decimos: un abrazo repetido que causa tanto estupor en muchos como causó el anterior.

**JOAN MANUEL SERRAT** se ha encerrado en el estudio para iniciar el proceso de grabación de su nuevo disco, que hará el número 30 de su extensa discografía. El músico catalán lleva varios meses trabajando en la elaboración de esta nueva producción discográfica, ya que, como se recordará, cuando el pasado 27 de diciembre Serrat celebró su 50 aniversario, se encontraba en plena fase



de composición. El nuevo disco de Serrat, que será interpretado en castellano, aún no tiene el título decidido. Reúne 11 canciones y la grabación se alargará hasta el inicio del verano.

**ANGEL LOBO GARCIA**, teniente general, tomó posesión como nuevo jefe de la Región Pirenaica Occidental. Sustituye al teniente general Martínez Valín. A llegar a esta tierra burgalesa, de honda raíz castrense, es momento de darle la bienvenida y de desearle que tenga toda clase de éxitos en su nuevo destino.

**NARCIS SERRA**, vicepresidente del Gobierno, tendrá que estudiar con carácter de urgencia una salida a la actual situación, colaborando con González en afrontar la grave crisis política. Una de las cuestiones que más preocupa es, si el PSOE ha de dejar el poder, qué hacer con los doce mil cargos que tiene colocados en toda España, gentes que ocupan puestos de director general incluso hacia arriba con fuertes remuneraciones. «Recolocar» en su momento puede ser un problema añadido al propio socialismo.

## BURGOS DE AYER

## HACE 25 AÑOS

17 DE JUNIO DE 1969

- El jueves se conmemorará en Burgos el cincuentenario de las mujeres de Acción Católica.
- En término de Revilla Vallejera, un tren arrolló a una furgoneta. Las cinco personas que viajaban en este vehículo resultaron gravemente heridas.
- El general Melgar Torija, nuevo jefe de Artillería de la VI Región.
- La Coral de Astillero ofreció un homenaje a los deficientes psíquicos, con un concierto en el Círculo de la Unión.

## HACE 50 AÑOS

17 DE JUNIO DE 1944

- Editado por G. Moreno y tirado con el gusto que acredita a los talleres de *El Castellano*, hemos recibido unos programas anunciadores de las ferias de San Pedro y San Pablo. La portada, a tres tintas, es original de B. Farré y en el texto figuran varias vistas

de Burgos y fotografías de distintos aspectos del Orfeón Burgalés, llevando trabajos firmados por Paulino Páramo, «Don Indalecio» y «Don Avellanada».

## HACE 75 AÑOS

17 DE JUNIO DE 1919

- Pasado mañana, festividad del Corpus, tendrá lugar en nuestro circo taurino un festival que estará a cargo de los auténticos, notables y aplaudidos toreros bufos Charlots, Llapisera y sus bufones. El año pasado trabajaron por primera vez en nuestra ciudad, triunfando en toda regla.

## HACE 100 AÑOS

17 DE JUNIO DE 1894

- No es cierto lo que han dicho algunos periódicos de que el espada *Guerrita* piensa retirarse inmediatamente del toreo. Es seguro que tomará parte en las corridas de las próximas ferias de esta ciudad, pues ha escrito ya encargando que le busquen alojamiento.

*Marrigue*  
RESTAURANTE

PINCHOS - TAPAS - MESON JABUGO - HORNO PARRILLA  
**RESTAURANTE**  
Abierto desde las 7 de la mañana  
San Lesmes, 2 - Bajo Reserva 20 87 42 - BURGOS



mi  
diario

## La terapia del fútbol

PERSIO

**E**L fútbol empieza en la madrugada próxima. España estrena Mundial en Dallas y contra Corea. Seguro que con la incertidumbre de la competición deportiva, la gran carga de retransmisiones que nos anuncian y la esperanza de que España pase a la siguiente fase, nos habremos olvidado de una parte de los problemas de esta España nuestra. Hasta el paro se nos atenúa en estos días de grandes espectáculos futbolísticos. En tiempos de Franco -y perdón por la cita al pasado- pasaba lo mismo: los problemas se aderezaban con fútbol y demostraciones sindicales. En eso hemos cambiado poco, pero algún día nos sentiremos a hablar y a resolver nuestras cosas.

AlliedSignal  
AUTOMOTIVE

Especialista mundial en frenos

TALLER ESPECIALISTA Bendix

Bendix  
JURID



Talleres Capiscol

Mirasierra, s/n  
Telf. 22 55 99

Burgos

LOS PROFESIONALES MAS CUALIFICADOS EN REPARACION DE FRENOS SE AGRUPAN EN ESTA RED

## RETINA



ALBERTO RODRIGO

**EL VALOR DE LAS TRADICIONES.**— Está la cosa en que todo lo que hace nuestra cultura, tiene vertientes de talante artístico, si es que se sabe ver. Venga por donde venga determinado, la tradición es frecuente aliada de la riqueza plástica y compone con asombrosa facilidad escenas que tienen el valor que sólo las cosas del alma saben calcular. Véase esto que muestra la fotografía, entre timbaleros y gigantones, y dígase, si el sabor de los recuerdos tiene gusto burgalés, si no es cierto lo afirmado.

## QUISICOSAS

## MARTINILLOS

## Premio

□ María Luengo, estudiante de Periodismo en la Facultad de Pamplona, que durante el pasado verano realizó prácticas en Diario de Burgos, se ha alzado con el tercer premio en el VIII Concurso de Prácticas de Verano que convoca esa Universidad.

Es la segunda ocasión consecutiva en la que un estudiante que realiza prácticas en DB obtiene uno de los premios.

¡Enhorabuena, María!

## Niño

□ Menos televisión y más juego. Este es el mensaje

que la Comisión Nacional del Día del Niño quiere transmitir el domingo, cuando se celebra el «Día del Niño».

El lema de este año va dirigido a los padres y es claro: «Juega con tus hijos».

Tendría que darnos vergüenza tener que recurrir a estos métodos para que los niños recibieran más atención de sus padres, y pasen más tiempo juntos.

## Contestador

□ En el Contestador Automático de DB se están recibiendo numerosas llamadas, de lectores que nos dan su opinión sobre la gestión del alcalde de Miranda de Ebro, Julián Simón

## Romanillos.

El plazo termina a primera hora de la tarde de hoy, por lo que aún hay tiempo para que todos los interesados nos llamen al 270896.

## Málaga

□ La Casa de Castilla y León en Málaga siguen realizando numerosas actividades, con las que mantener los vínculos con su «patria chica».

Así, hoy se inaugura, con el patrocinio de la Junta de Castilla y León, una exposición de pinturas de Arturo Pérez Carrero (escuela castellana) y Pepe López (escuela andaluza), en la propia sede de la casa regional.

Muchos ánimos para todos los paisanos que residen en la capital andaluza, que a pesar de la distancia siguen llevando muy dentro lo suyo.

## Mundial

□ Ya está todo listo para que dé comienzo el mayor espectáculo del mundo futbolístico, que esta vez tiene como marco las ciudades de Estados Unidos.

Todo menos el sueño, que en el primer partido contra Corea puede afectar a todos los que tengan que trabajar el sábado.

Menos mal que los otros dos, los más llamativos para los aficionados, tienen un horario más racional.



## DISCOTECA

Esta noche fiesta "JOHNNIE WALKER"

Calle Conde Jordana, 2. Teléfono 27 88 36

## ESPECTACULOS

## PRONES

Calle Vitoria, 17. (Edinco)

## OROS

## CARLOS MENEM

Presidente argentino

«El paso decisivo que tiene que dar Cuba es adoptar la democracia. Estamos ansiosos de que en Cuba se instale una democracia».

## BASTOS

## ANTONIO ROMERO

Diputado de Izquierda Unida

«Pujol se está convirtiendo en el enterrador de González, y éste lo está aceptando».

## HUMOR



## EDITORIAL

# Nos olvidamos de lo nuestro

**E**L alcalde de Burgos, Valentín Niño, se ha quejado de la falta de realce de la conmemoración del 900 aniversario de la entrada del Cid Campeador en Valencia. Se han organizado las cosas con poco tiempo, decía, de manera precipitada y acaso en Valencia tampoco se ha puesto mucho entusiasmo. Por unas u otras razones los ecos de esa celebración han sido escasos, aunque la delegación burgalesa en la Ciudad del Turismo ha estado encabezada por el propio alcalde burgalés.

La verdad es que en nuestra tierra se manifiesta un poco de cansancio por las celebraciones históricas. Quizás ello sea consecuencia a que se ha abusado de ello y las nuevas generaciones apenas si se identifican con mirar tanto al pasado y reclaman esperanza e ilusión para el mañana. Desde cualquier punto de vista, la celebración de los 900 aniversario de la entrada del Cid en Valencia, aunque sea un hecho que luego habría de repetirse por Jaime el Conquistador al volver a caer la ciudad en manos de los árabes, debiera haber tenido todo el eco. Ha habido desde hace unos años un espíritu de fraternidad entre Castilla y Valencia, entre Burgos y la Ciudad capital del Reino. De hecho podemos poner de manifiesto nuestra gratitud a esa delegación valenciana que desde hace unos días se desplaza hasta aquí para compartir nuestras fiestas y dejarnos la huella de su amistad, su tipismo y sus tradiciones.

También habría que buscar una explicación al hecho de que este mismo año se celebra el V Centenario de Tordesillas y el centenario del Real Consulado del Mar, otro hecho histórico de capital importancia que resalta el carácter europeo burgalés desde hace varias centurias.

Es una lástima que nos olvidemos de lo nuestro. Estos hechos en otras Comunidades autónomas hubiesen sido motivo de grandes fastos y celebraciones. La apatía por lo histórico no es buena, pues nuestra Historia gloriosa es la que debe impulsarnos a conquistar la nueva memoria del mañana con igual brillo.

## Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia  
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.

Presidente: Pedro García Romera

Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez

Director: Vicente Ruiz de Mencia

Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez

Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez

Administrador General: Gonzalo Albarelos

DIARIO DE BURGOS

Redactor Jefe:

Antonio José Mencia

Jefes de Sección:

Lorenzo Matias

Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado, Guillermo Alonso, Juan Angel Gozalo y

Redacción:

Inmaculada Pascual, Gustavo Basurto, Montserrat Gómez, Agustina Ureña, Belén Delgado, Juan José Sáiz, Angélica González, Roberto Villarreal, Santiago González, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Jaime Valdivielso, Pedro Sarraís y Juan Carlos Moreno. Diseño: Juan Pablo Maset, Carlos Fraile y Alfredo Cortezón. Fotografía: Angel Ayala, Jesús Matias, Alberto Rodrigo, Luis López Araico y Patricia González Pérez.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González

Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García

Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 508383.

Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º C. ☎ 331681. Fax: 331694

Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespadarne, Plaza Mayor, 16. ☎ 592702. Fax: 592701

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardeña, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958. Delegación Gamonal: Calle Santiago, 14. ☎ 222735. De lunes a viernes.

**Cartelera**

**GRAN TEATRO**

¡¡HOY!! A las 5,30, 8 y 10,45

UNA DE LAS MEJORES PELICULAS DE LOS ULTIMOS AÑOS

**ATRAPADO POR EL PASADO**

VIOLENTA... EMOTIVA... ASOMBROSA  
(NO REC. MENORES 18 AÑOS)

**CORDON 1**

CINES DE ESTRENO (Venta anticipada desde 4,30) 26 27 27

5,30 - 8 y 10,45

RICHARD DREYFUSS y EMILIO ESTEVEZ ahora MAS ESPIAS-MAS CARCAJADAS...

**EL PUNTO DE MIRA**

(PARA MAYORES 13 AÑOS)

**CORDON 2**

5,30 - 8 y 10,45

¡¡INTRIGA! ¡SUSPENSE!

JEREMY IRONS

**KAFKA**

LA VERDAD OCULTA

UN FILM DE STEVEN SODERBERGH

UNA REALIDAD MAS HORRIBLE QUE LAS PESADILLAS!

(PARA MAYORES DE 13 AÑOS)

**VAN GOGHEM**

AVENIDA SANJURJO, 36 - 27 79 71

EL CINE ES PASION, AVENTURA Y FICCION. ¡VEN AL CINE!

5,30

DIBUJOS ANIMADOS EN UNA ODISEA EN EL MUNDO DE LOS SUEÑOS

«EL PEQUEÑO NEMO»

APTA PARA TODOS

8,00 - 10,30

SU SUEÑO ERA IRSE A ALASKA Y EMPEZAR DE NUEVO

«CORAZON ROTO»

De Martin Bell, con Jeff Bribges.

NO REC. MEN. 18

5,30 - 8,10 - 10,45

El Hombre Alto ha vuelto. La pesadilla continúa.

**PHANTASMA**

EL PASAJE DEL TERROR

NO REC. MEN. 18

5,15 - 8,00 - 10,30

JOHNNY BEPP - JULIETTE LEWIS

NO REC. MEN. 18

5,30 - 8,10 - 10,45

NUNCA DEJES QUE LA VERDAD TE ESTROPEE UNA BUENA HISTORIA

**The Paper**

Detrás de la noticia.

NO REC. MEN. 13

5,15 - 8,00 - 10,45

UNA COMEDIA DE WOODY ALLEN (4.ª SEMANA)

**MANHATTAN**

APTA PARA TODOS

5,30 - 8,10 - 10,30

WALT DISNEY PRESENTA UNA COMEDIA INSPIRADA EN UNA HISTORIA REAL

**¿JAMAICANOS SOBRE HIELO?**

APTA PARA TODOS

**FARMACIAS**

**SERVICIO DE GUARDIA.**- De 9,30 de la mañana a 11 de la noche: Sáiz Gómez, Vitoria, 47; Torrijo, Aranda de Duero, 6; Ana I. González, Condesa Mencía, 121.

**SERVICIO DE URGENCIA.**- De once de la noche a nueve y media de la mañana: Torrijo, Aranda de Duero, 6; Ana I. González, Condesa Mencía, 121.

**TEMPERATURAS**

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del aeródromo de Villafría.

**Barómetro.**- Presión atmosférica, 688,4 milímetros de mercurio.

**Temperatura ambiente.**- Máxima, de 28 grados, a las 17,50 horas de la tarde. Mínima, de 7,3 grados, a las 6,45 horas de la mañana.

**Viento.**- Componente Norte.

**Humedad.**- 58%.

**REGISTRO CIVIL**

**NACIMIENTOS.**- Sara Díez Barquín, María de los Angeles Infante Ramos, Laura María Murillo Clemente, Héctor Salvador Romero, Lorena González Barrio, Adrián Baños García.

**DEFUNCIONES.**- Isidoro Alonso Pascual, 98 años, de Cardenadijo; Margarita Campillo Rodríguez, 83 años, de Burgos.

**AGENDA**

- El grupo de teatro «Alberdi» del Colegio «Florentino Díaz Reig» representará la obra «El duendecillo de la ortografía», a las 11,45 horas en la Sala de Cultura de Gamonal.
- A las 20,30 horas con motivo de la Expobur, conferencia de Fernando Jáuregui titulada «Radiografía de una situación pesima», en el Auditorium de la Caja de Ahorros del Círculo en Julio Sáez de la Hoya, organizada por la Federación Empresarial del Comercio de Burgos.
- La Coral de Cámara de Burgos, presenta en concierto «El mundo de Disney», a las 20,30 horas en la Capilla de música de Las Bernardas.
- Con motivo de la celebración del I Encuentro Internacional de Cofradías Gastronómicas y Baquicas, recepción de los invitados en el Hotel España, celebrándose a las 21 horas una cena degustación de la morcilla de Burgos.

**HOY**

**17** Van transcurridos del año 168 días y faltan para que el año finalice 197.

**EL SOL** sale a las 4,44 y se pone a las 19,47.

**LA LUNA** sale a las 13,07 y se pone a las 0,9. Cuarto creciente a las 19,56 en Virgo.

**SANTORAL**

Ss. Gregorio Barbarigo, Antidio, Imerio, Gundulfo, obs.; Basilio, Inocencio, Félix, Peregrino, Hermias, Sabel, Ismael, Nicandro, Marciano, Montano, Valeriana, ms.; Isauro, dc.  
Misa: De Feria.

**Salas de arte**

- Centro Cultural CASA DEL CORDON.** Exposición de la Colección Lorenzana. Hasta el 26 de Junio. Visitas: Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9, y festivos de 12 a 2.
- SALA ARLANZON** (De la Caja de Ahorros Municipal). Exposición de pintura de Encarna Aguilardz. Hasta el 22 de Junio. Visitas: Laborables: de 12 a 2 y de 7 a 9 y festivos de 12 a 2.
- ESPACIO CAJABURGOS** (De la Caja de Ahorros Municipal). Exposición de Muñoz Vera. Dibujos 1983-1994. Hasta el 21 de junio. Visitas: Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9.
- AULA SAN PABLO** Caja de Ahorros del Círculo Católico. Oleos de Blanca Calderón y M.ª Dolores Villanueva. Horario: Laborables: 6-9. Festivos: 12-2.
- AULA ESPOLON** Caja de Ahorros del Círculo Católico. Exposición homenaje a José Asensio Mencía. «Rincones de mi ciudad». Oleos de Rafael Ahedo. Horario: Laborables: 12-2 y 6-9. Festivos: 12-2.

**Varios**

**BIG BOLERA AMERICANA.** - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avda. Reyes Católicos, Teléfono 214357.

**ABUTAXI**

Radio Taxi

27 77 77

**FUNERARIA SAN JOSE**

SERVICIO PERMANENTE CAPILLAS VELATORIAS

Avda. del Cid, 83

Tfnos. 209452 - 222907

**CUPON PRO-CIEGOS**

65.433

Nº PREMIADO

**MUEBLES evelio**

**Hoy FELICITAMOS a...**

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, -anote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos**, San Pedro de Cardena, 34. - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños). **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.



Sandra Valdivielso Hernando cumple 6 años y estudia en Colegio de Saldaña.



Davinia Díez Fernández cumple 9 años y estudia en RR. MM. Concepcionistas



Yesica Villanueva Ortega cumple 6 años y estudia en Público Solar del Cid.



Iván Pascual Bobadilla cumple 1 año.



Leticia Bueno González cumple 6 años y estudia en Aurelio Gómez Escolar.



Leticia Roldán Gutiérrez cumple 3 años.



Jonatán Cabo Juez cumple 2 años y acude a Guardería «Ciempies».



Nuria Lara Bustillo cumple 5 años y estudia en Alejandro Rodríguez de Valcárcel.

**PRODUCTOS**

**RASCA, RASCA...**

Ahora, con cada compra, juegue con nosotros. Tenemos miles de premios directos para usted y magníficos sorteos diarios.

**Dis**

Toma nota de este número. ¡Puede ser el tuyo!

Sorteo diario: 17-06-94.

Número afortunado: 61.677.

Si has sido afortunado, llama al 238890 y habrás conseguido una Cadena Musical, Videocónsola Nintendo o TV portátil.

SUCESOS

## La Policía decomisa 121 kilos de hachís en Melgar y detiene a cinco personas

**Los implicados podrían pertenecer a una red nacional de tráfico de hachís marroquí**

MONTserrat GOMEZ  
BURGOS/MELGAR

La Brigada de Policía Judicial de la Comisaría de Burgos aprehendió el pasado mes de mayo de un total de 121 kilos de hachís y 319 gramos de cocaína en Melgar de Fernamental, operación en la que fueron detenidas cinco personas, al parecer relacionadas con una red de tráfico de drogas que opera en todo el país.

La cantidad de droga decomisada, descubierta en dos operaciones diferentes, es uno de los alijos de hachís más importantes intervenidos en la provincia de Burgos, donde en 1993 fueron intervenidos un total de siete kilos de esta droga. El juez que instruye el caso ha mantenido el secreto de sumario hasta hace unos días y ha remitido el asunto a la Audiencia Nacional, al estar implicadas personas de diferentes provincias.

Los detenidos en Melgar responden a las iniciales J.C.M.B., de 35 años, M.A.G.A., de 31, y J.A.P.F., de 27. Un cuarto detenido, S.M.B., fue puesto en libertad bajo fianza. Las pesquisas realizadas en otras ciudades, donde operaba la red, concluyeron con la detención en Madrid de un marroquí llamado Hasan.

La aprehensión del alijo se produjo en dos momentos diferentes. El día 3 de mayo, fueron arrestados J.C.M.B. y S.M.B., que regentaban un bar de la localidad, a los que les fueron intervenidos en ese momento 17 paquetes de un kilo cada uno y tres tabletas de 125 gramos de hachís, que podrían haber alcanzado 10 millones de pesetas en el mercado de venta al menudeo, y 25 gramos de cocaína,



JESUS MATIAS

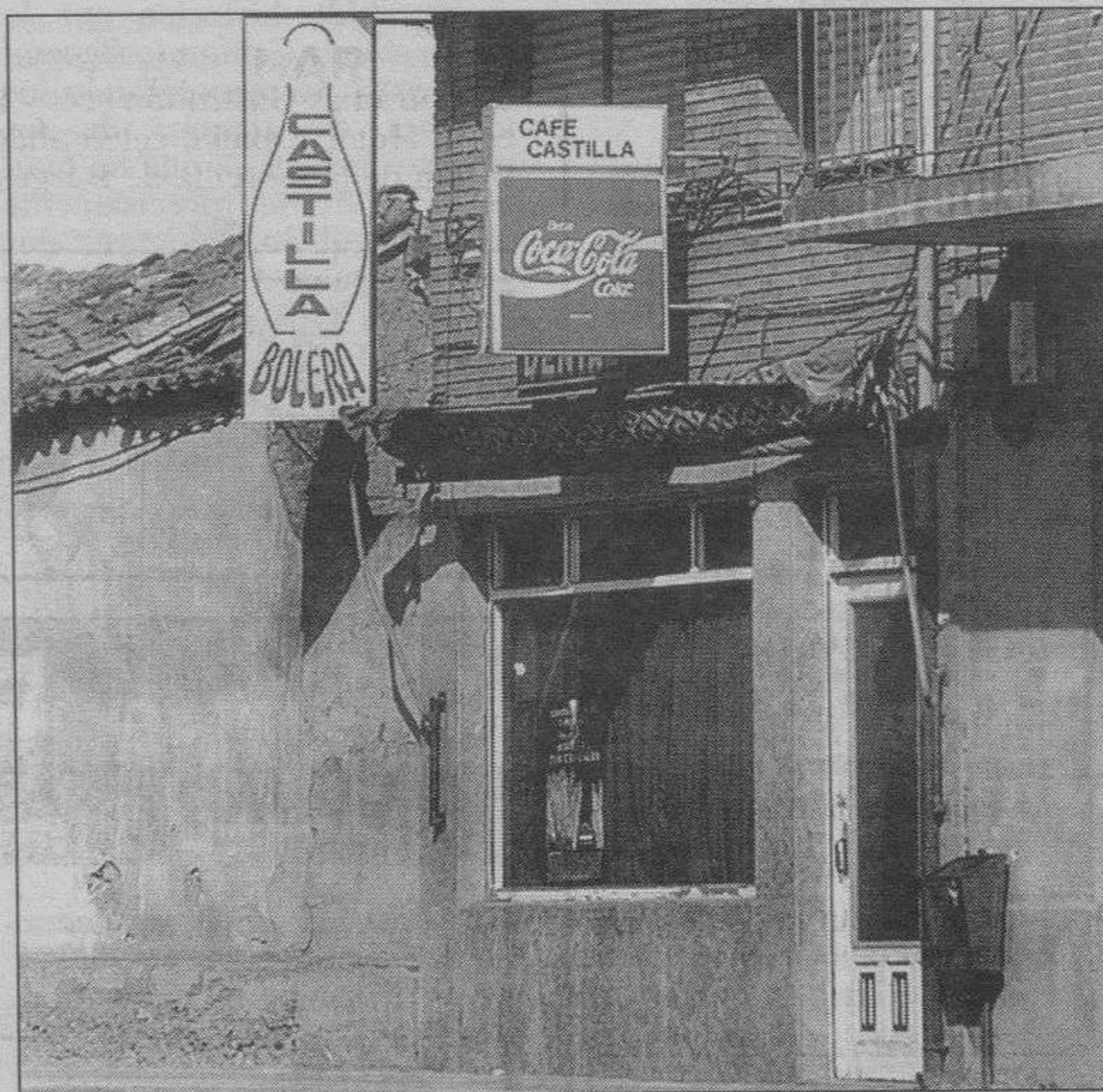
En esta tenada de Melgar, la Policía encontró 94 kilos de hachís.

na, con un valor de 300.000 pesetas. Tres días después, son arrestados los otros dos vecinos de Melgar.

En una segunda acción policial, el 30 de mayo, fueron encontrados en un pajar, propiedad de la familia de uno de los detenidos, 94 kilos de hachís, con un valor próximo a los 100 millones, y 294 gramos de cocaína, que vendidos al por menor suponen unos dos millones de pesetas.

Al parecer, según ha podido saber DB, la Policía tiene datos que hacen pensar en una red organizada dedicada al tráfico de hachís procedente de Marruecos. Las conexiones del grupo se establecen desde una localidad sevillana y se extienden por esta provincia andaluza, Madrid, Cádiz, Barcelona, Aguilar de Campóo (Palencia), Melgar (Burgos) y Asturias.

La investigación, que puede aportar nuevas detenciones, se inició hace tres meses al observarse movimientos extraños por parte de uno de los implicados.



JESUS MATIAS

El bar donde presuntamente se traficaba con droga.

### Tres individuos atracan en la gasolinera de Sarracín

Los autores, tras intimidar al empleado de la estación de servicio, se apoderaron de 150.000 pesetas y nueve relojes, valorados en 9.900 pesetas. Los atracadores huyeron después en un turismo, en dirección a Aranda de Duero.

Los autores, tras intimidar al empleado de la estación de servicio, se apoderaron de 150.000 pesetas y nueve relojes, valorados en 9.900 pesetas. Los atracadores huyeron después en un turismo, en dirección a Aranda de Duero.

### Arrestado un anciano por agresión sexual

La Guardia Civil detuvo el miércoles a D.G.V., de 70 años de edad, natural de Bayona (Francia) y con domicilio en El Berrón, como presunto autor de un delito de agresión sexual. El detenido realizó tocamientos deshonestos a una joven de la misma localidad, en la madrugada del día 15.

### Detenido un joven al que buscaban varios juzgados

Efectivos de la Brigada de Seguridad Ciudadana han detenido a L.S.G., de 25 años de edad, por estar reclamado con ocho buscas y capturas por diferentes juzgados de diversas provincias. L.S.G., que contaba con tres documentos de identidad diferentes, fue detenido en otras 25 ocasiones por delitos contra la propiedad y tráfico de estupefacientes.

En el momento de su detención, intentó arrebatar, sin conseguirlo, el arma reglamentaria a uno de los agentes, con quien mantuvo un fuerte forcejeo.

Los agentes policiales registraron posteriormente el vehículo del detenido, en el que encontraron dos bolsos de señora, dos mantas de plástico protectoras con 14 relojes, ocho anillos, seis pulseras, tres crucifijos, un radio cassette, un cuchillo de cocina, un bate de beisbol, una libreta de ahorros a nombre de otra persona y cinco tarjetas del Insalud.

## Firmas de Apoyo a José María Peña

### ULTIMOS DIAS DE RECOGIDA DE FIRMAS

Durante los días 18 sábado y 19 domingo, se pondrán mesas de recogida de firmas de 11,30 a 14,30 en los siguientes lugares:

**SABADO**

- Soportales de Antón.
- Correos.
- Reyes Católicos (esquina Plaza España).
- Fco. Grandmontagne (esquina C/ Victoria).

**DOMINGO**

- Soportales de Antón.
- Espolón.
- Calle Madrid (esquina C/ Salas).
- Junto a la iglesia de la Real y Antigua de Gamonal.

**Nota:** se ruega a todas las personas que tengan firmas recogidas, las entreguen estos días en las mesas.  
**Gracias.**

**PEOPLE**  
Agentes Comerciales • Delineantes • Mecánicos • A.T.S.  
**EMPRESA DE TRABAJO TEMPORAL**  
C/ General. Yagüe, nº 39. ☎ 21 96 93. BURGOS.

**COBRAMOS URGENTEMENTE TODA CLASE DE IMPAGADOS**

**RECUPERE SU DINERO**

- \* Una gran organización de cobros en todo el territorio nacional, a su servicio.
- \* Una empresa legalmente constituida con un equipo de expertos juristas que por vía amistosa o judicial gestionan eficazmente el cobro de todo tipo de deuda comercial o privada.
- \* Llame al teléfono 94 - 4231785 ó 4247895. Nuestro agente de zona le visitará sin compromiso alguno.

**CRENORSA** CREDITOS NORTEÑOS,SA  
Tramitación y cobro de créditos  
C/ HENAO, 25-1ª Dcha. 48009 BILBAO. FAX 94-4242229

**HOTEL CANDANO**  
(ISLA-CANTABRIA)  
Oferta especial  
**1.ª quincena de Julio.**  
Reservas Telf. (942) 679434

**Deguste sus riquísimas especialidades:**

- \* Salmón al Hojaldré
- \* Cordero Asado
- \* Pimientos asados horno leña
- \* Tartas de la casa

Hostal-Asador-Restaurante  
**Huerta Romeros** *¡Nuevo en Burgos!*  
C/ Rollo, 1. Hospital del Rey.  
☎ 26 32 35. BURGOS.



LORENZO MATIAS

El ritual militar volvió a cumplirse puntualmente en la toma de posesión de Lobo García.

# Lobo García tomó posesión de la Jefatura de la Región Militar

**La misión de las FAS, la reforma y los problemas humanos, ejes de su discurso**

□ **BURGOS/A. S.-** El teniente general Angel Lobo García tomó posesión de la Jefatura de la Región Militar Pirenaica Occidental.

El acto aludido contó con el protocolo castrense que, como es habitual, tuvo su primera expresión en la plaza de Alonso Martínez, donde formó una compañía del GOES «San Marcial», con bandera, banda de tambores y cornetas y la música del Gobierno Militar.

A las doce y media, el teniente general Lobo Martín escuchaba la Marcha de Infantes desde el arengario, para pasar revista, seguidamente, a la formación citada, lo que hizo en compañía del general Colldefors Valcárcel, jefe de la División «Navarra» y que ha desempeñado interinamente la Jefatura de la Región desde que cesó Martínez Valín.

Posteriormente presenció el desfile, acompañado por el presidente de la Cortes Regionales, Manuel Estella, y el delegado del Gobierno en Castilla y León, Angel Olivares.

Tras saludar a las representaciones civiles y militares situadas en las escalinatas de palacio, todos los asistentes pasaron al Salón del Trono.

**INTERVENCION DE COLLDEFORS**

El Salón del Trono estuvo especialmente concurrido en esta ocasión. Tras la lectura del decreto de nombramiento, tomó

la palabra el general de división Colldefors Valcárcel quien, entre otras cosas, encomió la calidad de los componentes de la Región Pirenaica Occidental, haciendo un recorrido por las comunidades que la componen,

diversas, pero unidas por los sentimientos de Patria, Bandera a idioma comunes. Hizo luego un recorrido histórico por lo que ha sido la *Capitanía General de Burgos*, pormenorizando los nombres de algunos de los tenientes generales que ha tenido a su frente (precisamente asistieron al acto de ayer dos de ellos: Juan Antonio Vicente Izquierdo y Andrés Casinello Pérez). Comentó el reto que se le presenta a Lobo García de igualarlos y aún superarlos, lo que sí puede hacer dada su hoja de servicios, a la que se refirió



LORENZO MATIAS

El teniente general Lobo García ya es el jefe de la Región.

pormenorizadamente, añadiendo lo que ya es conocido y relativo a la formación universitaria que, paralelamente a su condición militar, tiene el nuevo jefe de la Región.

Lo mismo que luego hizo Lobo García, el general Colldefors se refirió al llamado *Plan Norte* que va a modificar la Región, citando la vertiente humana que afecta a las familias de quienes han de ver trasladado su domicilio.

Después de haber analizado el significado de la presencia de las autoridades, medios de

comunicación y demás, el jefe de la División «Navarra» tuvo un recuerdo para quienes han caído víctimas del terrorismo etarra, manifestando la esperanza de que acabe esa lacra.

**HABLA LOBO GARCIA**

Las primeras palabras de Lobo García fueron para saludar a los asistentes y agradecerles su presencia. Estimó que la presencia de las autoridades era el exponente de la deseada colaboración entre FAS y estamento civil.

Fue un discurso denso en su contenido, del que debemos entresacar que el teniente general precisó la unión de los componentes de la Región por el servicio a España, que el Ejército entiende ese servicio desde el mandato del artículo octavo de la Constitución y que se están viviendo momentos cruciales dentro de la misión que incumbe a las tareas de defensa. Además de garantizar la soberanía e independencia de España, se tiene la labor de seguridad compartida con otros países. «Nuestro Ejército tiene, en tales condiciones, que estar preparado y con la movilidad estratégica precisa para acudir a donde se le requiera por lejos que sea».

Desde ahí se refirió a la reforma precisa, a la calidad y a los problemas humanos que se derivarán de la transformación necesaria. Terminó manifestando su adhesión a la Corona.

## «Pido al alcalde que nos considere ya a mi esposa y a mí como vecinos de Burgos»

□ El talante humano del nuevo jefe de la Región Pirenaica Occidental se mostró ayer en muchos momentos. Por ejemplo, en la consideración hacia las autoridades civiles y religiosas, que estuvieron representadas a escala regional, provincial y local (al alcalde, por ejemplo, le pidió que considerara a su esposa y a él como unos vecinos más). También el afecto que se le tiene se vio en la asistencia de miembros de su promoción de la Academia Gene-

ral y de generales de fuera de la Región (Suances, de las FAR, y Ruiz de Conejo, del MALCIR Norte, por ejemplo), así como de quienes ya están en la reserva. Por supuesto que también estuvieron los generales de toda la Región y los gobernadores y comandantes militares, así como nutrida representación de la Guardia Civil y de la guarnición de Burgos.

En ese talante humano destacó el cariño con que habló de que sus padres se

habían casado en Burgos y que burgaleses eran su hermanas mayores. Aquí viven algunos de su familiares.

Pero lo que más resaltó fue su sensibilidad en el recuerdo a los que han muerto en Bosnia o asesinados cobardemente en suelo español. Igualmente significativo fue su empeño en que su saludo llegara a todos los componentes de la Región, especialmente a los suboficiales, ya que ayer se cumplían los 500 años de la creación del sargento.

# Hoy FELICITAMOS a...

**Diario de Burgos**, en su deseo de hacer cada día un periódico que sea de todos los burgaleses publica una sección titulada **Hoy FELICITAMOS a...**, destinada principalmente a felicitar a los niños comprendidos entre 1 y 12 años, a través de nuestras páginas.

Para ello sólo tienen que rellenar el boletín adjunto y enviárnoslo junto con la fotografía de la persona a la que desea felicitar, anotándonos la fecha de nacimiento y colegio en el que cursa sus estudios, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. Anote el número de suscriptor en caso de serlo. Deberán dirigir sus cartas a **Diario de Burgos**, Calle San Pedro Cardaña, N.º 34 - 09002 - BURGOS indicando en el sobre (**Sección Hoy FELICITAMOS a...**).

NOTA: las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico teniendo prioridad los suscriptores.

Nombre ..... N.º SUSCRIPTOR en caso de serlo .....

Apellidos .....

Fecha de nacimiento ..... Localidad .....

Colegio .....

**PERSONA QUE REALIZA LA FELICITACION**

Nombre .....

Domicilio ..... Teléfono .....

POR FAVOR, ADJUNTE FOTOCOPIA DEL D.N.I. y NUMERO SUSCRIPTOR EN CASO DE SERLO

# Olivares muestra su plena disponibilidad para asumir la Dirección de la Policía

□ **BURGOS/B.D.**-El delegado del Gobierno en Castilla y León, Angel Olivares, que figura entre la terna de candidatos que baraja el Ministerio del Interior para sustituir a Carlos Conde Duque al frente de la Dirección General de Policía, mostró ayer «su plena disponibilidad para asumir cualquier decisión que adopte el Consejo de Ministros en este sentido».

Olivares, que no quiso ni desmentir ni confirmar la posibilidad de su nombramiento, reiteró en la capital burgalesa «que su compromiso es pleno con el proyecto socialista, con el Gobierno y con el actual ministro de Justicia e Interior», e incluye «dijo» una plena disponibilidad para asumir cualquier tipo de decisión del Consejo de Ministros.

El actual delegado del Gobierno en la Comunidad castellano-leonesa comentó que está «tranquilamente» desempeñando su responsabilidad en la región y eludió hacer más comentarios sobre su posible nombramiento.

Olivares, que realizó estas manifestaciones en el transcurso de la toma de posesión del nuevo jefe de la Región Militar Pirenaico Occidental,

## El delegado del Gobierno en Castilla y León figura entre los aspirantes al cargo

Angel Lobo García, aparece como uno de los más firmes aspirantes para suceder a Conde Duque al frente de la Policía, tras las fricciones habidas entre éste y el ministro Belloch con motivo de la destitución del subdirector operativo del Cuerpo policial, Agustín Linares.

Angel Olivares figura en una terna de candidatos en la que también se incluyen el actual director de la Escuela de Prácticas Jurídicas, Carlos García Valdés y el magistrado de la Audiencia de Barcelona, Carlos Tornau Andreu.

### DE CONCEJAL A DELEGADO

El político burgalés, de 40 años de edad, se hizo cargo de la Delegación del Gobierno en Castilla y León hace un año en sustitución de Arsenio Lope Huerta, que pasó a desempe-



LORENZO MATIAS

Olivares asistió a la toma de posesión del capitán general.

ñar esta misma función en la Comunidad de Madrid. Olivares inició su actividad política en el Ayuntamiento de Burgos como concejal del PSOE, des-

de donde pasó en 1988 al Gobierno Civil de Avila y a la Delegación del Gobierno en Extremadura, en la que permaneció desde 1990 a 1993.

## La Audiencia juzga el día 5 de julio el caso de la calle Compostela

□ **BURGOS/B.D.**- La Audiencia Provincial de Burgos juzgará el próximo día 5 de julio, a las diez y cuarto de la mañana, a Antonio Beltrán Benito, presunto autor del asesinato del joven Juan Ignacio Fernández Valladolid, que murió tras ser acuchillado frente a la calle Compostela en febrero de 1993.

El ministerio fiscal solicita en su escrito de calificación provisional 27 años de cárcel para Beltrán Benito por un delito de asesinato. Además, pide que el encausado indemnice a cada uno de los dos hijos del fallecido, de 3 y 4 años de edad, con ocho millones de pesetas, y con otros ocho a la esposa, Justina Baños.

Los hechos ocurrieron la noche del 26 de febrero de 1993, cuando Antonio Beltrán se dirigió al domicilio de sus padres, en el número 4 de la calle Compostela, en el barrio de Gamonal, donde también vivía la víctima. En el momento en el que éste salía de casa, «de forma repentina e inopinada le propinó doce cuchilladas, con una navaja o estilete que portaba, en diversas partes del cuerpo». La Policía detuvo a Beltrán Benito en su domicilio de la Plaza de San Juan de los Lagos, donde había procedido a quitarse la ropa manchada de sangre.

**NUEVO RANGE ROVER VOGUE Tdi.**  
**¿SU PRECIO? 4.499.000 PTAS.\***  
**¿SU VALOR? INCALCULABLE.**



El nuevo Range Rover ya está en su concesionario. Y tiene tantas mejoras que sólo podemos decirle con exactitud el precio. No su valor.



**RANGE ROVER**  
**VOGUE Tdi: 4.499.000 PTAS.\***

\* Precio final recomendado incluido accesorio (spoiler delantero con faros de largo alcance), IVA, transporte e impuesto de matriculación.

TALLERES FAUSTO. Avda. Constitución Española, 5. - 09007 Burgos. Tel.: 22 35 44.

TALLERES ELECTRO SANZ. Avda. de Castilla, 49. - 09400

Aranda de Duero. Burgos. Tel.: 51 02 39.

«PROMOTORA URBANIZADORA FR3, S.L.».- En junta General Extraordinaria Universal de la Sociedad «PROMOTORA URBANIZADORA FR3, S.L.» celebrada el día 12 de Abril de 1994, se acordó por unanimidad la disolución y liquidación de dicha Sociedad y se aprobó el Balance final de la misma que es como sigue: ACTIVO: Existencias, 2.500.000; H.P. Deudoras, 2.469.705; Tesorería, 18.868.665; total, 23.838.370. PASIVO: Capital, 4.000.000; Reservas, 13.971.843; Acreedores varios, 164.837; H.P. Acreedora, 5.701.690; total, 23.838.370. Sáseta (Treviño-Burgos), 13 de Junio de 1994. El Liquidador, Don Francisco Gauna Saenz del Castillo.

## Fiestas de San Pedro

### XII Torneo Juvenil Masculino de JUDO

Sábado 18 de Junio  
 11 de la mañana

Gimnasio "Discóbolo"  
 (c/ Padre Flórez, 7)

Organiza:

Federación Burgalesa de Judo

Patrocina:



CAJA DE AHORROS  
 MUNICIPAL DE BURGOS



## BREVES

## «El duendecillo de la ortografía»

□ **BURGOS.**— A las doce menos cuarto de la mañana, en la Casa de Cultura de Gamonal, el grupo de teatro «Alberdi», formado por alumnos del colegio «Florentino Díaz Reig», escenificará la obra «El duendecillo de la ortografía».

Los actores, alumnos de 8º de EGB, estarán dirigidos por Elena y Juana.

## «El mundo de Disney»

□ **BURGOS.**— A las 20,30 horas, en la Capilla de Música de Las Bernardas, la Coral de Cámara de Burgos y el grupo instrumental, dirigidos por Angel Portal, presentan en concierto «El mundo de Disney».

La Coral de Cámara de Burgos está integrada por profesionales de la educación musical, que han querido que su afición se ponga de manifiesto más allá de las aulas. El grupo instrumental está integrado por violines, violoncellos, flauta, percusión y teclados, destacados intérpretes de la Orquesta del Conservatorio.

## «Poetas en escena», un recital de Universitarios en Diálogo

□ **BURGOS.**— El Colectivo burgalés «Universitarios en Diálogo» ofrece hoy un recital poético-musical en el salón teatro Vigón de la Caja Municipal, a partir de las 20,00 horas.

La entrada será libre.

## Lucas y tres consejeros analizan la actualidad económica regional

**A las 12,30, en el Condestable, se celebra el acto organizado por APD y la Cámara**

□ **BURGOS.**— Juan José Lucas, presidente de la Junta de Castilla y León, junto a los consejeros de Economía, Fernando Bécker, Agricultura, García Monge, y Medio Ambiente, Francisco Jambrina, participan hoy en un almuerzo-coloquio sobre «La economía de Castilla y León en 1994. Actualidad y perspectivas. Punto de vista del Gobierno Autónomo».

El acto, organizado por la Asociación para el Progreso de la Dirección (APD) y la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Burgos, se celebrará a partir de las doce y media en el hotel Condestable.

La apertura correrá a cargo de Luis Herrando Prat de la Riba, presidente de APD de la zona Norte.

A punto de culminar el primer semestre del año, parece el momento adecuado para hacer un análisis de la coyuntura económica de la región,



Juan José Lucas, presidente del Ejecutivo autónomo.

por ello se cuenta con el presidente de la Junta y de sus consejeros económicos más relevantes, convirtiendo a

APD y a la Cámara en singular foro de encuentro entre responsables políticos y económicos.

## Entrega de premios del concurso «La suite nupcial»

□ **BURGOS.**— La discoteca Armstrong acoge hoy, media hora después de la media noche, la fiesta final con entrega de premios del concurso «La suite nupcial-Novios 94», que han organizado «Antena-3» y Diario de Burgos.

Más de quinientas parejas han tomado parte activa en este concurso, y todas ellas están invitadas a la fiesta de esta noche. En el caso de que algunas de ellas no hubiera recibido la correspondiente invitación para asistir, pueden ir hoy mismo a las instalaciones de «Antena 3» de Burgos para recogerla.

Se contará con las actuaciones musicales de Valery, cantante de rumbas, miembro del grupo Marfil, y de la vedette francesa Poupé.

Esta es una joven de 23 años, que además de la actuación de esta noche ofrecerá también una segunda actuación de baile y música en nuestra ciudad, concretamente en «Don Pepe».

La vedette ha actuado en importantes casinos de la capital francesa, así como en otros españoles, últimamente en Barcelona.

Tanto «Antena 3» como Diario de Burgos felicitan a todos los que han participado en este concurso, especialmente a los que resultarán premiados esta noche.

DESDE CINES  
HOY **Cordón 2** 5,30  
UN ESTRENO DE PLENA TEMPORADA 8 y 10,45

JEREMY IRONS

**KAFKA**

LA VERDAD OCULTA

UN FILM DE STEVEN SODERBERGH



(MAYORES  
13  
AÑOS)

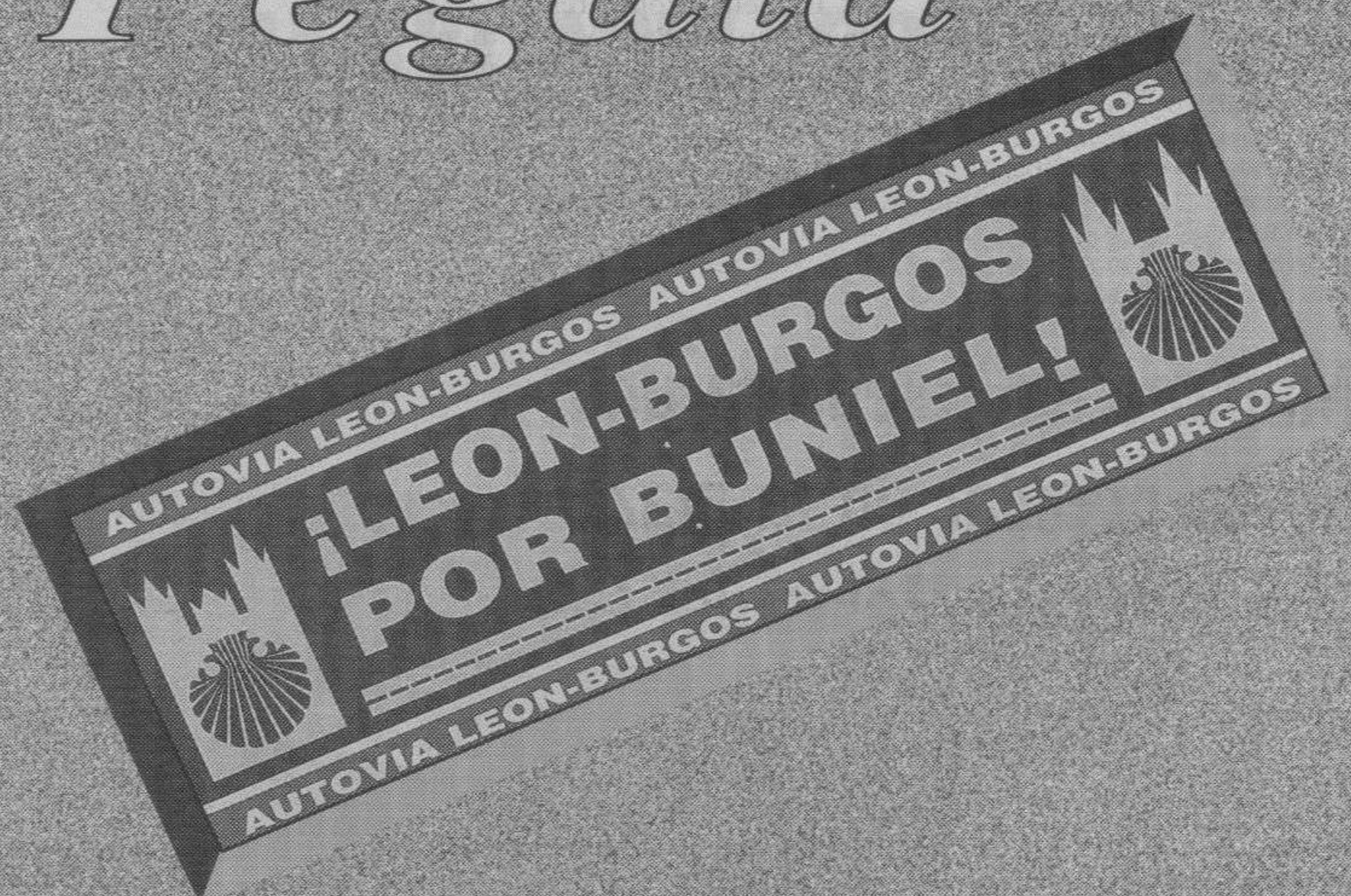
\* PRICEL presenta una producción BALTIMORE PICTURES JEREMY IRONS en KAFKA LA VERDAD OCULTA  
DIRECCIÓN: THERESA RUSSELL JOEL GREY IAN HOLM JEROEN KRABBE con ARMIN MUELLER-STAHLE ALEC GUINNESS  
MUSIC: WALLY LLOYD COSTUMES: CLIFF MARTINEZ EDITOR: LEM DOBBY PRODUCCIÓN: PAUL RAYNAM y MARK JOHNSON  
DISTRIBUCIÓN: STUART COXWELL y HARRY BENN DIRECTOR DE FOTOGRAFÍA: STEVEN SODERBERGH

...UNA REALIDAD MAS HORRIBLE QUE LAS PESADILLAS!

SU ANUNCIO VENDE MAS EN  
**Diario de Burgos**

Telf. (947) 26 83 75 - Fax (947) 27 72 19

*Pégala*



*El domingo con*

**DB**



# La negociación sobre instalaciones militares podría ultimarse este mes

**Ayuntamiento y Defensa coinciden en que «va por buen camino, con ofertas razonables»**

□ BURGOS/A.U.- Dos comisiones técnicas del Ayuntamiento de Burgos y del Ministerio de Defensa han empezado oficialmente este mes las negociaciones sobre el futuro de las instalaciones militares de la ciudad, con el fin de diseñar su ubicación en el marco de los nuevos Planes generales de Ordenación Urbana y del Centro Histórico, cuyos borradores provisionales tiene preparados ya la Corporación Municipal.

La negociación, que se inició el pasado 31 de mayo, podría estar ultimada a finales de este mes, ya que, según fuentes municipales, «va por buen camino y podría quedar preparada en dos o tres reuniones».

La voluntad de ambas partes es llegar a un «acuerdo global, aunque se tarde un poco más en alcanzar», según confirmaron a DB tanto en Defensa como en el Ayuntamiento, para lo que éste último ha elaborado un dossier de trabajo con todas las propiedades militares y del Ministerio en Burgos.

Al parecer, por parte municipal el interés se centra en edificios y terrenos desafectados ya

para usos militares, como la Comandancia de Obras de la calle La Puebla o el antiguo cuartel «General Yagüe», junto al Hospital Militar, por el que ha mostrado su interés la Universidad. En ese marco, se estudian también las posibles contraprestaciones para que una parte de los terrenos del antiguo aeródromo de Villafría se reconvierta en aeropuerto civil.

A cambio del aeropuerto, una de las propuestas de Defensa ha sido la recalificación urbanística de los terrenos que hay entre Gamonal y la vía del tren, para poder construir un hotel o alguna instalación con fines sociales. En ese mismo paquete estaría incluida la obligación del municipio de urbanizar la barriada Militar, cuyo coste asciende a 30 millones.

Ambas partes calificaron la negociación como «abierta», se mostraron interesadas sobre todo en alcanzar un «acuerdo global» y aseguraron que «todas las propuestas que hay sobre la mesa en este momento son razonables, pero de momento no se ha cerrado nada».

Por parte del Ministerio de Defensa participan en la negociación el director general de Infraestructuras, Guillermo LLamas, el subdirector general y el arquitecto jefe del departamento, mientras que por el Ayuntamiento están el presidente de la Comisión de Urbanismo, Javier Pardilla, el director técnico del departamento, José Luis Izquierdo Dobarco y Enrique Porto, uno de los directores del equipo redactor del Plan General.



JESUS J. MATIAS

Sobre la mesa hay varias propuestas para el aeropuerto de Villafría

## Cinco grupos participan hoy en La Milanera en el concierto de Escuelas Populares

□ BURGOS/A.U.- Cinco grupos musicales, procedentes de Sevilla, Vitoria, Bilbao y México, participarán hoy en el «Concierto contra la exclusión social», que se celebrará a partir de las ocho de la tarde en el recinto ferial de «La Milanera», organizado por las Escuelas Populares de Música de Gamonal.

El objetivo de este encuentro musical, al que está previsto que acudan jóvenes de distintas localidades de la provincia, Valladolid y País Vasco, es financiar las próximas actividades

de las Escuelas, poder alquilar un local más amplio y renovar material. En el concierto intervendrán los grupos «Reincidentes», «Vantroi», «Potato», «Anticuerpos» y «Parabellum» y cuesta 1.200 pesetas.

Escuelas Populares, que se inició en el País Vasco, tiene un funcionamiento asambleario, lleva funcionando en Burgos hace algo más de un año y pretende promocionar entre los jóvenes con menos posibilidades su afición por la música en todos los aspectos.

## Mañana se celebrará una fiesta popular en la plaza Fernando de Rojas del G-9

□ BURGOS/A.U.-La plaza Fernando de Rojas, del polígono G-9 será mañana el escenario de una fiesta popular organizada por el colectivo «Nuevas Alternativas», en colaboración con varias entidades del barrio, con el apoyo del Ayuntamiento.

La fiesta se iniciará a las once y media de la mañana con un concurso de dibujo y pintura al aire libre, en el que podrán participar todas aquellas personas, especialmente niños, que lo deseen. El concurso está coordinado por la escuela «Rincón del Arte», que acaba de abrir sus puertas en la zona.

A las cinco y media de la tarde habrá una sesión de yoga en la misma plaza y una hora

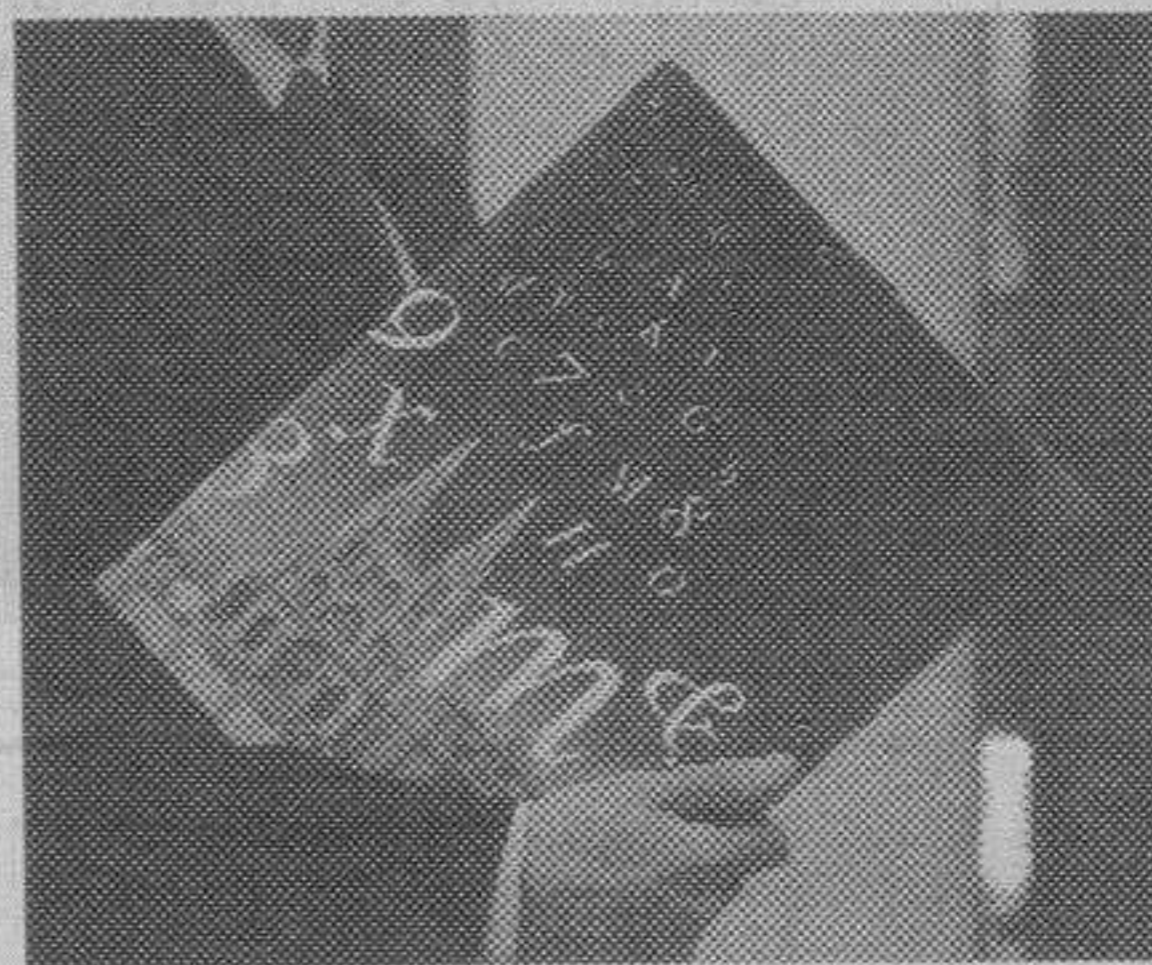
más tarde el gimnasio Castilla hará una exhibición de Artes Marciales, especialmente koshiki, karate y hapkido, en la que colaborará también el gimnasio Burgense 22.

A las siete y media habrá una exhibición de ballet por parte de las alumnas del estudio de danza Arabesque, también del barrio, para finalizar con la entrega de premios.

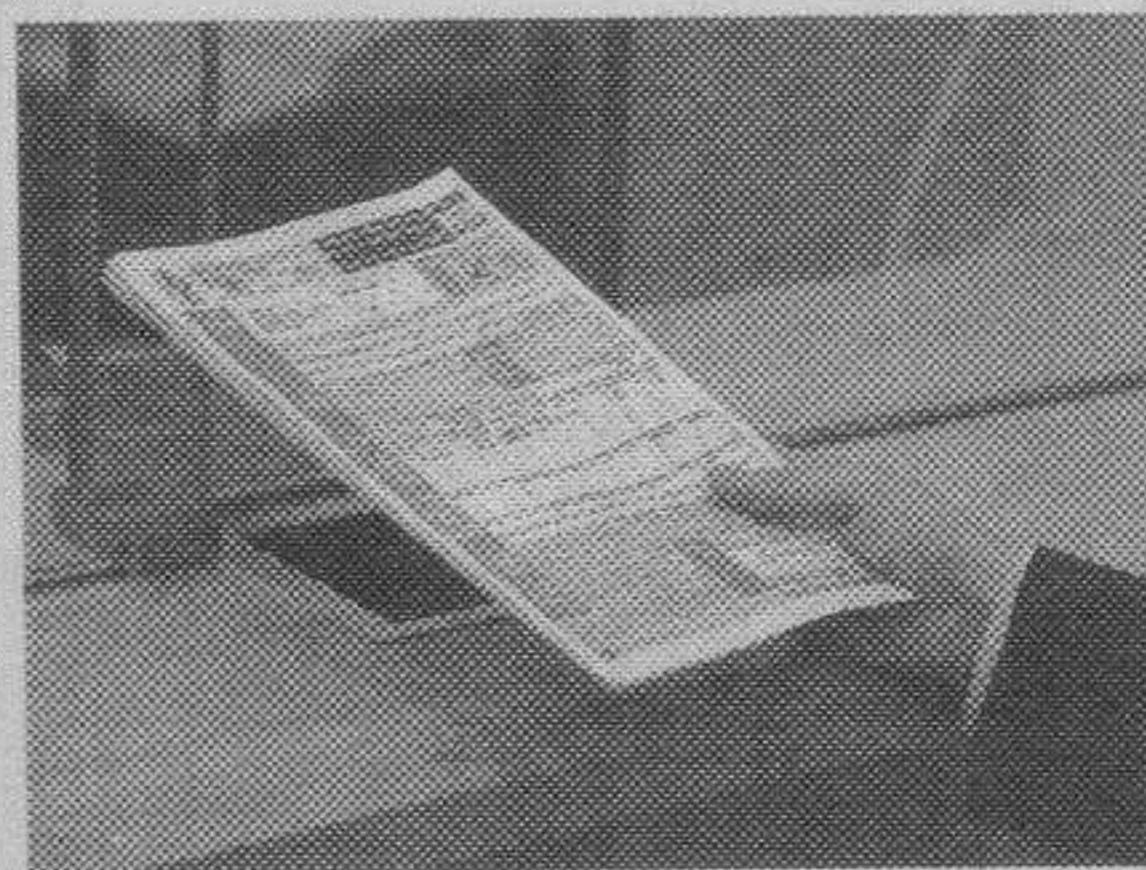
Para finalizar la fiesta está previsto realizar a partir de las ocho y cuarto de la tarde una muestra de danzas del mundo, a cargo del colectivo «Nuevas Alternativas», a la que invitan a participar a todos aquellos vecinos, de todas las edades, que estén interesados.

### CAMPAÑA RENTA Y PATRIMONIO

## Regalo en mano



## por su declaración en la Caja



Cuando Usted traiga a la Caja su Declaración de Renta o Patrimonio, le entregaremos una práctica carpeta clasificadora.

### EN LA CAJA HACEMOS SU DECLARACION DE MODO GRATUITO

La Caja cuenta con equipos de expertos, dotados de los más modernos medios informáticos, que pueden cumplimentar su **DECLARACION SIMPLIFICADA** de modo totalmente gratuito.



### SI NECESITA CERTIFICADOS DE SUS CUENTAS, PIDALOS POR TELEFONO



Si necesita certificados de sus Cuentas de Ahorro a la Vista o de Ahorro a Plazo no es necesario que se acerque a nuestras oficinas. Llame gratuitamente al teléfono **900 41 42 43** (de lunes a sábado, de 10,00 a 14,30 y de 16,30 a 20,30 horas) y se los enviaremos por correo.

Solicite información en su oficina habitual.

 CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

# CADA DIA MAS.

Junta de Castilla y León



## EXPOBUR 94

### «Gesdem» se asienta entre las empresas de trabajo temporal

□ BURGOS.- Gesdem es una empresa de trabajo temporal que se implantó en Burgos en el mes de marzo. Aunque ya son bastante conocidas en Burgos -hay varias en el mercado-, todavía numerosas desconocen su modo de funcionar.

El mecanismo es el siguiente: el candidato escogido por la ETT pasa a formar parte de su plantilla. Una vez analizado su perfil profesional, Gesdem se encarga de colocar al candidato en cuestión en otras empresas a las que suministran el personal que necesitan, por el tiem-

po que estimen conveniente.

Para un correcto funcionamiento del sistema, las ETT se esfuerzan por mantener en funcionamiento una amplia base de datos que les permita atender con la máxima rapidez las demandas concretas de las empresas. Por ello, Gesdem recibe el currículum de los interesados en trabajar bajo esta fórmula laboral. El área profesional que abarcan no tiene límites, como tampoco están limitados los perfiles profesionales que se solicitan. El teléfono de contacto es el 278747.



JESUS J. MATIAS

Las empresas de trabajo temporal funcionan desde hace años en toda Europa.

# COMER EN BURGOS

#### ALTA COCINA ITALIANA

**RISTORANTE**  
**Creca**  
EL ITALIANO  
C/. HUERTO DEL REY, 4  
(PZA. DE LA FLORA)  
TELF.: 26 04 47

#### CERVECERIA-RESTAURANTE

**RESTAURANTE**  
**Ricardo**  
\* TAPAS VARIADAS  
\* COCINA GENERAL Y CAPRICHOSA  
C/. SAN LESMES, 1  
TELF.: 20 00 12

#### COCINA A LA TABLA

**RESTAURANTE**  
**LA TABLA**  
ESPECIALIDAD EN:  
\* TABLA DE IBERICO \* TABLA DE MARISCO \* TABLA DE PESCADO \* TABLA DE CARNE \* TABLA MIXTA \* CARNES Y PESCADOS A LA BRASA  
C/. CALZADAS, 7 - TEL.: 27 23 84

#### RESTAURANTE ASADOR

**LLANA DE AFUERA, S/N.**  
TELF.: 26 81 41  
BURGOS

TAMBIEN EN:  
**MADRID** **ZARAGOZA**  
**BARCELONA** **VALENCIA**  
**BILBAO** **VALLADOLID**  
**ARANDA DE DUERO**

#### MARISQUERIA

**CAFETERIA - RESTAURANTE - MARISQUERIA**  
**PABLO BRINGAS**  
EL REY DEL MARISCO  
Visitenos y deguste:  
\* NECORAS \* GAMBAS DE HUELVA  
\* CIGALAS \* CENTOLLO  
\* LANGOSTA \* ALMEJAS DE CARRIL  
(Directamente en vivo)  
LAIN CALVO, 50 - PL. ALONSO MARTINEZ, 1  
SAN LORENZO, 39 - TFS.: 20 61 34 - 20 05 14

#### COCINA TRADICIONAL

**LA VARGA**  
COCINA ESMERADA  
CORDERO DE BURGOS  
PESCADO DEL CANTABRICO  
EN ATENCION A EXPOBUR,  
LOS DIAS DE LA FERIA,  
PRECIOS ESPECIALES  
COMODO APARCAMIENTO  
BURGOS - Ctra. Madrid-Irún,  
Km. 232 - ☎20 16 40

#### COCINA CASTELLANA

**Mesón La Cueva**  
MEDALLA  
AL MERITO TURISTICO  
Plaza de Santa María  
(Frente puerta principal de la Catedral)  
Telfs.: 20 86 71 - 20 59 46

#### COCINA ARTESANA

**CASA CESAR**  
Especialidad en:  
CORDERO ASADO - BACALAO  
COMIDAS DE ENCARGO  
Plaza Mayor, s/n. Telf.: 29 25 52  
QUINTANADUEÑAS - BURGOS

#### COCINA BURGUESA

Llame al 277777 o al 481010 y un taxi le llevará gratis a la puerta del Hotel y Restaurante

**Mesón del Cid**  
PLAZA SANTA MARIA, 8 - TELFS.: 20 87 15 - 20 59 71  
SOLAMENTE TERMINO MUNICIPAL DE BURGOS  
EL IMPORTE DEL TAXI SERA DEDUCIDO EN SU FACTURA  
EXCEPTO BODAS Y BANQUETES

#### COCINA CASERA

**LA POSADA**  
ESPECIALIDADES EN:  
CARNES DE BUEY  
**RESTAURANTE TABERNA**  
PLAZA STO. DOMINGO DE GUZMAN  
Telefonos:  
20 85 13 - 20 45 78

#### COCINA ALEMANA

**Pils**  
ESPECIALIDAD EN:  
\* CODILLOS  
\* SALCHICHAS  
\* IBERICOS  
\* ENSALADAS VARIADAS  
Calle La Puebla, 3  
Teléfono 26 09 11

# RodaBike

DISTRIBUIDOR DE SCHAUFF

iii OFERTAS ESPECIALES Y FACILIDADES DE PAGO iii

PRESENTA EN

## EXPOBUR '94

Las Mountain Bike

**SCHAUFF**  
MADE IN GERMANY

Avda. Constitución, 21 - Teléfono 23 91 11 - BURGOS

### EXPOBUR 94

## El mejor material que se fabrica hoy en día para practicar BTT

□ BURGOS.- Scott, Schauff, Méndiz, Bianchi... son algunas de las marcas presentes en la exposición de RodaBike en Expobur. La sola mención de estos prestigiosos fabricantes ya da una idea de que el stand ha sido montado bajo un claro criterio de calidad.

Para que los profanos se hagan una idea, estas máquinas son los Mercedes o BMW del mundo de la bicicleta de montaña. Lo bueno tiene su precio y no se puede decir que sean bicicletas baratas, ya que no es posible ofrecer unos componentes de tanta calidad a bajo coste. Por supuesto, aunque se

parecen externamente a las que se pueden adquirir por 15 ó 20.000 pesetas en los grandes almacenes, este tipo de bicicletas están separadas de aquellas por una distancia abismal debido al diseño, dureza y perfecto estudio de sus piezas.

La estrella del expositor es una bicicleta de contrarreloj, con suspensión y rueda lenticular incluida, diseñada para ser utilizada en el ciclismo profesional. Relacionado muy directamente con la élite, el equipo de mountain bike Schauff firmará autógrafos mañana a las 18 horas a las personas que lo deseen.



JESUS J. MATIAS

El stand acoge las bicicletas más prestigiosas del mercado de BTT.



JESUS J. MATIAS

La más moderna tecnología destinada a lograr una perfecta limpieza de fachadas.

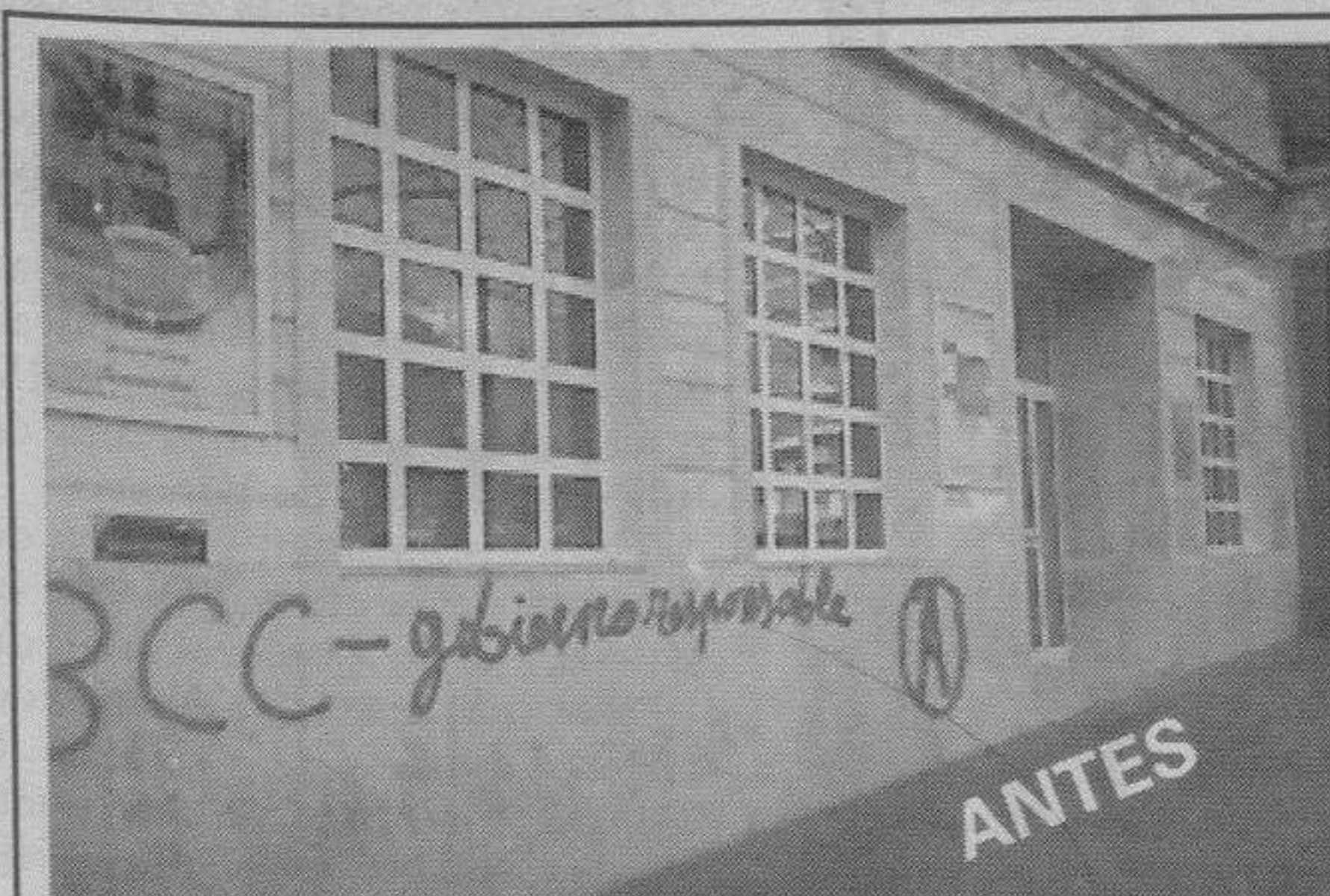
## «Cazagraffities», un revolucionario sistema sueco, único en el mercado español

□ BURGOS.- Instalada en Burgos hace apenas seis meses, la empresa Proli-BPS es la responsable de la incorporación al mercado de un revolucionario sistema de limpieza, protección y rehabilitación de fachadas de origen sueco.

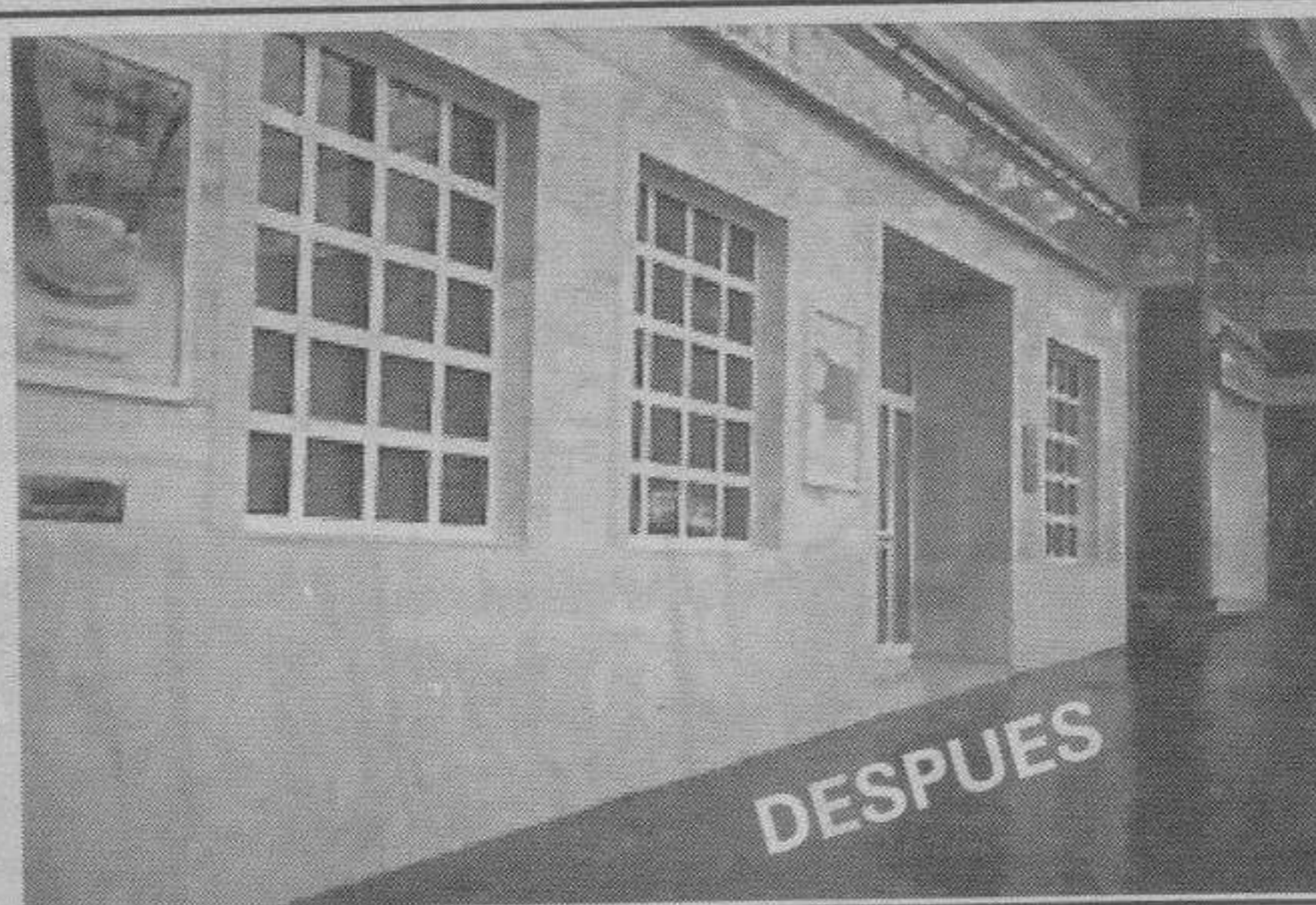
Este sistema, compuesto de productos ecológicos y biodegradables, elimina, sin dañar la piedra, todo tipo de pintadas y efectos de la contaminación.

El uso de AGS (Anti Graffiti System) es obligado por el patrimonio histórico artístico de más de veinte países. En la actualidad, los Ayuntamientos de Madrid, Cataluña y San Sebastián, entre otros, han contratado el sistema de limpieza AGS.

Independientemente de la limpieza, Proli-BPS aplica una protección única en el mercado a base de microceras naturales que permite transpirar a la piedra tratada. Así, el tratamiento ayuda a que no se desconsolide. Este sistema de protección, a diferencia de los demás, no altera ni la textura ni el color de la piedra. Además, la protección no se resquebraja con el transcurso del tiempo ni amarillea por la acción del sol. Esta protección impide la fijación de carteles y evita la penetración de la contaminación y de las pintadas. Está garantizada por 5 años y homologada por el Instituto de Ciencias de la Construcción «Eduardo Torroja».



ANTES



DESPUES

## PROLI BPS

ECOLIMPIEZA Y PROTECCION DE FACHADAS

C/. PALOMA, 35  
Telf. 27 61 61

## EXPOBUR 94

# Ventura Pérez Mariño: «Es evidente que algo debe cambiar si queremos mejorar»

**El magistrado asegura que permanecerá en la vida política mientras se «sienta útil»**

□ BURGOS/R.V.- El magistrado de la Audiencia Nacional en excedencia, Ventura Pérez Mariño, a la sazón diputado del Partido Socialista, participó ayer en el ciclo de conferencias que se viene celebrando durante toda la semana en la Casa del Cordón con ocasión de Expobur.

Pérez Mariño abordó en su disertación el espinoso tema de la responsabilidad penal de los profesionales, una materia que explicó -a veces quizá demasiado técnicamente- desde sus raíces etimológicas hasta su dimensión más práctica con casos concretos.

El magistrado también centró parte de su alocución en analizar las diferencias entre responsabilidad jurídica y ética, y aunque parezca utópico en los agitados días que vive la escena pública, Pérez Mariño opina que «pese a las diferencias que existen entre ambos conceptos, no tienen por qué entrar en contradicción».

#### ACTUALIDAD

Como es lógico, una persona tan vinculada a la actualidad política no pudo por menos que referirse a algunos de los temas candentes que están en boca de la opinión pública.

Con respecto a su partici-



PATRICIA

El magistrado disertó sobre la «Responsabilidad Penal de los Profesionales».

pación política como «fichaje» del Partido Socialista, el diputado afirmó que «a veces sientes que no pintas nada, pero hay que entender que los objetivos de un Gobierno son hoy muy difusos. Yo pienso que no todos los políticos deben ser profesionales y es una experiencia espléndida poder participar en la gestión de los intereses públicos. También digo claramente que no quiero ser un político toda mi vida».

En cuanto a los casos de corrupción que han desembocado en la derrota electoral socialista, y más concretamente sobre las nuevas «andanzas» de Roldán, el magistrado manifestó que «la vida en

España no puede girar alrededor de las declaraciones de un prófugo de la Justicia». Del mismo modo, no quiso entrar a valorar las nuevas pruebas que llegan desde Suiza sobre el caso Rubio, por considerarlas poco fiables. «No quiero eludir ninguna respuesta, pero quiero tener la certeza de lo que digo», declaró.

Preguntado sobre su futuro en el seno del socialismo, en relación con la corrupción, el juez respondió que permanecerá en la política «mientras exista voluntad en el Ejecutivo de terminar con ese tipo de casos, y mientras me sienta útil».

Los últimos resultados elec-

torales, que significan la primera derrota socialista desde que subieron al poder, ha abierto la reflexión en el seno del PSOE: «Es evidente que algo debe cambiar, porque seguir igual supone ir en contra del electorado, que ha demostrado no estar de acuerdo con algunas de las cosas que se están haciendo. Debemos replantearnos temas y mejorar», anunció.

Según el ponente, miembro de «Jueces para la Democracia», su entrada en la política no ha mermado su capacidad de crítica. «Escucharé -adelantó- a los que tienen capacidad de decisión y expondré mis ideas con independencia».

## «Análisis de una situación pésima», por el periodista Fernando Jáuregui

□ BURGOS.- «Radiografía de una situación pésima» es el título de la conferencia que pronunciará esta tarde el periodista Fernando Jáuregui.

La cita será a las ocho y media de la tarde, en el Auditorio que la Caja de Ahorros del Círculo Católico tiene en la calle Julio Sáez de la Hoya.

Fernando Jáuregui es periodista, subdirector de informativos de la cadena privada de televisión «Tele 5», y al que diariamente se puede seguir en sus informaciones y en sus comentarios, así como en el programa «Mesa de Redacción», donde comparte trabajo con Luis Mariñas y algunos otros compañeros, como Armas Marcelo o Carmen Tomás, por ejemplo.

En la primera etapa de los informativos de la cadena televisiva, en la que se rompieron moldes en cuanto a la estructura y formato, era el especialista en política nacional.

Con la intervención de Fernando Jáuregui, se cierra el ciclo de conferencias que, paralelamente a la exposición del solar de Caballería, ha desarrollado la Federación de Empresarios de Comercio.

Le han precedido en el uso de la palabra Daniel Loscertales, presidente de la Comisión de Arrendamientos Urbanos del Colegio de Abogados de Madrid; el periodista y director de «Tiempo», José Oneto; y el magistrado de la Audiencia Nacional en excedencia y actualmente diputado del Partido Socialista, Ventura Pérez Mariño.

#### VISITAS

Cuando sólo quedan tres jornadas para que se clausure esta décima edición de la exposición de productos comerciales, instalada desde la tercera ocasión en el solar de Caballería, son miles las personas que han acudido a visitarla, aunque se espera que sea precisamente durante este último fin de semana cuando se produzca la mayor afluencia de burgoleses para recorrer sus instalaciones y comprobar cuál es la oferta que este año, primera vez que se celebra en estas fechas (cabe recordar que hasta ahora se hacía en otoño), han llevado a la muestra los empresarios de nuestra provincia.

#### FAIM Y LECHUGAS

Por otra parte, la anunciada presentación de la «II Feria Agroalimentaria Industrial de las Merindades» (FAIM), que estaba prevista para esta misma tarde, ha sido anulada, aunque se espera que en breve se pueda proceder a la misma. La FAIM se celebrará los últimos días de Julio en Medina de Pomar.

Para el domingo, jornada de clausura de la «Expobur 94», la Asociación de Comerciantes de las Merindades ya ha anunciado que regalará una lechuga a cuantas personas se acerquen hasta el recinto ferial para visitar la exposición.

**ALQUILAMOS BOMBAS**



- ACHIQUES • AGUAS RESIDUALES
- FANGOS • OBRAS PUBLICAS
- CONSTRUCCION • AGRICULTURA
- MINERIA

Alquile una **bomba sumergible Flygt**. Si no la necesita permanentemente, ¿para qué comprarla?

**TFB** tiene, muy cerca de usted, el equipo que necesite para bombeo.

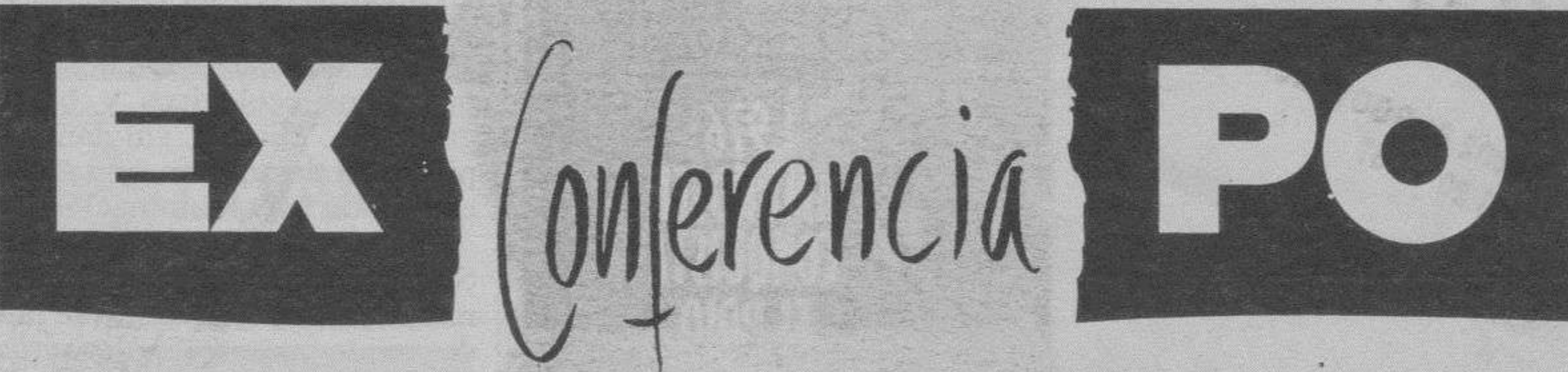
FLYGT es, en España. **TFB**

**TECNICAS DE FILTRACION Y BOMBEO, S. A.**

MADRID-BARCELONA-BILBAO-VALENCIA-SEVILLA

En Burgos: **ELECTRO CAOR, S. A.**

Pol. Industrial Villayuda  
Alcalde Martín Cobos, s/n.  
Naves CYFISA, 16  
Tel. (947) 22 22 22



“Radiografía de una situación pésima”

Ponente:

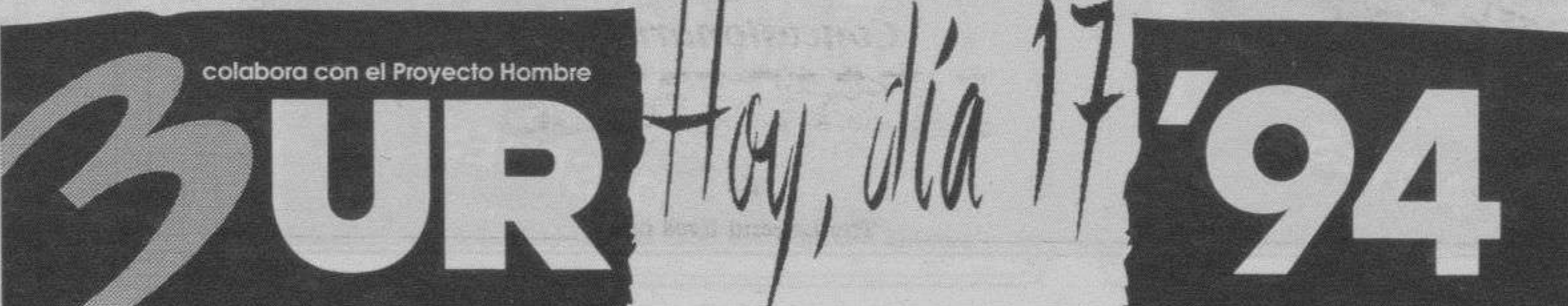
**D. FERNANDO JAUREGUI**

Periodista. Subdirector de informativos de TELE 5.

A las 20:30 horas, en el Salón de Actos de la C. A. M., Casa del Cordón.

Organiza: Federación Empresarial del Comercio de Burgos

Patrocina: Caja de Ahorros Municipal de Burgos



## ■ BREVES

## Calendario de Selectividad

□ **BURGOS.**— Los alumnos que vayan a realizar las pruebas de acceso a la Universidad, en la presente convocatoria de junio, pueden acudir a los tableros de anuncios de los diversos centros para recabar la información que precisan.

Por lo que se refiere a Burgos, deben ir al que está instalado en la Unidad Administrativa Territorial. Negociado de Asuntos Académicos, en el Hospital del Rey, así como a todos los centros públicos y privados que imparten COU.

## Bodas de Oro sacerdotales

□ **BURGOS.**— Mañana, a la una de la tarde, en la iglesia de los PP. Jesuitas de La Merced, celebrará sus bodas de oro sacerdotales el P. Marciano Mecerreyes Modrón, S.J., entregado al apostolado misionero en tierras de Centroamérica-Nicaragua desde hace 39 años.

Se invita a participar en esta eucaristía de acción de gracias.

## Conferencia de PROSAME

□ **BURGOS.**— Florentino Jaramillo, subdirector del INSERSO, pronuncia esta tarde, a las 19,30 horas, en el salón de la Caja Municipal (Sto. Domingo de Guzmán), una conferencia titulada «Las minusvalías y ayudas. Condiciones requeridas para su concesión». El acto, que tiene entrada libre, ha sido organizado por PROSAME

## La Junta reconoce sobresueldos en el Instituto Tecnológico

**El PSOE los considera desproporcionados, ya que estos puestos está previsto que los ocupen funcionarios**

□ **BURGOS.**— La Consejería de Economía de la Junta de Castilla y León ha reconocido al procurador socialista por Burgos, Octavio Granado, que en el Instituto Tecnológico de Castilla y León, Centro de Innovación Tecnológica subvencionado por la Junta, se cobraran sobresueldos millonarios, indica el Partido Socialista.

Según la información facilitada por el PSOE, la Junta reconoce asimismo que de los tres centros existentes en Burgos, la Facultad de Ciencia y Tecnología de los Alimentos ha recibido 75,4 millones; el Centro de Tecnología Industrial (CETECIN), vinculado a la Universidad Politécnica, 101 millones; y el Instituto Tecnológico de Castilla y León, 150 millones.

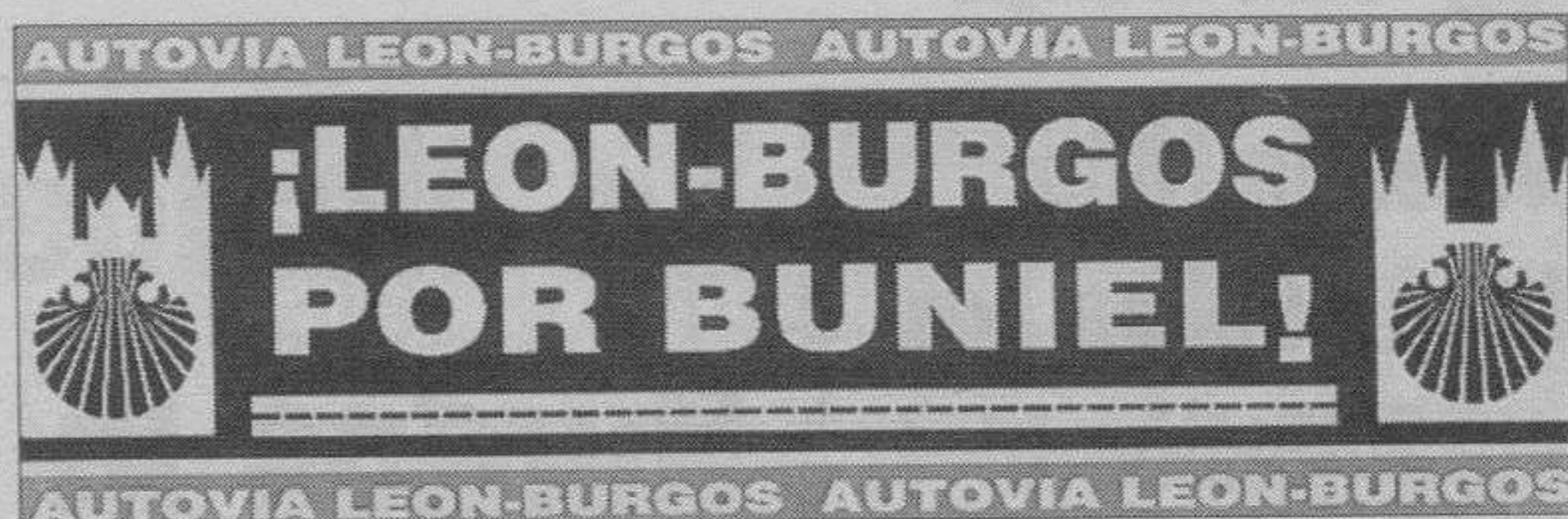
Los salarios previstos para los cargos del Instituto Tecnológico son de 7 millones para el director (8 en el 95), 5,5 millones para la directora de área (6 en el 95), y 5,3

millones para adjuntos de Asesoría y Técnicos (5,75 el próximo año).

El PSOE de Burgos considera estos sueldos absolutamente desorbitados, toda vez que estos puestos está previsto sean ocupados por funcionarios públicos en su mayoría, que compatibilizarán por tanto su salario de la función pública con este sobresueldo privado. Asimismo considera injustificable que una entidad que beneficiará de forma lucrativa a sus promotores haya sido preferida, a la hora de la percepción de subvenciones públicas, sobre entidades en las que los funcionarios públicos trabajarán de forma altruista.

## SOLICITUD

El PSOE de Burgos solicitará de los órganos de la Universidad, en cuanto sean constituidos, una investigación sobre el cumplimiento de la normativa de incompatibilidades por los funcionarios públicos empleados por el ITCL. Los procuradores socialistas exigirán, igualmente, en las Cortes regionales preferencia para los otros dos centros de innovación en las futuras subvenciones de la Junta.



### Pegatina por la autovía León-Burgos por Buniel, en Diario de Burgos

□ El próximo domingo, con nuestro habitual suplemento Diario de Burgos distribuirá entre sus lectores una pegatina que recoge el deseo mayoritario de los burgaleses a favor de que la autovía León-Burgos termine en Buniel. De este modo requiere que quede patente la reivindicación de la capital a favor de que sea la autovía de la Ruta Jacobea.

### Asamblea general de «Amigos de la Universidad»

□ La Asociación «Amigos de la Universidad», que preside Luis Morcillo, celebrará el próximo martes, día 21 de Junio, Asamblea General Ordinaria, a las 19,45 horas en el Salón de Actos de la Caja de Ahorros Municipal en la plaza de Santo Domingo de Guzmán.

Tras la lectura de la memoria del año anterior, se procederá al debate del informe económico. Acto seguido se debatirá el futuro de la asociación que, según el orden del día, pasa por: a) dimisión de la junta rectora; b) nombramiento de una comisión para resolver cuantos problemas queden pendientes; c) búsqueda de



Luis Morcillo.

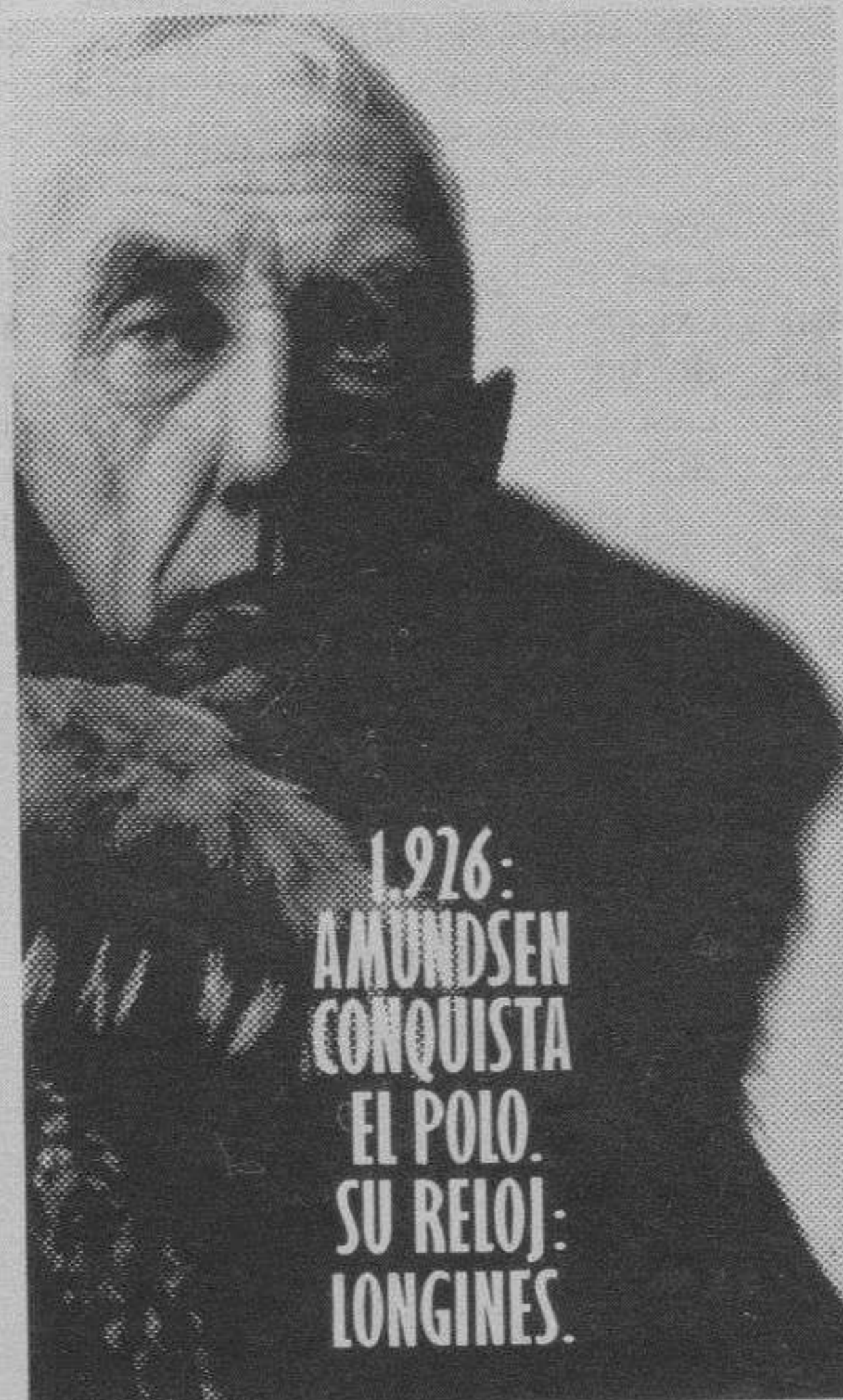
nueva junta rectora, de acuerdo con el futuro de la asociación. Seguidamente se procederá a la lectura de las sugerencias de los socios y toma de acuerdos sobre las mismas.

# LONGINES®

JOYERIA • RELOJERIA  
PLATERIA

**M. Ramos**

C/ SAN PABLO, 16 - 09002 BURGOS (ESPAÑA)  
TLF. (947) 20 41 67



1926:  
AMUNDSEN  
CONQUISTA  
EL POLO.  
SU RELOJ:  
LONGINES.

Joyería  
Vélez

Lain Calvo, 7  
Teléfono 20 33 94  
09003 Burgos

JOYERIA RELOJERIA

**Moneda**

C/ MONEDA, 13 • TEL. 20 29 49 • BURGOS



Concesionarios  
**LONGINES®**

The Legend lives on.

TIENDAS ORO  
**ZAFIRO**  
JOYAS - RELOJES - PLATA

J. MANUEL Gallego Rodríguez  
Gemólogo  
Tel. 947 - 20 50 47 - Fax 20 79 85  
Paloma, 41 - 09003 BURGOS

## Valentín Niño hará pública hoy su afiliación al Partido Popular

□ **BURGOS.**—El alcalde, Valentín Niño, hará pública hoy su reciente afiliación al Partido Popular, en una comparecencia con los medios de comunicación, con motivo de cumplirse su segundo año al frente de la Alcaldía.

Fuentes municipales afirmaron que la ficha de afiliación de Niño está firmada por los presidentes nacional y regional del PP, José María Aznar y Juan José Lucas respectivamente.

Los responsables del PP han manifestado en varias ocasiones que el candidato popular a la Alcaldía de Burgos deberá ser una persona con carné del partido, por lo que en algunos círculos se señala a Valentín Niño como aspirante a encabezar la lista electoral en las municipales del próximo año.

Niño, que accedió a la Corporación como independiente, afirmó en su día que su único compromiso era el de finalizar la Legislatura.

## La Asociación de vecinos de Illera se queja de los desagües en la calle Río Rudrón

□ **BURGOS/I.P.**—La Asociación de Vecinos «Nuestra Señora de las Nieves», de Illera ha expresado su malestar al Ayuntamiento, al considerar que no se ha cumplido en su totalidad el proyecto de renovación y pavimentación en la barriada que figuraba en la memoria descriptiva, fundamentalmente en lo que se refiere a los desagües que se han metido en la calle Río Rudrón.

Según se explica en el escrito, remitido al alcalde, al ingeniero municipal, al presidente de la Comisión de Obras y a los portavoces de los grupos municipales, «el desarrollo de las obras en la calle Río Rudrón y primer tramo de Río Nela, es satisfactorio». Sin embargo, la asociación vecinal considera que «han quedado infradimensionados los desagües que se han metido en la calle Río Rudrón, lo que además puede suponer en breve se tengan que levantar las calles con la consiguiente pérdida de tiempo y dinero de los contribuyentes y molestias innecesarias a los vecinos». Según el proyecto, se preveían uras tuberías de 30 centímetros y las que se han metido rondan los 18 centímetros, por lo que piden que antes de finalizar las obras, se tenga en cuenta la memoria descriptiva.

# La alcaldesa de Valencia recibirá en Burgos la medalla de concejala honorífica

**Rita Barberá  
viajará a la capital  
el día 28, en  
respuesta a la  
visita de Niño**

□ **BURGOS/G.B.**—La alcaldesa de Valencia, Rita Barberá, visitará la capital burgalesa el próximo día 28, en donde será distinguida por el Ayuntamiento con el título de concejala honorífica de Burgos, según afirmó ayer el alcalde, Valentín Niño, tras regresar de los actos conmemorativos del 900 Aniversario de la entrada del Cid en la capital levantina.

Niño destacó la atención que ha recibido la delegación burgalesa en los actos conmemorativos por parte del Ayuntamiento valenciano, que, según sus palabras, fue «fraternal y extraordinaria», al tiempo que mostró su agradecimiento «al pueblo de Valencia, que nos ha abierto el corazón».

Los lazos de amistad con esta ciudad —dijo Niño— se remontan a muchos años atrás, ya que incluso se llamó Valencia del Cid, «aunque estas visitas siempre los acrecientan».

No obstante, el alcalde reconoció que Valencia «es una ciudad dividida en cuanto a la figura del Cid, aunque creo que todo el mundo ha entendido que es un personaje que está por encima de la controversia. Creo que es una figura a la que se quiere, como lo demuestra que allí está su monumento, muy cuidado y querido».

La jornada conmemorativa del miércoles comenzó con una ofrenda a la Virgen de los Desamparados, patrona de Valencia, y la entrega de una medalla de recuerdo de Burgos.

En el acto religioso intervino la Escolanía de la basílica y un grupo de danzas burgalesas. Posteriormente, los representantes de ambas corporaciones,

con los alcaldes de Valencia y Burgos a la cabeza, se desplazaron hasta la estatua del Cid, ante la cual realizaron una ofrenda de flores.

Desde aquí se dirigieron al Ayuntamiento, en donde Valentín Niño recibió los atributos de concejal honorífico de Valencia, en cumplimiento de un acuerdo de amistad entre ambas ciudades por el cual el alcalde de una de ellas recibe ese título honorífico de la otra.

A este solemne acto le siguió una recepción, a la que asistió, entre otras autoridades, el capital general de la Región Militar de Levante, teniente general Quesada, que precisamente fue el último director de la Academia de Ingenieros de Burgos.

Dentro del apretado programa, los asistentes a los actos celebraron una comida en el Centro Castellano-Leonés de Valencia. Por la tarde, se desplazaron a Las Atarazanas, una antigua instalación naval recuperada por el Ayuntamiento como sala de exposiciones. En este lugar, los representantes burgaleses ofrecieron una recepción a las autoridades de Valencia, a la que asistió también la fallera mayor.

En respuesta a esta visita, representantes de Valencia acudirán a Burgos los próximos días 20, 21 y 22, para continuar



RAMON PERIS

Niño recibe de Rita Barberá los atributos de concejal honorífico.

con los actos del Aniversario.

Para el día 20, está programado un concierto en el Monasterio de San Juan a cargo de la banda de música de la División de Infantería Maestrazgo número 3, que al día siguiente interpretará el poema sinfónico

«El Cantar de Mío Cid» en el Gran Teatro. Además, está prevista una recepción en el Ayuntamiento. El programa de fiestas de San Pedro prevé una gran paella y la quema de una falla en la plaza Virgen del Manzano el día 28 a las 22,30 horas.

## El Club Natación Castilla propone usar agua caliente de un sondeo en Villalonquéjar para las piscinas

**El acuífero fue perforado en 1981 para usar la energía geotérmica en el polígono industrial**

□ **BURGOS.**—Utilizar el agua caliente de un acuífero próximo a Villalonquéjar para calentar las piscinas municipales. Esta es la idea básica de una propuesta formulada por el Club Natación Castilla, que considera que la utilización del agua procedente de un sondeo realizado en 1981, que sale a una temperatura de entre 75 y 80 grados centígrados, podría suponer un ahorro considerable para el Ayuntamiento en el calentamiento de las piscinas climatizadas de El Plantío y San Amaro.

Según un miembro de la Junta Directiva de este Club, cerca del acuífero podría construirse una piscina olímpica, que atraería a Burgos a competiciones de natación que «darían vida a la ciudad», con el consiguiente

ahorro energético al disponer de agua caliente de forma natural.

Otra opción menos ambiciosa sería, según el Club, la canalización del agua desde Villalonquéjar a las piscinas de San Amaro y el Plantío y evitar así el gasto en energía para calentarla, que supera los 20 millones de pesetas en los nueve meses que están en funcionamiento.

Esta alternativa sería «cien por cien ecológica», ya que el

agua volvería de nuevo al acuífero por otra tubería, después de emplearse para calentar las piscinas.

De momento, el Club Castilla ha remitido al alcalde un ejemplar del estudio sobre el sondeo geotérmico realizado por la empresa nacional «Adaro S.A.» por encargo del Ministerio de Industria, que comenzó en mayo de 1981 y concluyó en agosto de ese mismo año, y alcanzó una profundidad de 2.542 metros.

### ENERGIA GEOTERMICA

El sondeo tenía por objeto utilizar el agua para la producción de energía geotérmica con la que suministrar calor a las industrias del polígono industrial. El estudio de «Adaro» indi-

ca que el problema fundamental que presenta el sondeo es el pequeño caudal de explotación «debido sin duda a la colmatación de los filtros a causa de los agarres sufridos durante la instalación».

Sin embargo, a juicio del Club Castilla, el caudal del acuífero —indicó el representante del Club— sería suficiente para su utilización en las piscinas.

Una vez finalizada la perforación y después de una serie de problemas en un primer bombeo de ensayo, la empresa encargada del mismo realizó un segundo bombeo con el que se logró un caudal de explotación de 12-14 litros de agua por segundo, a una temperatura de 75 a 80 grados centígrados y una salinidad de entre 25.000 y 35.000 ppm.

... DAR EL ALTA A SU TELEFONO MOVIL LE COSTARA AHORA 10.000 PTAS. ...

<p>Centro de Gestión de Abonados de: Distribuidor Oficial <b>Moviline</b> Su Servicio de Telefonía Móvil</p>	<p><b>NOKIA 100</b> 60.000 pts. oferta <b>55.900 pts.</b></p>	<p><b>SONY CM-R 111</b> 139.990 pts. oferta <b>114.900 pts.</b></p>	<p><b>MOTOROLA</b> 69.900 pts. oferta <b>55.900 pts.</b></p>	<p><b>MOTOROLA</b> 52.087 pts. oferta <b>46.900 pts.</b></p>	<p>VEN A VISITARNOS A <b>EXPO'UR '94</b></p>	<p><b>ARTOLA</b> COMUNICACIONES C/ Alonso Cartagena nº 11 - (Esquina Melchor Prieto) Teléfono 21 21 00 - Fax 21 96 73 - 09005 BURGOS</p>
--	---	---	--	--	--	--

- IVA no incluido.

## Pardilla cuestiona la eficacia de la reunión con los sindicatos

**«Aunque la iniciativa no es mala, creo que sobrábamos muchos»**

□ **BURGOS/A.G.**—Javier Pardilla, concejal y diputado del PP, que asistió a la reunión mantenida el pasado miércoles con los sindicatos en representación del alcalde y del presidente de la Diputación, puso ayer en tela de juicio la eficacia de este encuentro.

«Aunque la iniciativa no me parece mala, creo que sobrábamos muchos en esa reunión y que algunas personas acudieron sin saber lo que había porque se plantearon temas que ya están en marcha como la creación de un semillero de empresas o la existencia de un centro de información de las ayudas existentes», afirmó.

Pardilla se mostró partidario de concretar más los temas y de que acuda menos gente «y con más ánimo de trabajar y no de echarse culpas de unas administraciones a otras».

El concejal y diputado cree que es más eficaz que los sindicatos se reúnan directamente con los empresarios «bien a través de la Federación o de la Cámara de Comercio porque ellos conocen los temas más en profundidad y si después, las instituciones tenemos que puntualizar algo o asumir algún acuerdo, lo haremos».

Además, cree que algunos temas se desenfocaron y que se notaba en el ambiente una cierta crispación y aunque reconoce que es «interesante» que las ins-

tituciones estén conectadas con los sindicatos, piensa que «es mejor que hagan una lista de temas, cuantos menos mejor», y que luego los comuniquen.

### ENCUENTRO POLITIZADO

Pardilla señaló que él propondría despolitizar esta reunión: «Creo que el gobernador, como todo lo que toca, lo politizó e introdujo un grado de crispación innecesario. No es su función ni la de ningún representante de las instituciones estar en estos temas. Las reuniones son para obtener resultados prácticos y no para lucimiento o propaganda».

Insistió en que debe irse a temas más concretos y criticó la postura de César Braña «que nos explicó con el estilo académico de la Estructura Económica de España de Tamames dónde está Burgos y qué infraestructuras y empresas tiene, prácticamente nos dio una lección magistral y a los demás nos dejó con un análisis más puntual». Por último, dijo que



ANGEL AYALA

Javier Pardilla.

son el alcalde, Valentín Niño, y el presidente de la Diputación, Vicente Orden Vigara, quienes tienen que decidir si van o no a la segunda parte de la reunión que, según anunciaron los sindicatos, se celebrará la semana que viene y reconoció que siempre es importante sentarse a hablar en una mesa «sobre todo cuando las intenciones de los que se sientan son de colaborar para superar la crisis económica de la provincia».

## La Diputación resuelve las alegaciones al pliego de condiciones de las NN.SS.

**Estimó parte de la presentada por el Colegio de Arquitectos y rechazó la de un particular**

□ **BURGOS/A.G.**—La Comisión de Urbanismo de la Diputación estimó ayer parte de la alegación que el Colegio de Arquitectos de Burgos ha presentado al pliego de condiciones económico-administrativas que han de regir en el contrato de asistencia técnica para la realización de las normas subsidiarias (NN.SS.) de planeamiento en diversas entidades locales de la provincia.

La parte aceptada se refiere a que este colegio profesional considera que no debe suponer una valoración especial el hecho de no haber trabajado los tres años anteriores para la Diputación. El presidente de la Comisión, Eduardo Francés, considera que de esa forma se da una igualdad para todos los participantes.

Esta alegación fue desestimada en su día por la Comisión de Gobierno por estar fuera de plazo pero se trató de un error de fechas que ya ha sido subsanado.

La segunda, que fue desestimada, se trata de la de un

arquitecto individual en la que decía que no se debían valorar sólo los trabajos hechos para diputaciones, sino que debían entenderse los hechos para ayuntamientos o mancomunidades. Estos acuerdos de Urbanismo fueron ratificados por la Comisión de Gobierno que se celebró ayer.

También se aprobó la reparación de una medianera y una cubierta en el Hospital de Oña, colindantes con una obra de restauración que se está llevando a cabo en la iglesia de San Salvador.

Por otro lado, la Comisión destinó un millón de pesetas para la realización de las II Jornadas Informativas de Juventud y se dio por enterada de la concesión de 19,6 millones de pesetas para atender hasta el 50% de los gastos de las Oficinas de Asistencia y Asesoramiento a Municipios. Se acordó, asimismo, pedir a la Consejería de Presidencia la firma de un nuevo convenio para que puedan ser subvencionadas las actividades de asistencia y colaboración que prestan las oficinas adscritas al servicio de asistencia y asesoramiento al Plan de Informatización de Municipios, Asistencia Técnica a Municipios y de Recuperación y Organización de Archivos Municipales.



### ALFA IMOLA 90 CV. EXCEPCIONAL DE SERIE

Por prestaciones, equipamiento y precio. ALFA IMOLA, un deportivo que lo tiene todo:

- Aire acondicionado.
- Dirección asistida.
- Inyección electrónica.
- Llantas de aleación.
- Asientos deportivos.
- Spoiler trasero.
- Volante regulable en piel.
- Cierre centralizado.
- Elevalunas eléctricos delanteros.
- Faros antiniebla delanteros y traseros.
- Limpialuneta trasera.
- Cristales atérmicos.
- Dos espejos externos color carrocería.
- Preinstalación de radio.

Ahora todo incluido por

**1.580.000** Ptas.

(P.V.P. Península y Baleares incluye IVA, impuesto de matriculación, transporte y descuento promocional. No acumulable a otras ofertas).

**Red de Concesionarios Alfa Romeo**

**SI SU COCHE TIENE 10 AÑOS O MAS, PAGUE 200.000\* PTAS. MENOS**  
**Alfa Romeo dobla la subvención del Gobierno. Consiga un ALFA IMOLA por 1.380.000 Ptas.**

\*Incluye 100.000 Ptas. de subvención gubernamental.

**Diario de Burgos**



Siempre con el deporte

**EEUU 94**

*La Feria* en  
**Diario de Burgos**

9 días 9

**OSAJEZHO**

ESPECIAL  
Del 25  
al 3

La empresa taurina **Roca - Víctor y Diario de Burgos**

**Le invitan a los Toros**

SORTEAMOS ENTRE NUESTROS LECTORES 16 ENTRADAS

QUIEN APADRINARA A "UMBRETEÑO" EL DIA DE SU ALTERNATIVA

JOSELITO  
 MANZANARES  
 ESPARTACO  
 PONCE

CUANTAS OREJAS CORTO "UMBRETEÑO" LA TEMPORADA PASADA EN BURGOS

NINGUNA  
 UNA  
 DOS  
 TRES  
 CUATRO

Nombre y apellidos:

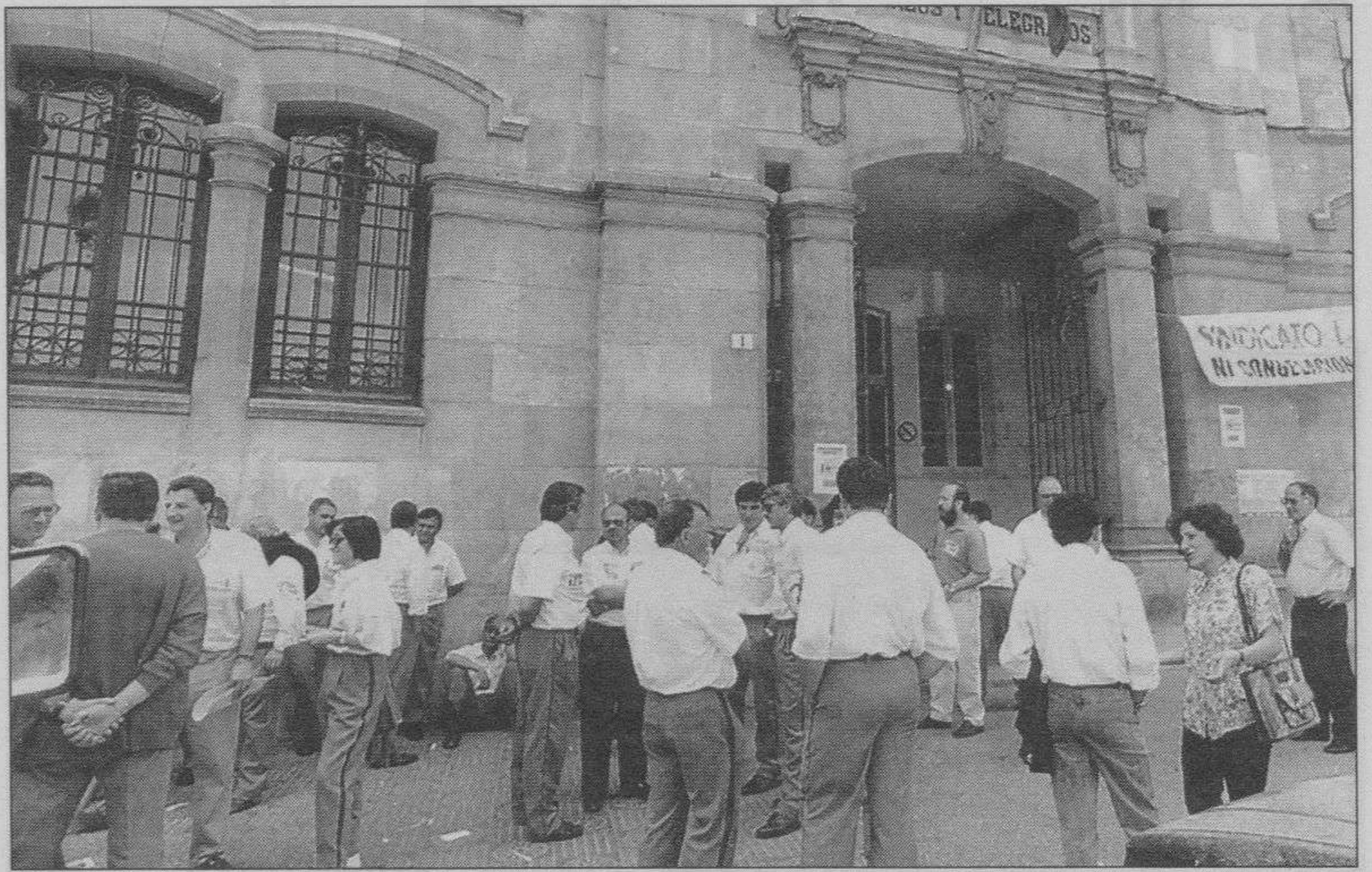
Domicilio:

Población:

Tfno:

Ultimo día de entrega de cupones: 22 de junio de 1994

Enviar a **Diario de Burgos**.  
TOROS SAN PEDRO 94



LORENZO MATIAS

**CONCENTRACION ANTE LA SEDE DE CORREOS.-** Los trabajadores de Correos y Telégrafos volvieron a concentrarse ante la Jefatura Provincial para reivindicar una lista de mejoras que han de repercutir a largo plazo en el servicio que ofrecen los ciudadanos. De momento, no han logrado reunirse con directivos del Ministerio de Transportes; de no producirse el encuentro, podrían convocarse huelgas después del verano.



JESUS MATIAS

**PRIMER DOCTOR.-** Julio Antonio Pérez Celada obtuvo ayer la máxima calificación de apto cum laude para su tesis doctoral sobre «El monasterio de San Zoilo de Carrión. Formación, estructura y decurso histórico de un señorío castellano-leonés (siglos XI al XVI)». La tesis, que fue leída en la Facultad de Humanidades, es la primera tras el reconocimiento legal de la Universidad de Burgos. Pérez Celada es profesor del Area de Historia Medieval del citado centro.



**CRECE LA AFICION POR EL KARATE EN EL «FERNANDO DE ROJAS».-**Acaba de finalizar en el colegio público «Fernando de Rojas» del Polígono G-9 la Primera Semana Escolar de Karate, en la que han realizado distintas exhibiciones de niños entre los ocho y los catorce años. En el campeonato escolar, celebrado de forma paralela, quedaron vencedores Miguel Skaff, Estela Tamayo, Javier Rojo, Ana Cristina Olivares, Sinuhé Villar y María Teresa Ibeas.





LORENZO MATIAS

El arzobispo de Burgos, Santiago Martínez Acebes, durante la bendición de los distintos expositores.

## Nuevo Futuro abre su Rastrillo a la solidaridad de los burgaleses

**El dinero servirá para financiar los tres hogares que albergan a 16 niños privados de ambiente familiar**

□ **BURGOS/J.SAIZ.**— El arzobispo de la ciudad, Santiago Martínez Acebes, inauguró ayer en la plaza Santa Teresa el Rastrillo de la Asociación de hogares para niños privados de ambiente familiar, Nuevo Futuro, elogiando en su breve intervención la labor que realiza esta asociación, sin ánimo de lucro y fundada en 1968, en favor «de unos niños a los que les falta el amor, el cariño y la atención de la familia».

Este gran bazar, que se encuentra ubicado bajo una carpa, ocupa una superficie de 1.250 metros cuadrados y alberga en su interior 35 expositores —que fueron bendecidos por el arzobispo con la ayuda de un clavel—, en los que se pueden adquirir desde valiosas antigüedades a pañuelos de seda natural, muñecas de porcelanas, centros de flores secas, juguetes educativos, dulces o alguno de los retratos realizados por el fotógrafo real, Urbano Galindo,

entre otros muchos artículos que han sido donados para la ocasión por más de 200 empresas y particulares burgaleses.

Igualmente, los organizadores ofrecen al visitante un completo servicio de bar y restaurante, cuyos productos gastronómicos y vínicos también han sido donados por distintos establecimientos hosteleros de la capital.

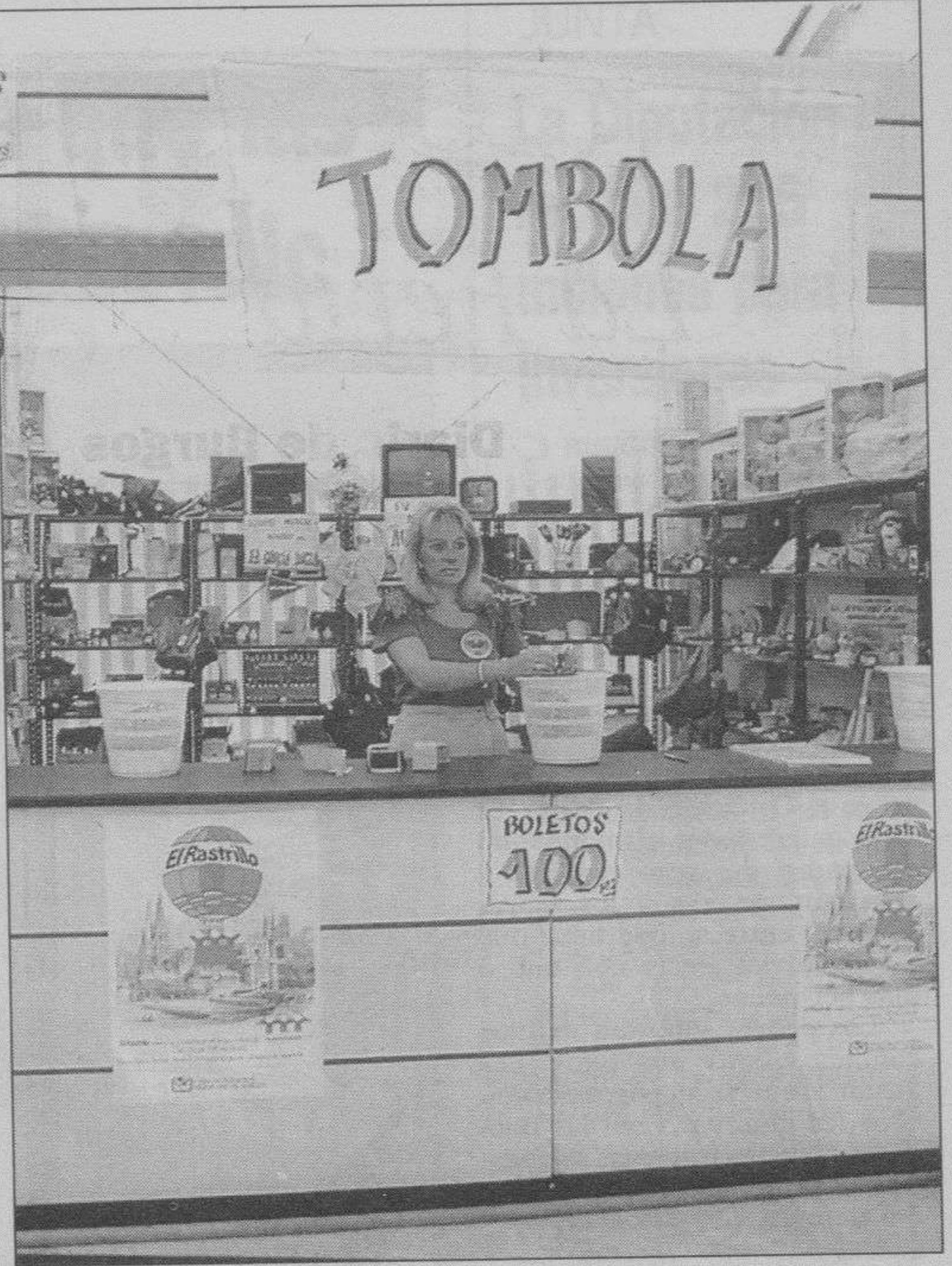
Según manifestó la presidenta de Nuevo Futuro en Burgos, Josefina Martín Verdugo, durante los días que permanecerá abierto el Rastrillo —será

clausurado el domingo 19— se servirán alrededor de 1.200 cubiertos, al precio de 2.000 pesetas (almuerzo) y 6.000 pesetas (cenas), contando con las actuaciones en directo de cuadros flamencos y conocidos intérpretes, como «Los Españolísimos», «Color Moreno», «La Perla de Cádiz», «Jarana», «Los Hermanos Anoz», «Voces de la Ina», Juan Erasmo, «Mochi», o el propio Alejandro Sanz, quienes participarán de forma desinteresada.

### COLABORACION

Josefina Martín animó a los burgaleses a que colaboren en esta iniciativa, bien adquiriendo la entrada que da derecho a visitar el Rastrillo, bien aportando una simple tortilla de patata para su posterior venta en el bar o ayudando en la venta de los productos donados.

«Todo esto lo hacemos fundamentalmente para sacar dine-



LORENZO MATIAS

En la tómbola también se pueden conseguir buenos artículos.

ro con el que mantener a los 16 niños que tenemos alojados en tres hogares, pero nos encontramos con que las donaciones desbordan con mucho nuestros objetivos. Sólo puedo añadir que esto es un alarde de solidaridad, amor y deseos de compartir tan enormes que los resultados no pueden ser más satisfactorios», aseguró la presidenta de Nuevo Futuro.

Una prueba de lo apuntado anteriormente viene dada por la recaudación obtenida con este Rastrillo en la edición del pasado año, cuando se superaron los nueve millones de pesetas. Sin embargo, Martín Verdugo reiteró que «con cubrir gastos nos damos con un canto en los dientes y si no se alcanza esa cantidad organizaremos otras actividades».

Nuevo Futuro Burgos recibe una aportación económica de la Junta de Castilla y León, en concepto de alimentación y vestido, para los 16 niños alojados en

los tres hogares abiertos en la capital —en España cuenta con otros 100 hogares—, mientras que el resto de los gastos es sufragado con las donaciones particulares, con las ventas del Rastrillo y las cuotas que abonan sus socios.

Los niños acogidos, cuyas edades están comprendidas entre los 2 y los 17 años, permanecen bajo su tutela hasta que la unidad familiar a la que pertenecen consigue superar todos sus problemas o cuando encuentran una forma de ganarse la vida, colaborando con ellos, si fuera necesario, en la apertura de un negocio.

Nuevo Futuro —añadió Josefina Martín— siempre está abierta a cualquier necesidad que haya en Burgos, para lo cual se ofrecen a la Junta por si fuera necesario un nuevo piso de acogida, como en el presente año, en el que abrirán un hogar-guardería para niños menores de 2 años.

## Concierto de la Coral de Cámara y el Grupo Instrumental del Conservatorio

□ **BURGOS.**— La Coral de Cámara de Burgos y el Grupo Instrumental del Conservatorio Municipal ofrecerán hoy un concierto en la Capilla de Música de Las Bernardas, a partir de las 20,30 horas, bajo el título de «El mundo de Disney».

En el transcurso de su actuación, que será dirigida por Ángel Portal Segura, estas dos formaciones interpretarán, en su primera parte, cinco espirituales negros, dedicando la segunda a «El mundo de Disney», según los arreglos musicales realizados por el propio Portal de temas tan conocidos como «Alicia en el País de las Maravillas», «Cenicienta» o «Mary Poppins, entre otras composiciones.



LORENZO MATIAS

## «RECUERDOS DE MI CIUDAD», UN HOMENAJE PICTÓRICO A JOSE ASENSIO MENCIA.

— El pintor burgalés Rafael Ahedo inauguró ayer en la sala de exposiciones «Aula Espolón», propiedad de la Caja del Círculo, una muestra pictórica en homenaje al fotógrafo aficionado burgalés y encargado de esta sala hasta su repentino fallecimiento, acaecido el pasado mes de febrero, José Asensio Mencía. En la muestra de Ahedo, que entabló una gran amistad con Asensio Mencía, se incluyen 24 óleos sobre lienzo, en los que este autor ha plasmado distintos paseos, templos y monumentos de la capital, así como un retrato del homenajeado y un grafito del antiguo hospital de San Juan. La exposición podrá ser visitada hasta el próximo día 29 en el horario comprendido entre las 12-14 horas y las 18-21 horas (laborables) y de 12 a 14 horas los días festivos.

## PSICOLOGIA Y EDUCACION

# La rivalidad entre hermanos

SACRA SEGURA  
(PSICOLOGA)

**L**AS rivalidades y los celos oponen a los hermanos a cualquier edad, pero son particularmente frecuentes entre los tres y los seis años, porque viene a implantarse sobre el Complejo de Edipo. El niño quiere tener el monopolio del padre del sexo opuesto y descubre que no sólo los padres se aman entre sí, que tiene que compartir su afecto con uno o más hermanos.

Los padres soportan mal los conflictos entre sus hijos. Les gustaría que se quisieran como ellos les quieren. Pero las buenas relaciones fraternas se construyen progresivamente, pasando siempre por fases de oposición.

No se puede evitar la rivalidad entre hermanos, sin embargo, con su actitud los padres pueden procurar que los conflictos no adquieran un tono demasiado violento o duradero. Uno de los ajustes más importante que hará jamás el primogénito es aprender a compartir tanto sus padres, como todo lo demás, con el hermano que le sigue.

Hay varios pasos que los padres pueden dar para ayudar al hijo mayor a superar este reajuste tan importante.

1. Cuando el bebé llegue a casa procure hacer participe al mayor en las nuevas tareas. Así será menor su sensación de quedar excluido.

2. Cuando lleguen visitas conduzca la conversación hacia el mayor también.

3. Cuando el pequeño crezca y comience a moverse por la casa, asegúrese de que el hermano mayor tenga un lugar privado a salvo de las invasiones del bebé. Ambos necesitan tener su propio espacio.

4. No intervenga ni tome partido en riñas que no impliquen un peligro físico. Han de resolverlos solos. El más joven ha de aprender a defenderse y el mayor a saber ceder; si usted interviene, creará un triángulo. La mayoría de peleas entre hermanos pretenden involucrar al padre o a la madre. Sin ellos dejan de existir.

Cuando un padre se da cuenta de que es imposible tratar a todos los hijos igual se hace más fácil aprender a arbitrar en las riñas. Cada uno tiene una personalidad diferente y necesita una actitud diferente.

El primogénito es siempre un niño experimental. Los padres se entrenan con él, aprenden con la experiencia.

Cada nuevo paso en el desarrollo del niño corresponde también para los padres. Cuando llega el segundo hijo normalmente es muy diferente al



El primogénito debe aprender a compartir tanto de sus padres, como todo lo demás, con el hermano que le sigue. DB



Con la llegada del tercer hijo, la atención de todos se centra en éste últimos. L. CONTRERAS

primero. Suelen ser competitivos y perfeccionistas (quieren llegar a la altura del hermano mayor).

Con la llegada del tercer hijo, la atención de todos se centra en éste último. Los niños medianos han de competir tanto con

el mayor como con el pequeño. Si intentan desbancar al primero, probablemente fracasará. Si intenta identificarse con el bebé,

se burlarán de él.

Procure pasar tiempo a solas con cada niño. Alabe los éxitos individuales de cada uno. Si valora a cada hijo por sí mismo y no se obsesiona por los sentimientos diferentes que necesariamente tiene hacia ellos, entonces sus hijos se darán cuenta y se sentirán queridos e importantes.

#### PREGUNTAS

-¿Cuánto tiempo es mejor esperar para tener cada hijo?

-Tener un segundo hijo justo después del primero obligará al mayor a crecer demasiado deprisa y eso no es justo. Si se tienen muy juntos, el mayor experimentará regresiones. Si espera a que el mayor tenga ya los dos años, las cosas serán más fáciles para todos.

-Si se deja que los niños resuelvan sus propias riñas, ¿no se acentuará su rivalidad?

-Si les dedica un tiempo especial a cada uno, no necesitarán competir por su atención. No obstante, no se les puede proteger de la competencia.

Para cualquier consulta sobre el tema pueden llamar al teléfono 278815.

El tema del próximo jueves: Teledictos.

## Tú miras por ellos, nosotros también.

En MultiOpticas encontrará una excelente gama de gafas de niños para escoger. Ligeras, bonitas, resistentes y muy cómodas. Y cómo no, a unos precios que sólo en MultiOpticas podemos ofrecerle.

**MULTIOPTICAS**  
**CIENTIFICA BURGALESA**

• Avda. del Cid, 14. Tlf. 27 44 28. • Arz. Pérez Platero, 17. Tlf. 21 87 09

## ■ VALLE DE MENA

# Garbati pide ayuda a Economía para que las cajas de ahorro den un préstamo a Gesvalc

**El presidente de la sociedad negocia un crédito avalado de 650 millones de pesetas**

□ **BILBAO/CHELIS.**— El empresario Santiago Garbati, que intenta reflotar la extinta Valca junto a los sindicatos CC.OO., UGT y ELA-STV, manifestó en exclusiva para DB que «Gesvalc no solicita subvenciones a la Junta, lo único que pedimos es que nos preste su colaboración para que las Cajas de Ahorros de Burgos nos concedan un préstamo». Mientras tanto, el Valle de Mena se debate en la incertidumbre y el malestar general contra la Junta crece según avanzan los días.

El proyecto de Gesvalc no necesita de ayudas extraordinarias, lo único que precisa es un crédito y tiempo para poner en marcha la factoría y comenzar la producción de material, según afirma Garbati. Dichos créditos solicitados por Gesvalc estarían garantizados con todos los activos de la sociedad, que superan los 2.600 millones de pesetas con la única carga de los 450 millones que se adeuda a los trabajadores.

El presidente de Gesvalc asegura que la Junta le ha comunicado que para conseguir los créditos tienen que llevar las negociaciones a través de la Fundación para el Desarrollo Provincial, con el fin de conseguir un préstamo de 650 millones de pesetas con el aval de la Junta de Castilla y León.

De cualquier forma, Garbati cree que las cajas de ahorro han respondido negativamente a la petición de crédito pensando en la historia de la antigua Valca. A pesar de que ello puede influir psicológicamente, el presidente de Gesvalc asegura que «en estos momentos tienen que tener claro que existe un nuevo proyecto y unos nuevos rectores que no van a cometer los errores del pasado».

Santiago Garbati insistió en que quiere hacer pública la petición a la Junta de que trate de convencer a las cajas de ahorro para la concesión de un crédito. «La Junta sabe que el proyecto es bueno y que la reapertura de la factoría es muy importante para el Valle de Mena», añade Garbati, quien dice que existen procedimientos de «ingeniería financiera» para que las enti-



LORENZO MATIAS

La factoría de Sopenano de Mena puede reabrirse si finalmente se consiguen las ayudas necesarias.

dades de ahorro no tengan miedo a perder su dinero.

## SUBASTA DE BIENES

Hasta la fecha, lo único claro en todo el proceso de reapertura de la factoría ubicada en Sopenano de Mena es que el próximo 11 de julio se procederá a la subasta de los bienes muebles.

A partir de entonces, Garbati cuenta con un mes para reunir el dinero necesario para la reapertura, que se calcula en más de doscientos millones. En el caso de que el presidente de Gesvalc no consiguiera el dinero, la sociedad se disolvería. Santiago Garbati tenía atado

ya toda la financiación para la reapertura, sin embargo parece que uno de los socios que iba a aportar una cantidad importante se ha echado atrás a última hora, según fuentes de todo crédito que han rogado permanecer en el anonimato.

Sin embargo, el presidente de Gesvalc niega tajantemente este extremo y manifiesta que hasta el momento su empresa lleva gastados en diversos conceptos unos 100 millones de pesetas, más los cuarenta que pagó a la Seguridad Social. No obstante, Garbati sí reconoce que «los accionistas, ante la negativa de los Bancos y Cajas de Ahorro en concedernos el

crédito, mostraron su temor a perder lo que hasta el momento habían puesto. Incluso mostraron su deseo de vender alguna maquinaria para repartirse el dinero invertido, sin embargo no se ha realizado ya que les he convencido de que el proyecto saldrá adelante».

El compromiso de Garbati con los trabajadores es que les paga los 450 millones de pesetas adeudadas en dos años, lo que no asusta al empresario. El presidente de Gesvalc dice que en los tres primeros años pueden conseguirse 235 millones, aparte de hacer frente el lanzamiento comercial y a la garantía que exige la empresa americana.

## Los meneses esperan que la Junta no les olvide

□ Irritación, en unos casos, y tristeza, en otros, es el sentimiento de la población del Valle de Mena por la indiferencia que la Junta está mostrando en el asunto de Valca, antes, y de Gesvalc ahora. Todos los meneses son conscientes de lo que supone para el Valle la no reapertura de la factoría de Sopenano.

Alonso Cano, miembro de Comisiones Obreras y uno de los que formaban parte del comité de empresa, afirma que están esperando «a ver

qué pasa». «Sabemos que Garbati está realizando gestiones ante el PP, pero el tiempo va pasando y uno llega a pensar que existen intereses creados por parte de no se quién para que la factoría no se abra», añade.

Por su parte, Alfredo Orella también tiene sus dudas de que la Junta ponga algo de dinero. «Cuando fuimos a Valladolid sacamos la conclusión de que había poco que rascar, me parece que quien escucha no entiende», añade.

El alcalde menés, Armando Robredo manifiesta que la Fundación para el Desarrollo Provincial está realizando gestiones ante la Junta y «en ellos confiamos, aunque somos un poco escépticos». Robredo insiste en que «estamos dispuestos a aportar cualquier clase de apoyo a las iniciativas que está llevando a cabo el PP menés».

De cualquier forma, todos esperan que al final la Junta no les vuelva la espalda, como dice Daniel Paz, de UGT.

## JUNTA

### La Diputación recibirá 215 millones para inversiones

□ **BURGOS.**— El Consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León ha acordado, en su reunión de ayer, conceder 215 millones de pesetas con cargo a la parte territorializada de los presupuestos. Estas ayudas se destinan a proyectos de inversión que habrán de contratarse este mismo año, pudiéndose quedar canceladas si antes del 31 de diciembre no se acredita la contratación de las obras o los suministros objeto de la inversión.

Los 215.049.000 pesetas deben invertirse fundamentalmente en obras de infraestructura, rehabilitación o acondicionamiento de edificios consistoriales y construcción de instalaciones deportivas.

Por otro lado, el Consejo de Gobierno ha aprobado, en su reunión de ayer, obras de infraestructura rural correspondientes a la concentración parcelaria en Alfoz de Santa Gadea.

Las obras en dicho municipio burgalés cuentan con un presupuesto de 58,7 millones de pesetas y contemplan la construcción de más de 8 kilómetros de caminos, así como diversas obras de fábrica y señalización en ellos.

## ■ MONTES DE OCA

### 150 mujeres acuden al segundo «Encuentro de Amas de Casa»

□ **BURGOS.**— Las Asociaciones de Mujeres y Amas de Casa de la Comarca Montes de Oca, en colaboración con el Programa de Desarrollo Rural Integral «Montes de Oca», van a llevar a cabo mañana, sábado, el segundo Encuentro Comarcal de la Mujer en el «Vivero» de Belorado.

Actos lúdicos y de convivencia realizarán unas 150 mujeres de 16 localidades de la comarca en un encuentro, que servirá de colofón a las actividades desarrolladas con la colaboración del Programa de Desarrollo y de las asociaciones de mujeres o las que no estaban asociadas por haber pocas en su localidad.



**ALFA 155**  
ESTE MES LA MEJOR DECISION

**300.000 Ptas.**

Sobretasación\* por su vehículo usado. Compruébelo en su Concesionario: \* Excepto series especiales.

**TALLERES PORTUGAL**  
C/ Vitoria, 258. ☎ 48 50 13 - 48 49 20.

## ■ VALLUNQUERA

## Las fiestas se inician hoy con la lectura del pregón

□ **BURGOS.**—Vallunquera celebrará este fin de semana fiestas. El programa se iniciará hoy, a las ocho, con el chupinazo y la lectura del pregón festero. A las ocho y media se celebrará un concurso de tortillas y una degustación de chorizo, morcilla y tortilla. A las nueve, bailes. Posteriormente, la «Danza del fuego» dará paso a la verbena.

La jornada del sábado incluye, a las doce y media, la misa solemne y la procesión

con el Santo. A partir de la una se desarrollarán los juegos infantiles. Por la tarde, además de los campeonatos de mus y tuta se disputará un partido de fútbol. Por la noche, a las nueve, bailes, seguidos de fuegos artificiales y verbena. Por último, el domingo, a las doce se oficiará la misa. A la una se inicia el concurso de dibujo y el cross de bicicletas. A las cuatro y media, tirada al plato. Por la tarde y noche, bailes.

## ■ COMARCA DE PISUERGA



A. RODRIGO/ARCHIVO

Los recursos hídricos y el abastecimiento de agua preocupa a los municipios de la zona

## Las mancomunidades, claves para la gestión y el desarrollo comarcal

□ **BURGOS.**—Las Jornadas sobre el Agua en la Comarca Pisuerga-Oeste se reiniciarán hoy, viernes, con un análisis de las mancomunidades de municipios como fórmula de organización y gestión de servicios básicos para la comarca.

Fernando Lázaro García, gerente de la Mancomunidad «La Litera», de Binéfar (Huesca) y Miguel Sánchez de la Hoz, técnico de la Junta de Castilla y León, serán los ponentes de una sesión de trabajo prevista para hoy, a las ocho y media de la tarde, en Villasilos.

Este ciclo, organizado por la Federación de Asociaciones Culturales «Comarca del Pisuerga», Educación de Adultos y el CEAS de Melgar de Fernamental, se inició con una jornada sobre el agua como recurso de

desarrollo, a la que siguió una segunda en la que diversos técnicos analizaron los aprovechamientos así como la depuración.

Con este programa, en el que también colabora la Asociación ADECO-Camino, se pretenden tres objetivos claves. El primero de ellos es informar sobre el interés y alcance del decreto por el que se declara esta comarca como territorio menos desarrollado a efectos del Fondo de Compensación Regional, lo que posibilitará la inversión próxima a los 2.000 millones de pesetas en cuatro años. En este sentido, se considera que los recursos hídricos, tanto para abastecimiento como para regadíos, es clave para el desarrollo comarcal.

En este sentido, se hace una apuesta sobre la necesidad de

construcción de la presa del Odra, un proyecto que supondría acabar con los problemas de suministro de agua a las localidades de la comarca y permitiría también poder ampliar los regadíos.

Con esta tercera jornada, en la que se analizará las mancomunidades, se pretende también sensibilizar a los municipios sobre la necesidad de realizar agrupaciones municipales para realizar una mejor gestión y prestación de servicios.

Aunque en la comarca existen ya algunas mancomunidades, se insiste en la necesidad de potenciar el movimiento asociativo municipal, a través de éste y otros órganos, para realizar una mejor prestación de los servicios.

## ■ MELGAR DE FERNAMENTAL

## La Cruz Roja organiza una marcha a pie por el ramal norteño del Canal de Castilla

□ **MELGAR/A. LOPEZ-SANVICENTE.**—El ramal Norte del bicentenario Canal de Castilla será el marco de una marcha a pie organizada por la Cruz Roja melgareña y de la comarca que se iniciará el domingo. Los noventa kilómetros que separan a Alar del Rey de Grijota serán recorridos en cinco etapas que se irán realizando en cinco domingos.

La Cruz Roja ha contado con la colaboración de los Ayuntamientos de Melgar y de San Llorente de la Vega, Centro Ocupacional melgareño así como de las Cajas de Ahorro del Círculo, Municipal y Rural. El objetivo de este programa es disfrutar del bello paisaje de esta zona así como conocer mejor el Canal de Castilla, sus construcciones y, además, pasar unas jornadas de convivencia.

La primera etapa, con un recorrido de veinte kilómetros,

### La primera etapa, entre Alar y Castrillo de Ríopisuerga, se celebra el domingo

se iniciará en la localidad palentina de Alar del Rey y recorrerá los términos de San Quirce, Herrera, Ventosa de Pisuerga, Zarzosa de Ríopisuerga y Castrillo de Ríopisuerga. La segunda etapa se iniciará el día 26 en Castrillo y seguirá por Olmos, Naveros, San Llorente de la Vega, Melgar y Osorno la Mayor para terminar en Santillana de Campos.

La tercera etapa está prevista para el día 3 de julio. Desde Santillana los andarines se dirigirán por Las Cabañas de Cas-

tila, Lantadilla, Requena de Campos y Boadilla del Camino hasta Frómista. La cuarta etapa se celebrará el día 10 de julio y tienen previsto el itinerario: Frómista, Piña de Campos, Amayuelas de Arriba y Ribas de Campos. Por último, la quinta etapa, programada para el 17 de julio, se iniciará en Ribas y terminará en Grijota atravesando Husillos.

La Cruz Roja hace un llamamiento general a los vecinos de las comarcas burgalesa y palentina para que participen en esta marcha. Los interesados pueden ampliar información en la sede de la institución o llamando al teléfono 37.37.69. Autocares dispuestos por la organización llevarán a los participantes hasta la localidad de salida. Por lo que se refiere a la primera etapa, el autobús saldrá a las ocho de la mañana, desde la base de la Cruz Roja.



El Rastrillo celebra su inauguración en Burgos a favor de **nuevo futuro**  
Del 16 al 19 de junio  
Plaza Santa Teresa. Horario ininterrumpido de 12 horas en adelante

EL RASTRILLO CELEBRA SU INAUGURACION EN BURGOS A FAVOR DE

**NUEVO FUTURO**

**¡DEL 16 AL 19 DE JUNIO!**

Plaza Santa Teresa.  
Horario ininterrumpido de 12 horas en adelante

**GRAN FERIA DE ANTIGÜEDADES Y OTRAS OFERTAS**

SERVICIO DE RESTAURANTE  
**«LA PARRALA»**

14 HORAS, COMIDA EN LA CARPA  
DONADA POR «RESTAURANTE EL CAMPING»

22 HORAS CENA

DONADA POR «MESON DEL CID»

AMENIZADO POR:

\* LAS VOCES DE LA INA \* LA PERLA DE CADIZ  
\* DIEGO RAFAEL «EL NENE»

Recogida de invitaciones en la CARPA

## ■ MEDINA DE POMAR

## La Benemérita será homenajeadá hoy y una calle llevará su nombre

■ **MEDINA/E.G.T.**- Medina de Pomar celebrará hoy los actos institucionales de homenaje a la Guardia Civil con motivo del 150 aniversario de su fundación. Los actos, en los que se espera la presencia del gobernador civil, César Braña, comenzarán con una misa en la iglesia parroquial de Santa Cruz, para proseguir con un homenaje en la Plaza Juan Francisco Bustamante y el descubrimiento de una placa en la calle dedicada a la Guardia Civil.

Ayer, miembros de la Guardia Civil y empleados municipales disputaron un encuentro de fútbol-sala, y asimismo se han celebrado tres jornadas de puertas abiertas en el cuartel medinés, donde se han expuesto diverso material de todos los departamentos de la Benemérita (armamento, utensilios y otros elementos propios de los diferentes servicios que presta el Cuerpo).

Sesenta fotografías han dado a conocer, durante los días 14, 15 y 16 de junio, una parte de las diversas funciones que cumple la Guardia Civil en sus diversos servicios, desde la misión rural hasta la vigilancia en el mar.

La «novia» de esta muestra ha sido un robot TEDAX, utilizado para el equipo especialista de la Benemérita en la desactivación de explosivos, formando parte de la exposición también diverso armamento y diferentes tipos de protecciones y material auxiliar.

## ■ VALLE DE TOBALINA

## Mañana tendrá lugar un concurso de pintura rápida en la localidad de Montejo de San Miguel

■ **BURGOS.**- Con motivo de las fiestas de San Pedro, la Junta Vecinal del Montejo de San Miguel ha organizado un concurso de pintura rápida que se celebrará mañana, sábado.

En este certamen podrán participar todos los artistas que deseen. Los concursantes con edades comprendidas entre los 5 y los 16 años lo harán en el apartado de infantiles, con premios por edades.

Las obras deberán realizarse entre las nueve de la mañana y las nueve de la noche, con técnicas y formatos libres y soportes presentados en el acto de inscripción de participantes, en la bolera.

Los premios establecidos oscilan entre las 50.000 y las 40.000 pesetas. Asimismo, se entregarán trofeos, regalos y material escolar a los participantes infantiles.

Las obras ganadoras quedarán expuestas durante la mañana del domingo en una muestra que recogerá una selección de obras de artesanía y manualidades organizada también con motivo de las fiestas.

## ■ VILLARCAYO

# El Juzgado no admite la querrela contra García Lago por cuestiones de procedimiento

■ **BURGOS/S.G.**- El Juzgado de Villarcayo no ha admitido la querrela presentada por el Ayuntamiento de dicho municipio contra Juan Luis García Lago por un supuesto delito de apropiación indebida y falsedad de documento privado.

La inadmisión de la querrela se ha producido por cuestiones procedimentales, ya que el juez ha considerado que no cumple los requisitos exigibles por el

Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales.

De todas las formas, las diligencias previas continúan vivas para averiguar si los hechos constituyen un delito perseguible de oficio por parte del Ministerio Fiscal, ya que la querrela desestimada ha sido tramitada como denuncia.

El letrado del Ayuntamiento

ha manifestado que siguen creyendo que había motivos para tramitar la querrela por el principio de urgencia, cuestión por la que no ha sido admitida, ya que el pleno de Villarcayo se reúne cada tres meses, razón por la que no se esperó a que el plenario aprobara la interposición de la querrela.

El Ayuntamiento, por su parte, tratará en el pleno que tendrá lugar el día 21 de junio la

ratificación del decreto por el que se interpuso la querrela contra el concejal de Democracia Regionalista, Juan Luis García Lago.

Este ha enviado un escrito al Ayuntamiento de Villarcayo en el que solicita una información detallada sobre la querrela, así como la identificación de los responsables para emprender posibles acciones judiciales contra ellos.

### PARA REFORMAR

TODA TU CASA.

O SOLO UNA PARTE.

QUIZAS LA VIEJA COCINA.

O LOS DORMITORIOS

DE TUS HIJOS,

MIENTRAS ESTUDIAN

EN EL PAIS QUE FABRICA

EL COCHE QUE

TU QUIERES.

O LA MOTO

QUE ELLOS QUIEREN.

CONSIGUE TODO

LO QUE NECESITAS

CON UN CREDITO RAPIDO

DE CAJA ESPAÑA.

PORQUE HAY COSAS

QUE DESEAS HACER

Y NO HACES.

COSAS QUE DESEAS

TENER Y NO TIENES.

¿NO CREES QUE ALGO

DEBERIA CAMBIAR?.

LLAMA AHORA

A CAJA ESPAÑA

Y PREGUNTA POR LOS

CREDITOS PERSONALES.

ENCONTRARAS RESPUESTAS.

Y DINERO.

### DEJA DE SOÑAR

## CREDITOS PERSONALES

**Caja España** 

TODLO QUE NECESITAS.

## TE DAMOS DINERO PARA QUE LO DEJES EN TU CASA.

**900 111 200**

PRIMERA  
ENTIDAD  
FINANCIERA  
EN CASTILLA  
Y LEON,  
Y AHORA  
CRECIENDO  
EN MADRID,  
GALICIA,  
ARAGON,  
CASTILLA  
LA MANCHA,  
ASTURIAS,  
CANTABRIA,  
NAVARRA  
Y LA RIOJA.

## La Universidad de Freiburg estudia la evolución tectónica de Monasterio

**En la primera investigación de campo han encontrado piedras con una antigüedad de 300 millones de años**

MARIA JOSE FERNANDEZ  
MONASTERIO DE RODILLA

□ El joven estudiante alemán de Geología, Tilman Bucher, ha recorrido durante varias semanas los suelos que rodean a la localidad de Monasterio de Rodilla, en busca de datos reveladores que le permitan desentrañar la evolución tectónica de esta zona próxima a La Brújula.

Bucher, procedente de la Universidad de Freiburg —ciudad situada al sur del país germano—, señaló a DB que no es la primera vez que esta institución elige las tierras burgalesas para las investigaciones de sus alumnos. Zonas como Quintanavides o Poza de la Sal han sido, en los últimos años, objeto de tesis de numerosos estudiantes alemanes matriculados en Geología.

Tras casi dos meses de estancia interrumpida en Monasterio, Bucher ha regresado a su ciudad acompañado por un pesado equipaje: cincuenta kilogramos de piedras recogidas en la zona, que le servirán para arrojar luz sobre



MONTEJO

El estudiante de Geología, Tilman Bucher, es el responsable de la investigación de campo.

las incógnitas suscitadas en el terreno. El joven apuntó que en la universidad hará uso de aplicaciones informáticas y de microscopios para profundizar en la investigación. Los fósiles, según comentó, los dejará en manos de los paleontólogos. En agosto, Bucher, regresará de nuevo a Monasterio para concluir su estudio.

En la primera fase de su trabajo, ha tomado contacto con los suelos de la zona y posteriormente ha ido analizando y registrando el perfil de las piedras, así como su

inclinación y dirección. El joven estudiante, dijo haber encontrado piedras con una antigüedad de trescientos millones de años. «La mayoría pertenecen al período cretáceo, es decir de hace cien millones de años», apuntó.

Este alemán apasionado por los estudios de campo dentro de su disciplina, deja entrever la posibilidad de haber hallado un lugar de especial interés. «Lo sabré cuando llegue a la universidad», indicó. Cada jornada de trabajo del joven investigador, ha durado

aproximadamente once horas. En ellas, los principales protagonistas han sido la brújula geológica, la lupa, el martillo, el metro, las lentes para ver en tres dimensiones las fotografías de la zona, el mapa geológico y su cuaderno de anotaciones donde se suceden los gráficos de estratificaciones y los datos sobre la inclinación y dirección de las piedras. Tilman Bucher ha compilado, en este tiempo, su trabajo de investigación con la vida social y el aprendizaje del castellano.

## ABADO llevará a cabo un programa de apoyo a los drogodependientes

□ BRIVIESCA/F. T.- La Consejería de Sanidad y Bienestar Social, de la Junta de Castilla y León, ha concedido una subvención de cuatrocientas mil pesetas a la Asociación Burebana de Ayuda a Drogodependientes (ABADO) para la realización de un programa de «detección, motivación y derivación de drogodependientes a los dispositivos de asistencia ambulatoria y de apoyo al tratamiento ambulatorio realizado por los mismos».

Este programa, que se pondrá en marcha en los próximos meses, se realizará en colaboración con los profesionales del Centro de Salud y se enmarca dentro del Plan Sectorial sobre Drogas, de la Junta.

Las personas interesadas en conocer más detalles sobre este y otros programas de ayuda a drogodependientes pueden dirigirse al Centro de Información y Orientación de ABADO, sito en la avenida Félix Rodríguez de la Fuente.

### CHARLA COLOQUIO

Por otra parte, con motivo del Día Internacional de lucha contra la droga, ABADO ha organizado para el próximo jueves una charla-coloquio en la que se abordará el tema «Cómo detectar en la familia que un hijo se droga». En la misma participarán familias y amigos del «Proyecto Hombre» de Burgos.

La charla, que cuenta con la colaboración de las Asociaciones de Padres de Alumnos, se desarrollará a partir de las ocho de la tarde en la Casa Municipal de Cultura.

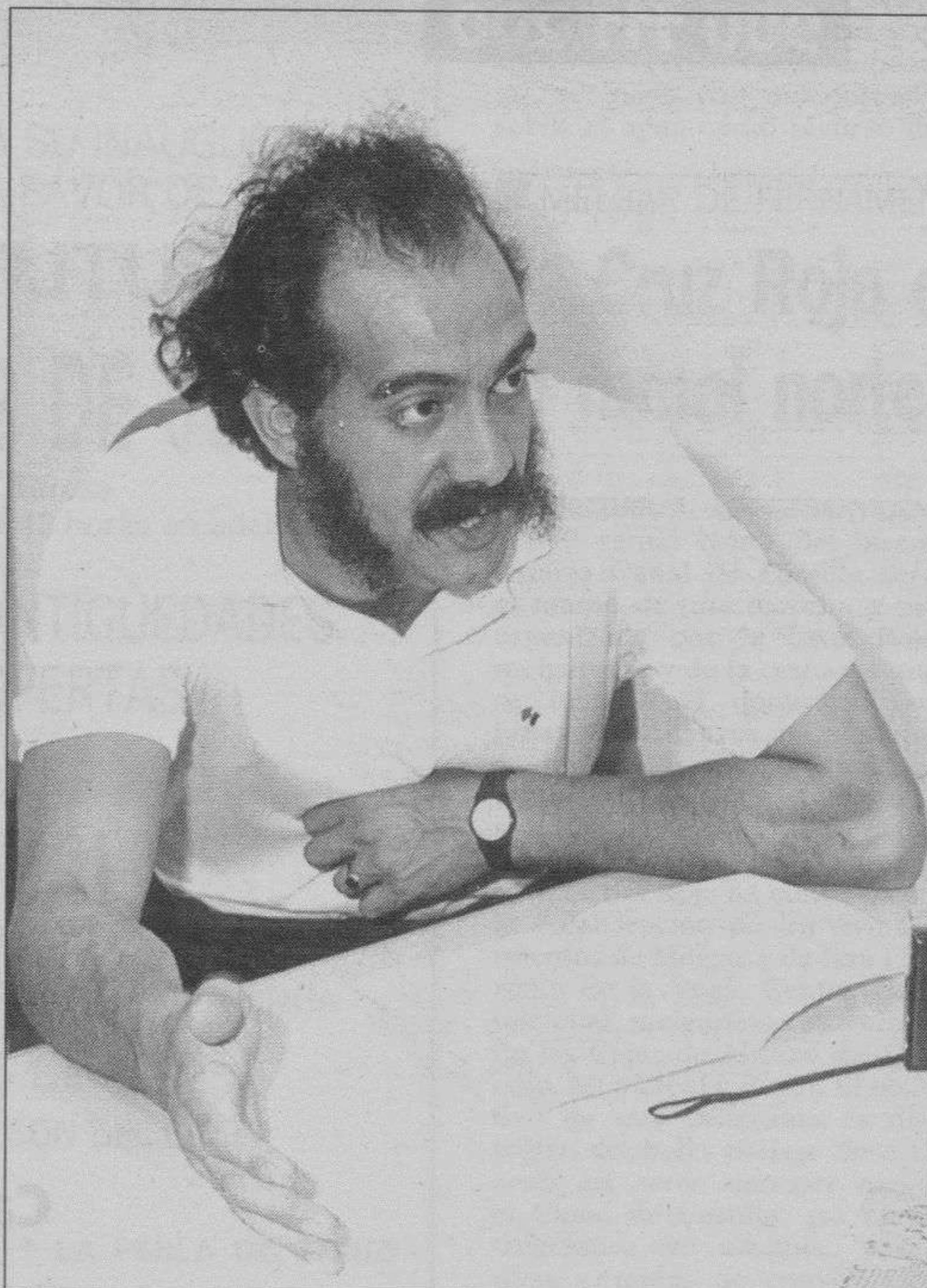
### BREVES

#### Denuncia a una menor por amenazas e insultos

□ BRIVIESCA.- Un mujer que responde a las iniciales R.M.B.P., domiciliada en Briviesca, ha denunciado a otra mujer B.G.G —de 17 años de edad— y a su hermano J.M.G.G. por reiterados insultos y amenazas contra su persona. La denuncia fue presentada en el cuartel de la Guardia Civil, pasando posteriormente al Juzgado de Briviesca.

#### Abierta la inscripción para la guardería «La Milagrosa»

□ BRIVIESCA.- Hasta el próximo martes, día 21, se pueden realizar las inscripciones para el curso 94-95 en la guardería municipal infantil «La Milagrosa». Las personas interesadas pueden informarse, sobre los horarios para el próximo curso y precios, y realizar las inscripciones en la propia guardería, sita en la calle Marqués de Torresoto. La guardería se trasladará, el curso 94-95, de su actual ubicación al edificio del antiguo «Hospitalillo».



MONTEJO

Javier Rey Ruiz, director de la Escuela Municipal de Teatro.

## El grupo infantil de la Escuela Municipal de Teatro inicia las representaciones de la muestra

F. TRESPADERNE  
BRIVIESCA

□ Con la representación de la obra «El mandamás, más, más... y sus máquinas pitipitroncas», del escritor Fernando Almena, comienza hoy la «Muestra de Teatro Municipal» organizada por la Escuela Municipal de Teatro y el Grupo de Teatro «Virovesca» y patrocinada por el Ayuntamiento.

Esta primera representación, prevista para las 18,30 horas en el Cine Moderno, correrá a cargo del Grupo Infantil de la Escuela Municipal de Teatro, que estará dirigido por Javier Rey. El próximo viernes, día 24, los alumnos del primer curso de la Escuela Municipal de Teatro ofrecerán una muestra de su trabajo, en la que recitarán poesías, fábulas y también bailarían y cantarían. Esta muestra también se realizará en el Cine Moderno, a partir de las 18,30 horas, y la entrada será gratuita.

Los alumnos del tercer curso de la escuela participarán en este ciclo —el día 25— con la

representación de la obra «Todas hijas de su madre», de la que es autora Isabel Hidalgo. La primera representación, dirigida también por Javier Rey Ruiz, tendrá lugar a partir de las siete de la tarde y la segunda a las diez de la noche. El precio de la entrada para asistir a la representación será de doscientas pesetas.

La muestra concluirá, el día dos de julio, con la puesta en escena de la obra «La puerta del ángel», de José López Rubio. La escenificación correrá a cargo del grupo «Virovesca», formado por ex-alumnos de la Escuela Municipal de Teatro, bajo la dirección de Javier Rey. La representación comenzará a las diez de la noche y el precio de la entrada será de cuatrocientas pesetas.

Con estas representaciones se pretende dar a conocer el trabajo realizado por los alumnos de la Escuela Municipal de Teatro, una de las que más aceptación tiene entre los jóvenes briviescanos, a lo largo de curso.

**NOVEDADES EN LA SERIE 5.**

**COMO HACERLO INSUPERABLE  
SIN HACERLO INALCANZABLE.**



Ruiz Nicolí

**MAS EQUIPAMIENTO DE SERIE.**

Era difícil mejorar nuestra Serie 5. Hacerla más segura, más potente o más confortable. Sólo podíamos añadir el equipamiento más completo que usted puede encontrar.

Vea lo que, **además de airbag, ABS y aire acondicionado de origen**, le espera a bordo de las Berlinas de la Serie 5 de BMW.

**SIN INCREMENTO DE PRECIO.**

Desde hoy, de serie y en todas las Berlinas de la gama encontrará, sin aumento de precio:

**llantas de aleación ligera, faros antiniebla, revestimientos interiores en madera de nogal y reposacabezas traseros.**

Es difícil llegar tan lejos. Imposible fuera de BMW.

Berlinas	Potencia (CV)	Cilindrada (c.c.)	Aceleración. 0-100 Km/h. (seg)	P.V.P.*
518i	113	1.796	12,4	<b>4.155.000</b>
520i	150	1.991	10,6	<b>4.885.000</b>
525i	192	2.494	8,6	<b>5.805.000</b>
525ix	192	2.494	9,5	<b>6.650.000</b>
530i	218	2.997	7,7	<b>7.155.000</b>
540iA	286	3.982	6,8	<b>8.640.000</b>
525td	115	2.498	12,9	<b>4.885.000</b>
525tds	143	2.498	11,0	<b>5.455.000</b>

\*Precio con IVA, transporte e impuesto de matriculación incluidos. Lista de precios vigente desde Enero de 1994.

**Y, ADEMÁS, TAMBIEN DE SERIE:** Dirección asistida. Cierre centralizado. Faros de óptica elipsoidal. Elevavinas y retrovisores eléctricos. Asientos delanteros regulables en distancia, inclinación y altura. Neumáticos de perfil bajo. Amortiguadores de gas. Pre-equipado de audio con seis altavoces y antena. Acabado negro mate en perfiles exteriores.

Si necesita más detalles para elegir, llame al 900 10 20 30, Servicio de Información BMW, o aún mejor, visite nuestra Concesión, donde le esperamos para ayudarle a decidir.

**Ruera Sport, S.A.**

Ctra. de Logroño, Km. 109. Polígono Villayuda.  
Tel. 48 43 50.  
Burgos



## ■ BREVES

**ASEMAR inicia una campaña de afiliación de empresarios**

□ **ARANDA.**— La Asociación de Empresarios de Aranda y la Ribera (ASEMAR), está llevando a cabo una campaña de captación de socios entre el sector empresarial local. La agrupación envía cartas a las industrias que acudieron el pasado 27 de mayo a la entrega del galardón «Empresa del Año 1993» a Gerardo de la Calle. En las misivas se recuerda el llamamiento del presidente de la CEOE, José María Cuevas, y del presidente de ASEMAR, Jesús Tudanca, a las empresas para que se integren en asociaciones empresariales con el fin de tener más fuerza. ASEMAR ha reconocido en otras ocasiones que la afiliación en Aranda es muy baja.

**El barrio Ferial Bañuelos celebra sus fiestas**

□ **ARANDA.**— El barrio Ferial Bañuelos continúa con las actividades organizadas con motivo de sus fiestas. Hoy viernes a las 21.30 horas habrá una exhibición de bailes de salón en el Gimnasio Arandino Gym Fitness. Mañana sábado juegos infantiles y pasacalles a las 12 y por la noche verbena popular que finalizará con una chocolatada. El domingo habrá misa en la Vera-Cruz y seguidamente entrega de trofeos y almuerzo popular junto a la sede de la asociación.

**El Polígono celebra la segunda edición de su Milla**

□ **ARANDA.**— Hoy viernes a las 18.00 horas tendrá lugar en el Polígono Residencial la segunda edición de la Milla.

## Ebro Agrícolas presentará a la Junta su plan de reestructuración de azucareras

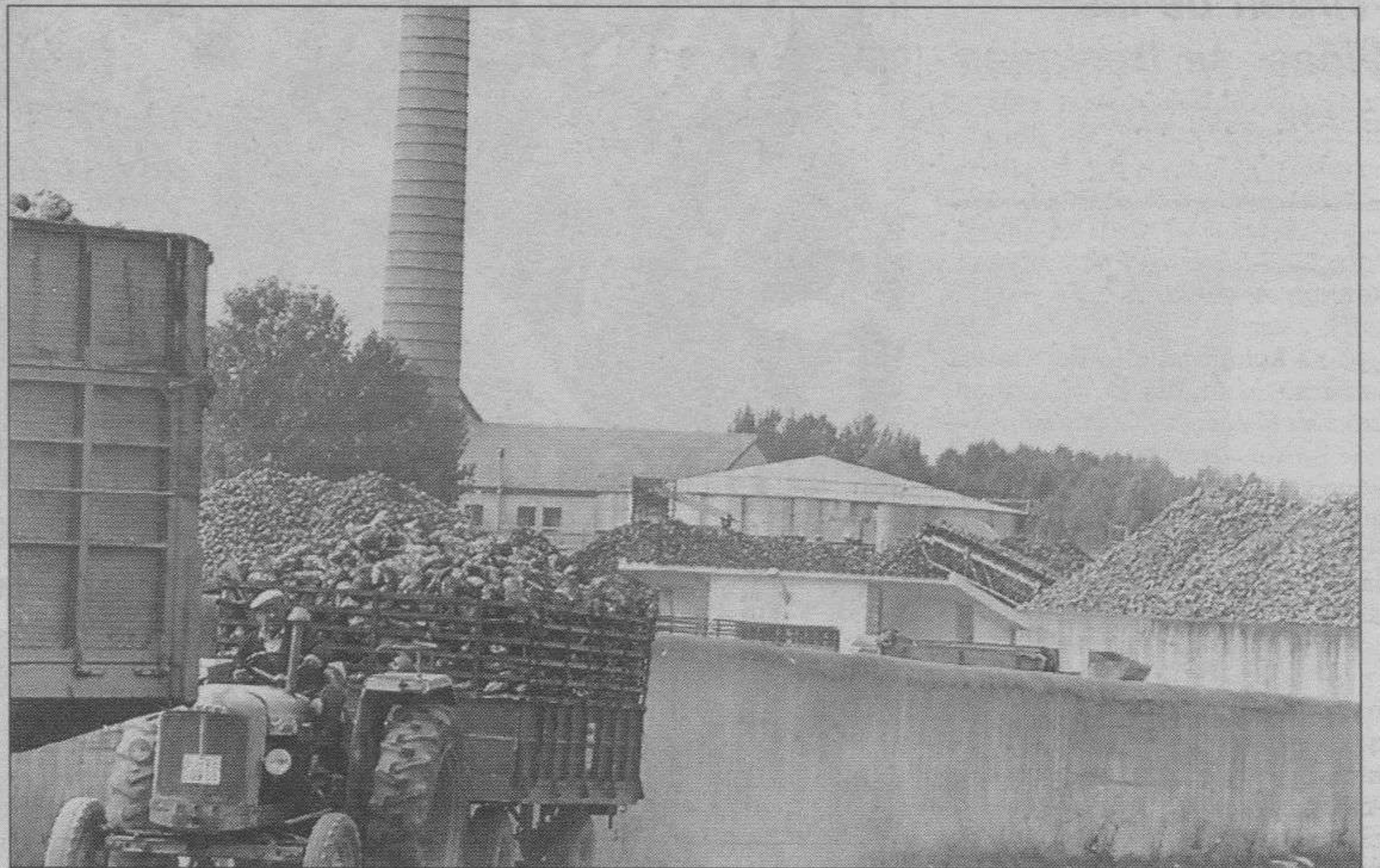
**El consejero de Agricultura se entrevistó con remolacheros**

**La Administración regional promete apoyarlos**

AURORA LAZARO  
ARANDA DE DUERO

□ La compañía Ebro Agrícolas, propietaria de la fábrica azucarera de Aranda, presentará en la Consejería de Agricultura de la Junta de Castilla y León el plan de reestructuración de los centros de trabajo que posee en la Ribera del Duero. Así lo anunció el consejero, Isaías García Monje, durante la reunión que mantuvo con el presidente de la Diputación de Burgos, Vicente Orden Vigara, y la Asociación de Cultivadores de Remolacha Azucarera de Burgos (ACRABU).

Los representantes de este colectivo habían solicitado hacía tiempo la entrevista con García Monje para abordar un problema distinto, relacionado con las subvenciones que la Administración regional da a la remolacha. Sin embargo, los rumores que están circulando insistentemente desde hace algunas semanas sobre el próximo cierre de la azu-



ARCHIVO/F. LARA

Las gestiones para evitar el cierre de la factoría arandina empezaron al surgir los rumores.

carera arandina obligaron a tratar también este tema.

**«QUE SE MOJEN»**

El sector remolachero está interesado en conocer la postura de la Junta ante las consecuencias que puede tener el plan de reestructuración de Ebro Agrícolas. Según Alfredo Arroyo, presidente de ACRABU, el consejero de Agricultura les manifestó que el Gobierno autonómico se comprometerá a apoyar a los que se oponen al cierre, aunque con las limitaciones que tiene

la intervención en los programas de una empresa privada.

«El consejero nos dijo que la empresa Ebro Agrícolas había hablado con ellos y les va a presentar un plan de reestructuración a los sectores afectados», asegura Arroyo. «Nosotros les dijimos que se tenían que mojar políticamente, porque en Burgos casi nos quedamos sin azucarera», continúa.

En su opinión, no es lógico que Ebro Agrícolas deje en la provincia de Valladolid cinco azucareras en un radio de 50 kilómetros y cierre la de Aran-

da, que abarca la zona sur de la provincia de Burgos y gran parte de la ribera soriana. Por ello esperan que los presidentes de las Diputaciones burgalesa y soriana también intervengan para evitar una situación negativa para sus demarcaciones.

El colectivo ACRABU está además preocupado con la posibilidad de que un grupo francés compre acciones en la compañía azucarera Sociedad General, porque creen que esta acción puede suponer una reducción del cupo de remolacha nacional.

## La Comisión de Planificación y Desarrollo aborda hoy la financiación del recinto ferial

□ **ARANDA/J.C.O.**— La Comisión de Planificación y Desarrollo del Ayuntamiento de Aranda aborda hoy la financiación del futuro recinto ferial permanente. El concejal responsable de este área, Fernando Escudero, planteará una propuesta para presentar un proyecto básico por el importe total de la infraestructura -345 millones de pesetas- a la Unión Europea. Escudero se muestra esperanzado de que acogiéndose al programa POL se pueda obtener una subvención de hasta el 70 por ciento del coste global.

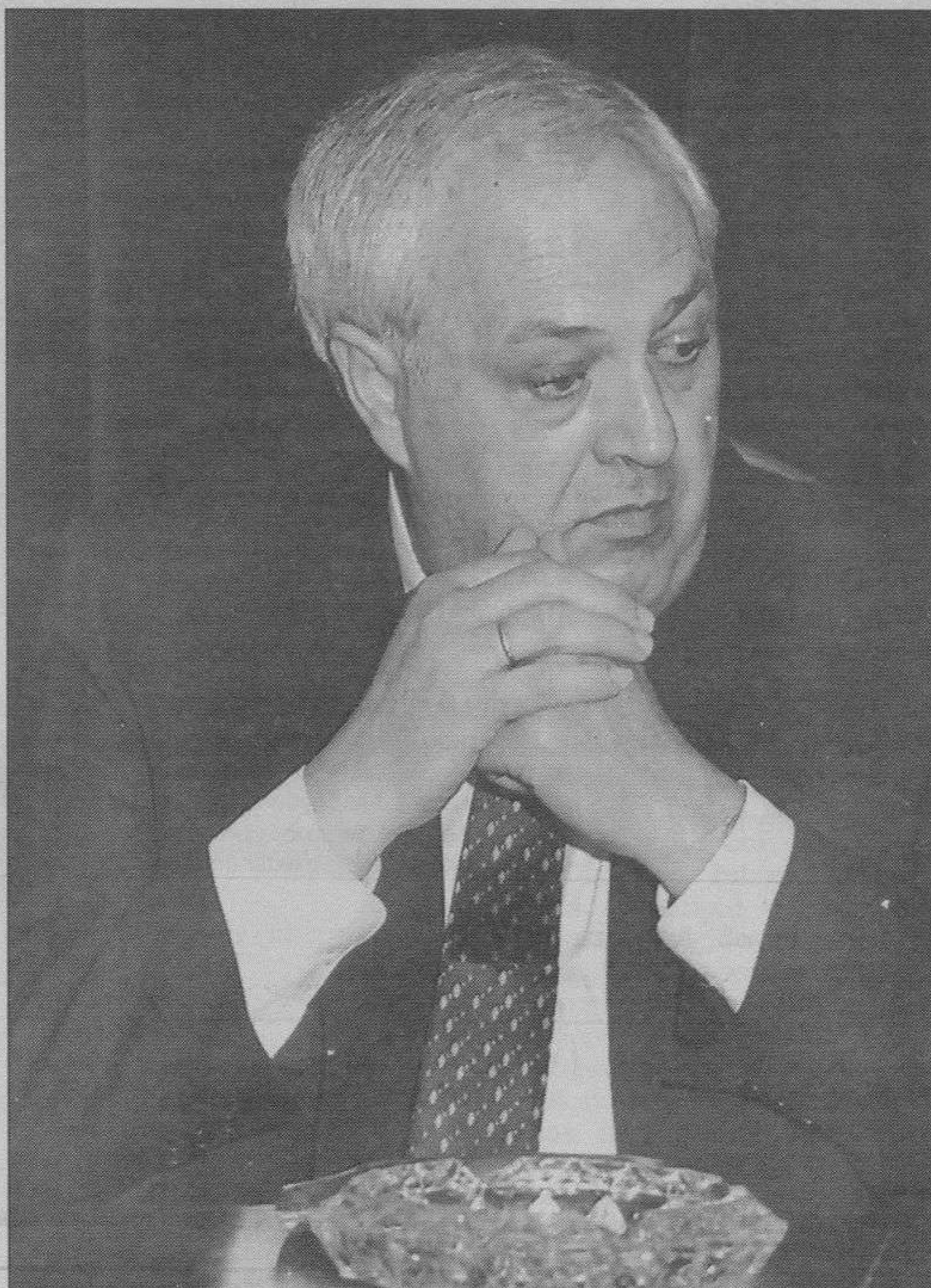
En opinión de Escudero este es un buen momento para acometer el recinto ferial permanente ya que si a las cantidades dispuestas por el Ayuntamiento y la Junta de Castilla y León se sumasen los fondos europeos posteriormente habría que aportar muy poco dinero más para finalizar completamente el proyecto.

Respecto a la posible instalación del recinto ferial en la parcela del Polígono Industrial «Allendeduero» calificada como

zona verde, algunos grupos políticos ya han manifestado reiteradamente que no apoyarán esta postura por lo que no habrá la unanimidad que el edil exigía en un primer momento para llevar a cabo la iniciativa.

A pesar de ello Fernando Escudero anuncia que seguirán adelante con esta idea. «Sería una pena perder las posibles subvenciones por no estar de acuerdo con el terreno», se lamenta, aunque anuncia que si el acuerdo no sale por mayoría dará finalmente por terminado este tema.

«Luego cada uno deberá sopesar qué consecuencias puede tener en el futuro no haber intentado llevar a cabo el recinto ferial permanente», señala el concejal a la vez que informa que localidades próximas como Lerma, Peñafiel o Belorado también quieren tener sus recintos y están iniciando una serie de ferias más o menos monográficas. «La verdad es que aquí nos quedaríamos tan atrasados como los del siglo pasado», sentencia.



ARCHIVO/F. LARA

Fernando Escudero, concejal de Planificación y Desarrollo.

## AFOTUR participa en el Día de la Provincia que celebra EXPOBUR

□ **ARANDA.**— La Asociación para el Fomento del Turismo Ribereño (AFOTUR), ha anunciado su participación el próximo domingo 19 de junio en una degustación de vinos de la Ribera del Duero que va a tener lugar en el stand de la Junta de Castilla y León.

El acto gastronómico tendrá lugar dentro de las actividades programadas con motivo del «Día de la Provincia», con el cual se clausurará la Feria. Los asistentes a la misma podrán probar los caldos elaborados en bodegas ribereñas y disfrutar del folklore y las danzas regionales que se exhibirán durante toda la jornada.

La Junta ha participado por segunda vez en EXPOBUR, con un stand de 300 metros cuadrados de superficie. El certamen ferial del comercio burgalés se inauguró el pasado 9 de junio y ha mostrado durante diez días, en una carpa instalada en el Solar de Caballería las últimas novedades de diversos sectores empresariales.



## CULTURA

# Las actividades itinerantes por los barrios constituyen la novedad del Verano Cultural

**Los conciertos del ciclo musical «Virgen de las Viñas» se trasladan a los viernes**

JUAN CARLOS ONTORIA  
ARANDA DE DUERO

El Ayuntamiento de Aranda tiene ya ultimada la programación del Verano Cultural 1994 que se desarrollará durante los meses de julio y agosto. La máxima novedad de este año la constituye la introducción de actividades itinerantes por los diferentes barrios de la ciudad.

Según la concejala de Cultura, María José Martínez, esta iniciativa supone otra versión de la colaboración que ha mantenido su departamento con las Asociaciones de Vecinos patrocinando algunas actividades durante las fiestas de los barrios. «Lo que pasa es que al estar metidas dentro de las fiestas se diluían un poco», explica.

Para Martínez con ello se consigue que los escenarios vayan rotando por toda la villa. Así en el Barrio Allenduedero se proyectará cine al aire libre; Santa Catalina, Ferial Bañuelos y Polígono acogerán una demostración de folklore; y estos dos últimos, junto con La Estación, podrán disfrutar de la actuación de la Banda Municipal de Música.

En el programa se mantiene el ciclo «Virgen de las Viñas»



FLORENTINO LARA

La Banda de Música llevará sus notas hasta el Polígono, el Ferial Bañuelos y La Estación.

de música clásica en la iglesia de San Juan, aunque este año se ha trasladado a los viernes. Para los melómanos se han organizado tres conciertos -orquesta de cuerda, soprano y piano, y acordeón y balalaika- más la actuación de clausura de dos intérpretes arandinos: el pianista Mario López y la soprano Mónica. «También pretendemos dar oportunidades a la gente de aquí», señala la concejala.

Dentro del capítulo de exposiciones destaca una colección de instantáneas del fotógrafo de

Diario de Burgos, Florentino Lara, sobre encierros taurinos en localidades castellano-leonesas. Además, con motivo de la Fiesta del Vino y de la Semana Joven, se exhibirán sendas muestras de vino y cerámica popular.

Tampoco faltan las artes escénicas. El público adulto podrá asistir a dos representaciones: «El señor de Molière» y el clásico «Oteló». Para los niños se han programado en la Plaza Mayor dos obras -El príncipe Segismundo y Bomba,

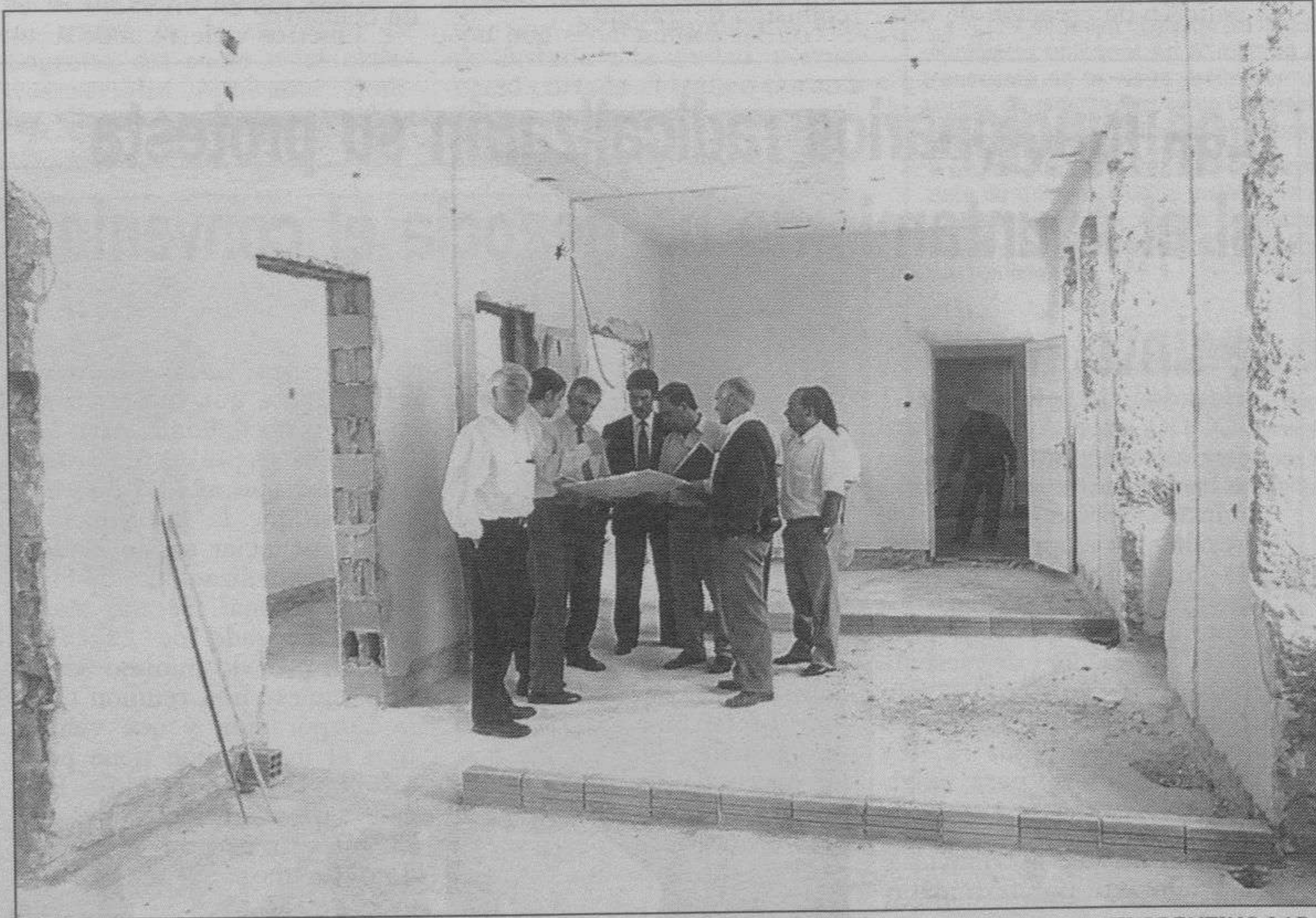
Bombín, Bombine- y un espectáculo de teatro de calle. La biblioteca infantil se inaugurará el día 4 de julio.

El presupuesto no está cerrado ya que la Junta de Castilla y León no ha confirmado su aportación. Según Martínez el gasto del Ayuntamiento no superará los dos millones de pesetas. En este lote no se incluye la edición de los 3.000 ejemplares del número nueve de la revista «Biblioteca» (1.850.000 pesetas más IVA) que está previsto presentar al público el 22 de julio.

## La rehabilitación del Palacio de Avellaneda culminará en 1995

PEÑARANDA/J.C.O.- El secretario general de la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León, Isaías López Andueza, manifestó ayer, tras visitar las obras de rehabilitación de la parte no noble del Palacio de Avellaneda de Peñaranda de Duero, que los trabajos marchan a buen ritmo y que podrían estar finalizados a mediados del próximo año.

Según Isaías López la obra tiene por objeto adecuar el edificio para uso colectivo, al igual que el Castillo de la Mota de Medina del Campo, «y poder utilizarse para un servicio a la comunidad y de paso para beneficiar la actividad del propio pueblo». El alcalde de la localidad, Julián Plaza, aprovechó para pedir ayuda para el castillo, las vidrieras y la iglesia de Santa Ana y el futuro centro de iniciativas turísticas.



FLORENTINO LARA

Isaías López Anuena conoció in situ la marcha de las obras, recientemente adjudicadas.

## AGENDA

### CINE

►Semana de Cine Europeo.- Día 17: «Sombras en una batalla», de Mario Camus. Con Carmen Maura, Joaquim de Almeida, Fernando Valverde, Sonia Martín y Ramón Langa. Teatro Cine Aranda, 21,30 horas.

### TEATRO

►II Muestra Infantil y Juvenil.- Día 17: La Escuela Municipal de Teatro pone en escena la obra «La puta de Mensa», de Woody Allen adaptada por Vicente Herrero. Casa de Cultura, 21,30 horas.

►«Carcajada Salvaje».- Día 23: La compañía Geografías Teatro representa la obra «Carcajada Salvaje», de Christopher Durang. Charo López y Abel Viton son sus principales intérpretes. Casa de Cultura, 21,30 horas.

### ARTE

►Maniobra Nómada.- Del 20 al 23: Artistas de la performance del colectivo canadiense Inter/Le Lieu culminan su gira por diversas ciudades europeas en Aranda de Duero. El lunes ofrecerán una rueda de prensa y emitirán el pasaporte de los Territorios Nómadas, el martes y el miércoles construirán la «máquina nómada» y presentarán videos documentales de su trabajo y el jueves culminarán su estancia con una instalación performance.

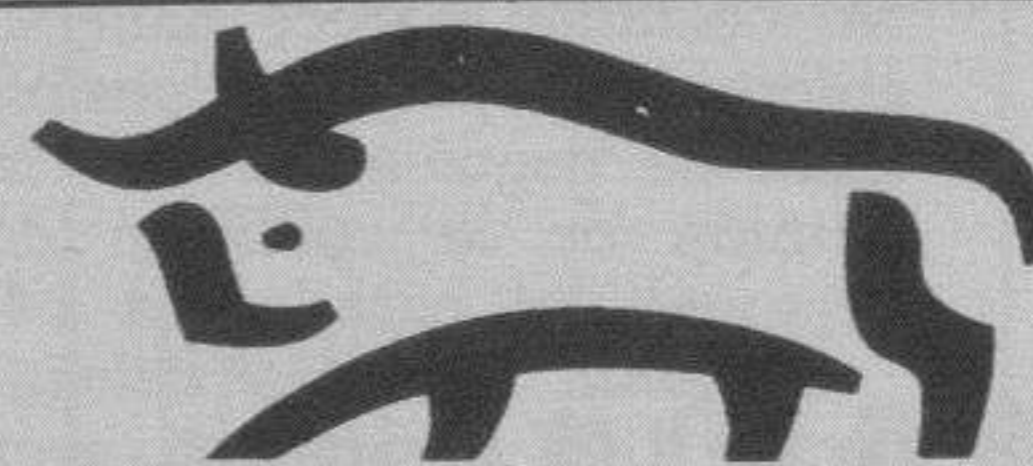
### TALLERES

►Talleres infantiles de verano.- Organizados por los CEAS. Dirigidos a niños y niñas de 6 a 11 años. Se impartirán en julio y agosto en las sedes de las Asociaciones de Vecinos y en los polideportivos municipales. Existen tres modalidades: taller de manualidades, en el que se aprenderá a trabajar el barro y elaborar juguetes con materiales de desecho; taller de teatro y juegos tradicionales y taller de iniciación al deporte, con disciplinas como fútbol y badminton.

### FOLKLORE

►Gumiél de Izán.- Día 18: actuación del Grupo de Danzas «El Puerro», de Gumiél de Izán con motivo de la inauguración de la repavimentación de la Plaza Mayor. 18,15 horas.

# Caja España



# El Pleno solicita la libertad para tres insumisos burgaleses que cumplen prisión

**El Ayuntamiento pedirá a Renfe y a la Junta que se impliquen en el futuro del tren**

□ **MIRANDA/J.B.**—El Pleno del Ayuntamiento de Miranda de Ebro aprobó en la sesión celebrada ayer la moción presentada por el grupo de concejales de Izquierda Unida para conseguir que la Corporación local se sume a la petición de concesión de indulto para tres insumisos burgaleses que se encuentran en prisión de Burgos. Esta moción fue aprobada con los votos de esta coalición y de Izquierda Unida, mientras que el Grupo Popular y el concejal del CDS se abstuvieron finalmente. En el salón de Pleno, estuvo presente durante el desarrollo de esta sesión un grupo de jóvenes mirandeses que portaban pancartas de apoyo a esta actitud.

Esteban Pérez Ugalde, de IU, que hizo una defensa de la insumisión, señaló que castigar con pena de prisión esta negativa era una actitud «injusta y abusiva». El portavoz socialista, Fernando Campo, que coincidió con Pérez Ugalde en el carácter «desmesurado» que tenía la pena de prisión, señaló, que pese al voto favorable a esta decisión, este grupo abogaba por la Prestación Social Sustitutoria.

Por otra parte, en la misma sesión se aprobó la propuesta de Alcaldía por la que se



Un grupo de jóvenes se presentó en el salón de Plenos con pancartas a favor de la insumisión.

acuerda solicitar una entrevista con los responsables de Renfe, para que se desplacen a Miranda para explicar en profundidad los proyectos de servicios que la corporación ha solicitado para potenciar el ferrocarril en la ciudad, y conocer igualmente sus planes laborales. Además, se acuerda reclamar una entrevista con el consejero de Fomento de la Junta, para pedir la implicación del Gobierno regional en el futuro de Renfe.

En la propuesta se incluía la petición de creación de una

estación de tráfico intermodal y la adopción de una nueva política tarifaria en combinación con la Administración regional, así como el resto de medidas recogidas en el paquete de actuaciones acordadas en la Comisión de Defensa del Ferrocarril.

Campo, portavoz también de la Comisión de Defensa del Ferrocarril, anunció que Renfe había remitido ayer mismo al Ayuntamiento el proyecto de intercambiador de autobuses que había solicitado esa comisión de trabajo.

Pese a la unanimidad de la votación, este punto levantó la polémica entre los grupos. Así, el portavoz del Grupo Popular, Ildefonso Pradales, entendía que la responsabilidad directa correspondía a Renfe, señalando que no se podía imputar a la Junta la misma competencia. Pérez Ugalde entendía que los responsables de Renfe habían declinado venir a Miranda, al coincidir su visita con la presentación en Madrid de un «salvaje» expediente de despido colectivo.

## BREVES

### Curso de «Supervisión Eficaz» en la Cámara de Comercio

□ **MIRANDA.**—La Cámara de Comercio e Industria de Miranda pone hoy en marcha en su Centro de Formación el curso «Supervisión Eficaz», dirigido a supervisores, amndos intermedios, directores de departamentos y gerentes de PYMES. Este curso, que tendrá una duración de 20 horas, pretende desarrollar las capacidades directivas de los asistentes de manera que puedan adquirir nuevas habilidades de gestión de Recursos Humanos. El curso, que cuesta 20.000 pesetas, se desarrollará durante los días 17, 18, 24 y 25 de junio, y estará impartido por Eguskine Echevarría.

### CC.OO. critica al gerente del hospital «Santiago Apóstol»

□ **MIRANDA.**—Los trabajadores de CC.OO. en el hospital comarcal «Santiago Apóstol» critican al director gerente del centro sanitario, Felipe Pérez Collado, por considerar que no está respetando los principios de igualdad, mérito y capacidad en la contratación de personal. Esta sección sindical, que asegura que «no va a aceptar que la incorporación del personal se haga en función de criterios de amiguismo u otros fines», critica al responsable del hospital comarcal por su oposición a la propuesta hecha por la Junta de Personal respecto a la regulación de la contratación de personal. CC.OO. asegura que dicha propuesta se basaba en acuerdos de carácter estatal suscritos entre el Insalud y las centrales sindicales.

### Manos Unidas colabora con Guatemala en construir un centro

□ **MIRANDA.**—Las parroquias mirandesas recaudaron un total de 3.810.000 pesetas que se destinarán al desarrollo del proyecto de Capacitación y Promoción Social «San Antonio» en la localidad guatemalteca de Retalhuleu que promueve la organización Manos Unidas. Este proyecto fue asumido de forma conjunta con Belorado. Las parroquias de esta otra localidad burgalesa recaudaron 1.510.000 pesetas, mientras que el resto hasta completar los 6.255.620 pesetas del proyecto ha sido aportado directamente por la delegación de Manos Unidas en Burgos.

## Denunciado un nuevo timo de «la estampita» por un importe de 346.000 pesetas

□ **MIRANDA.**—Una vecina de Miranda ha presentado una denuncia en la Comisaría de Policía al haber sido objeto de un timo por el procedimiento de «la estampita» por un importe total de 346.000 pesetas. El timo se produjo en la calle Arenal, según han informado fuentes de la Comisaría. Asimismo, en los últimos días ha sido puesto a disposición judicial M.M.G.—de 34 años de edad, vecino de Miranda y sin antecedentes—como supuesto autor de un delito de amenaza graves.

Otra denuncias presentadas han sido las relativas a la sustracción de 11.000 pesetas en metálico y efectos sin valorar de un comercio de la calle San Juan, así como de dos radio-cassetes del interior de dos vehículos estacionados en la calle Burgos y en el camino de la Arboleda. La Comisaría ha informado igualmente de la sustracción de un ciclomotor del servicio de reparto de Correos en la calle Aguzanieves, que fue recuperado minutos después en la zona de Bardauri por agentes de la Policía Local.

## Los funcionarios radicalizarán su protesta si el Ayuntamiento no negocia el convenio

□ **MIRANDA/I.LOPEZ.**—Los delegados sindicales de UGT y CC.OO. en el Ayuntamiento mirandés han anunciado que los empleados municipales endurecerán las medidas de presión si la empresa no cambia de actitud y no muestra una disposición a negociar los contenidos del convenio para 1994. Alrededor de sesenta trabajadores volvieron a concentrarse ayer en los bajos del Consistorio, entre las 12.30 y las 13.30 horas, para exigir que el Ayuntamiento se sienta a negociar.

La intención de los representantes de los trabajadores es que estas movilizaciones sigan adelante mientras no se produzca un cambio de postura de la parte empresarial. No obstante, parece haberse abierto una pequeña posibilidad de negociación tras la reunión de la comisión de Personal del pasado día 14.

Valentín Terrazas, delegado de UGT, manifestó ayer que el concejal de Personal había solicitado a los representantes de los trabajadores

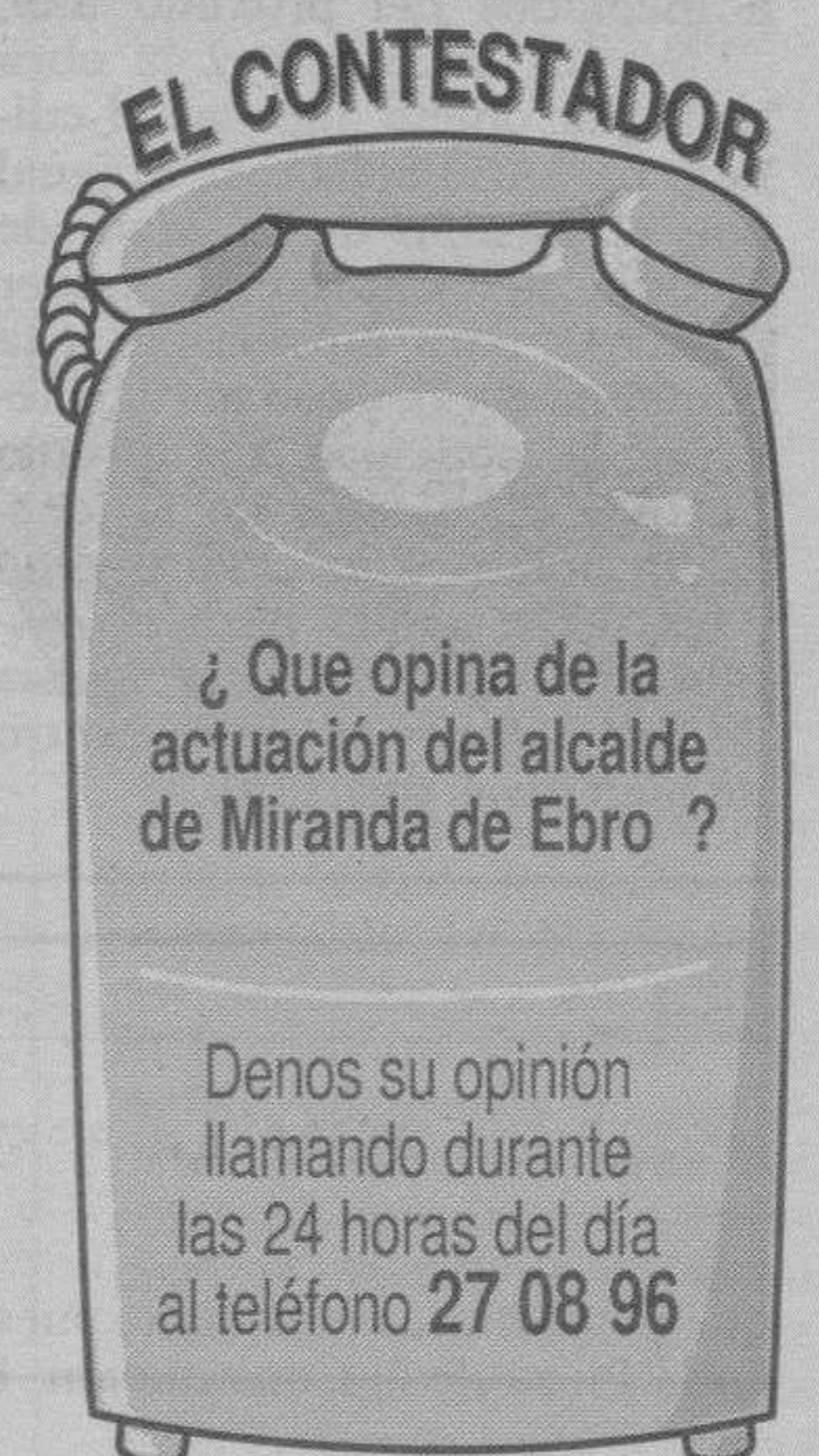
### Los sindicatos confían en que pueda abrirse una posibilidad de diálogo

que cuantifiquen la suma que consideran pendiente de abonar a determinados colectivos municipales, en relación con el cobro de los servicios de domingos o festivos en el caso de los horarios a turnos.

En este sentido, las secciones sindicales estudiarán por separado este asunto con el fin de poner en común cuanto antes las conclusiones al respecto y poder presentarlas a la Corporación. El mismo concejal también comentó a los delegados sindicales la posibilidad de dar respuesta a determinadas demandas en un plazo de tiempo superior a un año, aunque los sindicatos consideran que el Ayuntamiento debe concretar y garantizar su oferta.

«No hay nada concreto, pero parece que se abre una mínima posibilidad para el diálogo», señaló Valentín Terrazas, que añadió que en caso de que la Corporación quiera negociar se suspenderían las movilizaciones de forma provisional. Serafín Martínez, delegado de CC.OO., explicó que «lo mínimo sería que hubiese una reunión con la Corporación y que viéramos el interés que tiene por arreglar esta situación». En este orden, recalcó que en ningún caso permitirán que se pierdan unos conceptos exigidos desde hace años y que los trabajadores están dispuestos a radicalizar las medidas de presión, siempre que no se traspase la legalidad.

Aunque los distintos grupos políticos municipales no han mantenido contactos directos con los trabajadores, dos concejales del PP e IU solicitaron en la comisión de Personal que las dos partes implicadas en la negociación del convenio explicaran sus posturas y la situación actual.



## BARRIOS



TRUCHUELO

Las obras de saneamiento realizadas han tenido levantadas varias calles durante mucho tiempo.

## Las obras de saneamiento de La Charca finalizarán próximamente

□ **MIRANDA.**—El Ayuntamiento de Miranda de Ebro confía en que el asfaltado del barrio de La Charca ponga el punto y final a las obras de saneamiento que se están realizando en varias calles de este barrio, según han señalado fuentes municipales, que han confirmado el buen ritmo que llevan las complejas obras de que requiere este proyecto urbanístico, que comenzaron hace casi dos años. En los próximos días está previsto que comience este proceso de asfaltado en una amplia zona, mientras que el propio trabajo de saneamiento del barrio está ya concluido.

El propio saneamiento del barrio ha concluido con la fina-

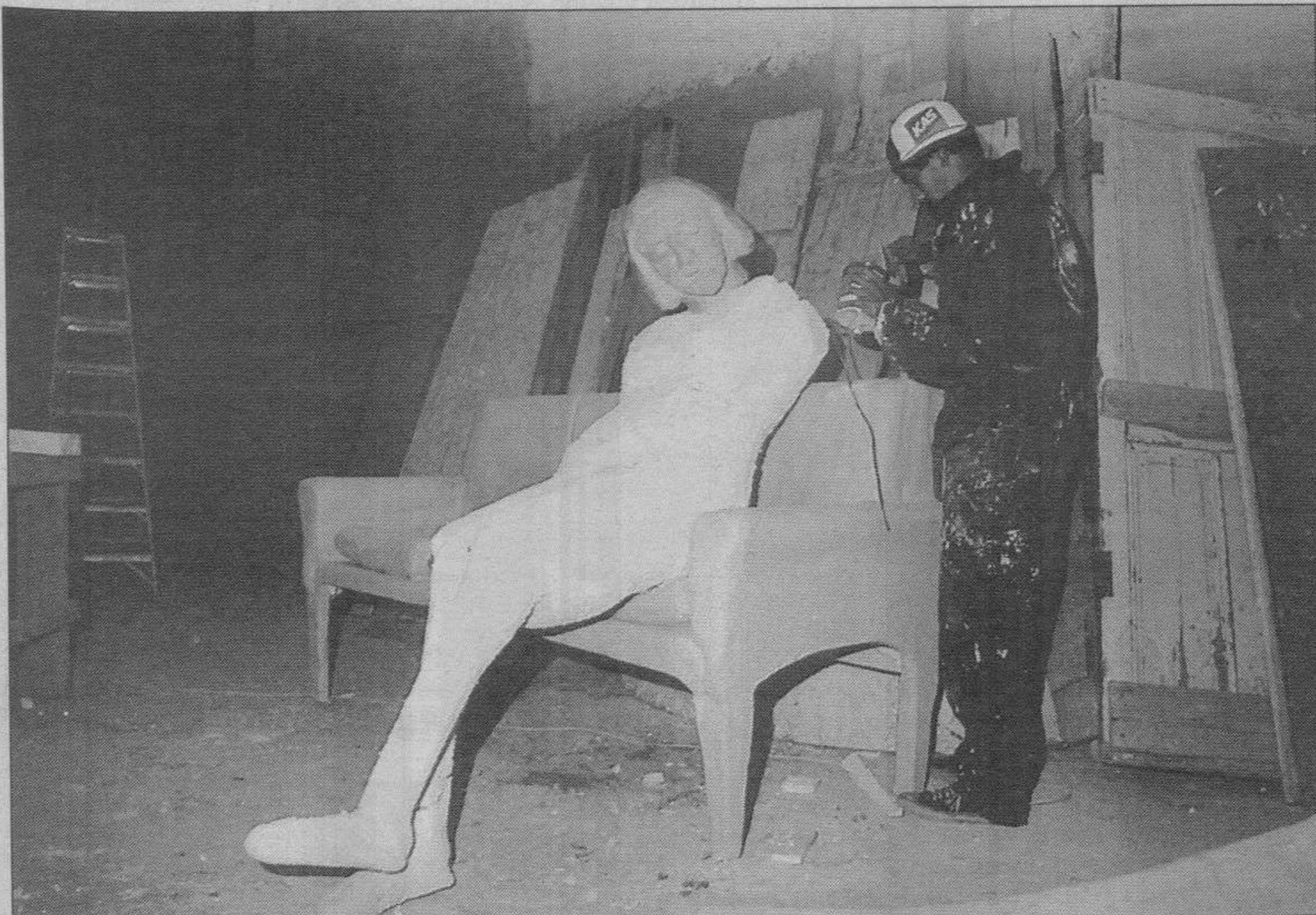
**Durante los próximos días está previsto que se realice el asfaltado de las calles**

lización de este proceso en las obras de la calle Toloño, última de las calles que quedaban pendientes de saneamiento. De esta forma, la última de las etapas incluidas en este ambicioso proyecto de saneamiento afecta a un tramo de la carretera de Logroño, así como a las calles trasversales Almirante Bonifaz, Clavel, Arenal, Las Conchas

y Fernán González.

La tercera y última fase de las obras de saneamiento de este barrio supuso la culminación de esta obra de saneamiento, que tenía un presupuesto total de 120 millones de pesetas. De la misma forma, las obras de asfaltado realizadas inicialmente obligaron a cortar el tráfico por estas calles durante varios meses.

En las dos primeras fases de este proceso de saneamiento tampoco se registraron problemas en las obras que se realizaron. La carretera de Logroño, una de las principales vías de entrada a la ciudad, permaneció cortada al tráfico durante varias semanas.



TRUCHUELO

**HOGUERA PARA LA NOCHE DE SAN JUAN.**—Chicos y chicas de 13 a 17 años participan en la confección de una falla que se quemará la noche de San Juan, actividad que se enmarca entre la oferta de talleres municipales que desarrolla la Concejalía de Bienestar Social. Esta figura, que permanecerá un día expuesta al público para contemplar el trabajo de estos jóvenes, se instalará en la Plaza de la Constitución. Está construida con cartón-piedra, barro y porispan.

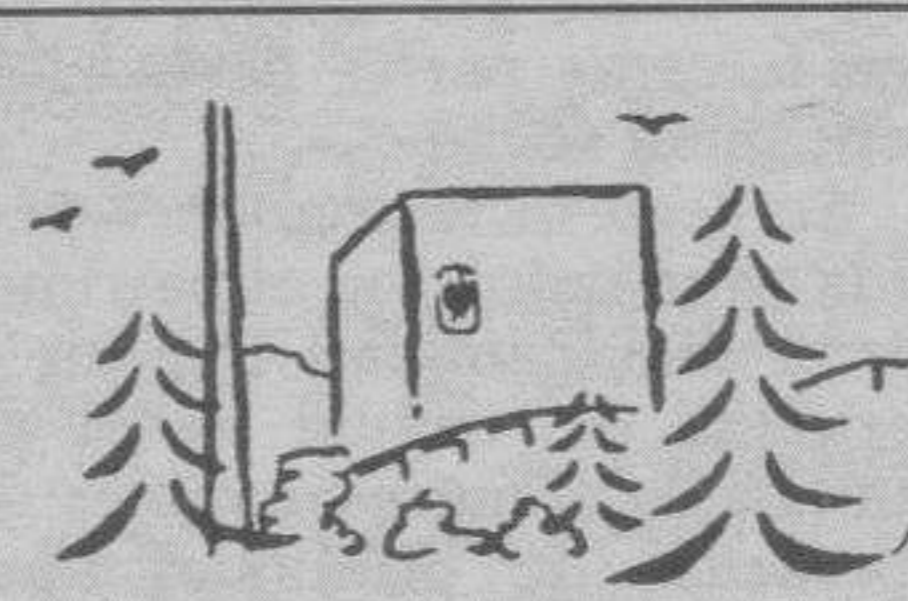
## «Semana para los Mayores» en la residencia San Miguel

□ **MIRANDA.**—La residencia «San Miguel del Monte» será escenario de la «Semana dedicada a Nuestros Mayores» que organiza la Diputación de Burgos entre los días 20 y 26 de junio. Los actos programados por la Corporación provincial para esta nueva celebración se distribuyen a lo largo de toda la semana.

Un grupo de teatro de la provincia se encargará el lunes, 20 de junio, de inau-

gurar esta semana festiva, que comenzará de forma oficial a las diez de la mañana de ese día con el repique de la campana y dianas a cargo de los residentes en este centro.

La organización ha programado para el miércoles una excursión al Monasterio de Santo Domingo de Silos, La Yecla y la Abadía Benedictina de Covarrubias. Una jornada dedicada a la familia marcará el fin de los actos.



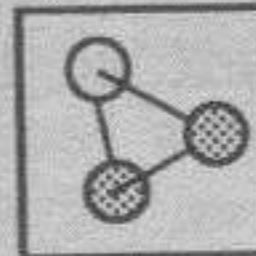
# GAROÑA

## INFORMA

MAYO 1994

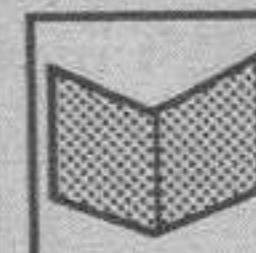
La producción de la Central de Santa María de Garoña en los cinco primeros meses de 1994 ha sido de 944,341 millones de Kwh y la energía generada desde el comienzo del Ciclo XVIII de operación (3 - V - 94 hasta el 31 - V - 94) ha sido de 308,267 millones de Kwh; esto ha sido debido a que durante los meses de Marzo y Abril la central permaneció en parada de recarga.

Desde que comenzó su actividad en Marzo de 1971 la instalación ha producido 63.275,762 millones de Kwh.



### PRODUCCION MAYO

La producción de la Central de Santa María de Garoña durante el pasado mes de mayo fue de 308,235 millones de Kwh, lo que representó un factor de carga del 90,06% y un factor de operación del 93,68%.



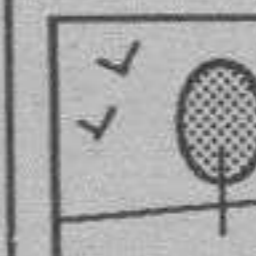
### GAROÑA NOTICIAS

- El pasado día 3 de mayo quedó conectada nuevamente a la red la Central Nuclear de Santa María de Garoña, alcanzándose el día 5 el 100% de potencia. Con el arranque de la planta se ponía fin al Ciclo XVII de operación que comenzó el 31 de mayo de 1992.

- El día 5 de mayo la Comisión de Industria y Energía de las Cortes de Castilla y León visitó las instalaciones de la Central de Santa María de Garoña donde fueron ampliamente informados del funcionamiento de la planta. Junto con la Comisión del Parlamento Castellano - Leonés visitó la Central D. Jaime Cifuentes, Director General de Industria, Energía y Minas de la Junta de Castilla - León, acompañado por personal de su Departamento, quienes mostraron un gran interés por conocer el funcionamiento de la instalación.

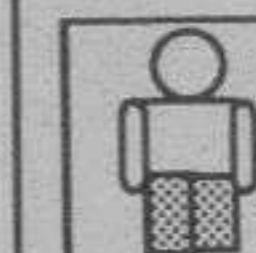
- El 24 de mayo visitaron las instalaciones de la Central los alcaldes de los municipios ubicados en el entorno de la Central Nuclear de Garoña. En el transcurso de la visita recibieron una detallada información de la pasada parada de recarga, así como del resultado de las inspecciones realizadas en la vasija y en sus componentes internos.

- Por otro lado el día 26 de mayo diversos medios de comunicación de la zona de influencia de la instalación asistieron a una reunión informativa para conocer con mayor detalle el resultado de las inspecciones realizadas en la vasija y en los internos del reactor durante la pasada parada de recarga y mantenimiento.



### MEDIO AMBIENTE

Durante el mes de mayo los efluentes líquidos y gaseosos emitidos por el funcionamiento de la Central han sido inferiores al 1% de la tasa anual establecida por la legislación vigente. Por tal motivo cabe afirmar que el impacto medioambiental de la Central de Santa María de Garoña no ha sido significativo.



### NUESTRO PERSONAL

En el transcurso del mes de mayo trabajaron en las instalaciones de la Central de Santa María de Garoña un total de 726 personas, de ellas 308 pertenecían a NUCLENOR y 418 fueron de 53 empresas de contrata, radicadas en su mayoría en la zona de influencia de la Central.



### PUERTAS ABIERTAS

Durante el mes de mayo visitaron el Centro de Información de la Central de Santa María de Garoña 38 grupos con un total aproximado de 1.450 personas, de entre los que cabría destacar alumnos de las E.T.S. de Ingeniería de Bilbao y Pamplona, y miembros de la Asociación Cultural de Empleados de la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Burgos.

Si está interesado en conocer nuestro Centro de Información, póngase en contacto con la Sección de Relaciones Exteriores. Tlf. (947) 34 94 00.

Central Nuclear de  
Santa María de Garoña  
(Burgos)



# nuclenor

## El PSOE demanda a Bécker por presunta falsedad en documento mercantil

**La Junta asegura que el desfase en el balance de Crystaloid es «un error contable»**

□ VALLADOLID/ICAL.-El procurador del PSOE en las Cortes Regionales de Castilla y León, Zenón Jiménez-Ridruero, presentó ayer en el Juzgado de Instrucción número 4 de Valladolid una demanda contra el consejero de Economía de la Junta, Fernando Bécker Zuazua, en su calidad de presidente del consejo de la empresa pública Crystaloid, por falsedad en documento mercantil.

El responsable de Asuntos Económicos del PSCL-PSOE asegura que si se comprueba la veracidad de las irregularidades expuestas en la denuncia, se deduciría la comisión de infracciones de tipo penal.

Jiménez-Ridruero asegura en su demanda que «las partidas contables del inmovilizado material y de los acreedores a corto plazo han sido manipuladas contablemente y carecen del refrendo documental previo de carácter mercantil. Se refrendan contablemente operaciones que no han tenido naturaleza real y carecen del soporte documental adecuado».

Según Jiménez-Ridruero, en el balance de situación de la empresa Crystaloid Europe S.A. de 1992 se incluyen como resultado de ejercicios precedentes pérdidas por valor de 322.291.000 pesetas a las que sería necesario añadir otros 415.156.000 pesetas de números rojos en el citado año, lo que suma unas pérdidas acumuladas por un importe de 737.447.000 pesetas.

En el balance correspondiente al ejercicio 93 se refleja una reducción a cero del capital social y posterior ampliación por valor de 800 millones -en medios financieros conocida como operación acordeón-.

«Esta reducción de capital era obligatoria -continúa la demanda- para restablecer el equilibrio entre capital y patrimonio como consecuencia de

las pérdidas sufridas que situaron el haber por debajo de las dos terceras partes de la cifra del capital social».

Se llegó incluso a tener pérdidas que redujeron el patrimonio a una cantidad inferior a la mitad del capital social, lo que hacía «imprescindible» la operación de disminución-aumento del capital.

Tras esta operación las pérdidas acumuladas se reducen desde 737 millones registrados al cierre del 92 a algo más de 317 millones. A esta última cantidad habría que añadir los resultados negativos del ejercicio 1993, cifrados en 433,9 millones. Las pérdidas acumuladas desde la apertura de la empresa, según los datos recogidos en la demanda, se elevarían a 751.379.000 pesetas.

La denuncia expone que el documento presupuestario sitúa como previsión para 1994 unos resultados negativos de algo más de 376 millones, cifra que comparada con los 751,3 millones de pérdidas acumuladas reflejan una desviación de 375,2 millones de pesetas, de lo que, a juicio de Zenón Jiménez-Ridruero se deduce que «se han incrementado indebidamente las cuentas de activo y pasivo de 1994, y por lo mismo de 1993 y 92».

El procurador socialista hace hincapié en que «si la cuenta de pérdidas de ejercicios anteriores fuese de 751.379.000, como se desprende de la realidad presupuestaria estimada previamente, y no de 376.130.000 pesetas, como afir-



A. AYALA/ARCHIVO

Fernando Bécker, consejero de Economía de la Junta.

ma el documento presupuestario, cabría pensar sin ningún género de dudas que se han incrementado indebidamente las cuentas de activo y pasivo de 1994 y por lo mismo de 1992 y 1993».

### «ERROR CONTABLE»

Por su parte, el portavoz del Ejecutivo regional, José Manuel Fernández Santiago, ha asegurado tras el Consejo de Gobierno que el desfase de 375,2 millones de pesetas detectado en el balance de la empresa pública Crystaloid «está basado en un dato imputable a un error contable de transcripción».

Fernández Santiago ha cri-

ticado la «escasa capacidad de diálogo» del PSOE en relación con este asunto «ya que se podría haber avanzado más en la vía parlamentaria, sin llegar a la judicial, de la que no tememos nada pero no consideramos positiva». El consejero portavoz ha asegurado que los documentos de Crystaloid «están a disposición del Grupo Socialista» y ha calificado como «muy desafortunada la judicialización de un asunto como este».

Respecto a la solicitud de comisiones de investigación en las Cortes regionales ha manifestado que «se está haciendo un uso abusivo» y se ha referido a la «esquizofrenia» del PSOE «que ya las pide de dos en dos».

## Lucas: «Las autonomías deben ser auténticos baluartes frente a la omnipotencia estatal»

**Pronunció una conferencia en la Academia de Ciencias Morales y Políticas de Madrid**

□ MADRID/ICAL.-El presidente de la Junta, Juan José Lucas, ha reclamado para las comunidades autónomas el papel de «auténticos baluartes frente a la omnipotencia estatal» en la conferencia que ha pronunciado esta tarde en la Academia de Ciencias Morales y Políticas de Madrid sobre «Liberalismo, equilibrio de poderes y autonomías territoriales».

Lucas ha subrayado que las comunidades autónomas deben concebirse como un factor esencial del equilibrio de poderes y se refirió a la división horizontal del poder, «que consiste en la división competencial en esferas de poder en un territorio», lo que conlleva la presencia de gobiernos de distintos partidos y «supone el control del exceso de poder por parte de una mayoría en el Estado central».

Advirtió Lucas que la concentración personal o partidista del poder acarrea «la continua pérdida de espacios de libertad», la «quiebra del equilibrio de poderes» y la «separación entre el aparato del poder y los ciudadanos».

La potenciación de la sociedad civil es una responsabilidad que también recae en las autonomías, añadió Lucas, y la articulación del Estado «supone acercar las esferas de decisión a los ciudadanos, supone una apertura a la sociedad».

Respecto a la posición de Castilla y León en el conjunto nacional, el presidente de la Junta ha reiterado que la fundamentación de las autonomías territoriales debe ir más allá del «hecho diferencial» como causa de las mismas «porque si esa fuera la única razón Castilla y León nunca podría ser una verdadera Comunidad autónoma porque no pide el reconocimiento de ninguna diferencia».

Lucas aseguró que desde esta Comunidad se defiende un concepto de regionalismo «que intenta justificarse sobre bases funcionales y operativas, como respuesta a una serie de problemas y exigencias básicas del funcionamiento de la sociedad contemporánea en su conjunto y no ya como el tributo a un modelo histórico reducido a ciertos territorios».

El presidente del Gobierno



ARCHIVO/L. MATIAS

Juan José Lucas

regional hizo referencia al papel esencial que juega Castilla y León en el actual Estado de las autonomías en España «cifrado en su intrínseca labor integradora y en la sustancial función de equilibrio y diálogo que aporta».

## La Junta aprueba el proyecto de Ley de Cámaras Agrarias

□ VALLADOLID/ICAL.-El Consejo de Gobierno aprobó el proyecto de Ley de Cámaras Agrarias de Castilla y León en el que se regulan los aspectos relacionados con la naturaleza jurídica y las funciones de estas corporaciones de derecho público. La Junta remitirá de forma inmediata el texto a las Cortes para su debate. El consejero de Agricultura quiere que la Ley sea aprobada en el actual periodo de sesiones.

La entrada en vigor de esta normativa está condicionada por la transferencia a la Comunidad autónoma desde el Gobierno central de las competencias en materia de Cámaras Agrarias, que llegarán a Castilla y León durante 1994 si se desarrolla con normalidad el proceso negociador, según señaló el consejero portavoz, José Manuel Fernández Santiago, tras el Consejo de Gobierno.

El proyecto de Ley contempla la creación de una Cámara Agraria en cada provincia y tendrán como funciones la actuación como entidades de consulta y colaboración con la Junta de Castilla y León, la administración de sus recursos y patrimonio y el ejercicio de cuantas funciones delegue en ellas la Administración regional.

La futura Ley establece las normas para celebrar elecciones en el sector agrario, y define quién puede ser elector y elegible como miembro de las cámaras.

### DIPUTACIONES

Los consejeros aprobaron la concesión de ayudas por valor de 1.155 millones de pesetas a las diputaciones de Avila (216 millones), Burgos (215), León (318), Palencia (183) y Zamora (222) destinados a proyectos de inversión que deberán contratarse antes del 31 de diciembre de 1994.

El Consejo de Gobierno destinó 703 millones de pesetas a mancomunidades municipales con cargo a los créditos territorializados de los actuales presupuestos. El Ejecutivo regional acordó la constitución de la empresa pública Gestión de Infraestructuras de Castilla y León, Sociedad Anónima (Gicalsa) y designó a los tres representantes de la Administración regional en la junta de accionistas. Se trata del secretario general de la Consejería de Fomento, Juan Carlos Sacristán Gómez, el director general de Carreteras, Angel Díaz Ripa, y el director general de Presupuestos, Jesús Galván Pizarro.

La finalidad de esta empresa, cuyo capital asciende a 400 millones de pesetas, es «la gestión de las más importantes infraestructuras de Castilla y León», según manifestó el consejero portavoz.

LIBRETA CENTRAL HISPANO CON EL MUNDIAL 94.

# ¡¡CON ESTE CANGURO GANAR ES SEGURO!!

**SORTEO MAYO 1994**

**BRILLANTES**



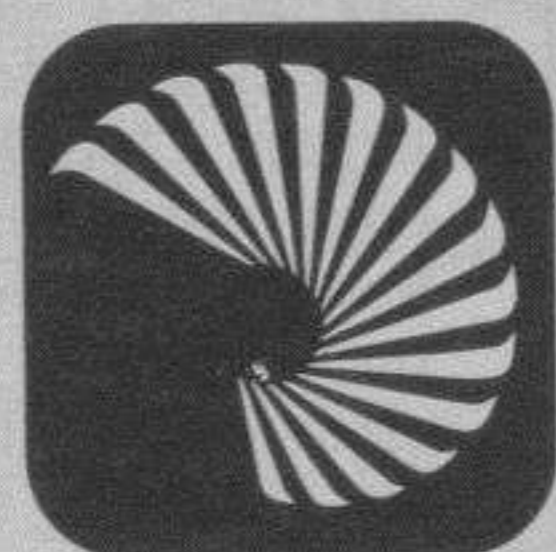
- Afonso Afonso, Enrique (Las Palmas, Gran Canaria)
- Alonso Ribón, Alejandro (Rueda)
- Antras Carmona, Trinidad (Lucena)
- Arrieta Isasi, Carlos (Bilbao)
- Auria Pérez, Agustín (Vitoria-Gasteiz)
- Belda Vázquez, Jose Enrique (Bañeres)
- Caballero Millanes, Miguel (Navalmoral de la Mata)
- Construcciones Mecánicas Marco (Banyoles)
- Diaz Ciller, José (Madrid)
- Diaz Montero, Marcelina (Quintanar de la Orden)
- Esteban Garrido, Jose Ricardo (Madrid)
- Fernández Socias, Inmaculada (Palma de Mallorca)
- Gallardo García, Encarnación (Palma de Mallorca)
- García Carretero, Ciriaco (Plasencia)
- Hernández Pérez, José (Rociana del Condado)
- Martínez del Río, Luis (Tarazona)
- Martínez García, Josefa (Banyoles)
- Ritorre Cruces, Manuel (Sevilla)
- Rodríguez San Juan, Juan (Santa Brigida)
- Sarratea Elizaincin, María (Villalva)
- Serrano Roche, Emilio (Zaragoza)
- Sosa Lobato, Francisco (Coria del Rio)
- Vaquero García, Pedro (Aceuchal)
- Vázquez Sánchez, Juana (El Viso del Alcor)
- Vela Camacho, Josefa (Conil de la Frontera)

**MILLONES DE PESETAS**



- Barrera Martínez, Leoncia (Utebo)
- Cano Cano, Esmeraldo (Molina de Segura)
- Cardeñoso Gómez, Rogelio (Gijón)
- Cortes Maillo, Juana (Madrid)
- De la Coba Rivera, Fructuosa (Puertollano)
- De la Iglesia Mateo, María (San Sebastian)
- González Serrano, Jose María (Gijón)
- Manzano Muñoz, Juan José Alberto (Ariza)
- Miguel Jiménez, Aurora (Madrid)
- Mota García, Felisa (Palencia)
- Navales Martínez, Antonio (Alcañiz)
- Pastor Gadea, Modesto (Majadahonda)
- Pérez Domingo, Julio (Utrillas)
- Pla Meseguer, Alvaro (Benicarlo)
- Ruiz del Valle, Juan (Barcelona)

Sorteo celebrado el 27 de Mayo ante el Notario del Colegio de Madrid, Ilmo. Sr. Don Jose Maria de la Prada Guaita.



**Central Hispano**

... CHALETS, BRILLANTES, PREMIOS DE UN MILLON... ¡¡VAMOS, ABRA YA SU LIBRETA Y NO SE PIERDA LA PROXIMA GOLEADA CON MAS DE 3.000 PREMIOS!!

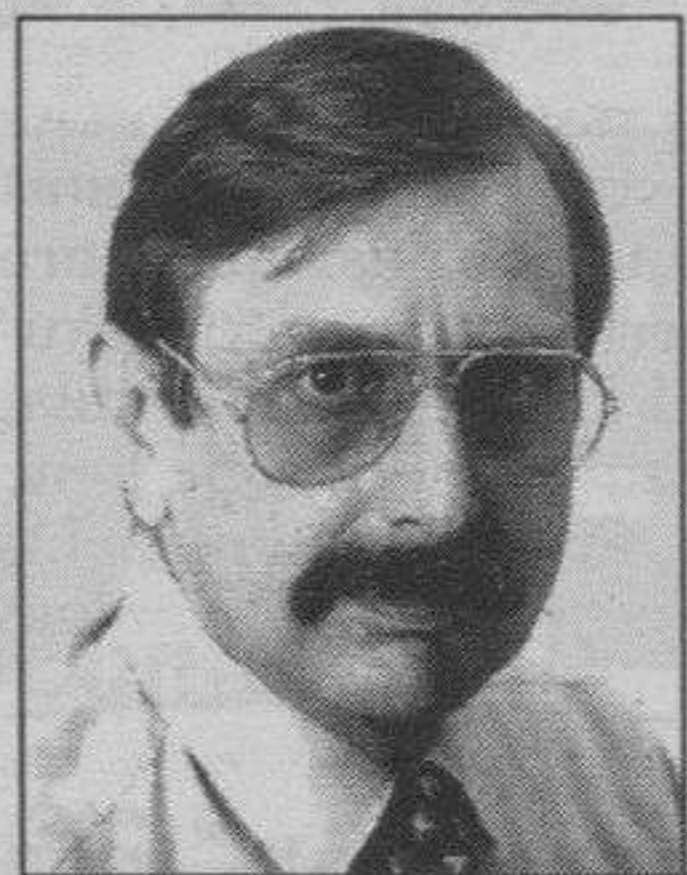


• 15 JULIO SORTEO EXTRAORDINARIO.

• 22 JULIO SORTEO



## El fracaso de Europa



ANTONIO  
PAPELL

LOS grandes padres de la fundación europea entendieron, quizá correctamente, que la unión de las distintas nacionalidades de Europa era el único camino para despejar el riesgo de posibles controversias que ya habían causado dos demoledoras guerras mundiales. Asimismo, concibieron el principio de que la unidad del Viejo Continente debía pasar en su etapa inicial por una unificación económica que diera paso a la posterior unión política. Quienes recuerden la gestación de la Europa actual saben perfectamente que el proceso tiene ya una larga trayectoria: en 1950 se constituyó la Comunidad Europea del Carbón y del Acero (CECA), seguida de la Comunidad Europea de la Energía Atómica (CEEA o EURATOM), y en 1957 se firmaba el tratado de Roma, que ponía en pie el gran logro de la Comunidad Europea.

Los grandes valedores de la Comunidad -Einaudi, Salvador de Madariaga, Richard Coudenhove-Kalergi-, herederos de las paces de Westfalia-Munster (1648) y de los Pirineos (1659), tenían pretensiones federalistas, absolutamente dispuestas a convertir Europa en una gran «nación», equivalente al prodigio de los Estados Unidos. Estas personas buscaron el respaldo ideológico de la intelectualidad de la época -los años 20-, y así establecieron contactos con Benes, Loebe, Nitti, Renner, Serpel, Herriot, Adenauer, Sforza, Valéry Claudel, Unamuno... No es preciso describir el gran trauma europeo de la Segunda Guerra Mundial, que interrumpió prácticamente todos los designios idealistas de integración. Pero la conciencia política intelectual de Europa entendió perfectamente que sólo mediante fórmulas integracionistas se podría conjurar el riesgo de una nueva conflagración, no tanto debida a los impulsos ideológicos cuanto a la competencia entre los grandes Estados que conformaban Europa. Tras diversas tentativas, en 1955, en Messina, se acuerda extender el esquema de la CECA al resto de la economía y a la investigación nuclear, y finalmente en 1956, en Venecia, se esboza el diseño de la Comunidad Económica Europea, que

acaba plasmándose en el tratado de Roma de 1957. En aquel punto había nacido la llamada «Europa de los seis». El resto de la historia es conocido y no requiere demasiadas disquisiciones. La Comunidad ha crecido hasta doce miembros, está a punto de ampliarse hasta dieciséis Estados y, no tardando mucho, tendrá que aceptar a los países del mundo oriental que han recuperado la libertad tras la caída del llamado «socialismo real».

Pero todo tiene sus ventajas e inconvenientes: aunque Europa es una unidad cultural indiscutible, que tiene intereses económicos comunes y que, tras el derrumbe del muro de Berlín, está buscando una identidad caracterizada que la libere de otras dependencias externas (lo que no significa que haya de divorciarse de los Estados Unidos), es evidente que la antigua idea federal -federalizante o confederalizante- urgida por los fundadores de la continentalidad europea tropieza actualmente con graves dificultades. Era absolutamente acertada la idea de que la unidad europea debía comenzar por la unidad económica, pero nos encontramos ante la tesitura evidente de que el gran salto que hay que dar entre la unión económica y la política plantea grandes accidentes en el camino. A fin de cuentas, fue Europa la que, en los siglos XVI y XVII, «inventó» las nacionalidades, y no es extraño que hoy día nos veamos obligados a padecer graves dificultades a la hora de integrar lo que nunca debió quedar

desintegrado ni disperso. Hay una cuestión reveladora del problema que nos concierne: quien haya visitado, por ejemplo, la sede del Parlamento Europeo en Estrasburgo, habrá podido ver la confusión idiomática que produce el hecho de que todos los debates deban ser traducidos a seis idiomas; como es natural, la ampliación prevista a dieciséis países complicará todavía más la Babel comunitaria. En estas condiciones, ¿qué perspectivas pueden esperar los europeos de un proyecto federalizante o confederalizante?

Cuando todos hemos tenido oportunidad de digerir los resultados de las distintas elecciones europeas de la pasada semana, resulta ya incuestionable que lo que se ha dirimido en todas ellas es un cúmulo de problemas internos de cada país. Dicho en otras palabras, esta consulta ha sido una «primaria» en todos los Estados: John Major se encuentra en la cuerda floja porque ha sido severamente derrotado; Helmut Kohl ha salido fortalecido porque ha conseguido derrotar a sus adversarios socialdemócratas; Felipe González se encuentra al borde del abismo porque los conservadores han logrado una victoria clamorosa... Todos los análisis redundan en esta introspección nacionalista, que afecta a todos los países. Lo de menos es que el Parlamento europeo vaya a tener -en virtud del Tratado de Maastricht del 7 de febrero de 1992- más competencias o pueda controlar en mayor medida a la Comisión Europea; lo definitivamente trascendente es que las elecciones europeas se han convertido en un test que afecta a todos los gobiernos implicados. Esto no es Europa; esto es una amalgama economicista que no tiene el menor interés en asentar bases culturales o políticas que construyan una Unión decidida a delegar soberanía en sus instituciones centrales y a asumir un papel protagonista en el mundo. En definitiva, éste es el fracaso de Europa. Y sólo un singular esfuerzo de magnanimidad por parte de todos sus agentes políticos puede llegar a impedir que esta famosa «Unión Europea» sea algo más que un «Mercado Común».

## No hay salidas



ERNESTO  
SAENZ DE  
BURUAGA  
ICAL

FELIPE González ha logrado sorprendernos a todos. A la derecha, al centro, a la izquierda, a políticos, periodistas, banqueros y hasta a la señora de la churrería. Aquí no tiene por qué pasar absolutamente nada tras los resultados electorales del pasado domingo. Es el mensaje que sólo lo pueden recibir sin sobresaltos los fanáticos del presidente, los incondicionales, los que ven enemigos a los que no piensan como ellos; en definitiva, los que todavía están en el umbral de la madurez democrática.

A todos los demás nos preocupan las palabras del presidente. En primer lugar, a sus ministros. Más de uno no sale de su asombro y le he podido escuchar que la única salida de esta delicada situación política es la peor para todos, unas elecciones anticipadas.

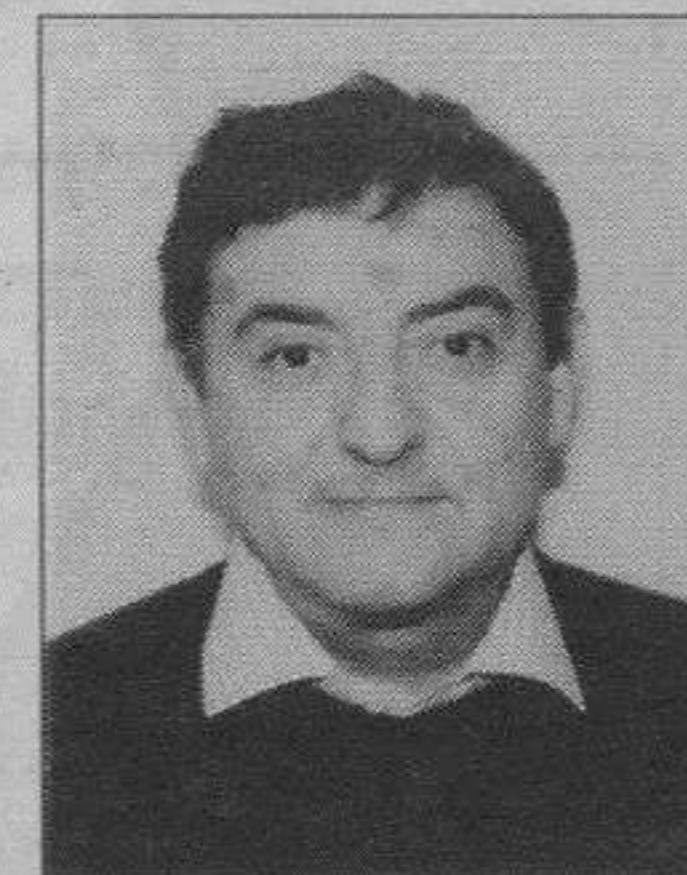
Otros destacados militantes socialistas apuestan por la moción de confianza aunque matizan que el presidente no tendría que haber esperado el resultado de las urnas, que la cuestión de confianza, término exacto de la Constitución, se tenía que haber propuesto mucho antes. Lo de cambiar de Gobierno es ya simplemente el juego predilecto, el motivo de bromas, entre los propios ministros.

En definitiva, Felipe González ve otra película de la realidad que el resto de los dirigentes de su partido y de los compañeros que se sientan en el gabinete. Muchos de ellos, la mayoría, apenas cruza dos palabras con Felipe González durante el ejercicio de su ministerio. El poderoso Borrell asegura que tan sólo en dos ocasiones ha podido hablar, a solas, con González. Nadie parece que pueda acercarse y quien puede hacerlo le da palmadas en la espalda y no le dice lo que realmente piensa. Todos son halagos por miedo a llevar la contraria al jefe. Por no ver, no quieren ver ni los atascos de entrada en Madrid, en la puerta de la Moncloa, en la carretera de La Coruña.

El PSOE tiene un problema y para nada despreciable, el Gobierno también, sólo González parece ignorarlo. En su partido le piden a gritos que haga algo y González responde con altanería. Aquí no pasa nada. La oposición le sigue pidiendo que coja la maleta y salga de la Moncloa. A la espera de soluciones que no llegan, González y Aznar anuncian mensajes al país el lunes y no cabe descartarse que, de momento, y a la espera de nuevas elecciones, tengan que entenderse. Que sea imprescindible que hablen y que se aproximen. La situación política les obligará sin cámaras ni micrófono a hablar largo y tendido.

Sin acritud.

## Todos contra dos: González y Pujol



ANTONIO  
GUERRA

SE supone que Felipe González no ha querido cambiar de sexo a sus compañeros de la Ejecutiva Federal, y mucho menos hacer una aproximación amariconada de los ministros y toda la gleba en alza que le aconsejan una remodelación del Gobierno ante el varapalo de las últimas elecciones. Pero que sepa el señor presidente que las «reacciones histéricas», y la histeria misma con la que ha tachado a los que le aconsejan esta remodelación, son propias y exclusivas de mujeres. Así lo indica el origen de esta palabra, que viene del adjetivo latino de tres terminaciones «hystericus, a, um»; es decir, relativo a la matriz o el útero, que es un órgano específico de la mujer. Por extensión del significado, la histeria pasó a definir una reacción patológica exclusivamente femenina. Pido excusas por tanta erudición, pero conozco bien el término, ya que en tiempos de Franco (ahora que los socialistas han puesto de moda al general) fui condenado por el temible Tribunal de Orden Público, alias TOP, a dos años de cárcel y pago de las costas, por haber definido en el «Diario de Barcelona» (el viejo «Brusi») a la Sección Femenina como «la representación uterina del Movimiento».

Comprendo que el señor González no está obligado a conocer estos alcances filológicos, ni otros de mucha menor entidad, y desde ahora queda

justificado su traspiés. Pero una cosa es la filología y otra que el presidente del Gobierno renuncie a la moción de confianza, haga ascos a la censura, se niegue a una crisis ministerial, y pretenda continuar como si nada hubiera ocurrido en este país, donde una importante mayoría de españoles le han retirado la confianza por la derecha y por la izquierda. Pretender refugiarse numantínamente en esta actitud, por la sola razón de disponer de los diecisiete votos que le ofrece Jordi Pujol, sí que es una reacción histérica, asumida y a la impropiedad

del término. Jugar con la legalidad de una forma tan peligrosa como lo hacen el catalán y el sevillano, tiene el riesgo de confundir las reglas de juego de la democracia con la propia democracia (ya existe un precedente alemán tristemente histórico). Peligroso porque la democracia ha de fundamentarse, sobre todo, en ese espíritu no escrito de la decencia que se desprende de la legitimidad, con valores muy por encima de la legalidad. Y cuando esta decencia falta, con deficiencias tan notables como las que se perciben en la democracia española, es cuando se extiende como una plaga el pesimismo enfermizo del perdedor, que es la antesala -Spengler dixit- de todos los fascismos que por el mundo han sido.

Parece mentira cómo ciega el poder. Con un frente abierto como el que tiene González en Andalucía con Izquierda Unida por las bravas, que contradice y casi imposibilita la estrategia de sus pactos secretos con Pujol, ¿cómo es posible que esta collera catalano-andalusí pretenda sumir a la oposición, los medios de comunicación y a la ciudadanía entera en una discordia de tal envergadura? No es posible en unas personas de juicio y de probada inteligencia, como son González y Pujol, que se llegue a estos límites de la provocación, y se quiera afrontar con sosiego la crisis económica y todos los problemas en un ambiente de discordia como el que está provocando su actitud.

# Carta desde el trullo

JESUS M.<sup>a</sup> JABATO SARO

**Q**UERIDA vieja:  
Pa que veas lo que son las cosas. El sábado este que viene voy a salir del banasto, aunque na mas sea que por tres horas, porque luego tendré que volver al chiquero, pero lleno de sueños y sin complejos. El caso es que hace ya varios años que los jujanos del Barandero que son los políticos del Ayuntamiento empezaron a mandar al trullo, digo yo que más que nada por tirarse el folio, a algunos artistas por Navidad, la Mercez y fiestas así, con lo que dejaron de rascarse el chivo y se mojaron dabuten. Primero vinieron nos chamullatis, chaneladores y carburatas pa darnos cunferencias que, bueno, a unos les gustaban y a otros se la traía floja, pero vista esta pirula nos empezaron a mandar pisateclas, la tunela, rocanroleros y funciones de teatro que ponían el salón a reventar.  
Pa esto del teatro hubo unos cuantos pillaos que por no aburrirse le pidieron al Barandero que mandase al trullo

algún andoba del Aula que tienen en el foro, pa que les diesen clase de trepetación de comedias, declamao, oscenografía y cosas destas que tanto han ilusionao al personal que los del Aula les llaman internos, no te jode, lo mismo que los garliteros del trullo, que a lo que se ve todos van por lo finolis.  
Total, que llegaron los del Aula y empezaron a enseñar lo de las comedias con tan buena pipa que el Barandero ha pedido que nos dejen salir el sábado pa estrenar las funciones que hemos ensayao, que son tres cortitas, y se yaman «La Opinión», «La tierra de Jauja» (que es como un país fardón) y otra que tiene un letrero mu largo y que no te lo copio porque eres un nardo y no te ibas a enterar, pero que es como un aligüí. Los aztores son

pocos, pero buenos, y le dan de cojones a la alpargata, o sea, a la lengua. Yo me he quedao fuera porque estoy chungo del delco y lo mismo se me suelta el moñigo y me voy por las calicatas en medio de la función, así que haré de galafate o currito, que es de ayudante, igual que el Pichón y el Mochila, que a éste le llamamos así porque tiene joroba. Nosotros estaremos entre las pampalinas que es por donde andan los aztores vigilando cuando entran y cuando salen y somos también los encargaos del vestuario y de la peltreva que es el equipaje.  
La función va a ser en un teatro muy grande y lo que se saque de ella, pues es de apoquine y los que vayan tendrán que aforar el níquel, será pa la Catedral de aquí que está toda llena

de andamios y lleva una mala vida con la cuntaminación, que es como unos vaos que sueltan los carruseles y las vitrinas que circulan a su lao jodiendo las piedras que no veas. Ese día iré bien niquelao pa dar imagen, que han hecho muchos programas como este que te mando y dicen que van a ir los del flas, los del ventano y muchos fulais pa entrevistarnos y los chamullatis del loro pa lo mismo.  
Al teatro creo que no nos llevarán en la grillera, sino en un buga que sea bueno y creo también que nos aplaudirán un rato largo. Lo malo será que al salir no podremos rachear por la noche ni ir a un ringo a mover las tabas y cogerse una media granaña, que esto es lo único que me tiene matao. Mientras tanto los sapos, los chorizos y los pirañas andan de naja pasándose lo teta, y encima se molinchean de todo quisque. Pa vomitar, vamos.  
Un abrazo, vieja.  
Gaby.

## ■ A la organización y árbitros del Trofeo de Fútbol de la Excma. Diputación

□ Este campeonato se celebra anualmente desde hace muchos años y hoy día es un hecho tradicional en el deporte burgalés. Esto debe suponer que, no cabe duda, el comité organizador tiene correcta y en su totalidad analizados y resueltos los detalles de su desarrollo: fines, medios o recursos materiales y humanos, presupuestos, época de celebración, etc.

Porque a veces los acontecimientos de sabor tradicional y cotidianos se celebran olvidándose alguien del espíritu principal con que fueron fundados, para refrescar su memoria quiero apuntarle virtudes y defectos que existen actualmente en el campeonato.

De las primeras, citemos sólo unas pocas: la unión de las gentes de un mismo pueblo: niños, jóvenes y mayores se agrupan en torno a su equipo; el pueblo toma conciencia de poseer un valor no material al que dedica tiempo, dinero y cariño; el conocimiento y amistad de los pueblos entre sí; el mismo disfrute del espectáculo: jugadores y espectadores gozan o penan por el éxito o fracaso de sus colores.

Entre los defectos, voy a describir sólo uno, notable y enorme: el arbitraje.

Me tienen confundido quienes lo efectúan: ¿lo hacen por deporte o porque cobran unos

## CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza de los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

nómicos hicieron el año pasado una huelga o plante). Si fueran deportistas participarían del mismo modo que nuestros jugadores: gratis, por diversión y con valentía.

También es cierto que el comité tiene que avalar la autoridad y decisiones de estos caballeros y quijotes; debe arbitrar sanciones justas pero fuertes, por ejemplo: eliminar de la competición por años a quienes practiquen un juego «antitodo»: antideportivo, antisocial, antimistoso, antipopular, antiestético, etc., etc.

Un saludo.

F.J.A.G.

## ■ ¿Cumplirán lo prometido?

□ Ha terminado la campaña para la elección de los candidatos al Parlamento Europeo y al de la Autonomía de Andalucía. La ropa de faena ha sido guardada en el ropero y la han sustituido por esas otras prendas que se distinguen por su confección y elegancia. Atrás quedan los improprios, insultos y descalificaciones de unos y otros, dejando tras de sí, una estela cuyos modales y malas maneras han sido los principales protagonistas.

Una vez más, estos personajes de la política, han ofrecido el oro y el moro, no existían barreras que frenaran la inercia, a la hora de asumir compromisos, disponían de soluciones a cuantos problemas se les podían plantear, «todo estaba previsto y estudiado», se hace

desde un puente sin río, hasta la cuadratura del círculo. Esta confrontación ha incluido un nuevo componente además del europeo: del que poco o nada sabe el españolito de a pie; aparte de los atropellos que los agricultores y sus colaboradores franceses, cometen con los camiones españoles que transportan productos de nuestro país; me refería al de la corrupción, también en este tema se desmelenaron los políticos, en sus intervenciones públicas, aumentando los decibelios hasta donde les permita su garganta, para asegurar que los corruptos serían perseguidos, maldecidos y condenados al fuego eterno, para que esta clase de cizaña no vuelva a germinar en el campo político. Está bien y es de desear, que se termine con estas prácticas y con todas esas otras que deforman y envilecen al ser humano.

Peró aparte de esas promesas, (que esperamos que se cumplan), los ciudadanos exigen otros cumplimientos, tales como que los eurodiputados que han sido elegidos, cuando ocupen sus escaños en el Parlamento Europeo, sean lo suficientemente eficaces para corregir las «burradas» que desde Bruselas se han cometido con los sectores productivos de España. Dicen los agricultores y con razón, que ya está bien de tantos abusos, primero fue con los cereales, después la leche y sus derivados, los olivos y las viñas recientemente. El sector industrial, comenzando por la siderurgia integral, el naval y otros, han quedado hechos añicos, con

centenares de miles de puestos de trabajo destruidos. Las multinacionales: que han chupado del «bote» cuanto han querido, abandonan el país porque se ha secado la teta.

Del sector pesquero, mejor no hablar. Las exportaciones Made in Spain, han quedado reducidas al sector servicios, con ese turismo de aluvión que invade las playas y otros lugares de nuestra geografía.

Los comentarios se centran sobre la interrogante de si somos europeos de pleno derecho, porque se nos discrimina a la hora de concurrir a las foros comunitarios, donde la ley de la oferta y la demanda, más la libre concurrencia han de ser los que regulen los mercados. Que los responsables no sigan bombardeando a la opinión pública con tantas palabras vacías y estériles, que se dejen de si Mastricht, de la Europa de las dos velocidades, que si los fondos estructurales y de cohesión, etc.

Lo que esperan los parados, es un puesto de trabajo, que las exportaciones españolas no sean bloqueadas y torpedeadas por terceros países, que se defiendan nuestros derechos desde la legalidad, la imaginación y el empeño. Eso y otras cosas más, demandadas por las asociaciones sociales y económicas, es lo que se espera de ustedes.

Sres. diputados, lo demás gaitas y más gaitas. ¿Lo cumplirán? La respuesta al año que viene.

Atentamente.

Isidro Gandía Ruiz.

RAMON

POR LO VISTO, AZNAR NO TIENE PRISA POR LLEGAR A LA MONCLOA

QUE NO SE PREOCUPE, QUE FELIPE TAMPOCO TIENE PRISA POR IRSE



LETRA PEQUEÑA

## Nuevo futuro

JOAQUIN L. ORTEGA

**¿H**ARA falta decir que «la carpa» es un pez? Puede que sí porque cuando hablamos de una carpa nos referimos, mayormente, a ese gran tordo de quita y pon bajo el que suelen ocurrir todas las fantasías y todas las maravillas del circo.

Peró, entonces, la carpa de «Nuevo Futuro» ¿tiene que ver con el pez o con el circo? Con el circo, desde

luego. Bajo esa carpa, y por unos días, se harán equilibrios y piruetas con el fin de favorecer el «nuevo futuro» de algunos niños que lo tienen actualmente muy negro». Pero el caso es que la carpa de «Nuevo Futuro» también tiene que ver con el pez. Es sabido aquel proverbio oriental sobre el pez y la caña de pescar. «Nuevo Futuro» no quiere dar a sus niños una simple carpa. Prefiere enseñarles a que las pesquen ellos mismos.

## Fisioterapia: ciencia, formación y técnica

PEDRO BORREGO JIMENEZ

**S**ON ya 25 años de rodadura de la Asociación Española de Fisioterapeutas, casi paralelos a la historia de la Diplomatura de Fisioterapia en nuestro país. Durante todo este período, se han sentado los pilares sobre los que se construye, aún hoy en día, nuestra profesión. De pasar a ser una especialidad en enfermería al establecimiento como carrera universitaria independiente; de una profesión casi desconocida a una ciencia en boca de pacientes, médicos y ciudadanos de a pie.

Pero todavía existen dudas y plagios dentro de la Fisioterapia. Una ciencia en la que, por utilización de medios físicos tradicionales como el

masaje, la cinesiterapia, la hidroterapia, o innovadores y actuales como la electroterapia, el láser y la aplicación informática mediante isocinéticos, el fisioterapeuta consigue curar, prevenir o simplemente mantener un nivel adecuado de salud, con la colaboración de médicos de cualquier especialidad, desde neurología y traumatología hasta pediatría y medicina de familia, ofre-

ciendo un diagnóstico base para el tratamiento fisioterápico, y todo un equipo multidisciplinar que hace de la Fisioterapia y el fisioterapeuta una parte imprescindible en el proceso terapéutico, en hospitales, centros de salud, clínicas de fisioterapia y en el deporte. Y un aspecto realmente importante: el fisioterapeuta será para el paciente durante días, en ocasiones

meses, su terapeuta, su cómplice y su amigo.

Aún así, proliferan en nuestro país pseudotitulaciones sin ningún tipo de garantía académica y profesional, como pudiera ofrecer una diplomatura universitaria, que intenta confundir y engañar al paciente, pretendiendo acaparar técnicas y métodos propios de la fisioterapia, incurriendo en graves delitos de intrusismo profesional, y lo que es más grave, poniendo en peligro la salud del propio paciente.

Gracias al esfuerzo de todos los fisioterapeutas y de una Asociación que me enorgullece presidir en nuestra Comunidad Autónoma, la Fisioterapia es hoy ciencia, formación y técnica... en nuestras manos.

### ■ Culpables e inocentes

□ La mayoría de los padres con hijos adolescentes, manifiestan a menudo su preocupación porque creen que sus hijos no son capaces de decir no a las tentaciones que a diario nos plantea la vida.

Ellos piensan que somos irresponsables, indecisos, inseguros y ante estas suposiciones, se ven más grandes ante nuestra aparente debilidad, más seguros en nuestra inseguridad y más sabios ante nuestra ingenuidad.

Hay algunos que confunden su firmeza con el fanatismo. Estos personajes, creen siempre tener la razón, y afirman que todo aquel que no esté de acuerdo con sus principios está completamente equivocado; pero en el fondo, no es más que una máscara con la que tratan de ocultar a los demás y así mismos su debilidad y falta de confianza en sí mismos y en sus propias decisiones. Por hay, se tiene la certeza de que un joven por el simple echo de serlo, no puede tener responsabilidades ni puede tomar las decisiones que cada día tiene que afrontar. Nuestros padres, quieren unos hijos a su imagen y semejanza. Unos hijos que piensen y actúen como ellos creen que se debe hacer y de los que se puedan sentir orgullosos.

Pero en el momento que los hijos dejamos de ser unos críos y nos convertimos en lo que se suele llamar un adolescente, nos revelamos contra una sociedad consumista y conformista que pretende hacernos vestir de gris. Intentamos luchar por cambiar el mundo, por hacerlo más humano, por hacerlo más nuestro. Hay empiezan los problemas: el niño que a todo había dicho que sí cuando sus papás así se lo habían indicado, dice de repente que no le da la gana porque él piensa otra cosa. Papá y mamá se alarman y echan las culpas a las «malas compañías», exigiendo a su hijo que cambie de amistades.

Ante la negativa rotunda del muchacho, los papás se lo toman a la tremenda y con el alegato de «es lo que más te conviene», se le implantan castigos que le impiden pisar el suelo de la calle salvo en horas de clase y por supuesto, tener cualquier contacto con el exterior.

Ante todo esto, empezamos a pensar que todas estas medidas son para hundirnos, para matar nuestras ideas... así que decidimos plantar cara e intentar arreglar el problema. Primero se intenta el diálogo sensato entre personas y la ya típica pregunta: ¿por qué?, a lo que

## CARTAS AL DIARIO

*Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza de los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.*

viene la también típica respuesta: «No porque no», o, «porque lo digo yo que soy tu padre y basta» y así se acabó el pretendido diálogo.

Llegamos entonces a un punto en el que la situación se hace insostenible y decidimos tomar una decisión. Unos piensan que la mejor manera de acabar con el problema es el suicidio: otros se marchan de casa para emprender una nueva vida, la que no le dejan vivir bajo el techo paterno, otros se conforman y se rinden, y los demás siguen luchando desde dentro.

Me gustaría que la gente, los padres, se quitaran de la cabeza la absurda idea de que todos los jóvenes son unos «porretas pandilleros» que lo único que piensan es en «darle a la litrona», o que somos unos nazis racistas y xenófobos que salen a la calle a buscar bronca y a armarla, porque la mayoría no somos así, si no todo lo contrario.

Así que, por favor, no nos achacéis los errores de una sociedad que vosotros habéis creado y de la que nos culpáis a nosotros que no somos más que las víctimas y a los que les ha tocado cambiarla.

Mónica Herrera

### ■ Adelgazar y la moda

□ Es curioso. Se acerca el verano y todas las revistas de moda y belleza tienen espectaculares titulares sobre cómo adelgazar milagrosamente (no puede ser de otra manera) diez kilos en una sola semana. Todo el mundo sabe de sobra lo bonito que es un cuerpo delgado... Un momento: ¿es lo bonito, o lo que está de moda?, porque hace un par de siglos, la belleza era una piel rolliza y completamente blanca (y quien lo dude que mire los cuadros antiguos). Es curioso, sí, que en una época algo sea belleza y en otra, lo sea justamente al contrario.

Pero, a ser honesta, no sé si será más estético o no, pero desde luego, más sano y saludable es estar delgada; y no porque esté de moda, sino porque es así, eso está claro.

Ahora bien, el problema viene cuando vienen los complejos, que es la cosa más absurda que ha podido inventarse el hombre. No está mal intentar perder un par de kilillos para verte o sentirte mejor, pero siempre de una forma natural y lógica (sin milagros), no dejando de pronto de comer una cosa (normalmente, el pobre azúcar, una sustancia de muy agradable sabor y necesaria para el cuerpo ¿por qué pensaremos que no comiendo cosas que nos gustan vamos a adelgazar?), ni ponerse a hacer ejercicio como una burra hasta terminar sudando de arriba a abajo; porque es evidente que así no se llega a ningún lado. Hay otra forma de adelgazar, a mi modo de ver, ni lógica ni natural, que son las diversas ofertas que nos presentan los anuncios. Lo que no me parece explicable es cómo un único producto haga el mismo efecto a dos millones de personas, ¿alguien lo puede entender?

Sin embargo, de todo esto, hay una cosa que me saca de quicio y viene del nombre de Anorexia, que es el colmo de los complejos. Suena raro decirlo pero en realidad, este modelo de belleza, esta forma de vivir nuestro cuerpo se está llevando demasiadas vidas; porque dígame, ¿desde cuándo un complejo es más fuerte que la propia vida? Y cuando veo a esas niñas esqueléticas (o a esos esqueletos con forma de niña) y afirman convencidas que están gordísimas, yo me digo que a dónde hemos ido a parar con todo esto. Y entonces me pongo a pensar cómo puede ser que medio mundo tenga problemas de gordura y el otro medio de hambre.

Yo sólo veo una solución a esta locura y es el encontrarnos bien con nosotros mismos, tal y como somos, el mirarnos al espejo y decir «vaya, no estoy tan mal, aunque quizá me sobre un poco de culo»; es aceptarnos, simplemente. Es gustarnos por dentro y por fuera; y cuando tengamos eso claro, podrán venir miles de modas, que nosotros seremos bellos.

Amaya Muñoz.

### ■ Otra vez, a cuento de nombres de calles. Fray Justo Pérez de Urbel

□ Con fecha 15-5-94 pude leer en esta publicación en la sec-

ción de «Cartas al Diario», una noticia que desconocía, referente a los rumores que habían llegado al señor o señora M.P.A., sobre el posible nuevo nombre de la Avda. Fray Justo Pérez de Urbel. En dicho escrito expone, con muy buen criterio, que no encuentra el motivo para que se cometa tan grave atropello a quien tanto honra a Burgos, y dice también, que es autor entre obras de «Historia del Condado de Castilla».

Pienso, que sería bueno que el Concejo Municipal, con su alcalde al frente, piensen, mediten y discutan, si el tema lo requiere, sobre los nombres que se suelen otorgar a las calles de nuestra ciudad. Considerando que las titulaciones de las ruas más importantes de cada lugar, siempre se conceden y se han concedido a la memoria de las personas más relevantes de las diferentes épocas que existieron. Esto es así. Entonces uno llega a la conclusión: la hasta hoy y quiera Dios, y el Ayuntamiento de nuestra capital, y hasta siempre) la Avda. Fray Justo Pérez de Urbel, tiene visos de ser una de las arterias más importantes de nuestra ciudad. Entonces, qué mejor que mantener el nombre de la mencionada Avda. a la memoria de este sabio beneditino burgalés, que probó su capacidad de escritor en tan diversos campos del saber, fue, ante todo, un investigador probadísimo, un hagiográfico admirable y un expositor de temas litúrgicos y religiosos, en los que ha acertado dichosamente a conjugar el arte, la amenidad y el saber, para producir una serie larga de obras, con universal aplauso recibidas, obras comenzadas en 1918 hasta 1953, fueron todas ellas muy ponderadas, su amplia bibliografía se acerca casi al centenar.

Se podría mencionar algunas de ellas: «Historia del Condado de Castilla», «El Cid en Silos», «Más allá de la arquitectura», «Origen de los himnos mozárabes», «El claustro de Silos», «La misa mozárabe», «Garci Fernández», y «Fernán González», entre otros.

Desde 1935 fue académico de la Real de Ciencias Morales y Políticas, y fue también miembro del Consejo Superior de Investigaciones Científicas en los Institutos «Jerónimo Zurita» y «Padre Enrique Flórez», de la «Hispanic Society of America» y de la Academia «Fernán González», estando en posesión de la Encomienda de Isabel la Católica, de la Gran Cruz de Alfonso el Sabio, Encomienda con placa de la Orden de Cisneros, de San Isidro, de Ciencias y Letras de la Nueva España y muchas otras españolas y extranjeras.

El 20 de octubre de 1946, por acuerdo unánime del Ayuntamiento de Pedrosa de Río Urbel, se rindió a Fray Justo, en su pueblo natal, un grandioso y merecido homenaje, que revisió caracteres de nacional, por la asistencia de autoridades y altas jerarquías de España. Con este motivo, Fray Justo fue nombrado Hijo Predilecto de la Villa, se le dedicó una calle, se le colocó una lápida conmemorativa en la casa donde nació, y en la escuela donde aprendió las primeras letras; con la siguiente inscripción: «Bien haya este lugar, que la dulce idioma de mis padres me dio el amor primero, para con el servir a Dios y a España, y hacer ilustre el nombre de mi pueblo. Fray Justo Pérez de Urbel».

En 1950, tras una brillante oposición, se la adjudicó por unanimidad la cátedra de Historia de España en la Edad Media, de la Universidad de Madrid.

Por todo ello y mucho más, considero, el deber como burgaleses todos que somos, honrar la memoria de este sabio beneditino, que nació un buen día 9 de agosto de 1895, en Pedrosa de Río Urbel, (Burgos).

P.P. de D.

### ■ No sólo pasan cosas malas

□ ¡Hola! Soy Berta, una niña de 10 años y vivo en Caleruega. Os escribo para comunicaros la buena experiencia que surgió en clase: dos compañeros sacaban malas notas en los exámenes y les daba igual. Todos los compañeros de clase les hicimos una propuesta: Si ellos querían aprobar, nosotros estaríamos dispuestos a echarles una mano. Ellos dijeron que sí y entonces nosotros, nos organizamos en dos grupos, a uno le ayudarían sus compañeros de 6.º, 7.º y 8.º. A la otra los de 4.º y los demás de 5.º.

Nuestra profesora también nos quiso ayudar, y nos dio 2 cuadernos, uno para un grupo y otro para el otro. Cada uno de los miembros de cada grupo se hizo profesor de una materia. La mayoría madrugaba, al igual que los alumnos, y venían a la escuela a dar clase. Al terminar, cada profesor/a (niño/a) escribía en el cuaderno cómo se había portado, cuánto había trabajado... y después firmaba. A mi me tocó ser profesora de lectura. Todos los días, al salir de clase, a la una, me quedaba leyendo con mi alumna hasta la 1.30. Yo os he escrito para que lo publicéis porque en este mundo no sólo pasan cosas malas.

Berta Martínez.



**Diario de Burgos**



TE MUESTRA

*Un paraíso llamado*

# CANTABRIA

DOMINGO, 19 DE JUNIO 4.<sup>a</sup> ENTREGA



**6 Rutas a todo color que te acercan a Cantabria**

- 1 Costa Occidental
- 2 La Liébana y los Picos
- 3 Costa Oriental
- 4 Santander y su bahía
- 5 Del Nansa al Besaya
- 6 Del Pas al Asón



# Roldán implica a altos cargos de cobrar de fondos reservados

**Corcuera niega haber cobrado dinero o dado instrucciones para su utilización**

**Rafael Vera califica de «indignante y auténtica miseria» la espiral de acusaciones**

□ MADRID/COLPISA.- El ex director general de la Guardia Civil, Luis Roldán, fugado de la Justicia desde hace más de mes y medio, ha acusado al ex ministro del Interior, José Luis Corcuera, así como a otros altos cargos del departamento, entre los que se encuentra Rafael Vera, de cobrar sobresueldos y extras con cargo a los fondos reservados. Roldán, que permanece en paradero desconocido, asegura que antes de su fuga dejó una carta a Antoni Asunción, ex titular de Interior, para que se la entregara personalmente al presidente del Gobierno, Felipe González, en la que implica a destacados miembros de la plana mayor de Interior, con Corcuera a la cabeza, en el cobro ilegal de dinero procedente de los fondos reservados asignados a este Departamento.

El ex director del instituto armado ha remitido al director de «El Mundo» una fotocopia de la carta que dirigió a González, que consta de cuatro folios y medios escritos de su puño y letra. Junto al mencionado escrito, que hoy será íntegramente publicado por el rotativo mencionado, Roldán acompaña una nota firmada dirigida al director de «El Mundo» donde afirma que «desde siempre he sido el basurero de Serra y, por consiguiente, del presidente». «Me he ocupado de la basura -subraya- y si algún dinero no está justificado, se ha empleado siempre siguiendo instrucciones de Vera, Corcuera o Serra. Al final, en vez de cubrirme me han crucificado».

## LA CARTA DE GONZALEZ

En la nota adjunta, Roldán afirma textualmente que la carta enviada a González «fue

entregada a Toni Asunción herméticamente cerrada. Toni me aseguró haberla hecho llegar al presidente». Sin embargo, según el diario que se ha convertido en habitual receptor de los mensajes de Roldán, Asunción ha negado haber recibido y entregado a González la supuesta carta a que alude el fugado. Roldán insiste en que entregó dos misivas a Asunción. Una primera, destinada a González, y otra «carta personal, sin gran interés», dirigida al propio Asunción. Argumenta Roldán en su nota al director del diario que, como se puede comprobar, «yo no he necesitado llevármelo, me lo han dado, y todo lo que eran fondos reservados lo he devuelto sin antes cubrir los descubiertos que me han ocasionado, quedándome en el aire».

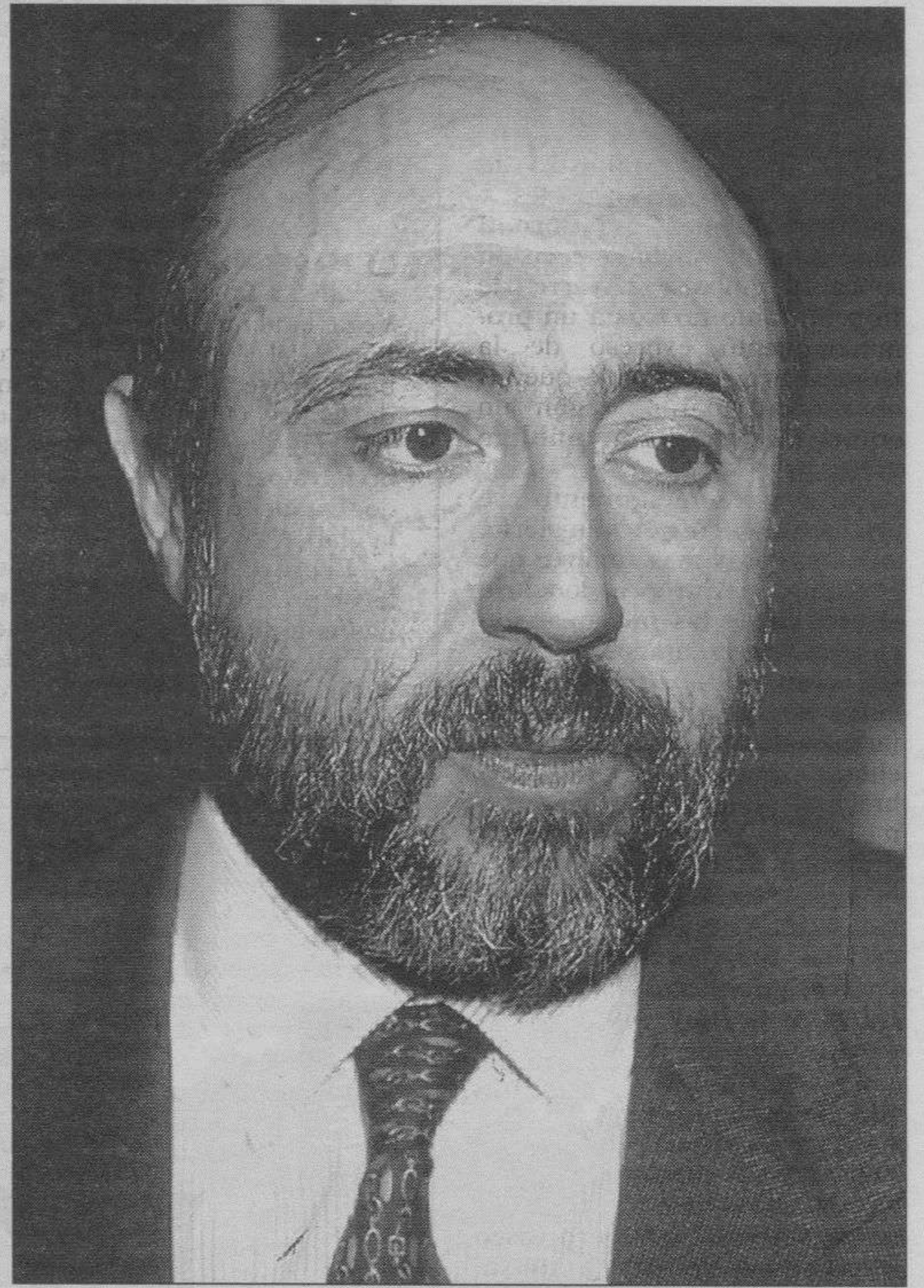
Acto seguido, en esta nota adjunta, Roldán asevera que han cobrado de los fondos reservados destacados miembros de la cúpula de Interior, algunos de ellos ya fuera del Departamento. Entre ellos cita expresamente a Corcuera y al

ex secretario del Estado para la Seguridad, Rafael Vera. También figuran el director general de la Policía, Carlos Conde Duque; el subdirector operativo de la Policía, Agustín Linares, recién cesado por el «superministro» Belloch; el ex jefe de Gabinete de Vera, Juan de Justo; el jefe del Gabinete de Información, comisario Manuel Ballesteros; y Agustín Valladolid, ex portavoz del Ministerio del Interior. En la lista incluye asimismo a Baltasar Garzón, magistrado de la Audiencia Nacional y ex alto cargo de Interior.

Roldán se despide en la nota anexa asegurando que «nadie me ha ayudado a desaparecer, ni a nada. Al cabo de tanto tiempo en la Dirección, algo he aprendido sobre el sistema. Están echando balones fuera». «Espero que algún día -concluye- se aclare todo o por lo menos entre en una vía más legal y menos política, que me permita explicarme personalmente».

## REPLICAS INDIGNADAS

Las acusaciones vertidas por Roldán contra significados altos cargos de Interior ha sido duramente replicada por los destinatarios de sus imputaciones en diversas emisoras radiofónicas. Corcuera negó haber cobrado dinero con cargo a los fondos reservados o que diese instrucciones a Roldán para la utilización de ese dinero. El ex titular de Interior afirmó que Roldán «tiene una enorme habilidad para convertirse de fugado de la Justicia en expendedor y justiciero». «No es la primera vez que trata de ensuciar a todo el mundo y, desgraciadamente, todo apunta a que no será la última».



EFE

Luis Roldán, al que se cree escondido en Angola.

Corcuera no consideró razonable que se tengan que dar explicaciones cada vez que «una persona de esta catadura» insiste en sus acusaciones. Además, aseguró que si Roldán se encontrara en España presentaría inmediatamente una querrela, pero mientras permanezca fugado esta medida «sería un sarcasmo». Admitió Corcuera sentir una «enorme tristeza por estos hechos y por no haberme dado cuenta durante tiempo de cómo era y quién era uno de mis colaboradores».

De su parte, Rafael Vera calificó de «indignante y auténtica miseria» la espiral de acusacio-

nes vertidas por Roldán. El ex «número dos» de Interior afirmó que Roldán está intentado extender una cortina de humo para cubrir sus irregularidades, al tiempo que aseveró que en ningún caso va a revelar aspectos reservados de Interior para «limpiar mi honestidad y mi dignidad», aunque se encuentre en entredicho.

El director general de la Policía, Carlos Conde Duque, también señalado por Roldán como uno de los cargos que hizo un uso irregular de los fondos reservados, se mostró indignado por las imputaciones de una persona cuyas actividades son «absolutamente detestables». «A estas alturas -dijo-, dado como se desarrolla la historia y la aventura de este personaje, me produce vómitos que vuelva otra vez a la superficie tratando de manchar a más gente». «No se puede -insistió- hacer una salpicadura generalizada porque un elemento como éste se dedique a decir estas cosas. Me parece inaceptable».

Por su lado, el ex portavoz de Interior, Agustín Valladolid, manifestó que las acusaciones de Roldán «demuestran una bajeza humana que no tiene límites». Valladolid afirmó que, para demostrar la falsedad de las imputaciones contra él, estaba dispuesto a dar a conocer su patrimonio. Recordó, además, que la «soberbia» de Roldán le llevó a intentar sustituir a Vera cuando aterrizó en Interior, un objetivo que no consiguió porque el ex secretario de Estado «tenía mucho más prestigio que él en las Fuerzas de Seguridad, el Gobierno y la sociedad».

El ex-director general de la Guardia Civil, Luis Roldán, ha estado en Angola, al menos hasta hace tres días, según el diario «La Información de Madrid», que afirma que dos de sus reporteros le localizaron en aquel país africano.

## PP e IU no descartan veracidad a las acusaciones

□ El vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, eludió ayer responder al nuevo «go-teo» de acusaciones vertidas por el prófugo ex director general de la Guardia Civil y se limitó a insinuar la «casualidad» de que la publicación de la carta dirigida a Felipe González sea hecha pública por el diario «El Mundo» coincidiendo con la aprobación definitiva del dictamen elaborado por la «comisión Roldán». «No deja de ser una casualidad -enfaticó- que esa nueva supuesta carta coincida con las conclusiones» de la comisión parlamentaria de investigación.

Por su parte, el PP e IU, grupos parlamentarios que votaron en contra de las conclusiones políticas aprobadas por la comisión, no descartaron ayer tajantemente la veracidad, aunque sea parcial, de las imputaciones formuladas por Roldán contra antiguos o actuales altos cargos del Ministerio del Interior. Por el contrario, las dos fuerzas mayoritarias de la oposición

sostienen que, a pesar de tratarse de un prófugo de la Justicia, las acusaciones de Roldán pueden gozar de cierta credibilidad.

En este sentido se pronunció ayer el diputado del PP Luis Ramallo, miembro de la «comisión Roldán», quien llegó a otorgar al ex jefe de la Guardia Civil un estatus de «arrepentido» similar al que se concedió, por parte de la autoridad judicial, a Ricardo Portabales, después de comprometerse a testificar sobre las grandes tramas del narcotráfico gallego. «Aunque su condición es la de prófugo, y se trata de un presunto delincuente como el «arrepentido» Portabales, eso no obsta que Roldán pueda decir la verdad», manifestó Ramallo.

El diputado de IU Antonio Romero, también miembro de la comisión parlamentaria, insinuó por su parte que las continuas imputaciones de Roldán pueden estar fundamentadas en bases reales, máxime cuando no se ha visto arropado por sus antiguos

superiores en el Gobierno y parece no estar dispuesto a «cargar él solo con el marrón». «Roldán ya explicó en su día que sólo veía dos salidas, o suicidarse o tirar de la manta. Parece que ha optado por la segunda y ha empezado a enviar una serie de documentos para que los conozca la opinión pública», señaló Romero.

De su lado, el presidente de la «comisión Roldán», el convergente Josep López de Lerma, insistió en que las imputaciones de Roldán contra «antiguos compañeros y actuales miembros del Gobierno» no pueden gozar de credibilidad alguna en tanto no comparezca ante la Justicia española y formule sus acusaciones con las pertinentes «pruebas». Mientras esto no ocurra, señaló Lerma que las acusaciones de Roldán carecen de validez, porque proceden de «un fugado de la Justicia».

Coincidiendo con el nuevo capítulo del «affaire Roldán», el diario «La Información de

Madrid» anticipa ayer que hoy, viernes, publicará un minucioso relato de las andanzas de Luis Roldán en Angola, donde el diario ha detectado su presencia en los últimos días. Según el mencionado rotativo, el ex jefe de la Benemerita ha vivido, «al menos hasta hace tres días», en este país africano y ha residido en Luanda y Futongo, una especie de «bunker» situado a 17 kilómetros de la capital y residencia del Gobierno angoleño. Siempre según este diario, Roldán ha estado protegido por las autoridades del país bajo la identidad de Enrique Ibásñez, ciudadano cubano.

Se da la circunstancia de que este supuesto último «refugio» de Roldán ha sido denunciado por UNITA, la guerrilla angoleña, uno de cuyos representantes oficiales aseguró, mediante un comunicado, que Roldán se encontraba en Luanda bajo la protección del presidente José Eduardo Do Santos, con quien Luis Roldán mantuvo «negocios» relacionados con la venta de armas.

## ■ BREVES

**Continuarán las obras en el pantano de Itoiz**

□ **MADRID.**— El ministro de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente, José Borrell, «no adoptará ninguna decisión sobre el embalse navarro de Itoiz en tanto no exista un pronunciamiento expreso de la Unión Europea», por lo que las obras continuarán, según un comunicado hecho público ayer.

Este pronunciamiento se producirá, según el Ministerio, en fechas próximas, una vez que la Comisión Europea concluya el estudio de los informes adicionales presentados por el Gobierno de Navarra y tras la visita de los técnicos comunitarios a la zona. El Ministerio emitió ayer la nota, tras la celebración el miércoles de la primera sesión del Consejo Asesor de Medio Ambiente, en la que hubo una votación sobre la paralización de las obras del embalse navarro, en la que 16 miembros se pronunciaron a favor, ocho en contra y seis se abstuvieron.

**ETA trama una acción contundente**

□ **BILBAO.**— El consejero vasco de Interior, Juan María Atutxa, considera que ETA «está tramando una acción violenta contundente o un secuestro» en Guipúzcoa.

En declaraciones a Radio Euskadi, Atutxa dijo ayer que «a pesar de la inactividad de ETA en los últimos meses en Guipúzcoa, no podemos olvidar que existe un comando en este territorio y que si no actúa es porque algo está tramando». Atutxa habló también sobre los cambios en la cúpula policial del Ministerio de Justicia e Interior y, tras señalar que respeta las decisiones de Juan Alberto Belloch, estimó que «los cambios afectarán también a Euskadi». El titular vasco de Interior se refirió, asimismo, a los resultados de HB en las elecciones europeas del pasado domingo y subrayó que «el bajonazo de Herri Batasuna es impresionante y va a continuar».

**Religioso juzgado por insumiso**

□ **SAN SEBASTIAN.**— Ayer comenzó en la Audiencia de San Sebastián el juicio contra José Ramón Urcelay Ceberio, religioso franciscano de 28 años, por negarse a hacer el servicio militar y la prestación social sustitutoria, el primer caso en España de un religioso juzgado por este motivo.

Entre las alegaciones que presenta en su defensa figura una carta del ministro general de la Orden franciscana, Hermann Schaluck, que confía en que las autoridades judiciales «sepan tener en cuenta el funcionamiento ético de su actitud plenamente consecuente con su espiritualidad franciscana». Joserra, natural de Legazpiza (Guipúzcoa), tiene 28 años y lleva 10 en la orden de los franciscanos. En 1989 le tocó el turno de hacer la «mili» y se declaró insumiso en concordancia con su conciencia. «Como ciudadano de a pie, mi conciencia ética y moral no me deja participar en unos ejércitos que solucionan los conflictos a base de destrucción y guerra», asegura.

# El Congreso aprueba el proyecto para la reforma de la Ley del Poder Judicial

□ **MADRID/EFE.**— El diputado socialista López Martín de la Vega lamentó ayer durante el Pleno del Congreso, que aprobó el proyecto para la reforma de la Ley Orgánica del Poder Judicial, que el Grupo Popular no haya participado en el pacto de Estado que se buscaba en la elaboración del texto.

El proyecto, al que los populares presentaron 124 enmiendas una de ellas a la totalidad, atribuye al Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) mayores

competencias, entre ellas la selección de jueces y recoge las principales reivindicaciones que este órgano ha efectuado durante los últimos años.

Además de la selección de jueces, el proyecto prevé una modificación del régimen disciplinario de jueces y magistrados, más severo que el actual, y recoge una agravación de las sanciones contra los jueces que recomienden a otros el sentido de las resoluciones judiciales.

También está prevista la separación de la carrera para aquellos magistrados que hayan cometido delito doloso, pero esta no será automática en todos los casos y la última palabra la tendrá el Consejo General.

Asimismo, dota de autonomía presupuestaria al CGPJ y amplía su capacidad externa reglamentaria y el número de informes preceptivo sobre leyes que deberá estudiar el órgano de gobierno de jueces y magis-

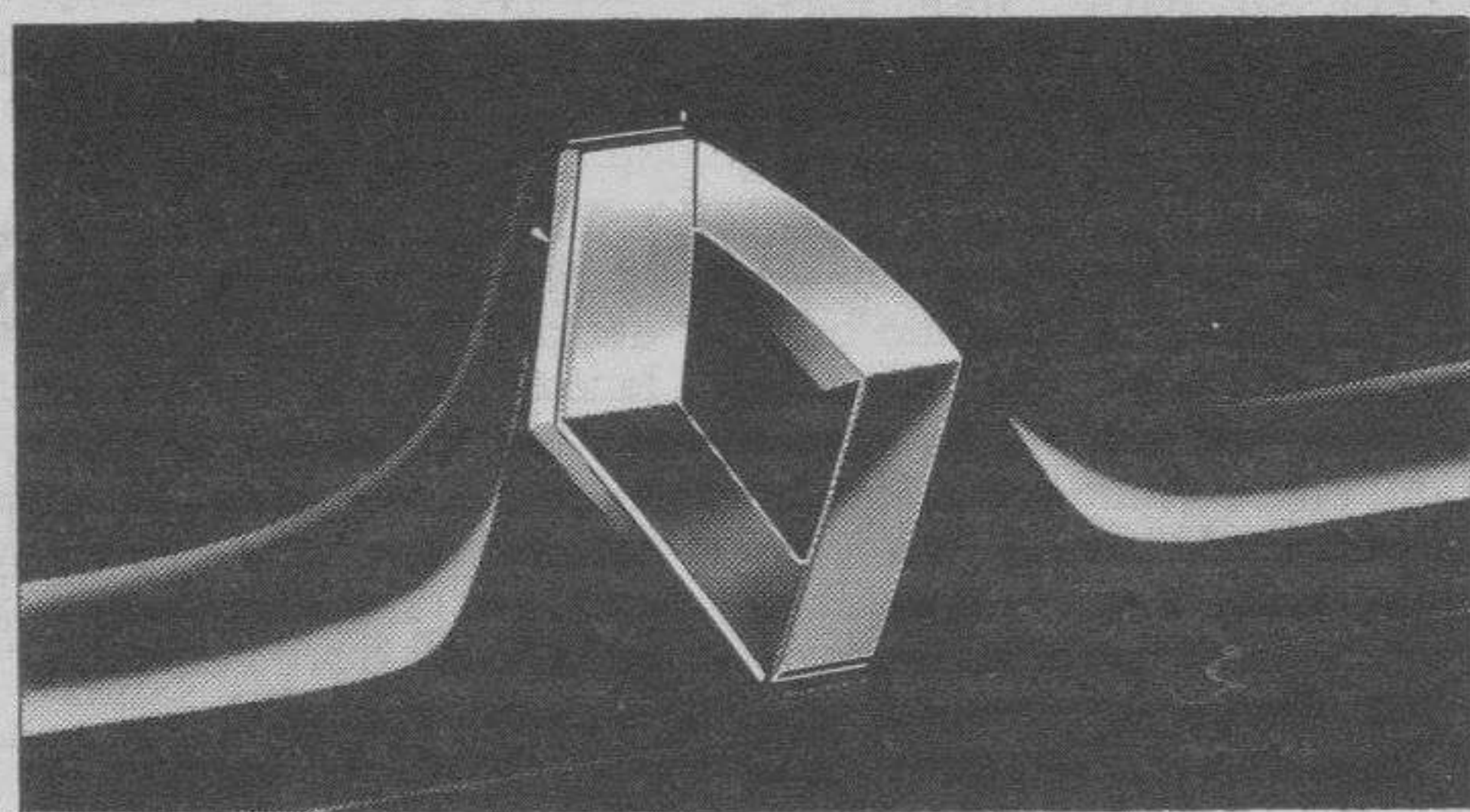
trados.

Durante su turno de exposición de enmiendas, Julio Padilla, del Grupo Popular afirmó que el pretendido pacto de Estado que el ministro de Justicia e Interior Juan Alberto Belloch ha querido alcanzar con esta reforma han sido sólo palabras.

Señaló que no ha habido ningún esfuerzo ni aproximación seria para intentar articular un texto donde todos tenían algo que decir.

## GRAN FESTIVAL RENAULT OCASION '94 Del 15 al 30 de Junio

# NO TE PIERDAS LA OCASION.



**E**n el Festival de Renault Ocasión, tienes la mayor oferta de vehículos de todas las marcas y modelos.

Coches seleccionados y revisados por Renault, siguiendo las más estrictas normas de control. Y garantizados hasta 24 meses.

Los coches de Renault Ocasión son una nueva categoría de coches. Creados por Renault para darte confianza. Porque darte seguridad es nuestro gran objetivo.

**RENAULT Ocasión**  
CON EL SELLO DE LA CASA



**RED RENAULT DE CASTILLA Y LEON**  
127 instalaciones a su servicio

**AUTOVICAN, S. A.**  
Alcalde Martín Cobos, s/n  
BURGOS

**AUTOJESA, S.A.**  
Crta. Madrid - Irún, km 160  
ARANDA DE DUERO

**TOMAS DARROSEZ, S.A.**  
Colón 1-3  
MIRANDA DE EBRO



**RENAULT**

«CASO HORMAECHEA»

# En los Consejos que celebraba el Gobierno de Cantabria nunca se votaba

**La afirmación fue hecha por el ex consejero de Cultura en la sala del juicio**

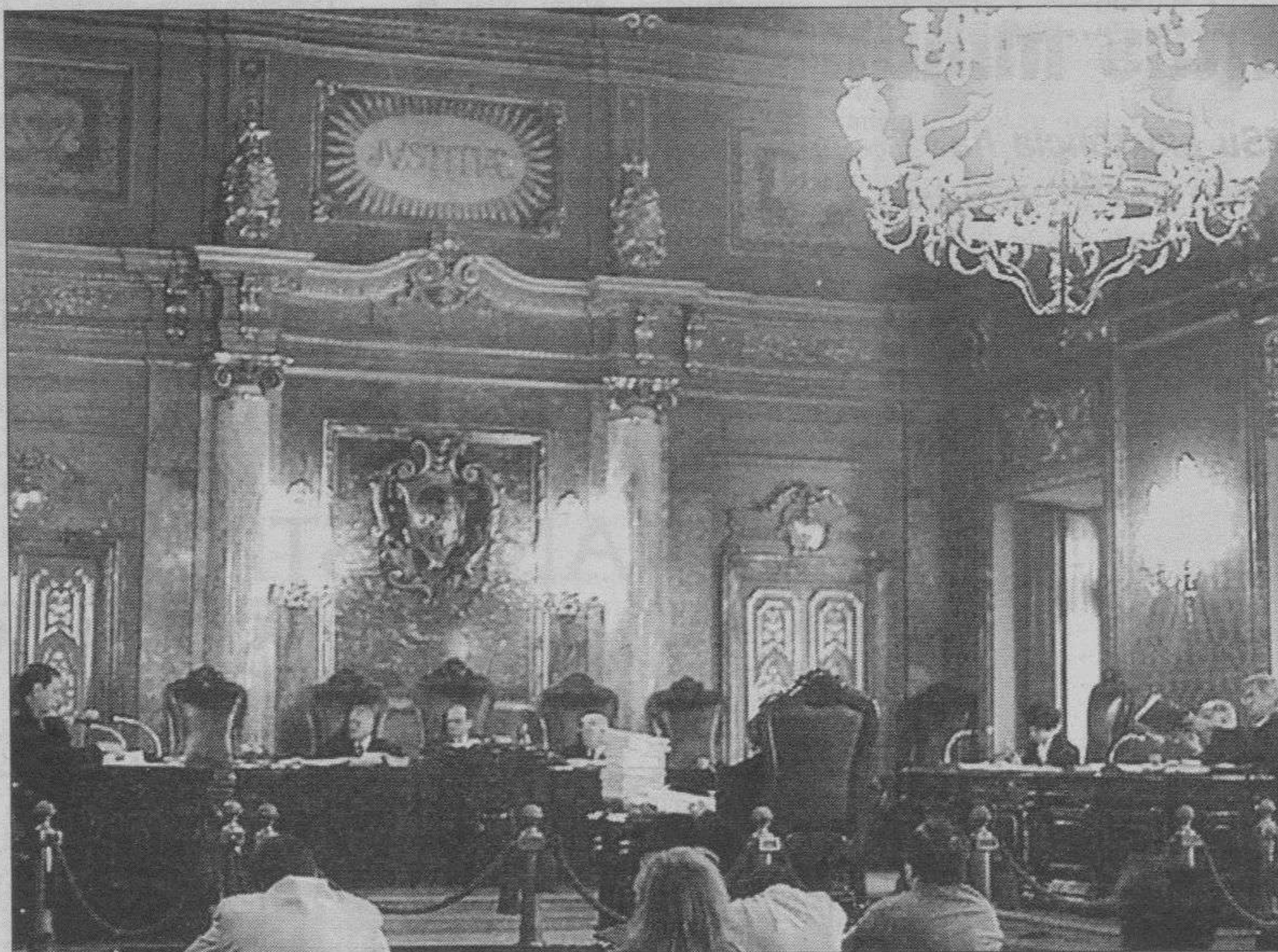
MARIA ANGELES SAMPERIO/COLPISA SANTANDER

Los ex consejeros de Cultura y Obras Públicas del Gobierno cántabro, procesados junto al presidente autonómico, Juan Hormaechea, prestaron ayer por la mañana declaración en la segunda jornada del juicio. Rogelio Pérez Bustamante, antiguo responsable de Cultura en el primer gobierno de Hormaechea, señaló ante el juez que el presidente «dirigía las sesiones, plantaba los asuntos y allí nunca se produjo una votación», refiriéndose a las reuniones del Consejo de Gobierno. Esta declaración contradujo las palabras pronunciadas el día anterior por el presidente autonómico, que aseguró ante el juez que las decisiones del consejo se tomaban como «en Fuentovejuna, todos a una».

Pérez Bustamante, catedrático e historiador, manifestó en la vista que Hormaechea «ejercitaba su cargo de forma presidencialista porque se sentía depositario de la voluntad popular y pensaba que el resto de los consejeros teníamos menos conocimientos en la práctica política».

Como dijera Hormaechea, Rogelio Pérez Bustamante volvió a insistir en que los técnicos de Diputación jamás le habían hecho llegar un informe desfavorable sobre los acuerdos adoptados.

El ex consejero se defendió señalando su mala experiencia como político, autodefiniéndose como un mero espectador, señalando después que el propio Juan Hormaechea era quien coordinaba y dirigía las reuniones del Ejecutivo. «A mí llegó a señalarse me escapaban las cosas, había un ejercicio presidencialista y nosotros tenía-



COSTAS MANCERO/EFE

Vista de la sala del Tribunal Supremo de Cantabria donde se celebra el juicio contra Hormaechea.

mos una actuación de carácter consultivo. Mi campo de acción era cero, pero no me sentí por ello humillado».

En cuanto al asunto de Las Llamas, que competía a su gabinete, Pérez Bustamante señaló que de este sólo conocía una música de fondo y un enfrentamiento entre Diputación y Ayuntamiento. En su favor, señaló que nunca había recibido notificación de que fuera algo ilegal lo que allí se trataba.

Rogelio Pérez Bustamante, a diferencia de Hormaechea, respondió a todas las preguntas de los acusadores particulares.

Por su parte, José Parra, antiguo responsable de Obras Públicas, intentó inculpar a Pérez Bustamante al asegurar que la propuesta de incoación de Bien de Interés Cultural para Las Llamas había partido de su consejería, contradiciéndose al señalar que no había intervenido en la reunión en la que se había planteado esta cuestión. Parra, que no contestó a las preguntas de las acusaciones

privadas, desvió cualquier responsabilidad hacia los técnicos de la Diputación.

El día anterior, por la tarde, el juez tomó declaración al ex consejero de la presidencia, el abogado y periodista Roberto Bedoya. En su comparecencia, señaló que durante su mandato siempre tuvo la tranquilidad de pensar que los órganos de fiscalización de la Diputación actuarían en caso de existir algún defecto, inculcando así a los técnicos. Además, señaló que la Intervención había incumplido la Ley por no suspender los acuerdos irregulares.

## LA FINCA VENDIDA AL CUÑADO

El fiscal interrogó al ex consejero de Cultura sobre la aprobación de un expediente para declarar bien de interés cultural la zona de Las Llamas en Santander, del que luego se excluyó una finca propiedad de la familia de otro de los procesados, Gonzalo Piñeiro, y vendida a un cuñado de Hormaechea.

Pérez Bustamante aseguró a la Sala que ni tenía conocimiento de dicho expediente ni fue propuesto por su consejería cuando se presentó al Consejo de Gobierno, ésta era «una acción de gobierno dirigida por el propio presidente», precisó, y agregó que fue «un mero expectador de esta situación».

No obstante, el ex consejero de Obras Públicas, José Parra, que prestó declaración tras Pérez Bustamante, afirmó que el expediente fue propuesto, «creo recordar», por la Consejería de Cultura, y puntualizó que fue incoado con el «asentimiento» de todos los miembros del Consejo de Gobierno, pese a reconocer posteriormente, a preguntas de su abogado, que no estuvo presente en aquella reunión. José Parra, acusado de cuatro delitos de prevaricación por los que el fiscal le pide 32 años de inhabilitación, reiteró que no tenía conocimiento de ningún informe técnico-jurídico en contra de los acuerdos por los que ha sido procesado.

## Pujol mantendrá su apoyo a la estabilidad del Gobierno

MADRID/EFE.- El jefe del Gobierno, Felipe González, y el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, llegaron ayer a un acuerdo para mantener la estabilidad del Gobierno socialista, aunque descartaron la presentación de una cuestión de confianza parlamentaria.

Tras mantener una reunión de más de dos horas en el palacio de La Moncloa con Felipe González, Jordi Pujol declaró a los periodistas que acordó con González el mantenimiento de los apoyos de CiU al Ejecutivo sobre una base programática en materia económica y autonómica. «Con estos acuerdos el apoyo se dará, sin ellos, el apoyo dejaría de existir», advirtió.

«Somos contrarios a la cuestión de confianza», destacó Pujol en su nombre y el del presidente del Gobierno. «Yo le he expuesto a Felipe González que en nuestra opinión lo importante es ponernos de acuerdo en aspectos de carácter programático; el objetivo es negociar de forma razonable el programa», subrayó.

Pujol destacó que «la posición de CiU es intentar que en el país haya en estos momentos y durante los próximos meses, pensando en 1994 y 1995, la estabilidad que permita tomar las decisiones necesarias para superar la crisis económica y aprovechar la buena coyuntura y hacer un salto adelante». «Nosotros damos apoyo, más que a un Gobierno socialista, a que en España haya la estabilidad necesaria para llevar adelante la política que el país necesita», remarcó. En las afueras del palacio de La Moncloa, Pujol afirmó que la política de CiU es «buena para el conjunto del Estado» y rechazó las voces que hablan de «el precio de los catalanes». «Eso, ni hablar», enfatizó.

Pujol aseguró que González no le hizo ninguna oferta sobre la formación de un Gobierno de coalición.

## Javier Arenas califica de «patético» el llamamiento de Chaves a Izquierda Unida

SEVILLA/EFE.- El presidente del PP andaluz, Javier Arenas, calificó ayer de patético y contradictorio el llamamiento del candidato socialista a la Presidencia de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, a Izquierda Unida para llegar a acuerdos que garanticen la gobernabilidad.

Arenas afirmó, en rueda de prensa, que muchos ciudadanos «están sorprendidos» con este llamamiento y recordó que el presidente del Gobierno, Felipe

González, «pacta con Pujol y dice que con Izquierda Unida a ninguna parte, mientras Chaves acude a la búsqueda de IU con premura».

El presidente del PP-A, Javier Arenas, anunció que sus 41 diputados en el Parlamento andaluz votarán contra la investidura de Manuel Chaves o cualquier otro candidato socialista y reconoció que «la pelota de la gobernabilidad está en el tejado» del PSOE e Izquierda Unida.

## El Parlamento pedirá al BE información de créditos y deudas de los partidos políticos

MADRID/COLPISA.- La comisión que estudia la financiación de los partidos políticos solicitará al Banco de España toda la información de los créditos y deudas de todas las formaciones que se presentaron a las elecciones generales, europeas, municipales y autonómicas desde 1979 y hasta el 30 de junio de 1994. Los comisionados, uno por cada grupo parlamentario, tendrán acceso a las cuentas corrientes de los partidos políticos con carácter reservado, por tratarse de información sometida al secreto bancario.

Para conocer la situación de

las finanzas de los partidos políticos, que es el primer objetivo de este grupo de trabajo, la comisión ejercerá su carácter investigador y requerirá la información bancaria de las fuerzas políticas. A tal fin, a propuesta de los representantes del PSOE y el PP, la comisión acordó, en su reunión de ayer jueves, solicitar a la Central de Riesgos del Banco de España información sobre los créditos concertados por «todos los partidos políticos que han concurrido a las elecciones con las entidades financieras españolas desde 1979 hasta el 30 de junio desde 1994 y

el alcance pormenorizado de la morosidad de aquellos».

Esta documentación, que por su carácter secreto será reservada estrictamente a los comisionados, abarca los préstamos y deudas de todas las formaciones políticas, partidos y coaliciones que han concurrido en España a unas elecciones, hayan obtenido o no representación institucional. De este modo, la comisión conocerá también la situación financiera de los partidos que ya no existen en la actualidad o hayan dejado de tener representación parlamentaria.

«CASO RUBIO»

## El ex gobernador del BE y Miguel Boyer tienen cuentas millonarias en Suiza

□ MADRID/COLPISA.- El fiscal especializado en crimen organizado y blanqueo de dinero de Ginebra, Laurent Kasper-Ansermet, aseguró ayer al magistrado Manuel García-Castellón, juez de delitos monetarios de la Audiencia Nacional, que Mariano Rubio dispone de cuentas corrientes en la Unión de Bancos Suissés (UBS), según informaron fuentes judiciales.

Kasper-Ansermet inició ayer una maratónica estancia de dos días en España con el objetivo de intercambiar con jueces y fiscales españoles la información sobre tres casos que investiga y que están relacionados con tres sumarios abiertos ante juzgados españoles: el del traficante de armas sirio Monzer Al Kassar, el que busca las presuntas irregularidades cometidas por Luis Roldán y el que afecta al ex gobernador del Banco de España y a Manuel de la Concha.

El fiscal suizo inició la investigación sobre Mariano Rubio a instancias del Juzgado de Instrucción número 6 de Madrid, cuyo titular, José Emilio Coronado, recibió de manos de un delincuente común con antecedentes penales por falsificación unos supuestos documentos que demostrarían que el ex gobernador del Banco de España tenía depositados en dos cuentas de la UBS al menos 1.350 millones de pesetas.

La propia entidad bancaria confirmó, vía Interpol, que esos documentos son falsos, pero el fiscal Kasper-Ansermet soltó hoy una bomba ante el magistrado García-Castellón y miembros de la Fiscalía de la Audiencia Nacional: las cuentas con números 505.721-ESP y 505.727-ESP efectivamente correspondieron en el pasado al ex gobernador, según las fuentes citadas.

**Su existencia ha sido confirmada por el fiscal suizo del crimen organizado y blanqueo de dinero**

Esas dos y otras cuentas similares fueron canceladas hace años y, en la actualidad, según el fiscal suizo, sólo podría atribuirse a Mariano Rubio la número PSE-116.601 cuyo saldo de apenas asciende a los 200 millones de pesetas. El resto de la información, reclamó, debe ser solicitada al juez que en Ginebra lleva el caso vía comisión rogatoria, para que sea éste quien la remita a España.

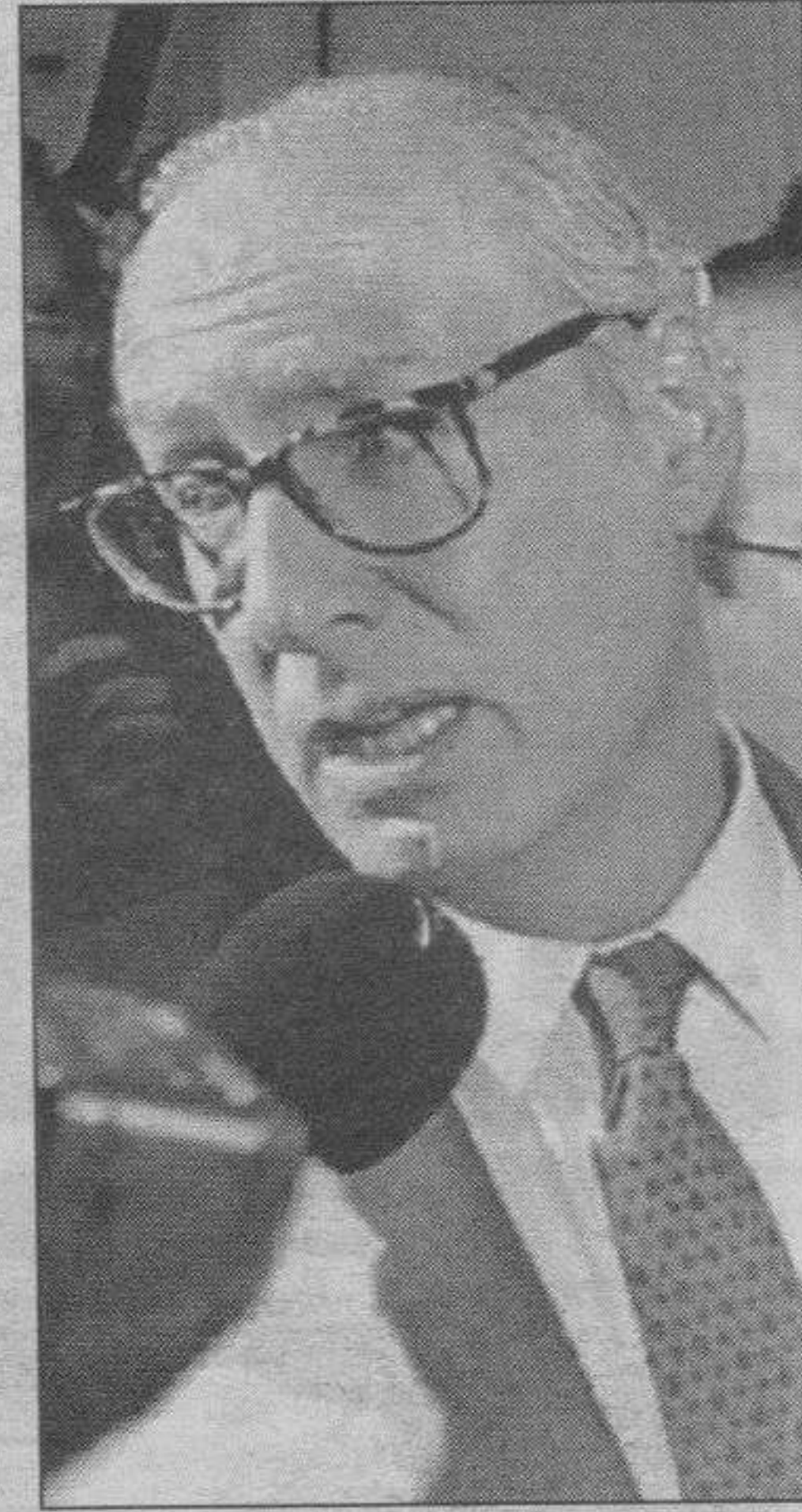
Tanto el magistrado García-Castellón como los fiscales presentes en el encuentro aprovecharon la visita de Kasper-Ansermet para mostrarle los documentos aportados por el empresario José María Ruiz-Mateos en su denuncia contra Miguel Boyer, según los cuales el ex ministro de Economía también tuvo cuentas corrientes en el extranjero, concretamente en la UBS y en la Banque National de Paris (BNP).

El fiscal suizo también los consideró falsos, a la espera de posteriores investigaciones pero, como en el caso de Rubio, explicó que con mucha probabilidad los números de las cuentas en UBS y en la BNP que le son atribuidas en la denuncia son ciertos, y corresponden a depósitos por valor de más de mil millones de pesetas, algunos propiedad exclusiva de Boyer y otros de titularidad compartida con Rubio y otras personas.

El magistrado García-Castellón remitirá hoy viernes, a pri-



Mariano Rubio.



Miguel Boyer.

mera hora de la mañana y vía «fax» para evitar demoras, una comisión rogatoria a Ginebra para tener acceso cuanto antes a esta información.

El modo en que tan importante capital al parecer propiedad de Mariano Rubio llegó a Suiza parece muy difícil de desentrañar, dada la maraña de empresas que intervinieron en el proceso, aunque su origen parece cada vez más claro: el saldo de la «cuenta B» que mantuvo abierta en el despacho de De la Concha así como la operación de Sistemas Financieros.

Rubio llegó a ser propietario de un 8 por ciento del Banco Ibercorp «escondido» tras sociedades como Dtracta o Scipio. Dtracta, administrada por su primo Carlos Pittaluga, fue primero adquirida por Schaff

Investments -propiedad de su hermana y su cuñado y después por Thelamag Holding AG, una sociedad suiza que mantuvo a Pittaluga como administrador.

### COMISION ROGATORIA DIFICIL

El fiscal Kasper-Ansermet quiso ofrecersela ayer, en primer lugar, al juez José Emilio Coronado, ya que fue el primero que la pidió, pero el instructor del «caso Rubio», con la excusa de estar de guardia, se negó a recibirle.

Informado por miembros de la Fiscalía de Madrid de que el juez Coronado se inhibió en favor de la Audiencia Nacional en lo que respecta a la evasión de divisas atribuida a Rubio, se desplazó entonces a la sede de este órgano judicial, donde mantuvo la reunión reseñada.

**Mariano Rubio afirma que el juez es un «cantamañanas»**

□ MADRID/EFE.- El ex gobernador del Banco de España Mariano Rubio considera que el fiscal suizo Laurent Kasper-Ansermet, que ha informado al juez Manuel García Castellón sobre la presunta existencia en Suiza de cuentas bancarias multimillonarias a su nombre y al de Miguel Boyer, es un «cantamañanas» que «habría que sospechar que busca publicidad».

Kasper-Ansermet informó al juez de la Audiencia Nacional García Castellón de la existencia en Suiza de cuentas con miles de millones de pesetas a nombre de Rubio y de Boyer.

Rubio, en declaraciones Efe, dijo que estas afirmaciones son «una pura falsedad», y añadió que la fuente informante de la Audiencia Nacional es «un mentecato y un mentiroso».

El ex gobernador del Banco de España anunció que el próximo lunes, en Antena 3 TV, demostrará con documentos y filmaciones que todo es «una estafa».

En ese programa de la emisora de televisión, indicó, se demostrará que el presunto montaje esta hecho por alguien que ha recibido dos millones de pesetas del empresario José María Ruiz Mateos.

De esta forma, dijo, quedarán «en ridículo» tanto quienes han proporcionado esta información, como quienes la han transmitido.

Del fiscal suizo dijo Rubio que le parece «obvio» que busca publicidad, ya que ha venido a Madrid «a tambor y trompeta», sin ser requerido, cuando lo normal es que un fiscal espere a ser llamado.

### PULSO ECONOMICO

## La incertidumbre política

PRIMO GONZALEZ

los próximos días ante las escasas garantías de estabilidad que se observan. La Bolsa padeció ayer una de las caídas más fuertes de los últimos meses, con una pérdida superior al 2 por ciento. U la peseta se encuentra otra vez contra las cuerdas, acosada por una presión depreciatoria notable. De todos estos datos, el más preocupante, por lo que tiene de erosión de la confianza de los agentes económicos y de dificultades añadidas para los procesos de inversión, es la subida de los tipos a largo plazo.

Este fenómeno de subidas de tipos

a largo plazo es general a toda Europa. En Alemania, los tipos a largo han rebasado esta semana la barrera del 7 por ciento, al igual que en Estados Unidos. Desde el mes de febrero pasado, los tipos de interés a largo están reflejando una cierta incertidumbre general que puede tener su origen en la desconfianza sobre el rumbo futuro de la inflación, ahora aparentemente controlada, pero que posiblemente encierra riesgos a medio plazo. También se ha constatado una cierta decepción por la interrupción de los descensos de los tipos de interés oficiales y a corto plazo que los bancos centrales han venido aplicando en el último año y medio. Y, por encima de todo, está la incertidumbre derivada de la debilidad del dólar, asunto que tiene sumidos en la perplejidad a muchos expertos económicos y al que no es fácil encontrarle una explicación, dada la fortaleza de la economía americana y su predisposición, iniciada en febrero por la Reserva Federal a elevar los tipos de interés. En teoría, ambos factores deberían potenciar el papel del dólar. Pero está sucediendo lo contrario.

En medio de este enrarecido clima monetario internacional, de difícil solución a corto plazo, la economía española padece un problema adicional y agregado, el de las incertidumbres que suscita entre los inversores extranjeros el actual proceso político. Ello está contribuyendo a degradar un poco más la situación de nuestras variables financieras, es decir, presionando los tipos a largo plazo más al alza que en otros países, deteriorando la posición de la peseta y generando un clima general de desconfianza o cuando menos de temor sobre el futuro de la economía. De no existir estos factores políticos, la situación financiera del país y las elevaciones de los tipos a largo se hubieran producido de igual modo, como está sucediendo en el resto de Europa. Pero posiblemente de forma mucho más mitigada. Hay un dato especialmente revelador: las diferencias de tipos entre España y Alemania se han elevado nada menos que hasta los 3,3 puntos en esta semana frente a 2,8 puntos de la semana pasada. Esa es una de las diferencias de nuestro superior riesgo político.

BOLSAS

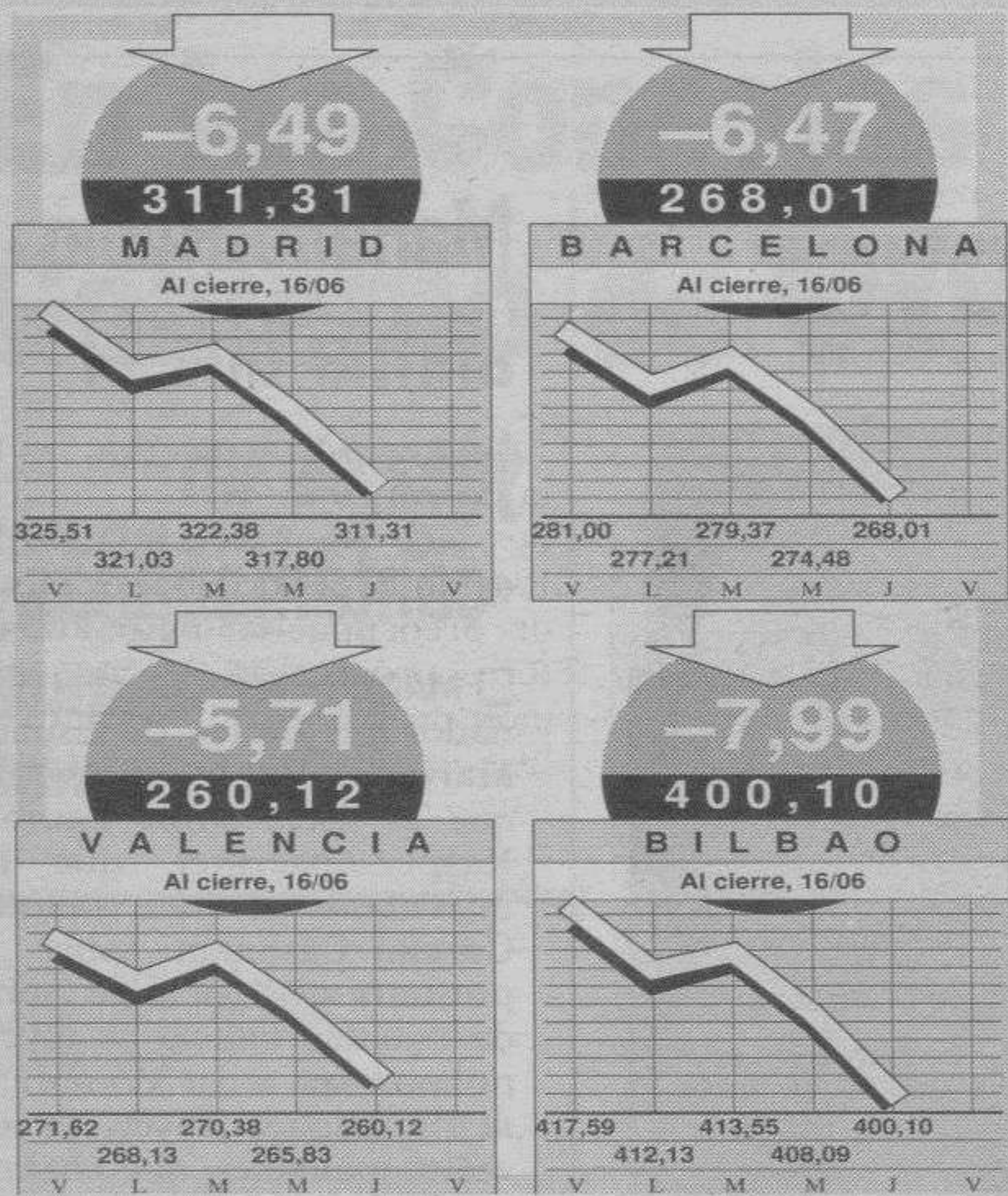
COMENTARIO

La deuda continúa su caída libre y parece que la Bolsa madrileña está dispuesta a seguir el mismo camino. Ayer, la rentabilidad del bono a 10 años alcanzó el 10,50 por ciento, un nivel desconocido desde mayo del año pasado. El crecimiento de los mercados de materias primas ha hecho crecer los temores a un repunte inflacionista, por lo que los inversores descartan nuevos descensos en los tipos de interés. Si a este panorama le añadimos la incertidumbre política que invade el panorama nacional desde las pasadas elecciones europeas, nos encontramos con un mercado en el que durante la mayor parte de la jornada sólo seis valores conseguían alzas. El mayor avance fue el de Unión y el Fénix, que subió en torno al 2,50 por ciento. Entre los que caían destacaron las eléctricas.

BCH. El Banco Central Hispano ha concluido la sindicación de un préstamo de 111 millones de Ecus (17.538 millones de pesetas) como agente de una operación de Autopistas del Mare Nostrum.

BANCO ZARAGOZANO. El Banco ha comunicado a la CNMV la reducción de capital acordada por la Junta General de accionistas en la cifra de 225.000.000 pesetas, representadas por 450.000 acciones de 500 pesetas cada una.

PESCANOVA. El consejo de administración ha convocado junta ordinaria de accionistas el próximo día 28 de junio. En el orden del día se incluye la aprobación de las cuentas anuales del ejercicio 1993 y la deliberación de un aumento de capital.



MADRID			IBEX 35	
NOMBRE	CIERRE	DIF.	Apertura	
Alimentación	204,00 %	-2,99 %	3.346,68 %	
Bancos y Finanzas	318,90 %	-1,25 %	3.399,61 %	
Construcción	574,10 %	-2,87 %	3.362,68 %	
Eléctricas	343,90 %	-2,18 %	3.317,12 %	
Inversión	223,10 %	-1,03 %	3.980,53 %	
Metal-Mecánica	235,60 %	-2,20 %	3.293,78 %	
Otras Ind. y Serv.	89,30 %	-2,01 %		
Petróleo y Químicas	315,90 %	-3,00 %		
Transportes y Com.	279,40 %	-2,50 %		

LOS OPERADORES MAS ACTIVOS			
Nombre	Bolsa	Volumen	Efectivo
BBV Interactivos	Ma	5.668.783	10.406.536.082
B.S.N.	Ma	6.351.156	10.176.299.126
F.G Inv. Bur	Ma	5.177.436	8.330.866.934
BBV Interactivos	Bi	3.232.556	5.211.303.190
Argentaria	Ma	1.924.405	4.942.602.753
Ahorro Corp. Finan.	Ma	2.550.932	4.157.505.279
Invest Iberica AVB	Ba	2.203.650	3.616.089.300
Central Hisp. Bolsa	Ma	2.008.566	3.169.945.757
AB Asesores	Ma	1.385.514	3.052.578.086

COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADAS POR LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO

MERCADO CONTINUO						FONDOS DE INVERSION							
NOMBRE	CIERRE	DIF.	VOL. (M)	MAX / FECHA	MIN/FECHA	Mercado monetario				Inversión mobiliaria			
A. H. de Vizcaya	24	11 Mz	-	63 3 En	19 14 En	Nombre	Valor Actual	Variación	Rentabilidad	Nombre	Valor Actual	Variación	Rentabilidad
Acerinox	13.260	-140	41,14	14.700 11 My	10.600 11 Fb	A.B. Dinerplus	163.229,72	18,95	3,14 %	B.I. Multifondo	1.588,01	0,24	-1,87 %
Acesa	1.245	-5	305,28	1.540 28 Fb	1.200 5 My	B.I. Multidiner	148.545,44	25,19	2,65 %	B.K. Fondo Fijo	2.192,20	-9,02	-0,98 %
Agromán	803	-22	23,07	859 23 My	591 7 En	B.K. Dinero	136.956,21	24,59	3,43 %	Banmadrid Renta	1.331,71	-1,66	0,68 %
Agua de Barcelona	3.170	-30	22,83	3.800 27 En	3.050 16 Jn	B.K. Fondo Monet.	193.597,16	35,27	3,24 %	BBV Ahorro	1.238,92	-3,01	-0,36 %
Algodonera	1.640	-60	12,15	1.870 9 Jn	1.135 9 My	BBV Dinero	213.984,27	30,81	3,24 %	BBV Índice	121,64	-1,62	-3,07 %
Amper	715	-33	558,59	840 14 Jn	148 3 En	BSN Dinero	200.042,41	0,00	3,35 %	BBV Interés	1.195,41	-0,76	1,06 %
Argentaria	5.570	-20	190,59	6.700 1 Fb	5.400 19 Ab	Cavalidiner	178.334,13	0,00	3,13 %	BBV Rendimiento	134,41	-1,55	-1,02 %
Argón	5.000	17 Dc	-	-	-	Centrolfondo 1	132.563,87	22,57	3,02 %	BBV Renta	1.887,08	-1,56	1,14 %
Asland	2.520	-90	5,70	2.850 23 My	1.655 5 En	Centrolfondo 2	137.827,33	22,72	3,25 %	BBV Renta 91	1.248,21	-0,79	1,26 %
Asturiana de Zinc	1.540	-50	51,26	1.800 3 Fb	1.150 27 Ab	Citimoney	151.830,60	0,00	3,02 %	Bex Renta	1.808,07	-2,62	-0,95 %
Aumar	1.380	-25	147,70	1.665 7 Mz	1.365 16 Jn	Cuenta Fiscal	134.358,81	23,15	3,26 %	BSN Renta Fija	1.809,47	0,00	-5,65 %
Auxiliar FF.CC. CAF	8.050	0	1,93	8.900 20 En	6.500 5 En	Cuenta Fiscal I	132.827,33	22,72	3,25 %	Centrofondo 2	1.371,40	0,35	-0,11 %
Azcoyen	7.690	-80	16,07	8.150 18 My	5.600 4 En	DB Diner FIAMM	133.767,42	20,68	3,33 %	Citifondo R.Fija	1.464,55	0,00	-0,79 %
Azucarera	3.820	-130	2,26	4.400 1 Fb	2.850 3 En	Dineractivo	170.774,00	10,00	2,54 %	Cta. fiscal oro III	122.720,38	16,50	2,87 %
Bami	553	-14	51,20	625 6 Jn	310 12 En	Dineratlántico	170.494,35	16,55	3,43 %	Eurovalor II	654,62	-0,87	0,51 %
Bankinter	11.370	-230	17,83	13.790 1 Fb	11.100 5 My	Dinerburgo	129.079,83	21,08	3,12 %	Eurovalor III	177.867,14	34,71	3,57 %
Baycars	825	7 Oc	-	-	-	Dinercoop	130.552,85	21,54	3,11 %	Foncaixa 6	100.000,00	0,00	0,00 %
Bayser Ag.	26.200	10 Jn	-	26.800 13 Ab	26.200 9 Jn	Dinerkoa	127.440,84	0,00	2,86 %	Foncaixa 7	1.746,31	0,12	2,95 %
Bco. Atlántico	2.930	0	0,10	3.200 17 Fb	2.900 30 Mz	Dinermavarr	145.962,79	24,68	3,16 %	Foncaixa 8	1.613,70	0,06	2,09 %
Bco. Bilbao Vizcaya	3.060	-65	403,78	3.535 1 Fb	2.990 24 En	Dinerpost	126.726,94	32,12	3,08 %	Foncaixa 9	1.746,31	0,12	2,95 %
Bco. Central Hispano	2.710	-35	457,62	3.380 3 En	2.650 2 Mz	Dinerpost	126.726,94	32,12	3,08 %	Foncaixa 10	1.645,33	0,04	2,29 %
Bco. de Alicante	5.140	-30	8,05	5.460 1 Fb	5.130 3 Jn	Dinerpost	126.726,94	32,12	3,08 %	Foncaixa 11	1.700,37	0,03	2,68 %
Bco. de Andalucía	14.600	-200	5,65	17.850 3 Fb	14.560 11 My	Dinerpost	126.726,94	32,12	3,08 %	Foncaixa 12	2.298,09	0,18	2,30 %
Bco. de Castilla	49.900	-150	0,02	50.400 4 Fb	48.810 10 En	Dinerpost	126.726,94	32,12	3,08 %	Foncaixa 13	1.992,95	0,21	2,06 %
Bco. de Crédito Balear	2.810	-40	0,14	3.340 3 Fb	2.810 16 Jn	Dinerpost	126.726,94	32,12	3,08 %	Foncaixa 14	1.746,31	0,12	2,95 %
Bco. de Fomento	1.425	-25	2,78	2.200 26 Ab	1.300 2 Mz	Dinerpost	126.726,94	32,12	3,08 %	Foncaixa 15	1.746,31	0,12	2,95 %
Bco. de Galicia	10.200	-50	0,02	10.800 1 Fb	9.850 17 En	Dinerpost	126.726,94	32,12	3,08 %	Foncaixa 16	1.746,31	0,12	2,95 %
Bco. de Valencia	1.610	-40	17,84	1.970 31 En	1.505 7 En	Dinerpost	126.726,94	32,12	3,08 %	Foncaixa 17	1.746,31	0,12	2,95 %
Bco. Español de Crédito	1.055	-5	222,57	1.435 3 My	700 15 Fb	Dinerpost	126.726,94	32,12	3,08 %	Foncaixa 18	1.746,31	0,12	2,95 %
Bco. Exterior	4.310	-15	33,85	4.350 10 Jn	3.975 21 Mz	Dinerpost	126.726,94	32,12	3,08 %	Foncaixa 19	1.746,31	0,12	2,95 %
Bco. Guipuzcoano	4.000	-50	0,75	5.010 3 En	4.000 16 Jn	Dinerpost	126.726,94	32,12	3,08 %	Foncaixa 20	1.746,31	0,12	2,95 %
Bco. Herrero	4.100	-20	1,10	4.700 31 En	3.860 4 My	Dinerpost	126.726,94	32,12	3,08 %	Foncaixa 21	1.746,31	0,12	2,95 %
Bco. Pastor	6.090	-10	3,64	7.400 31 En	5.800 6 My	Dinerpost	126.726,94	32,12	3,08 %	Foncaixa 22	1.746,31	0,12	2,95 %
Bco. Popular	14.800	-220	68,88	17.700 31 En	14.100 5 Ab	Dinerpost	126.726,94	32,12	3,08 %	Foncaixa 23	1.746,31	0,12	2,95 %
Bco. Santander	4.850	-50	520,73	7.480 27 En	4.665 8 Jn	Dinerpost	126.726,94	32,12	3,08 %	Foncaixa 24	1.746,31	0,12	2,95 %
Bco. Simeón	3.865	-20	4,30	4.020 1 Fb	3.800 2 Mz	Dinerpost	126.726,94	32,12	3,08 %	Foncaixa 25	1.746,31	0,12	2,95 %
Bco. Vasconia	3.630	-20	0,05	4.000 3 En	3.630 16 Jn	Dinerpost	126.726,94	32,12	3,08 %	Foncaixa 26	1.746,31	0,12	2,95 %
Bco. Vitoria	2.400	-45	0,50	2.500 3 En	1.975 10 En	Dinerpost	126.726,94	32,12	3,08 %	Foncaixa 27	1.746,31	0,12	2,95 %
Bco. Zaragozano	2.020	-30	4,40	2.255 25 My	1.910 10 En	Dinerpost	126.726,94	32,12	3,08 %	Foncaixa 28	1.746,31	0,12	2,95 %
Campofrío	8.470	-230	0,63	9.300 13 Jn	6.500 5 My	Dinerpost	126.726,94	32,12	3,08 %	Foncaixa 29	1.746,31	0,12	2,95 %
Carburros Metalicos	4.600	-100	24,55	4.870 8 Fb	3.400 3 My	Dinerpost	126.726,94	32,12	3,08 %	Foncaixa 30	1.746,31	0,12	2,95 %
Cepsa	3.100	-120	33,80	3.390 23 My	2.410 5 En	Dinerpost	126.726,94	32,12	3,08 %	Foncaixa 31	1.746,31	0,12	2,95 %

BANCO DE ESPAÑA			TIPOS DE INTERES			
UN.	BILLETE	COMP. VEND.	UN.	DIVISAS	COMP. VEND.	
	\$ USA grande	133,35	138,35	Corona danesa	21,040	21,082
	\$ USA pequeño	132,02	138,35	Corona noruega	18,982	19,020
	Bolívar	0,80	0,84	Corona sueca	17,109	17,143
	Corona danesa	20,47	21,24	Chelin austriaco	11,721	11,745
	Corona noruega	18,45	19,14	Dólar australiano	98,008	98,204
	Corona sueca	16,82	17,45	Dólar canadiense	96,482	96,676
	Chelin austriaco	11,37	11,80	Dólar neozelandés	78,976	79,134
	Dirham marroquí	12,53	13,02	Dólar USA	134,496	134,766
	Dólar australiano	94,28	97,82	100 Dracmas	54,604	54,714
	Dólar canadiense	97,09	100,73	100 ECU	158,706	159,024
	Dólar neozelandés	76,23	79,09	100 Escudos portugueses	79,387	79,545
100	Dracmas	53,24	55,24	100 Florín holandés	73,604	73,752
100	Escudos portugueses	76,61	79,48	100 Franco francés	24,160	24,208
	Florín holandés	71,30	73,97	100 Franco suizo	98,065	98,261
	Franco francés	23,49	24,37	100 Francos belgas	400,734	401,536
	Franco suizo	94,58	98,13	100 Libra esterlina	204,703	205,113
100	Franco belgas	388,36	402,92	100 Libra irlandesa	200,440	200,842
	Franco C.F.A.	0,00	0,00	100 Liras italianas	8,432	8,448
	Libra esterlina	200,83	208,36	100 Marco alemán	82,452	82,618
	Libra irlandesa	196,14	203,50	100 Marco finlandés	24,543	24,593
	Liras italianas	8,26	8,57	100 Yenes japoneses	130,263	130,523
	Marco alemán	79,95	82,95			
	Marco finlandés	24,10	25,00			
	N. peso mexicano	39,64	41,18			
	Rial árabe-saudi	35,34	36,72			
100	Yenes japoneses	128,26	133,07			

INTERBANCARIO		
Plazo	Importe	Tipo
1 día	1.432,00	7,52
1 a 5 días	10,70	7,55
1 a 7 días	83,20	7,56
15 días	342,30	7,58
1 mes	93,50	7,59
3 meses	20,00	7,61
6 meses	7,00	7,71
1 año	11,70	7,92

LETRAS		
Plazo	Importe	Tipo
1 día	100,90	7,49
1 a 5 días	-	-
1 a 7 días	3,00	7,44
15 días	0,10	7,40
1 mes	0,90	7,49
3 meses	-	-

## El Seat Córdoba se fabricará en México a partir del próximo año, con marca VW

□ **BARCELONA/COLPISA.** - El Seat Córdoba se fabricará íntegramente en México a partir del año que viene, aunque se distribuirá en ese país bajo la marca Volkswagen, confirmaron ayer fuentes de la empresa. Desde este año se enviarán vehículos montados al país centroamericano, donde se acabarán de ensamblar algunas piezas, y a partir del año próximo se producirá el automóvil de forma íntegra en la factoría que Volkswagen tiene en la localidad de Puebla.

Las fuentes de Volkswagen no quisieron facilitar datos sobre el volumen de fabricación del Córdoba en el país azteca. Una versión especial de este modelo se exportará a China, donde también se comercializará bajo la marca Volkswagen, grupo que dispone de dos factorías en el país asiático, informó el director de Ingeniería de Producto y responsable del centro técnico de Seat, Vicente Aguilera.

Aguilera confirmó igualmente que ya ha sido presentada a la administración central «la estrategia de los cinco proyectos grandes (de nuevos modelos de vehículos y de los veinticinco pequeños de todo tipo de componentes o procesos de diseño o fabricación)» para los que se solicitarán ayudas del Gobierno o de la Gene-

ralitat, que serán negociadas mañana en Madrid por el ministro de Industria, representantes de la Administración catalana y los máximos responsables del grupo Volkswagen y de Seat.

Las ayudas del Gobierno a Seat sólo podrán ser destinadas a inversiones en tecnología, investigación y desarrollo, capítulo que en los presupuestos de Seat del año 1995 « rondará los 14 - 16.000 millones de pesetas», calculó Aguilera, que explicó que esta es la cifra media dedicada por la empresa a estos temas en los últimos años.

El centro técnico de Seat en Martorell (Barcelona), único centro de diseño de automóviles existente en España, trabaja en la actualidad en cinco nuevos modelos de automóvil, que se mantienen en riguroso secreto, del que Aguilera sólo pudo extraer que entre ellos están «una furgoneta Van y los sustitutos del Toledo y del Ibiza».

Las previsiones de Seat para 1994 contemplan la fabricación de 330.000 automóviles y la comercialización de 360.000 vehículos. La diferencia entre ambas cifras corresponde al volumen de «stocks» acumulados del que Seat espera desprenderse atendiendo la demanda.

## CC.OO. señala el descrédito del Gobierno y demanda un cambio

**Los sindicatos y la CEOE mantienen contactos para iniciar negociaciones**

□ **MADRID/COLPISA.** - «La Comisión Ejecutiva de CC.OO. advierte del descrédito del Gobierno, del partido que lo sostiene y de su política, lo que aconseja la urgente formación de un nuevo Gobierno que cambie la política económica y la reforma laboral», según recoge un informe de la dirección del sindicato que lidera Antonio Gutiérrez. Mientras tanto, delegaciones de CC.OO., UGT y CEOE mantienen contactos para fijar reuniones, la próxima semana, que permitan concretar más el temario elegido para la reapertura del diálogo social.

Al día siguiente de las elecciones, dirigentes de Comisiones hicieron una primera evaluación del proceso. La Ejecutiva no pudo reunirse el martes, como es habitual, porque su secretario general, Antonio Gutiérrez se encontraba fuera de España. En consecuencia, hasta el día 15 no hubo comunicado oficial de esta central sobre los comicios.

Para Comisiones es imprescindible que el Gobierno cambie



EFE

Antonio Gutiérrez.

y se combata sin reservas la corrupción. «Sólo de esta manera, podría evitarse la consolidación en el futuro de una mayoría conservadora que ha experimentado en las elecciones europeas un notable crecimiento», añade el escrito sindical.

La dirección de CC.OO. considera que «el fuerte retroceso del PSOE obedece al incumplimiento de dos de las promesas electorales que Felipe González ofreció como capítulos esenciales de su actuación: una política

económica que atajara el crecimiento del paro, instrumentada con un pacto por el empleo y un paquete de medidas contra la corrupción». Según Comisiones, «el fuerte crecimiento del Partido Popular debe ser motivo de preocupación para los sectores progresistas». «Su condición de partido mayoritario en las elecciones europeas se ha fraguado a la misma velocidad con que se apagaba el proyecto del PSOE», continúa el informe de la Ejecutiva.

No obstante, la mayor preocupación del sindicato radica en el avance del PP en los cinturones industriales de algunas grandes ciudades. Esto revela siempre de acuerdo con el escrito de Comisiones, «una clara voluntad de rechazo al Gobierno a través del voto a un partido conservador».

En el mismo informe, la dirección de CC.OO. plantea la necesidad de que los responsables CEOE asuman formalmente el compromiso contraído con los dos sindicatos mayoritarios: el pasado día 6, «a fin de iniciar sin más demora el trabajo conjunto que permita avanzar de forma tangible y clara en el temario elegido». En este sentido, otras fuentes sindicales de Comisiones confirmaron que existen contactos entre las tres organizaciones para fijar reuniones a celebrar la próxima semana.

### SI QUIERE MONTAR SU NEGOCIO BUSQUE EL ÉXITO EN UN 98%

## BUSCAMOS PERSONAS DISPUESTAS A MONTAR SU PROPIO NEGOCIO.

**E**l porcentaje de éxito de este sistema es superior al 98%. \*

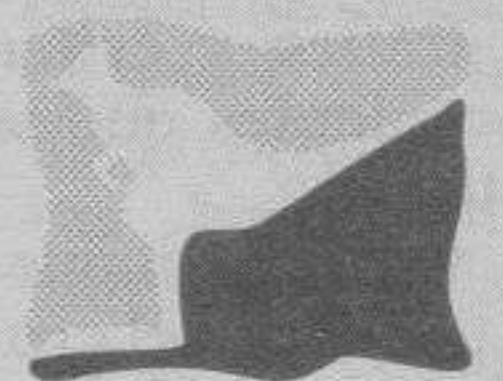
\* Fuente- Banco Natwest

**E**l gasto en España en material eléctrico, sólo para el hogar, durante el periodo 90-91 fue superior a 29.000 millones. \*

\* Fuente- Instituto Nacional de Estadística

## FORME PARTE DE NUESTRA FRANQUICIA DE BRICOLAGE ELECTRICO Y EMPRENDA SU PROYECTO DE FUTURO.

☎ 94 / 672 42 12



**SERVILUZ**  
GRUPO SERVIELECTRIC

# La Operación Paso del Estrecho crecerá este año en un 10 %

**Las autoridades esperan el paso de millón y medio de magrebíes por las provincias de Cádiz, Málaga y Almería**

SEVILLA/EFE.- Los organismos implicados en la Operación Paso del Estrecho, que coordina el tránsito por España de ciudadanos magrebíes que viajan a sus países de origen procedentes de Europa, esperan hasta un diez por ciento de aumento en el número de viajeros, que en 1993 fue de 1.400.000.

El director general de Protección Civil, Francisco Ruiz, destacó ayer, en rueda de prensa, que «no es fácil y tiene muchas complejidades» coordinar esta operación, en la que también participan los Gobiernos Civiles de las provincias afectadas -Cádiz, Málaga y Almería-, las delegaciones del Gobierno en Ceuta y Melilla, la Junta de Andalucía y el Ayuntamiento de Algeciras, cuyo puerto soporta el 80 por ciento de las actuaciones.

El alcalde de esta ciudad, Patricio González (PAP), se quejó de los perjuicios que estos visitantes causan a la ciudad, que tienen un balance negativo de 35 millones de pesetas a causa del paso de los viajeros, «que colapsan los accesos, ensucian las calles y no gastan en las tiendas del municipio».

Para González, estos viajeros son «turistas a los que hay que atender pero también cobrarles por servicios» como el agua mineral, el pan o cualquier otro alimento, al tiempo que protestó por el «problema de imagen que crean a la ciudad», ya que la prensa sólo destaca las informaciones negativas que genera esta operación, como accidentes, heri-

dos o muertos «y nunca se dice que Algeciras es el primer puerto de Europa en capacidad de desalojo».

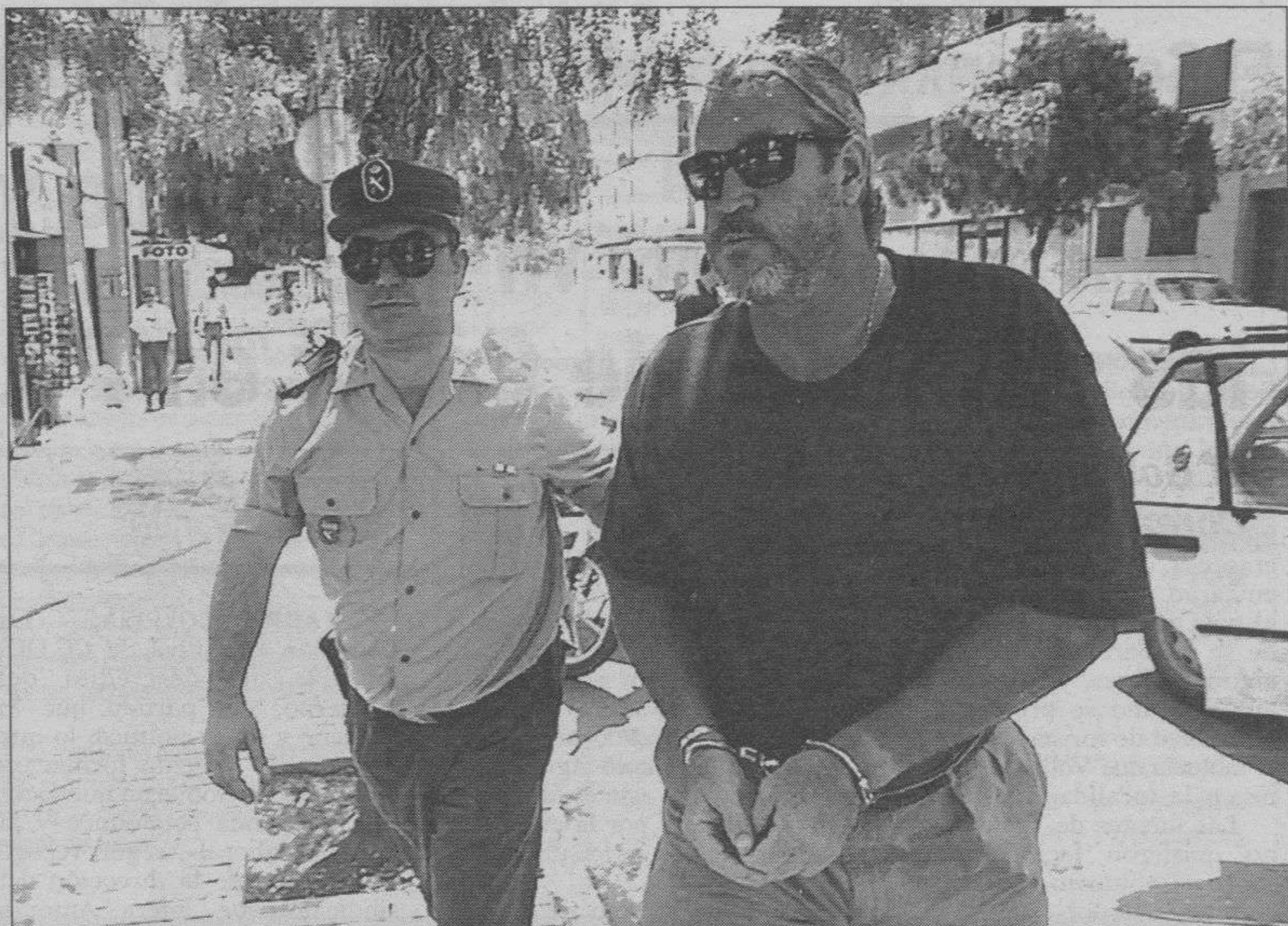
El dispositivo de la operación, que comenzó oficialmente el martes pasado incluye a 66 miembros de los Centros de Coordinación Operativa, 46 encargados del dispositivo sanitario, 265 voluntarios de Cruz Roja, con siete ambulancias, 43 traductores y treinta asistentes sociales y 16 embarcaciones.

Los representantes gubernamentales en Ceuta y Melilla se quejaron de la escasa capacidad del puerto de Tánger para recibir a los viajeros procedentes de Algeciras, que ya «no puede mejorar más» -coincidieron- y pidieron una mayor colaboración marroquí.

Según los datos facilitados ayer, durante la operación de 1993 -entre el 15 de junio y el 15 de agosto- se realizaron unas 50 rotaciones diarias desde el puerto de Algeciras, que permitieron embarcar en un solo día a un máximo de 26.871 personas y 6.183 vehículos.

Los responsables de esta operación se mostraron ayer satisfechos por las actividades desarrolladas en 1993, por lo que la delegada del Gobierno en Andalucía, Amparo Rubiales, destacó que en la operación de este año no habrá prácticamente novedades.

Sin embargo, el delegado del Gobierno en Melilla, Manuel Céspedes, señaló como novedad la «diversificación de los puntos de salida» gracias a la mejora de las carreteras de acceso a Málaga y Almería, que permitirá a los viajeros utilizar estas provincias como punto de partida hacia África y descongestionar el puerto algecireño.



El súbdito irlandés John Marshall, detenido el miércoles, es conducido ante el juez

## A disposición judicial el patrón y los tripulantes del «Cristal Ship»

**Se les imputa un delito de tenencia ilícita de armas y depósito de armas de guerra**

IBIZA/EFE.- El ciudadano irlandés John Marshall, de 47 años, detenido después de que la Guardia Civil descubriera en su barco, el «Cristal Ship», amarrado en un puerto deportivo de Ibiza, varias armas de guerra y miles de cartuchos de munición, ha pasado este mediodía a disposición judicial.

Igualmente, los tres tripulantes del velero, la neozelandesa Ruth Jozelyn, de 23 años; el canadiense Herman Barry, de 30 años, y el inglés James Thimoty, de 19 años, se encuentran en la sede de los juzgados, en espera de prestar declaración.

La detención de los cuatro citados, a los que se imputa un delito de tenencia ilícita de armas y depósito de armas de guerra y municiones, se produjo a mediodía del pasado martes, cuando fuerzas de la Guardia Civil y del Servicio de Vigilancia

Aduanera efectuaron un registro en el yate.

A bordo de la embarcación y ocultos en diversos compartimentos se localizaron dos fusiles ametralladores de asalto, dos escopetas de repetición, dos cañones de pistola, cargadores, silenciadores, chalecos antibala y unos diez mil cartuchos de diferente calibre al de las armas mencionadas.

Igualmente se encontraron armas blancas sofisticadas, de las de tipo «comando», así como efectos de buceo para grandes

profundidades, y equipos autónomos.

Tras la aprehensión de las armas se detuvo al propietario del yate y a la tripulación del barco. Todos ellos, según fuentes de la Guardia Civil, se negaron a prestar declaración en las cuarenta y ocho horas que han permanecido en las dependencias de la Guardia Civil, e incluso, a firmar las diligencias correspondientes.

Las investigaciones en curso para tratar de establecer la procedencia y origen de las armas encontradas, así como su posible destino se están desarrollando en diversos campos, mientras se aguarda la remisión por parte de Interpol de los informes que se han solicitado desde Ibiza referidos a los detenidos, de los que se han enviado fotografías, huellas dactilares y filiaciones.

## Madre e hija, atropelladas mientras protestaban por la falta de seguridad vial

**El conductor fue identificado posteriormente, tras darse a la fuga**

ORENSE/EFE.- Una madre y su hija de 6 años, que participaban en una concentración para protestar por la falta de medidas de seguridad viaria, fueron arrolladas por un coche, cuyo conductor se dio a la fuga, informaron ayer fuentes de la Policía Local.

El suceso tuvo lugar a las 20,20 horas de ayer cuando Delfina Dasilva Dacruz, de 38 años, vecina del barrio orensano de Vistahermosa y su hija Nerea Mera Dasilva, de 6 años, tomaban parte en una concentración en el cruce de Ervedelo, para protestar por la falta de medidas que regulen el tráfico y eviten los continuos accidentes que se producen en esta zona.

Cuando los vecinos mantenían cortado el tráfico en el cruce del Ervedelo, el conductor del vehículo Suzuki OR-3249-N comenzó a adelantar por la

derecha para adelantar a la caravana de coches parados, arrolló a la madre y su hija y se dio a la fuga sin detenerse a auxiliar a los heridos.

Delfina y su hija sufrieron heridas de poca consideración de las que fueron atendidas en la Residencia Sanitaria y posteriormente pasaron a su domicilio, según las mismas fuentes.

La Policía trata de localizar al propietario del vehículo adquirido hace unas semanas en un establecimiento de compra-venta de automóviles de

segunda mano.

### DETENIDO EL CONDUCTOR

La Policía Local de Orense identificó a Jesús Angel D.G., de 35 años, como el conductor que atropelló a una mujer de 38 años y a su hija de 6 cuando protestaban por la falta de medidas de seguridad viaria.

Delfina Dasilva Dacruz y su hija Nerea fueron atropelladas ayer sobre las 20,20 horas cuando participaban en una concentración en el cruce de Ervedelo para protestar por la falta de medidas que regulen el tráfico y eviten los continuos accidentes que se producen en esta zona.

Según las fuentes, el detenido, que reside en Barbanes-Estación, aseguró que no se detuvo porque no se percató del atropello.

## Intervenidas 700.000 cajetillas de tabaco y detenidas seis personas

PALMA DE MALLORCA/EFE.- La Guardia Civil se ha incautado en Mallorca de casi 700.000 cajetillas de tabaco rubio americano de contrabando, valoradas en 189 millones de pesetas, en el transcurso de una operación, en la que han sido detenidas seis personas.

La operación se inició en la madrugada del miércoles, cuando unos agentes vigilaban la costa, entre Son Serra de la Marina y la Colonia de Sant Pere (Artá), en la zona norte de Mallorca, detectando la presencia de una lancha, que se dio a la fuga y que posteriormente fue localizada, sin tripulantes, en Aucanada (Aldudia).

La Guardia Civil había recibido el aviso de que llegaría

un cargamento de tabaco de contrabando a una finca de la zona, por lo que, al detectar la lancha, se dio la orden de intervención.

Según la misma fuente, un grupo de agentes penetró en el interior de la finca, donde encontraron dos camiones y una furgoneta, en cuyo interior se encontraron 699.910 cajetillas de tabaco.

Además, la Guardia Civil intervino dos teléfonos móviles y dos escopetas de caza, además de los vehículos citados, valorados en 25 millones.

No obstante, los presuntos contrabandistas consiguieron huir, aunque, gracias a las huellas dactilares encontradas en algunas de las cajas, ha sido posible detener, esta madrugada, a seis personas.



## La crisis norcoreana parece remitir tras las gestiones de Cárter en Pyongyang

**El Gobierno de Corea del Norte no expulsará a los enviados de la OIEA**

FERNANDO PAJARES  
WASHINGTON/EFE

□ Cuando se acercaba a un momento de grave peligro, la llamada «crisis nuclear» en la península de Corea pareció remitir hoy tras las gestiones de ex presidente de EEUU Jimmy Cárter ante el Gobierno de Pyongyang.

Entrevistado desde Atlanta y Washington por la «CNN», Cárter, al teléfono en Pyongang, fue mensajero de buenas noticias. Las autoridades de Corea del Norte -anunció- permitirán que se queden en el país los dos inspectores del Organismo Internacional de la Energía Atómica (OIEA).

Jimmy Cárter, antecesor demócrata de Bill Clinton en la Casa Blanca (1977-1981), confirmó que el Gobierno norcoreano, en un «gesto de buena voluntad», no expulsará a los dos únicos enviados de la OIEA que quedaban en el país.

«El presidente Kim Il Sung -dijo- se ha comprometido personalmente a mantener a los dos inspectores... y también a garantizar que los equipos de control estén en buenas condiciones de servicio».

«Creo -añadió- que este compromiso es un paso muy importante y muy positivo para suavizar la crisis».

La decisión del mandatario norcoreano fue inmediatamente bien acogida en Viena, donde un portavoz de la OIEA declaró: «Nos alegramos de este paso porque satisface nuestros requerimientos».

Según Cárter, Pyongyang está dispuesto a reanudar su diálogo con Estados Unidos y a discutir, incluso, la posible desmilitarización de la península de Corea.

El ex presidente añadió: «Si



El expresidente posa junto con su esposa Rosalyn con Kim il Sung (c).

conseguimos superar este conflicto nuclear, deberíamos tener relaciones absolutamente normales con Corea del Norte... No debe hacerse nada ahora que exacerbe la situación». Cárter también se permitió un piropo para el líder comunista norcoreano: Kim Il Sung, a sus 82 años, es «extremadamente agudo y está muy bien informado».

En Washington, el presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, se reunió ayer con sus asesores en política exterior para estudiar la crisis a la espera de las gestiones de Jimmy Cárter ante el Gobierno de Pyongyang.

Antes de que se recibieran las primeras noticias de Cárter, la portavoz de la Casa Blanca, Dee Dee Myers, había declarado que «la situación es muy, muy seria; es el asunto más crucial en política exterior que ha afrontado el presidente hasta la fecha».

Cárter, que se había reunido previamente esta misma semana con las autoridades de

Corea del Sur en Seúl, se entrevistó con el presidente norcoreano durante tres horas y tiene con él un nuevo encuentro el viernes.

Estados Unidos ha intentado buscar estos días el apoyo de la comunidad internacional para sacar adelante, en Naciones Unidas, una serie de sanciones contra Corea del Norte por haber impedido la inspección de sus programas nucleares.

La crisis empezó hace 16 meses cuando Pyongyang decidió no permitir los controles de la OIEA en sus centros atómicos, lo que hizo temer que Corea del Norte pudiera estar desarrollando un proyecto nuclear propio.

Con fecha 15 de junio, para más «inri», el Gobierno norcoreano comunicó oficialmente la retirada de su país de la OIEA.

Pyongyang, además, ha venido advirtiendo que recibiría la aplicación de sanciones como «una declaración de Guerra».

Sin embargo, el jueves pasado, la embajadora de Estados Unidos ante la ONU, Madeleine Albright, propuso una serie de sanciones: prohibición de compra-venta de armas a Corea del Norte, suspensión de los vuelos no comerciales, y cancelación de los programas de ayuda a este país por parte de Naciones Unidas.

Las medidas, graduales y escalonadas, se previeron con un «período de gracia» de treinta días.

La acogida de estas sanciones por parte de los países que Estados Unidos considera «claves», como Rusia, China, Japón o Corea del Sur, ha sido desigual.

Moscú se negó a apoyar unas medidas «que han sido propuestas sin consultarnos», Pekín «no suscribe la intervención del Consejo de Seguridad». Tokio pidió Pyongyang que «accepte la inspección si no quiere sanciones» y Corea del Sur respaldó todas las medidas de fuerza.

## Forza Italia se constituirá como grupo autónomo en la eurocámara

□ BONN/EFE.- El primer ministro italiano, Silvio Berlusconi, declaró ayer que su partido, Forza Italia, entrará en principio en el Parlamento Europeo como grupo autónomo y posteriormente decidirá si se integra en otro.

Berlusconi llegó ayer a Bonn para una breve visita oficial a Alemania, la primera que efectúa al extranjero desde su llegada al poder a raíz de su victoria en los comicios legislativos italianos del pasado marzo, y se entrevistó durante algo más de tres horas con el canciller alemán, Helmut Kohl.

A su llegada a la Cancillería, Berlusconi destacó los grandes valores que, a su juicio, comparten su organización y la Unión Cristianodemócrata (CDU), que lidera Kohl, como son la libertad, la tolerancia y sus comunes raíces cristianas.

Igualmente, en la reunión se abordó el asunto de la posible integración de Forza Italia en el grupo parlamentario del Partido Popular Europeo (PPE).

Según los observadores, o bien Kohl no se mostró demasiado receptivo a tal idea, o bien el interés de Forza Italia por integrarse en el PPE es menor de lo que se supone, de modo que, en principio, el partido de Berlusconi no se unirá a ningún grupo, aunque esté dispuesto a la colaboración.

En una breve charla con periodistas en la residencia del embajador italiano en Bonn, Berlusconi recalzó que Forza Italia es una «fuerza nueva» y desea conservar su identidad como tal, al tiempo que señaló que primero verá cómo funciona el Parlamento Europeo y cómo actúan los otros grupos ya establecidos antes de decidir a cuál de ellos desea adscribirse.

Berlusconi aseguró a Kohl en la entrevista que su Gobierno no alterará en nada el compromiso italiano para con la Unión Europea (UE) y recalzó que habrá continuidad en la política europea de Roma, así como la plena coincidencia con Bonn en lo que respecta a la aplicación del principio de subsidiaridad.

## El Parlamento griego manda a Mitsotakis al banquillo

**El ex primer ministro conservador responderá a varias acusaciones**

□ ATENAS/EFE.- Los diputados socialistas y comunistas del Parlamento griego decidieron ayer enviar al ex primer ministro conservador Constantinos Mitsotakis ante un tribunal especial para responder sobre acusaciones de escuchas telefónicas contra sus adversarios políticos.

Con una asistencia de 175 diputados de un total de 300 de la Cámara griega, 164 parlamentarios votaron en forma secreta inculcando a Mitsotakis de utilización de la información extraída de las escuchas, 163 sobre su implicación moral en delitos de escuchas, 160 por abuso de poder, 153 por encubrir delitos y 156 por violar la protección de los valores de los

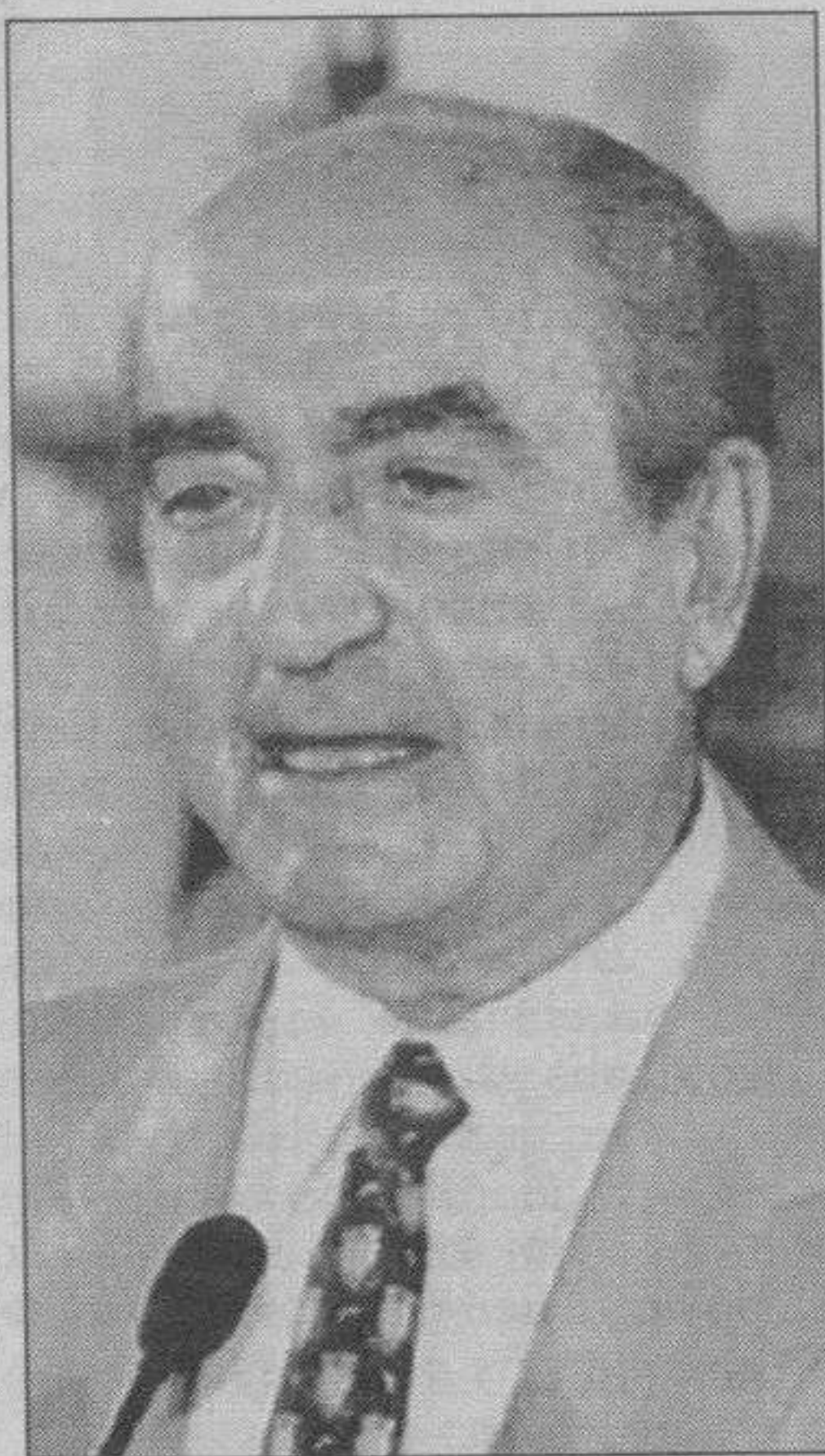
ciudadanos. Se calcula que algunos diputados del partido socialista gubernamental PASOK no obedecieron la disciplina del partido y en algunos cargos se abstuvieron, y que algunos disidentes conservadores de Primavera Política se pronunciaron contra la inculpación de Mitsotakis en vez de abstenerse.

El partido conservador Nueva Democracia, del cual Mitsotakis es presidente honorario, se retiró del debate al insistir en que la comisión examinadora parlamentaria no tiene ninguna prueba o indicio de la culpabilidad de Mitsotakis.

El portavoz del grupo conservador, Thanasis Kanelópulos, declaró que se trata de «una persecución política» ya que las acusaciones no tienen fundamentos firmes. Mitsotakis declaró que «la justicia me juzgará y brillará la verdad» y afirmó que no desea que se le suspendan los cargos, como el PASOK desearía, para cerrar el caso.

Las acusaciones se refieren al período que abarca de 1988

a 1991, cuando fue primer líder de la oposición mayoritaria conservadora Nueva Democracia, y luego jefe del Ejecutivo. El informe estableció que se produjeron «repetidas violaciones de llamadas telefónicas de conversaciones, de uso de información y cintas obtenidas en forma ilegal». El escándalo se reveló tras la detención y las declaraciones comprometedoras hacia Mitsotakis de un empleado de la compañía estatal de telecomunicaciones OTE. Mitsotakis afronta además acusaciones de implicación en la venta fraudulenta de la compañía de cemento estatal «AGET-Eracles» a una empresa italiana.



AP

Constantinos Mitsotakis

# Italia pide la reunión urgente de la UEO para estudiar su contribución en Ruanda

### EEUU enviará vehículos y Francia reitera su disposición a intervenir

ROMA/EFE.-El Gobierno italiano informó ayer de que pedirá la convocatoria urgente del consejo de la Unión Europea Occidental (UEO) para estudiar la contribución de los países europeos a las operaciones humanitarias en Ruanda.

Mientras, EEUU enviará unos 50 vehículos militares a África la semana próxima para ser utilizados por las fuerzas de la paz de Naciones Unidas en Ruanda, anunció ayer el Departamento de Defensa. El Gobierno estadounidense ha descartado la idea de enviar tropas.

Por su lado la representación de la guerrilla ruandesa en Bruselas se opuso ayer a la posible presencia de tropas francesas en una fuerza de intervención de la ONU en Ruanda, por considerar que París apoya al Gobierno de ese país africano.

Esa eventual intervención fue propuesta el miércoles por el ministro francés de Asuntos Exteriores, Alain Juppé, en un intento de detener las matanzas indiscriminadas de civiles en Ruanda. «Francia, que ha apoyado al régimen que combatimos, no es recomendable para formar parte de los cascos azules», señaló Jacques Bihozagara, miembro de la Secretaría Política del Frente Patriótico Ruandés (FPR). El dirigente guerrillero considera «totalmen-

te inadmisibles» las declaraciones de Juppé, y añadió que Francia «no tiene ninguna lección que dar en Ruanda».

También aseguró que el pequeño contingente militar francés que estaba destacado en Ruanda antes de la reanudación de la guerra civil apoyó durante tres años al presidente Juvenal Habyarimana, pese a que París «no podía ignorar el aspecto dictatorial del régimen».

La guerra civil ruandesa, en la que se enfrentan la mayoritaria tribu hutu y los rebeldes de la etnia tutsi, se reanudó el pasado 6 de abril, tras el fallecimiento de Habyarimana al estallar su avión sobre el aeropuerto de Kigali. La muerte del presidente, atribuida por los gobernantes hutu a la guerrilla, supuso la suspensión del proceso de paz emprendido el año pasado con los Acuerdos de Arusha (Tanzania). Juppé, insistió ayer en que los responsables de las matanzas en Ruanda sean «juzgados», y reiteró que Fran-



Dos niños ruandeses en un campo de refugiados en Tanzania.

## Divergencias entre los militares haitianos

PUERTO PRINCIPE/EFE.-Las divergencias en la cúpula del Ejército haitiano comienzan a aparecer tras unas declaraciones de Evans Francois, hermano y asesor del jefe de Policía, Joseph Michel Francois, que pidió la dimisión del general Raoul Cedras, jefe de las Fuerzas Armadas. Evans Francois culpó a Cedras de ser el responsable de la crisis que sufre Haití desde el golpe que derrocó al presidente Jean Bertrand Aristide en septiembre de 1991, y le acusó de encabezar un triunvirato encubierto por Emile Jonassaint, juez respaldado por los militares para ejercer la jefatura del Estado y del Gobierno.

Aunque el jefe de la Policía haitiana se desvinculó de las declaraciones de su hermano en un comunicado de prensa dirigido a la opinión pública y al Ejército, fuentes vinculadas a los militares indicaron que «hay divergencias muy grandes». «Hay un grupo que opina que esto no puede durar mucho y pide una salida honrosa para el Ejército», dijeron las fuentes. Agregaron que en ese momento se estaba haciendo un estudio de fondo sobre la colación del respaldo de algunos oficiales a las acusaciones de Evans Francois.

cia está dispuesta a preparar una intervención sobre el terreno «con sus principales socios europeos y africanos». Los combates se reanudaron ayer en Kigali tras una noche de calma.

# Yaser Arafat visitará Gaza y Jericó en los próximos siete días, según fuentes de la OLP

JERUSALEN/EFE.-El presidente de la OLP, Yaser Arafat, se trasladará en los próximos siete días a los territorios autónomos de Gaza y Jericó para una breve «visita», aunque de momento no se instalará allí definitivamente, informaron fuentes cercanas a la OLP.

El viaje del líder de la OLP, se ha visto retrasado por sus intentos de convencer a los jefes de Estado de Egipto, Marruecos y Jordania de que lo acompañen para que la visita tenga una «di-

mensión histórica excepcional», afirma el diario de la comunidad árabe de la ciudad israelí de Haifa, «Al-Itijad».

Entretanto Israel puso en libertad a 330 presos, de ellos 160 delincuentes comunes que han sido alojados en la prisión central de Gaza, bajo control de las fuerzas de seguridad palestinas. Entre los excarcelados está Násir Yusuf Nayi, condenado a 898 años de prisión por asesinar a nueve colaboradores.



Palestinos liberados besan el suelo de Gaza en las fronteras con Israel.

## CONSULTORIO FISCAL DB - RENTA '93

TODOS LOS JUEVES DEL MES DE MAYO Y JUNIO, **Diario de Burgos** Y ARTHUR ANDERSEN, darán respuesta a las preguntas que Vds. nos formulen sobre el Impuesto de la Renta de las Personas Físicas.

Recorte este cupón y envíe su pregunta, escrita con claridad y preferentemente con mayúsculas, a calle SAN PEDRO CARDEÑA, 34. 09002 - BURGOS

PREGUNTA: .....

### DATOS DEL LECTOR

Nombre: .....  
Apellidos: .....  
Calle o plaza: .....  
Población: .....  
Código Postal: .....

## Suecia aprueba la construcción de un puente con Dinamarca

ESTOCOLMO/EFE.-La dimisión del ministro de Medio Ambiente sueco, Olof Johansson, es la primera consecuencia de la decisión del Gobierno de coalición de construir un proyectado puente con Dinamarca sobre el estrecho del Oresund.

La coalición de conservadores, liberales, centristas y cristiano-demócratas en el poder dio ayer su permiso para iniciar la construcción, que «no contraviene las leyes ambientales suecas», dijo el primer ministro conservador, Carl Bildt.

### INFORMES CONTRARIOS

Al mismo tiempo, el líder centrista y titular de Medio Ambiente anunciaba su dimisión, aunque permanecerán en su puesto los otros tres ministros del partido del Centro, que se ocupan de Agricultura, Trabajo y Recursos, dijo en una rueda de prensa.

El ministro de Medio

### Como primera consecuencia dimite el ministro de Medio Ambiente sueco

Ambiente sueco se opuso desde el primer momento a la construcción del puente que, según algunos informes, impediría el paso de las aguas del Atlántico norte al mar Báltico con el consiguiente perjuicio para la vida marina.

Johansson sin embargo, no pudo paralizar el proyecto que fue aprobado por el independiente Tribunal de las Aguas sueco.

Se desconoce la influencia que la dimisión de Johansson tendrá en el Gobierno de cara a las elecciones generales que se celebrarán el próximo 18 de septiembre, aunque de momen-



El puente se proyecta sobre el estrecho del Oresund.

to se anunció que el hasta ahora viceministro de Medio Ambiente, Gørel Thurid, se ocupará interinamente de dicha cartera.

Hasta el último instante no fue seguro el visto bueno del Gobierno a la obra, que se acordó entre los gobiernos sueco y danés en mayo de 1991, y que

unirá a ambas naciones sobre los 16 kilómetros de estrecho que las separan.

En Copenhague, el primer ministro socialdemócrata, Poul Nyrup Rasmussen, acogió con satisfacción la decisión de su colega sueco, y subraya que la obra cumple la llamada «solu-

ción cero» sobre alteraciones ambientales.

En la parte danesa ya se iniciaron las obras, que según el último presupuesto costarán al menos 20.000 millones de coronas (3.077 millones de dólares) y que en principio estaba previsto concluir en el año 1999.

## Castro: «Cuba no permitirá la salida a quienes entran por la fuerza en las embajadas»

Fidel descartó razones políticas en estos actos ya que «en nuestro país, todo el que quiera salir, puede salir»

SANTAFE/EFE.-El presidente cubano, Fidel Castro, declaró ayer en la ciudad colombiana de Cartagena de Indias que su Gobierno no permitirá la salida del país a los cubanos que entran por la fuerza en las sedes diplomáticas en La Habana.

«Nosotros -declaró Castro a la Radio Cadena Nacional (RCN) hemos establecido un principio, que damos derecho de salida al que lo pide, pero el que entra por la fuerza es el único que no recibirá permiso para salir, bajo ningún concepto». Castro descartó que la entrada en embajadas y sedes consulares en la capital cubana «constituya un problema de tipo político».

En sus declaraciones a RCN en Cartagena de Indias, Castro afirmó refiriéndose a esa entrada a sedes diplomáticas, que «la principal causa es que las gentes quieren emigrar». Decenas de cubanos han entrado en los últimos días en las sedes diplomáticas de Bélgica y Alemania y en la consular de Chile, en la capital cubana, pidiendo «asilo político».

«Lo hacen -dijo Castro a la radio- para promover las salidas ilegales del país y promover incidentes para sacar dividendos políticos», y aclaró que en Cuba «todo el que quiera salir, puede salir».

El presidente cubano añadió que la entrada de esas personas

está promovida desde el exterior «para que este tipo de incidentes sirva de material de propaganda, de escándalo, pero la principal causa es que la gente quiere emigrar». «No es un problema de tipo político, es un problema migratorio, y sobre todo, impulsado por la emigración económica o por personas que tienen familiares en el exterior, a los cuales el Gobierno norteamericano no les da visa», añadió.

Fidel Castro precisó: «Quiero que sepan que en mi país todo el que quiera salir puede salir y el que quiera puede ir a visitar, después de que tenga la mayoría de edad, a los familiares y regresar al país».

«Nosotros -afirmó Castro- hemos abierto muchísimo la entrada y salida del país, pero durante mucho tiempo con motivos de los planes de Estados Unidos, los sabotajes, las actividades de la Cía, teníamos determinadas restricciones».

El gobernante cubano dijo que desde «hace un número de años adoptamos la política de dejar salir a todo el que quisiera». A su juicio, ninguno de los cubanos que ha entrado en esas sedes diplomáticas «es perseguido por su Gobierno».

Expresó que quienes entran por la fuerza sólo persiguen ejercer «una forma de presión y originar un escándalo para que le otorguen la visa».

El presidente cubano declaró no «sentirse molesto» por las críticas de algunos de sus colegas. «No saben -agregó- que en Cuba hay elecciones y que estamos satisfechos y nuestro pueblo está satisfecho del sistema (político) que tenemos

# DIRECCION ASISTIDA AIRE ACONDICIONADO

# 1.394.000 Pts.

Ayuda del Gobierno y promociones incluidas.



IBIZA desde  
1.050.000,- Pts.

## COCHE DEL AÑO EN ESPAÑA 1994

La prensa española no podía equivocarse

Infórmate en:

**B-AUTO**. Ctra. Madrid, 10. ☎ 26 12 50. BURGOS.

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las agencias de publicidad.  
Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

## GENERALES

### Inmobiliaria

#### PARTICULAR VENDE PISO

Bda. San Cristóbal  
3. salón, cocina, baño completo, calefacción gas, puerta blindada, exterior, sol todo el día. Entrar a vivir.  
**8.750.000**  
Teléfono: 48 32 75

#### LA CASTELLANA

Particular vende CHALET  
5 dormitorios, salón, 2 baños, aseo, cocina amueblada, 2 garajes, jardín.  
Telf.: 20 57 31. Horas de oficina.

#### ES LA DE INVERTIR EN CANTABRIA

#### CASTRO-URDIALES · NOJA SANTOÑA · SOMO

APARTAMENTOS 1ª LINEA PLAYA  
Infórmese sin compromiso:

**INVER-COSTA** C/ Palma, 8-2º C.  
☎ 26 99 77.

#### SE VENDE

TERRENO de 5.000 m.<sup>2</sup>  
POLIGONO VILLALONQUEJAR.  
Telf. 48 37 62 (horas oficina).

#### Particular VENDE PISO

TODO EXTERIOR, tres, salón y 2 baños.  
Buena altura. Con garaje y trastero. En Reyes Católicos, 42. — ☎ 21 08 69.

#### VENDO PISO

Alfonso X El Sabio, 42-8.º-C  
Tres, salón, cocina, terraza, baño y aseo. Totalmente reformado. 27.000.000. Telf. 220539. Ver tardes.

#### TORREVIEJA SE VENDE APARTAMENTO

En casco urbano, cerca de playa, a estrenar, 71 m<sup>2</sup>, dos dorm., salón, cocina, baño completo y pl. garaje.  
**5.500.000.- Pts.**  
Información ☎ 21 64 30. Horas comida.

### Laboral

#### NECESITO 2 CHICOS/AS

PARA SERVICIO BAR, EN AREA DE SERVICIO DE VILLAGONZALO. Teléfonos: 26 36 31 - 27 87 36.

#### TENDIDO 8

Necesita AYUDANTE COCINERO/A.  
Joven preferiblemente. Presentarse por las tardes, Virgen del Manzano, 1.

### Motor

#### TODOS LOS MIERCOLES

#### MOTOR

SUPLEMENTO  
de DIARIO de BURGOS

### Servicios

#### Don Pepe

Noche Especial  
**VALERI  
Y  
POUPE (Strea-tease)**  
Colaboración especial con la SUITE NUPCIAL  
Bajos del Plantío, s/n. Telf. 225585

**BAR**  
restaurante  
esporera

Cocina selecta con carnes rojas y pescados a la brasa  
a precio más barato que en casa.  
CENAS ESPECIALES FINES DE SEMANA  
Abrimos a las 7,30 h.

De lunes a viernes menús a 1.000 Ptas. 3 platos a elegir

Instalaciones Inmejorables! Vitoria, 79 ☎ 22 00 11

### LIMPIEZAS CRUCITA

C/. Trujillo, 10 - 09007 BURGOS  
SE HACEN TODA CLASE DE LIMPIEZAS, COMUNIDADES, FIN DE OBRAS, OFICINAS, MANTENIMIENTO, etc.  
**ECONOMICO!**  
Presupuesto sin compromiso ☎ 48 65 60

#### SI USTED PADECE TRASTORNOS CAPILARES

- Caída de cabello
- Calvicie prematura
- Areatas (calvas)
- Seborrea
- Caspa, picor, etc.

#### TRICONATURA CENTRO DE MEDICINA NATURAL

Nuestro Dpto. de Medicina Capilar y Dermatológica le ofrece, consulta médica gratuita, previa petición de hora. Teléfono: (947) 27 62 53.  
A.D. STAUFFER.  
C/. Laín Calvo, 8-2.º Burgos. R.P.S. 158/93.

### Varios

#### BURGOS



#### ASOCIACION TRATAMIENTO ALCOHOLISMO

Burgos: C/. San Juan, 42-4.º izquierda  
Teléfono 278400, de 16 a 18 horas.  
Aranda: Carrt. de la Estación Vieja, 26-bajo  
De 21 a 22 horas.

**ACIA**

ASOCIACION CASTELLANO-LEONESA  
DE AYUDA AL DROGADICTO  
ACOGIDA - INFORMACION Y ORIENTACION  
Teléfono 24 05 76

#### Manos Unidas CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE



tu indiferencia  
te hace cómplice

DONATIVOS:  
En los principales Bancos y Cajas de Ahorro, en las 74 Delegaciones de MANOS UNIDAS y en su Comité Ejecutivo  
**09005 BURGOS**  
Pl. Particular. C/. Clunia. Tel. 21 07 95  
Manos Unidas agradece la publicación gratuita de este anuncio

REBAJAS - REBAJAS - REBAJAS - REBAJAS - REBAJAS

REBAJAS - REBAJAS

## BOUTIQUE DOTRI - MAR

Villa Pilar, 1. Tfno.: 200062. Burgos

REBAJAS - REBAJAS

**YAMAHA** ...Tecnología punta, gran rendimiento y excelente calidad

**CORTACÉSPEDES**

Distribuidor y servicio técnico:

Por la compra de un cortacésped a gasolina, OBSEQUIO de un inálmbrico.

**comercial**  
**Leisa**

C/ Madrid, 8 y Concepción, 4. ☎ 205560.

2 AÑOS GARANTIA

**PISCINAS PREFABRICADAS, SIN OBRA. 10 AÑOS GARANTIA**

- ☐ Manta solar cubrepiscinas
- ☐ Depuradoras y todos los accesorios
- ☐ Productos para el mantenimiento:

**ZENECA Baquacil**

Tratamiento sin cloro para el agua de la piscina

**Ferretería**

C/ Vitoria, 251. ☎ 48 54 30.

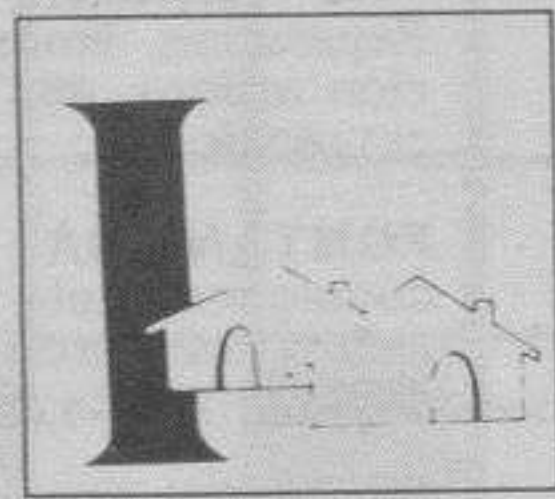
**INFORMATICA S.A.**

SOLUCIONES Y SERVICIOS DE INFORMATICA  
PARA LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

INFORMESE EN: General Vigón, 51  
947 - 22 90 16  
09006 BURGOS

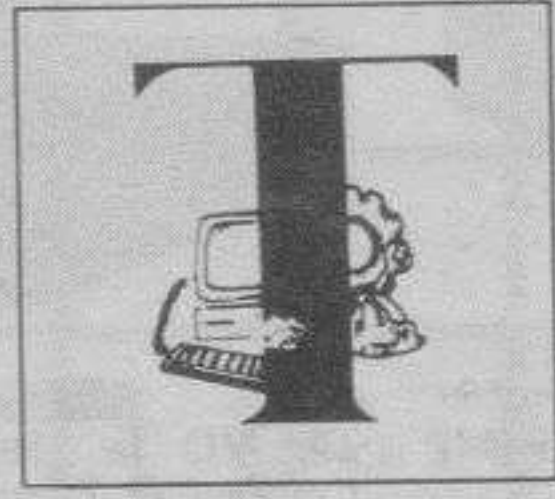
**IBM**  
Agente  
AS/400

POR PALABRAS



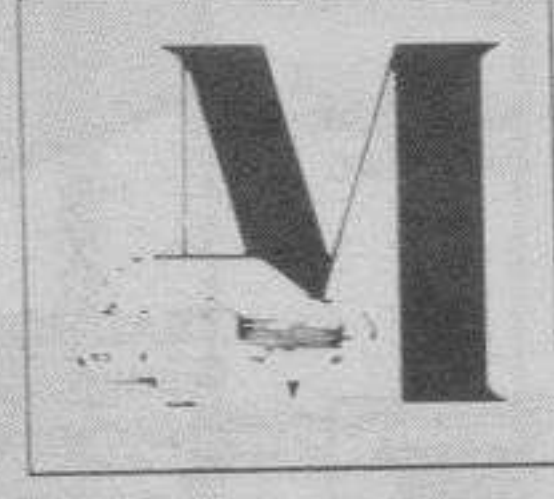
**INMOBILIARIA**

- 1. Ventas
- 2. Compras
- 3. Alquileres
- 4. Traspasos
- 5. Rústicas



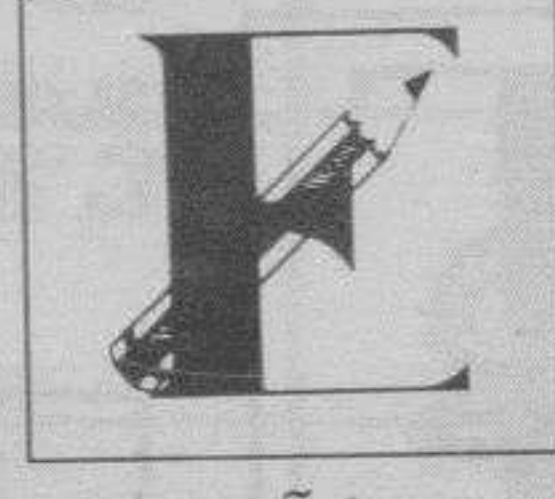
**TRABAJO**

- 6. Ofertas
- 7. Demandas



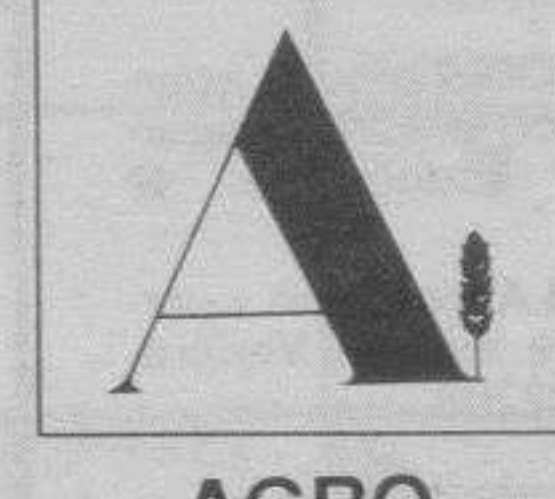
**MOTOR**

- 8. Ventas
- 9. Compras
- 10. Alquileres
- 11. Accesorios



**ENSEÑANZA**

- 12. Academias
- 13. Idiomas
- 14. Varios



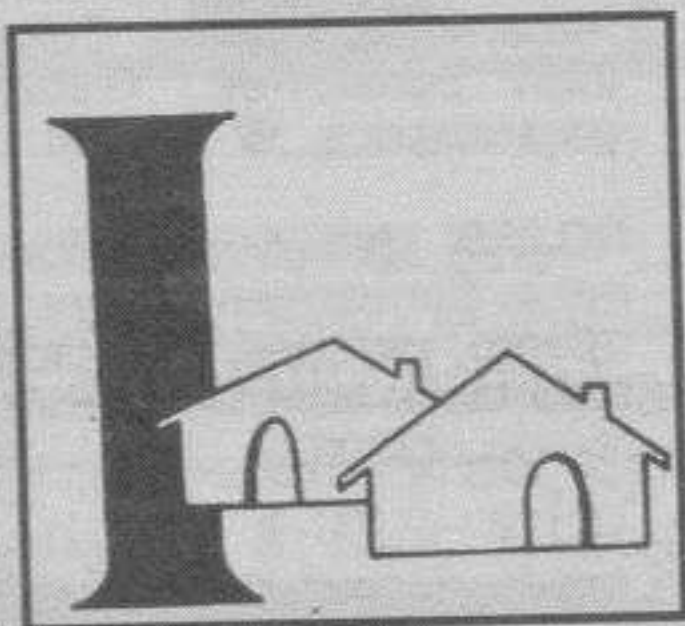
**AGRO**

- 15. Maquinaria
- 16. Ganadería
- 17. Agricultura
- 18. Otros



**VARIOS**

- 19. Compras
- 20. Ventas
- 21. Financieras
- 22. Huéspedes
- 23. Servicios
- 24. Pérdidas
- 25. Hallazgos
- 26. Otros



**VENTAS**  
1

**PARTICULAR** vende piso Cervantes, tres, salón, calefacción gas. 223150.

**JESUS** Melón. Agente Propiedad. Dos oficinas: Cardenal Segura, 1-bajo. ☎278197. Francisco Grandmontagne 5-1º-G. ☎231474. Elija entre 153: Pisos. Casas. Locales. Asesoramiento. Financiación. Eficacia.

**SE VENDE** chalet en Sotopalacios, jardín 300 m<sup>2</sup> ☎224386, 203880.

**C/ BRIVIESCA.** Ocasión. Cuatro, salón, cocina, baño, trastero. Entrar a vivir. 207348 - 270145.

**VENDO** entraplanta Avda. Reyes Católicos. 35 m<sup>2</sup>, exterior. ☎441224.

**CAMBIAMOS** su piso por una vivienda adosada. ☎484322.

**BONITO** chalet Se vende en San Medel. 360 metros, seis habitaciones, tres baños, garaje, salón 65 metros, ático, 5.000 metros jardín y frutales. Piscina, calefacción, teléfono. Completamente vallado. ☎481838 y 205982.

**SE VENDEN** tres viviendas en Quintanilla Somuño. ☎411173.

**VENDO** vivienda lujo. Villanueva - Argaña. Excelente. Segunda vivienda. 264627 (Noches).

**VENDO** pisos en Torresandino (Burgos). Tres habitaciones, dos baños, salón. ☎94-4216816.

**APARTAMENTO** Suances. Maravillosas vistas, piscina, garaje. 9.000.000.- Negociable. ☎942-331851, 942-539254.

**G-3.** Vendo piso a estrenar, tres dormitorios, garaje, trastero. 18.200.000.- ☎263727. No agencias.

**HERRERIA.** Barrio Gimeno. Cuatro, salón, baños, cocina amueblada, garaje, trastero.

**HERRERIA.** Lado Banco España. Local-garaje, 44 m<sup>2</sup>.

**HERRERIA.** Burgense. Tres, cocina amueblada, baño, servicio, armarios empotrados, trastero.

**HERRERIA.** Cardeñadizo. Vivienda unifamiliar. 5.000.000. Villalvilla. Merendero con parcela 650 m<sup>2</sup>, 2.900.000.-

**HERRERIA.** Agencia Propiedad Inmobiliaria. San Lesmes 18-1º-Dcha. 201460.

**PICON.** Agencia Inmobiliaria. Vitoria 7-1º. ☎202021. Fax: 202061.

**PICON.** Chalet, centro Burgos. Dos plantas, merendero, 600 metros terreno.

**PICON.** Condasa Mencia. Cuarto, apartamento seminuevo, cocina amueblada, centralizado. 13.500.000.-

**PICON.** Plaza Aragón. Estrenar, cuatro, salón, baños, garaje, trastero, ático.

**PICON.** Alfareros. Apartamento totalmente reformado, cocina amueblada, calefacción gas. 7.900.000.-

**PICON.** San Pedro San Felices. Tres, salón, calefacción Gasoil, soleado. 8.400.000.-

**PICON.** Avda. Cid. Cuarto, seminuevo, dos, salón, cocina amueblada, soleado.

**PICON.** Alfareros. Cuarto, seminuevo, tres, amplio salón, centralizado, garaje. 15.500.000.-

**PICON.** Avda. Cid. 190 metros, calefacción central, ideal vivienda-oficina.

**PICON.** Vitoria. Excelente altura orientación, cuatro, salón, dos baños, soleado.

**VENERABLES:** Pisos de 3 habitaciones y apartamento con trastero y plaza de garaje. Excelente calidad. A estrenar. Abstenerse agencias. ☎274336, llamar tardes.

**ORTEGA.** Agencia Propiedad Inmobiliaria. Vitoria 27-Bajo. ☎262426.

**ORTEGA.** Edificio Gasset, 4º, exterior, 180 m<sup>2</sup>, servicios centrales, garaje, armarios empotrados.

**ORTEGA.** General Vigón. Piso acondicionado, exterior, 125 m<sup>2</sup>, servicios centrales.

**ORTEGA.** Paseo Isla. Exterior, cuatro, salón, dos baños, calefacción central, garaje.

**ORTEGA.** Calle Avila. Reformado, tres, salón, individual gas, trastero. 9.500.000.- Ptas.

**ORTEGA.** Pedro Alfaro. Soleado, tres, salón, dos baños, calefacción central.

**ORTEGA.** Fernando de Rojas. 7º piso, tres, salón, calefacción central, carpintería nueva.

**DELAFUENTE.** Chalets terminados, 10 kilómetros Burgos, cuatro plantas, garajes, terreno, buenos materiales. Buen precio. 265142.

**DELAFUENTE.** Pisones. Tres, sala, gas ventana, amplia terraza. Barato. 265142.

**DELAFUENTE.** Luis Alberdi. Tres, salón grande, dos baños, garaje, trastero. 265142.

**DELAFUENTE.** Trinas. San Pablo. Tres amplias, salón, baños, como nuevo.

**DELAFUENTE.** Fincas: 1.875 metros (Castañares). 4.500 metros (Villamayor Montes), merendero, pozo, bodega, piscina. Superbaratas.

**DELAFUENTE.** Barriada Inmaculada. Dos plantas, tres, cocina-comedor, patio cubierto. 7.500.000.-

**DELAFUENTE.** Próximo Calle Madrid. Dos, salón, baño nuevo. 6.800.000.-

**DELAFUENTE.** Parque Avenidas. Tres, salón, central. 7.000 comunidad, entrar vivir.

**MARCOS.** Frente Cruz Roja. Dos, salón, servientes, 60 metros, garaje, trastero. 11.500.000.- 273252.

**MARCOS.** Francisco Salinas. Dos, salón, individualizado, exterior, 60 metros. 7.700.000.- 273252.

**MARCOS.** Santa Agueda. Tres, salón, exterior, individualizado, 70 metros. 9.000.000.- 273252.

**MARCOS.** Paseos Pisones, tres, cocina montada, servientes, 90 metros, garaje. 273252.

**MARCOS.** Enebro. Dos, salón, cocina montada, individual de gas, exterior, garaje. 13.600.000.- 273252.

**MARCOS.** Principio Calle Vitoria, una, salón, exterior, 50 metros, buena altura. 273252.

**MARCOS.** Zona Avda. del Cid. Tres, salón, baño, individualizado, soleado. 13.000.000.- 273252.

**MARCOS.** Local venta o alquiler, zona La Isla. 273252.

**SE VENDE** piso Alfareros, tres, salón, cocina, baño, trastero. Calefacción gas. 202308.

**G-3.** Vendo piso a estrenar, tres dormitorios, garaje, trastero. 18.200.000.- ☎263727. No agencias.

**ORTEGA-DELGADO.** Agencia Inmobiliaria. Avda. Reyes Católicos 7. 227941.

**PISO.** Zona Castellana. Cuarto, salón, preciosa galería y terraza de 45 metros. 13.000.000. Ortega-Delgado. 227941.

**APARTAMENTO** céntrico, dos, salón, amplio, precio interesante. Ortega-Delgado. 227941.

**APARTAMENTO** Calle San Pablo. Construcción, 80 metros, dos, dos baños, Ortega-Delgado. 227941.

**DUPLEX** Junto Calle Santander, 120 metros, seminuevo, gas. Ortega-Delgado. 227941.

**PISO.** Reyes Católicos. 180 metros, cinco, tres baños, altura. Ortega-Delgado. 227941.

**SANTOS.** Agencia Inmobiliaria. Oficina centro. Julio Sáez Hoya 8. ☎275142.

**SANTOS.** Avda. Cid. Principio. 150 m<sup>2</sup>, cuatro, dos salones, baños, central.

**SANTOS.** Padre Flórez. Vendo piso, tres, salón, dos baños, servientes, económico.

**SANTOS.** Trinidad. Cuarto, salón, dos baños, garaje, trastero, buen precio.

**SANTOS.** Calle Vitoria (Principio). 186 metros, cinco, salón 40 m<sup>2</sup>, tres baños, garaje. 275142.

**SANTOS.** Concepción. Vendo piso, tres, salón, central, construcción nueva. 275142.

**SANTOS.** San Pedro Cardena, extraordinario chalet, sótano, dos plantas más ático, terreno, materiales inmejorables.

**SANTOS.** Plaza Aragón. Construcción, cuatro, salón, con reformas, garaje, trastero.

**SANTOS.** Agencia Inmobiliaria. Oficina Gamonal. Calle Lavaderos 69. ☎240413.

**SANTOS.** Gamonal, dúplex, tres, salón, dos baños, garaje, trastero. 240413.

**SANTOS.** Casa reformar, buen precio, 100 m<sup>2</sup>, posibilidad ampliación. 240413.

**SANTOS.** Calle Real. 2º, reformado, tres, salón, terrazas, servientes. 240413.

**SANTOS.** Las Torres. 10º, tres, salón 18 metros, exterior, gas ciudad. 240413.

**SANTOS.** Avda. Constitución, 85 metros, tres, salón, cocina preciosa, gas ciudad.

**ATICO.** Agencia Propiedad Inmobiliaria. Plaza Alonso Martínez 9. ☎263779.

**PISO.** Carmen, reformado, tres, salón, gas, cocina amueblada. Agencia Atico.

**AVDA. VENA** apartamento, servicios centrales, exterior, dormitorio, salón, terraza. Atico.

**SAN JUAN** reformado, cuatro, salón, calefacción, 12.500.000. Agencia Atico. 263779.

**FUENTECILLAS.** Casa unifamiliar, dos plantas, terreno, garaje. 12.500.000.- Agencia Atico.

**ZAMORA.** Seminuevo, cuatro, salón, servientes, dos baños, exterior. Agencia Atico.

**PISO.** Junto Hacienda. Cuarto, salón, 13.000.000. Exterior. Agencia Atico. 263779.

**ELADIO** Perlado. Reformado, cuatro, salón, cocina, calefacción gas, soleado. Atico.

**CHALETs** construcción, desde 17.000.000.- Próximos al centro, jardín. Agencia Atico.

**EUROCASAS.** Las Torres, tres, salón, para reformar, entrada 1.500.000.-, resto 45.120.- mes. ☎265251.

**EUROCASAS.** Lavaderos, dos, salón-entrada, 2.000.000.-, resto 60.160.- mes. ☎265251.

**EUROCASAS.** Padre Alfaro, reformado, cuatro, salón, entrada 2.300.000.-, resto 69.184.- mes. ☎265251.

**EUROCASAS.** Merced, seminuevo, tres, salón, dos baños, entrada 3.000.000.-, resto 102.272.- mes. ☎275251.

**VENDO** chalet adosado, en Villalvilla. Cuatro, salón, dos baños, merendero, garaje, jardín. 19.000.000. ☎263761.

**AVENIDA** Vena. Cinco, salón, dos baños, garaje, trastero. Garcifuentes. 275998.

**CENTRO.** Dos, salón, armarios empotrados, calefacción. 2.000.000 entrada. Garcifuentes. 275998.

**VILLATORO.** Apartamento estrenar, garaje. 2.100.000 entrada. 60.000 mes. Garcifuentes. 275998.

**SOMBRERERIA.** Piso tercero, para reformar, exterior. 4.000.000. Garcifuentes. 275998.

**SAN CARLOS.** Vendo, estrenar, una, salón, trastero, ascensor. Garcifuentes. 275998.

**C/MIRANDA.** Estrenar. Cuarto, salón, dos baños, armarios empotrados. Garcifuentes. 275998.

**AVENIDA** Cid. Tres, salón, cocina amueblada, terraza, garaje. Garcifuentes. 275998.

**PALOMA.** Vendo local comercial, planta y entraplanta. Garcifuentes. 275998.

**SAN FRANCISCO.** Vendo local, 70 metros, amplia fachada. Garcifuentes. 275998.

**DUPLEX.** Estrenar, Villatoro. Dos, salón, dos baños, garaje. Garcifuentes. 275998.

**GIL-MERINO.** Barriada San Cristóbal. Tres, salón, calefacción. 9.500.000. ☎274865.

**GIL-MERINO.** G-3. Cuarto, salón, dos baños, garaje, trastero, nave. 17.000.000. 274865.

**GIL-MERINO.** Avenida del Vena. Cuarto, salón, dos baños, trastero, garaje. Calle Santander, 3-4º.

**GIL-MERINO.** Pisones. Tres, salón, seminuevo. Oportunidad. ☎274865. Calle Santander, 3-4º.

**PRIGO.** San Joaquín. Tres, salón, cocina, baño, calefacción gasoil, gas ventana. 15.452.

**PRIGO.** Alfareros. Tres, salón, baño, gas ventana, amueblado. 9.700.000.- 15.053.

**PARTICULAR** vende o alquila, casa unifamiliar con jardín. Fernán González 71. Frente Seminario Mayor. 298351.

**VENDO** piso muy mejorado. Llamar ☎262059, horas comidas; noches.

**VENDO** piso pequeño o alquiler meses: Junio, Julio, Agosto. Zona Avda. del Cid. Pocos gastos comunidad. En alquiler plaza garaje. ☎225981.

**EN BELORADO.** Vendemos dos casas muy bien situadas. Totalmente libres. Excelente ocasión, precio a convenir. ☎580531 - 580666.

**PIERNIGAS** de Bureba. 40 Kms. Burgos. Vendo casa. 2.500.000.- Ptas. 590809 - 596829.

**MAGDA** González. Agente de la Propiedad. Santander 6-Bajo. ☎263954. Vitoria 168-1º-B. ☎226518.

**MAGDA** González. Vitoria. Gamonal. Tres, salón, cocina, baño, gas ciudad, garaje opcional.

**MAGDA** González. Barriada Yagüe. Apartamento, dos, salón, cocina, baño, calefacción individual, exterior.

**MAGDA** González. Alfareros. Cuarto, salón, cocina, baño, terraza, mínimos gastos, parquet, contraventanas.

**FINCAS-CID.** Gabinete Inmobiliario. Avda. Eladio Perlado 31. 226250.

**FINCAS-CID.** Frente Barriada Militar. Cuatro dormitorios, salón, dos baños, garaje, trastero. 22.500.000.- Ptas.

**FINCAS-CID.** Los Titos. Oportunidad única, tres, salón, baños, garaje. 15.600.000.-

**FINCAS-CID.** G-9. Tres dormitorios, baños y garaje, servicios centrales. Veálo.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Sotopalacios. Próxima construcción viviendas adosadas de planta, piso, jardín, desde 12.000.000.- Calle Vitoria 175-1º-F.- 218659.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Carretera Poza-Calle Málaga. En construcción, 1,2,3 dormitorios, baño, aseo, trastero, garaje.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Villimar. Próximo construcción viviendas adosadas de sótano, planta, piso, terraza.

**VENDO** merendero-bodega. Villalvilla. ☎200223.

**SOMO** Cantabria. Ocasión. Por traslado urge vender piso lujo. 50 metros playa. 942-510062.

**TORREVIEJA** Alquiler piso, tres habitaciones, salón, primera línea playa, Julio-Agosto. 271941. Llamar hasta las cuatro de la tarde.

**SALOU.** Alquiler piso. Junio - Septiembre. Cerca playa, bien situado. ☎229165.

**OFICINAS** 90 y 60 m<sup>2</sup>. Inmejorable situación. Informes ☎261018.

**PEÑISCOLA** alquiler Bungalows, junto playa, quincenas o meses. ☎227247.

**PLAYA** Gandía. Particular alquila apartamentos meses de verano. Posibilidad quincenas. Informes al ☎96-2843922.

**GALICIA.** Alquiler apartamentos. El Grove (Pontevedra). Junto La Toja. 293003.

**APARTAMENTO.** Torreveja, Benidorm, Gandía, Peñíscola, Salou, Calella. Concepción 12. 201771.

**ALQUILO** piso amueblado, completo, dos habitaciones, Calle Soria, garaje, 90.000.- renta. ☎240404 ó 262233.

**TORREVIEJA.** Alquiler apartamentos con piscina. ☎209415.

**NOJA.** Se alquila apartamento. Temporada verano. ☎225042 - 235800.

**NOJA** Cantabria. Alquiler casas. 942-671799 - 671570.

**SE ALQUILA** apartamento, 1ª Línea Playa. Mil Palmeras. ☎216792.

**HERRERIA.** Alquiler pisos con y sin muebles, distintas zonas. 201460.

**HERRERIA.** Moneda. Alquiler entraplanta preparada, 60 m<sup>2</sup>, dos baños.

**PICON.** Calle Valladolid. Estudio lujo, totalmente amueblado, calefacción. 55.000.- 202021.

**POZA.** Alquiler pisos, apartamentos, chalets, garajes, oficinas, naves, locales. 273034.

**SARDINERO,** La Pereda. Apartamento nuevo, extraordinarias vistas mar. 942-332051.

**ALQUILER** apartamento, Salou (Tarragona). Dos dormitorios, gran salón, terraza, céntrico, a 100 metros mar, parking opcional. ☎93-4578149, Sra. Fernández.

**ALQUILERES**  
3

**ESTE ANUNCIO VALE**  
2.530 Ptas. (IVA incluido)  
Diariamente  
Lunes, martes, miércoles, jueves y viernes

**BOUTIQUE** *actTic* MODA - ESPAÑA - PARIS - ITALIA *actTic* ¡VEN Y MIRATE!

**ALQUILERES**  
3

**ALQUILO** magnífico piso nuevo, tres, dos baños, garajes, trastero. 202773.

**ALQUILO** apartamento, dos habitaciones, grande, en Salou. Quincenas o meses. Piscina. Cerca del mar. ☎908-833821.

**GANDIA** y Torre vieja. Alquilo apartamento, 1ª - 2ª línea. ☎ 206265. 3 a 6 tarde ó noches.

**SE ALQUILA** piso sin muebles, todos servicios, soleado, Gamonal. 274347.

**SANTOS.** Santa Casilda. Alquilo piso sin muebles, tres, salón, opción garaje, económico.

**SANTOS.** Venerables. Alquilo apartamento, dos, salón, cocina amueblada, garaje, trastero.

**ALQUILO** piso amueblado, cuatro, salón, garaje, trasteros, servientrales. Junto Residencia. 238204.

**APARTAMENTO** centro ciudad. Avda. del Cid-3. Salón, dormitorio, exterior. Enseña portero. ☎ 265283 y 207948.

**COMARRUGA** (Costa Dorada). Alquilo apartamento. Llamar: 203389. Horas comida.

**ALQUILO** apartamento, 1ª línea playa. Oropesa del Mar. ☎ 217338.

**ALQUILO** apartamento de lujo, céntrico, amueblado. Un dormitorio. Estrenar. 201874.

**TORREVIEJA.** Alquilo directamente, meses, quincenas. ☎ 96 - 5711406.

**ALQUILO** oficina, 50 m<sup>2</sup>. Avda. del Vena. ☎ 480524.

**BARRIADA** Immaculada, tres, salón, 40.000.-. Colonia, dos, salón, reformado, amueblado, 55.000.-. Calle Barcelona, tres, salón amueblado, 55.000.-. Francisco Sarmiento, tres, salón, servientrales, 65.000.-. Calle Belorado, tres, salón, amueblado, 65.000.-. Calle Zaragoza, dos, salón, garaje, trastero, amueblado lujo, 60.000.-. Castellana, dos, salón, garaje, trastero, 65.000.-. Eurocasas, Servicios Inmobiliarias. ☎ 265251.

**ALQUILO** piso amueblado, 4, salón, 2 baños, calefacción central. 261272.

**SALOU,** Cambrils. Alquilo apartamentos 1ª y 2ª línea de playa, precios muy interesantes. ☎ 977-352213, Sr. Delgado.

**ALQUILO** apartamento calle Santa Clara. dormitorio, salón, amueblado, servicios centrales, 45.000. 209107, 223825.

**SANTANDER,** 6 minutos centro, alquilo dúplex estrenar. Julio, Agosto. 94-4759073.

**SE ALQUILA** piso zona G-3. ☎ 222277.

**SE ALQUILA** piso junto a Residencia Sanitaria. Cuatro, salón, dos baños, garaje, servicios centrales. 70.000 más comunidad. 212575.

**ALQUILO** oficinas. Calles: Miranda, San Lesmes, Clunia, Avda. del Cid. 40, 80, 100, 130, 270 metros. Precios interesantes. 261263.

**LOCAL** Alfareros. 180 metros. Agua, Luz. Entrada camiones. Económico. 200013.

**BENIDORM.** Alquilo apartamento cerca playa. ☎228382.

**ALQUILO** piso, zona Gamonal. Tres y salón, calefacción central. 50.000.- Ptas.-Mes. 275127.

**ARRIENDO** coto de caza. Población de Valdivielso. ☎ 303625. Juan García.

**EN BENIDORM** alquilo apartamento con piscina y aparcamiento. Económico. ☎ 173648.

**SE ALQUILA** precioso apartamento de lujo en Venerables. ☎ 232203.

**ALQUILO** apartamentos en Benidorm. ☎274467.

**TORREVIEJA.** Se alquila bungalow, 5 camas, piscina. ☎ 223366 - 272811.

**SALOU** Se alquila apartamento céntrico. Piscina y garaje. ☎ 223366 - 272811.

**ALQUILO** apartamento en Somo (Cantabria). Temporada verano. Nuevo. Plaza garaje. 942-320632.

**SALOU** Plaza Europa. Torre vieja. La Muralla. 100 metros playa. Piscina, aire acondicionado, lavadora, TV. color. Económico. 219642.

**SALOU.** Se alquila apartamento cerca de playa, con piscina y parking. ☎ 484126.

**SANTOÑA,** alquilo apartamento a estrenar, 50 metros del mar, piscina y garaje. Julio 120.000 Ptas. y Septiembre 90.000 Ptas. ☎ 942-211257.

**NOJA,** apartamento nuevo. Primera Julio, 65.000. Segunda Julio o primera Agosto 90.000. ¡Septiembre!. 217745, horas comidas.

**LAREDO.** Se alquilan apartamentos y chalets. ☎942-606952.

**APARTAMENTO** en pueblo cercano, con salón, dormitorio, baño, cocina, 35.000 Ptas., completamente reformado. 262314.

**SE ALQUILA** piso con 5 dormitorios, salón y trastero, por 45.000. Buena zona. ☎ 268297.

**PISO** con muebles, de tres dormitorios y salón. 47.000 Ptas. Céntrico. ☎ 267461.

**TORREVIEJA.** Alquilo apartamento. Julio. 50.000.ptas. Quincena. ☎ 213478.

**SALOU.** Alquilo apartamento, cerca playa, con piscinas, todo equipado, con TV., lavadora automática. Nuevo. 222917.

**TRASPASOS**  
4

**SE TRASPASA** restaurante típico. Por no poder atender. Junto Catedral. Nuevo, con dos terrazas. En funcionamiento. Turismo asegurado. Renta baja. Contrato indefinido. ☎ 481838 y 206596.

**URGE** traspaso local en Calle Avila, 150 m<sup>2</sup>, sin subida de renta, contrato indefinido, económico, agua, luz, acondicionado, poca renta, cualquier negocio. Llamar al ☎207276.

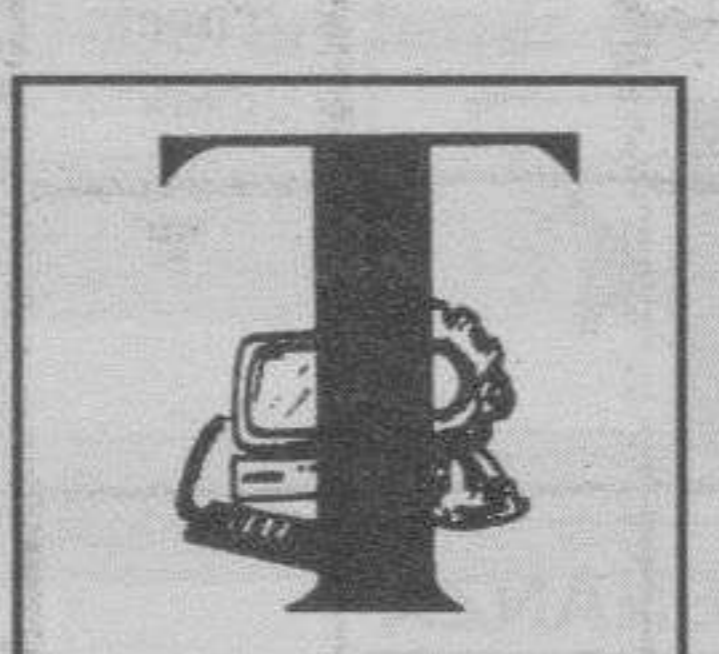
**SE TRASPASA** joyería, renta indefinida. ☎205634 - 484170.

**SANTOS.** Eladio Perlado, traspaso zapatería, 37 m<sup>2</sup>, renta 55.000.-

**RUSTICAS**  
5

**CAÑIZAR** de Argaño. Vendo casa con terreno. ☎485367, tardes.

**SE VENDE** cochera, 110 metros. Santa Cruz de Juarros. Informes: Luis Nieto.



**OFERTAS**  
6

**VENDEDOR** con furgoneta. Productos dietéticos y cosméticos. 94-4763038.

**SE NECESITA** oficial para pintura de automóvil. Interesados llamar 590160.

**SE NECESITA** autónomos para hacer tejados con Onduline (mano de obra). Buen sueldo. ☎ 201954, llamar de 2 a 3.

**SE NECESITA** señorita 18-25 años. Para Bar. Informes: Bar San Francisco nº 74.

**SE NECESITA** chica atractiva y liberal. Excelentes ingresos. 908-783939.

**SE NECESITA** chica interna. 202859 - 269423.

**ESTUDIANTE** para ayuda casa pueblo, 24 kms. Burgos, se precisa. Interesadas llamar 3 a 4, ☎ 262519.

**INGLATERRA,** Escocia, cuidando niños. Precisamos chicas que quieran aprender idiomas, ☎ 275382.

**NECESITO** oficial para carpintería aluminio. ☎213704. De 9 a 2.

**EMPRESA** nacional, precisa comerciales, para Burgos y comarca. Interesados llamar: 207245, de 9 a 15 horas.

**SE NECESITA** cocinero con experiencia. Llamar al ☎202611, de 12,30 a 2,30.

**PELUQUERIA** Otxe. Necesita oficiala. Calle Alfareros 33. Pasarde de 7 a 8 tarde.

**SE NECESITA** chicas de 22 a 24 años, para restaurante en Santander. Llamar de Lunes en adelante de 8 a 10 noche. 942-621159.

**MESON** Restaurante Jesús. Necesita camarero-a, con gran experiencia para comedor y ayudante de cocina. Llamar de 11,30 a 12,30. ☎ 273426.

**SE NECESITA** camarero y aprendiz. Mesón Restaurante El Buen Yantar. Fernán González 41.

**TECNICO** reparación electrodomésticos. Preferible autónomo. Zona Santander. 942-676150.

**SE NECESITA** canarero-a para terraza, con experiencia. Informes Restaurante-Mesón Burgos, Sombraía, 8.

**CAMARERO-O** se necesita para pub, con o sin experiencia. Interesados llamar al ☎ 205240, de 19-22 horas.

**LIMPIADORA** de restaurante. Imprescindible experiencia. Presentarse de 1 a 2 en restaurante Mesón de los Infantes.

**DEMANDAS**  
7

**SE OFRECEN** poceros, para hacer y limpiar. ☎983-881841. Peñafiel.

**SE OFRECE** chica responsable, para trabajar. 241617, llamar a partir de las 12.

**TECNICO** electrónico. Conocimientos informática, AutoCAD, etc. Se ofrece para trabajar. Bas. ☎ 270765.

**SE OFRECE** chica, ayudante de cocina, camas. Experiencia. 230705. Pilar.



**VENTAS**  
8

**AUTOMOVILES** Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎483767.

**MOVIL-2.** Agente Oficial Citroen y Lada 4x4. Las mejores ofertas vehículos ocasión, con financiaciones instantáneas. Calle San Pedro de Cardena 38. ☎268299.

**METALURGICAS** del Norte. Caravanas. Fabricación, colocación y venta de remolques y enganches. Pentasa 3. Nave 13. ☎484948.

**VENDO** BMW - 525-I. Año 89. ☎ 441224.

**VENDO** Seat Málaga y Ford Escort 1,3. Impecables. ☎ 208768.

**AUTO-VENA.** Calle Alferez Provisional, 4. ☎224891.

**AUTO-VENA.** Seat Panda. BU-9...H. Alferez Provisional, 4.

**AUTO-VENA.** ForD Sierra 230 BU...J. ☎224891.

**AUTO-VENA.** Ford Escort 1.6 Ghia. Alferez Provisional, 4.

**AUTO-VENA.** Ford Fiesta 1.6 D. BU...L. ☎224891.

**AUTO-VENA.** Peugeot 205 GT 5 puertas, negro. Alferez Provisional, 4.

**AUTO-VENA.** Renault 12 TS. Blanco. ☎224891.

**AUTO-VENA.** Citroën Visa Super E, negro. Alferez Provisional, 4.

**VENDO** Opel Vectra 1.0i. ☎ 211055, mañanas.

**VENDO** Fiat Uno Turbo. Y Ronda y Opel Corsa. 412276.

**ALFA** Romeo 33 1.500 Tl. 50.000.- Kms. Extras. ☎272567.

**VENDO** Opel Vectra 1.0i. ☎ 211055, mañanas.

**ACADEMIAS**  
12

**ACADEMIA** Universitaria San Juan. Análisis, Matemático, Contabilidad, Financiera, Fiscal, Cálculo, Álgebra, Física, Descriptiva, Dibujo. Comienzo próximo. Los mejores resultados. San Juan, 22-3º-Dcha. ☎275077.

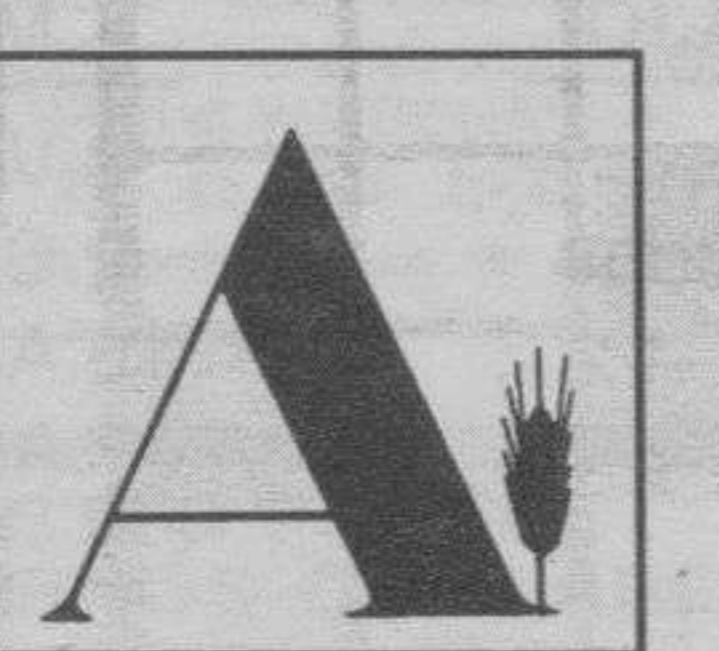
**AUXILIARES** Junta Castilla y Leon. 120 plazas libres, convocadas. Comienzo 10 Enero. Reserva plaza en Academia Universitaria San Juan. San Juan, 22-3º-D. ☎275077.

**BACHILLER,** C.O.U., E.G.B. (apoyo escolar). Próximo comienzo de clases. Academia Universitaria San Juan, San Juan, 22-3º-D. ☎275077.

**DONT** apoyo en todas las asignaturas de E.G.B., B.U.P., C.O.U. y F.P. Reyes Católicos, 44. Vitoria, 190. ☎225556.

**IDIOMAS**  
13

**TRADUCCIONES.** Alemán, Francés, Inglés, Italiano. Profesionales. Impresión láser. ☎ 225154.



**MAQUINARIA**  
15

**SE VENDE** seleccionadora de cereales. ☎406036.

**VENDO** cosechadora Fahr M900S 3,80 de corte. ☎941-338012.

**VENDO** depósito poliéster en acero inoxidable, etc. usados. Motores eléctricos, reductores y plataformas hidráulicas de 3.000 Kg. a 6 metros. Y maquinaria usada: Molinos de martillo para piedras, centrales hidráulicas, cilindros, cazos escavadoras y botellas. Bridas y válvulas. ☎ 298170.

**VENDO** cosechadora J. Deere. 955 - 1072 - 1174. ☎270741.

**SE VENDE** empacadora Marca: Welger. Y Rotativa Marca: Krone. Miguel Angel Quintanaortuño.

**SE VENDEN** remolques y aperos de labranza. ☎166027.

**SE VENDE** cosechadora. Braud 504. ☎291024.

**VENDO** cosechadora New Holland. 1540. 4,50 corte. ☎270485.

**GANADERIA**  
16

**VENDO** tanque de leche, 350 litros. ☎983-253711.



**VENTAS**  
20

**VIVEROS** Las Camelias. Los mejores precios en planta de flor. Petunias 100 Ptas. Geraneos 275 Ptas. Carretera Madrid - Irun. Kms. 234. A 1 Km. Landa, por vía de servicio. ☎205239.

**CENTRO** Jardinería "Castilla Floristería". La más completa exposición en plantas. Carretera Fuentes Blancas. Fuente Prior. 269294.

**CABALLOS,** potros, vendo, cambio, domo, excursiones, paseos, cursillos. ☎ 945-464031.

**LEÑA** olivo. 20 x 35, 9,50. Puesta domicilio. 957-384352.

**VENDO** teja vieja. Llamar: 412146.

**VENDO** palomas mansas. Fines de semana. ☎302782.

**VENDO** piedras labradas de casas viejas. ☎363090.

**FINANCIERAS**  
21

**¿A VD** le deben dinero?. Cobros El Zorro. Cinco años experiencia en España. Hisgeco. 983-357611 - 354887.

**ASESORAMIENTO** y Gestión en el cobro de impagos, S.L. ☎ 947-202376.

**HUESPEDES**  
22

**COMPARTIR** piso, chicos y chicas. ☎237496.

**SANTANDER.** Alquilo habitaciones, junto Paseo Pareda. Julio, Agosto, Septiembre. 942-220941.

**RESIDENCIA** de señoritas estudiantes, habitaciones individuales, con derecho a cocina. 203365.

**HAY** habitación como en tu casa. Económica y confortable. 273804.

**SE ALQUILA** habitación individual. ☎218538.

**HABITACION** confortable y céntrica, para señoritas. ☎ 236004.

**SE BUSCA** habitación con ducha interior o similar. Interesados llamar 202002, tardes.

**ALQUILO** habitación 25.000.- ptas. Gastos incluidos. Cines Gamonal. ☎ 225154.

**SE NECESITA** chica para compartir piso. ☎202884.

**ALQUILO** habitación calle Valentin Jalón, 4-1º-C. ☎ 220861, tardes.

**ALQUILA** confortable habitación en Gamonal, para caballeros, máxima limpieza. 481968.

**SERVICIOS**  
23

**SE ARREGLAN** persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎262107.

**IGLEBUR.** Tejados. Canales. Limas. Onduline. Tela asfáltica. Servicio rápido. ☎ 234042.

**LIMPIEZA** chimeneas, reparación tejados, canales, albañilería general. 480249.

**TEJADOS** Iglebur. Atención Burgos y Provincia. Se hacen toda clase de reparaciones metálicas. PVC, tela asfáltica, pesebrones y limas. Servicio rápido. ☎480400.

**ENCUENTRA** lo que Buscas. 906-320000. 73 Ptas M. día. 50 Ptas-Min. Noches y festivos. AES.

**SOCIEDAD** caza, seria, admite socios limitados. ☎201276 (10 noche).

**REPARACION** canalones viejos, colocación nuevos. Retejados, onduline, tela asfáltica. 278450.

**COLOCACION** canalones. Tela asfáltica. Onduline. Reparación limas. Reparación tejados. 483120. Servicio rápido.

**FONTANERIA** Tejados, canalones, tela asfáltica, tuberías, accesorios. 483517.

**SE HACEN** trabajos completos: Tejados, canalones, limpieza chimeneas. Garantía. 276011.

**COMUNIDADES,** particulares: Reparación tejados, colocación Onduline, canales, tela asfáltica. 220197.

**HACEMOS** trabajos de pintura y albañilería. Profesionales. ☎ 218072.

**COLOCACION** canalones, reparaciones. Tela asfáltica, Onduline, retejados. Con garantía. 269777.

**FONTANERIA-** Albañilería. Reparación tejados. Colocación canalones. Trabajos garantizados. ☎ 220146.

**ROJAS.** Albañilería. Fontanería. Saneamiento, levantamiento, paredes, colocación toda clase tuberías. Servicio rápido. 233063.

**OTROS**  
26

**PRO-VIDA** en Burgos, Apartado de Correos 439. En Valladolid, Calle Correos 9-4º. ☎ 987 - 357810.

**INVESTIGADOR** Privado. Dudas, Sospechas. ☎227520. 908-783453.

**INVESTIGADOR** Privado. Obtención de todo tipo de pruebas. Rapidez. Eficacia. Discreción. 219637 - 908783586.

**ATRACTIVA.** Gema, 28 años. Citas concertadas. Video. Discreción. Burgos, 908-783939.

**DE LA ROSA:** Te ayudamos a encontrar pareja. Psicólogos profesionales, con la mas absoluta seriedad. Plaza Mayor, 21-2º-D. 983-374312. Valladolid.

**AGENCIA** Cantabria. 942-612798. Contactos serios, esporádicos, discreción. Nivel Nacional.

**TAROT** clarividencia, cursos. Conchita. Horas concertadas. ☎ 222705.

**VIDENTE.** Cartas Tarot. Solución problemas: Sentimentales, Laborales, Familiares... Mal de ojo. Clases Tarot. Lunes a Viernes. Ana. 209508.

**ENCUENTRA** lo que Buscas. 906-320000. 73 Ptas M. día. 50 Ptas-Min. Noches y festivos. AES.

**SOCIEDAD** caza, seria, admite socios limitados. ☎201276 (10 noche).

**AVISO A LOS SUSCRIPTORES**

PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS

**COMUNIQUENOS**

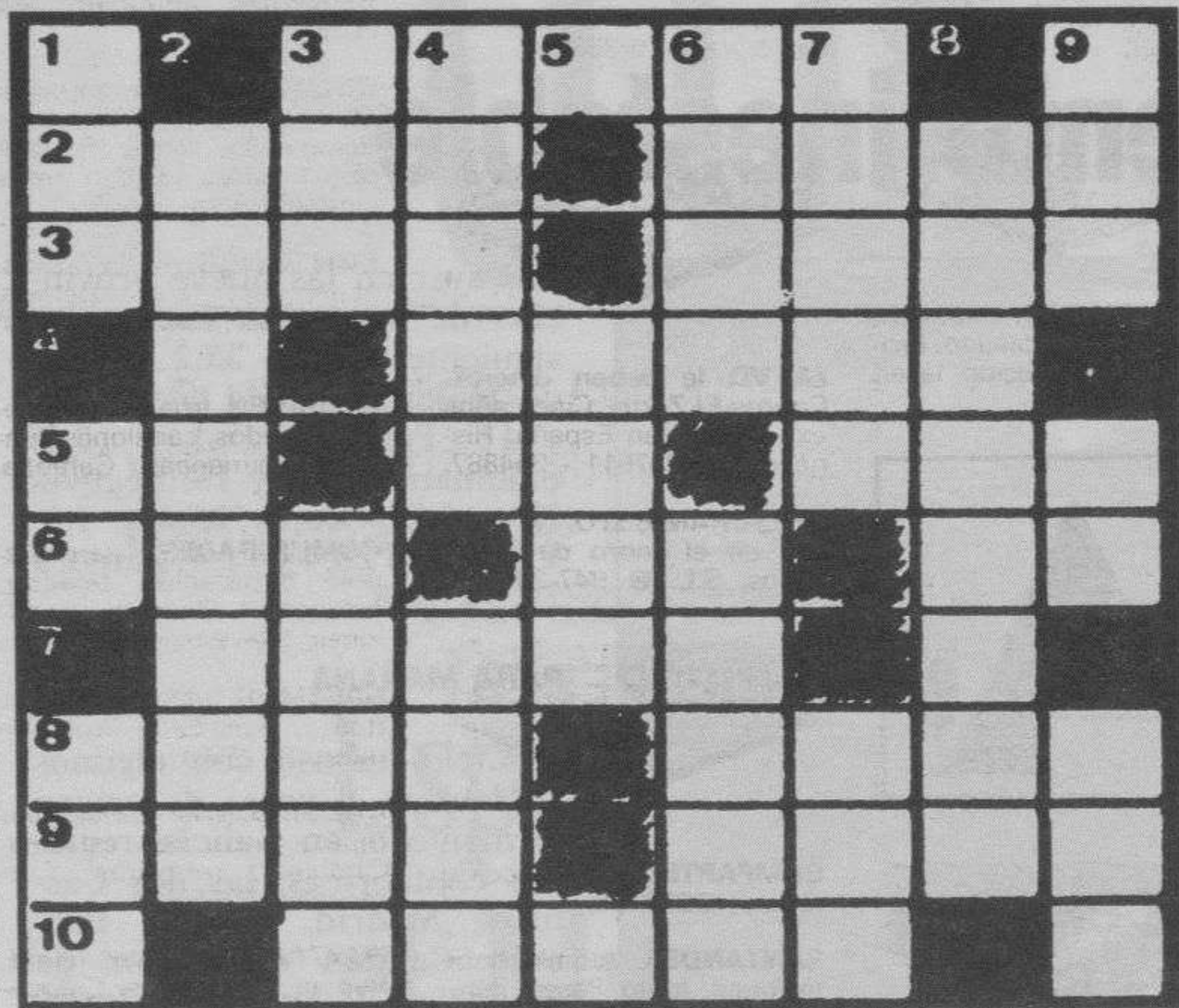
- Su cambio de domicilio
- Irregularidades en la recepción del Diario

Dirijase a:  
Jefe de Distribucion y Ventas  
San Pedro de Cardena, 34. 09002 BURGOS  
Teléfono: 26 83 75

Confíe sus anuncios a **Diario de Burgos** Periódico de mayor difusión en Burgos y Provincia

**Automóviles Jesús**

● CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**— 1: Vocal. Avariento. Vocal. 2: Isla de Indonesia. (al rev.) Máquina para levantar peso. 3: Marca de automóvil. Tonto. 4: Vocal. Piedra preciosa. 5: Símbolo químico. Nota musical. Reza. 6: Corriente de agua. Letra griega. Naípe. 7: Nativo. Consonante. 8: Flor. Utilizar. 9: Agarrar fuertemente. Dícese del halcón que aún no ha mudado. 10: Consonante. Sensación en el paladar. Consonante.

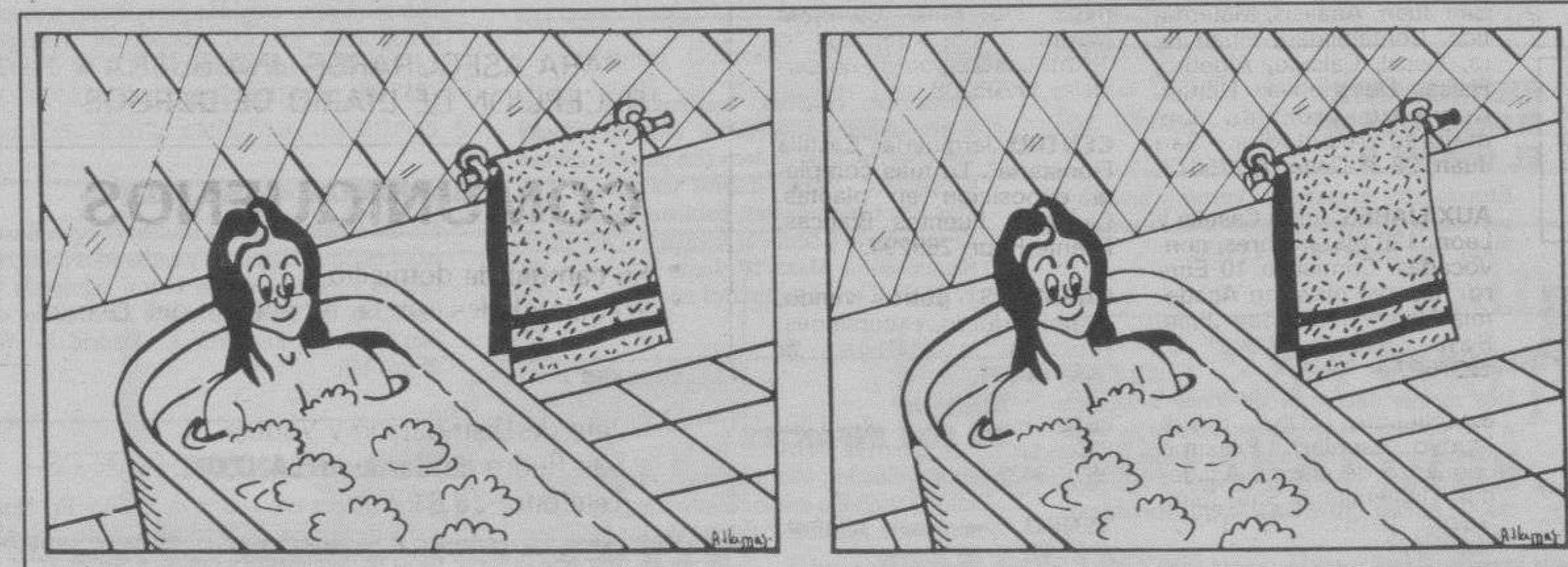
**VERTICALES.**— 1: Órgano de la vista. Verbo. Igualdad en una superficie. 2: Cadena montañosa que ocupa toda la península italiana. 3: Pájaro. Vegetación en medio de un desierto. 4: Precio. Defecto. 5: Vocal. Variante de un nombre de mujer. Consonante. 6: Capital europea. Propenso a ilusionarse. 7: Tragedia de Shakespeare. Religiosa. 8: Poner o ponerse de color morado. 9: El ser individual. Primitiva moneda romana, de bronce. Licor.

● SOPA DE LETRAS



Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. Comarcas españolas.

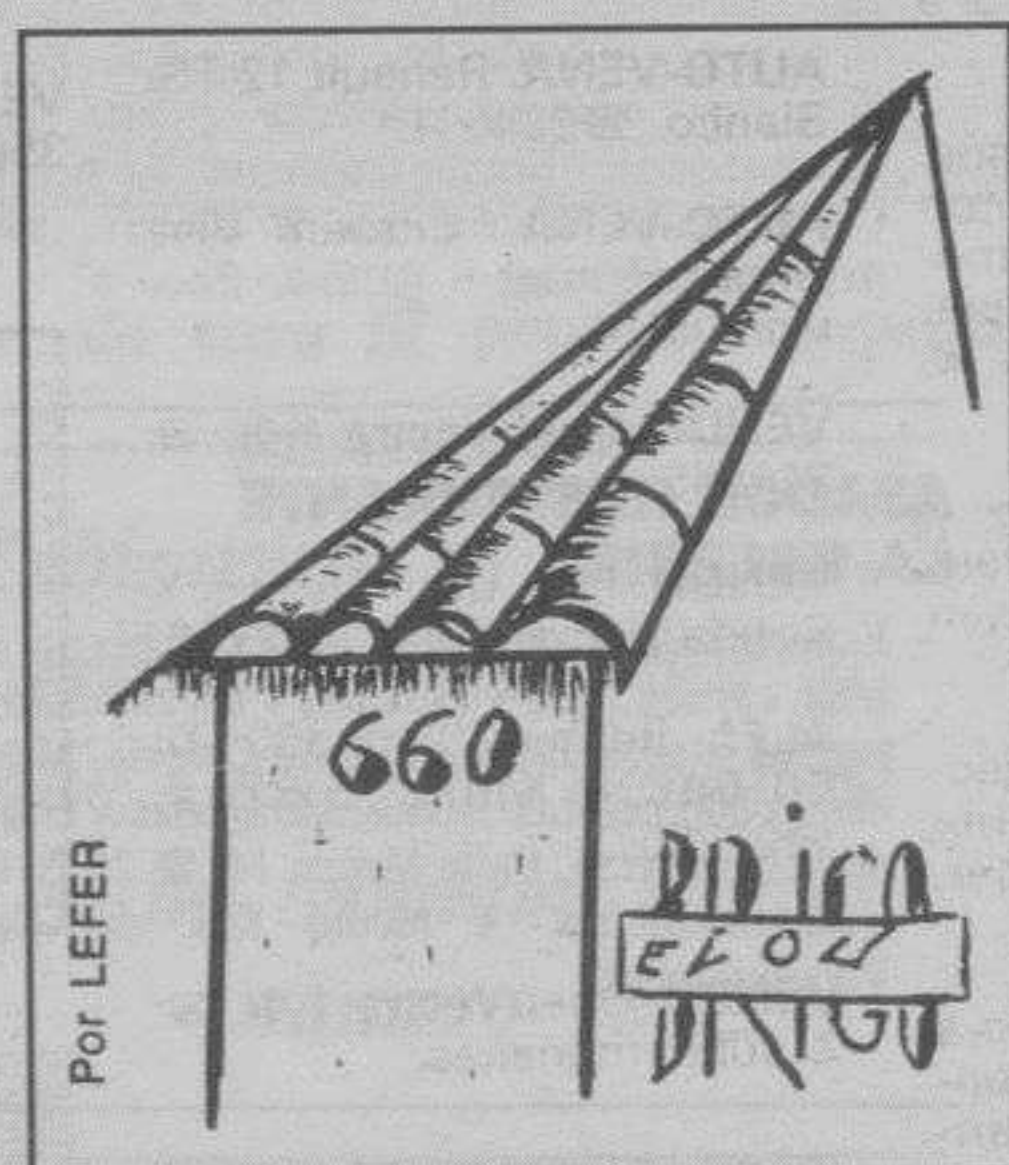
● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

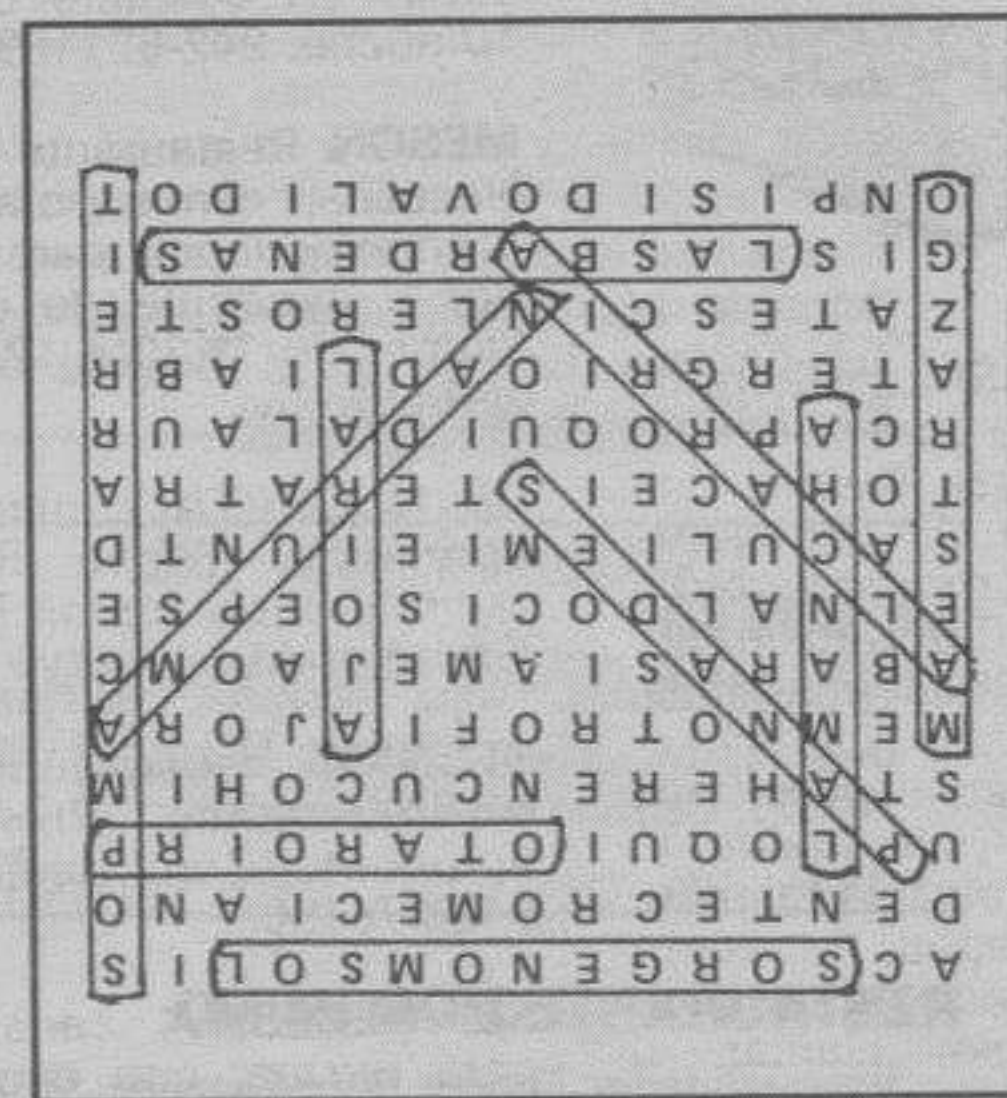
PROPINA, PREMIO EMBROLLO, ENREDO	POESIA HEROICA PATO SILVESTRE	EXISTE COPLA CANARIA	UNDULACION VOCAL REPETIDA	UVAS DESECADAS UN JUEGO DE FICHAS
CUALQUIER CONFITURA MENUDA AGREDIR			POEMAS LIRICOS VELOZ, RAPIDO	
MUY DISTRIDA NOMBRE DE LETRA		SALAS DE CLASE BASTANTE	SIMBOLO DEL ORO TERMIN. VERBAL	DUEÑA DOCTOR DE LA LEY ISLAMICA
GANSOS, AVES PALMIPEDAS	QUEMARSE, ESTAR ENCENDIDO ASI SEA		ORDEN MINISTERIAL CAPITAL MARROQUI	LIANA, PLANTA SARMENTOSA
ADORAR JADEAR			ESPECIE DE CRIBA GRANDE ORACION	
PREFIJO NEGATIVO MI PROPIA PERSONA		CAPITAL DEL LIBANO UNA LETRA		ACHAQUE, INDISPOSICION HABITUAL
HIJOS DE LOS HIJOS O HIJAS	SOSIEGO Y TRANQUILIDAD		EN ESTE SITIO	SIMBOLO DEL OSMIO

● JEROGLIFICO

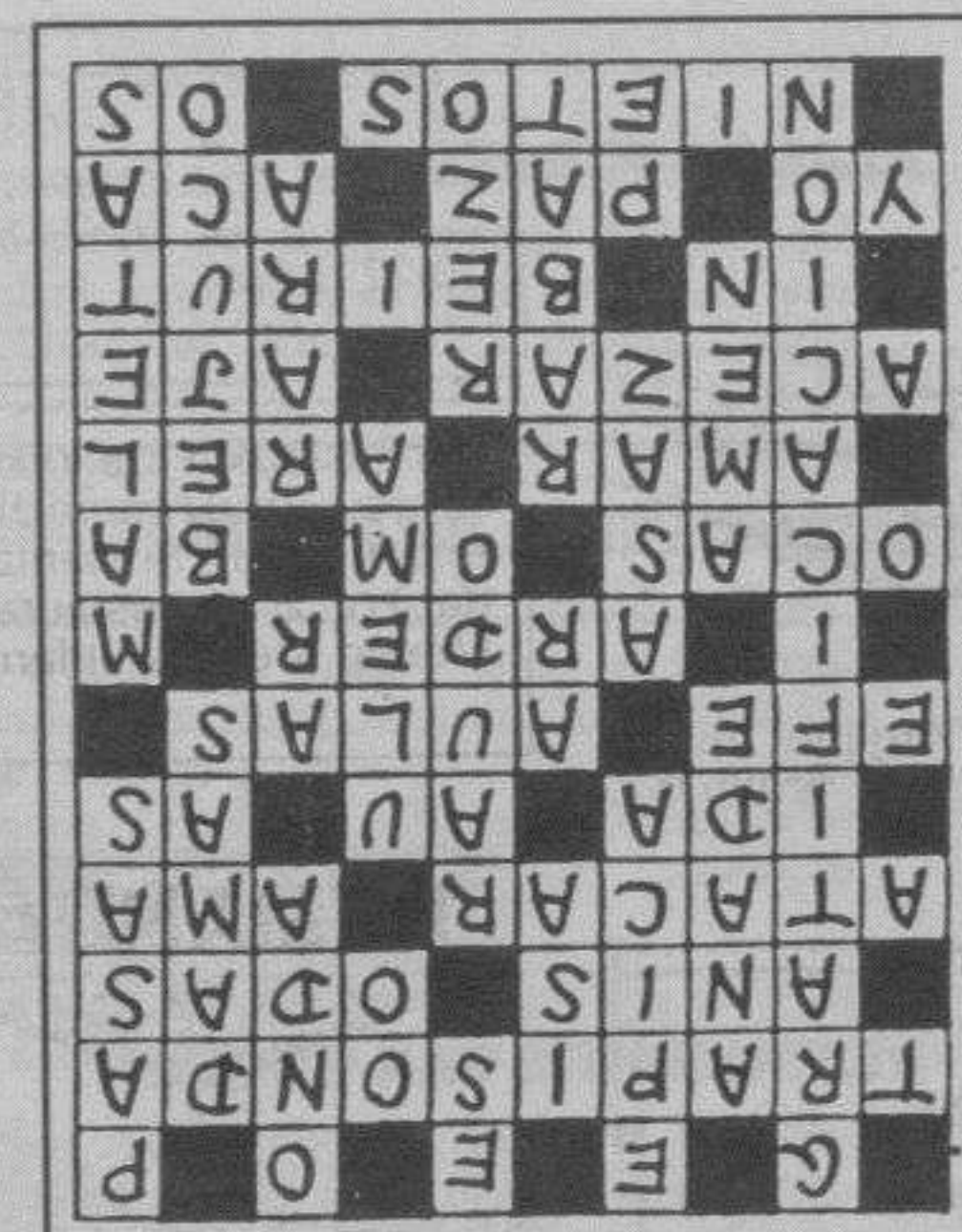


¿Porqué murió ese mendigo?

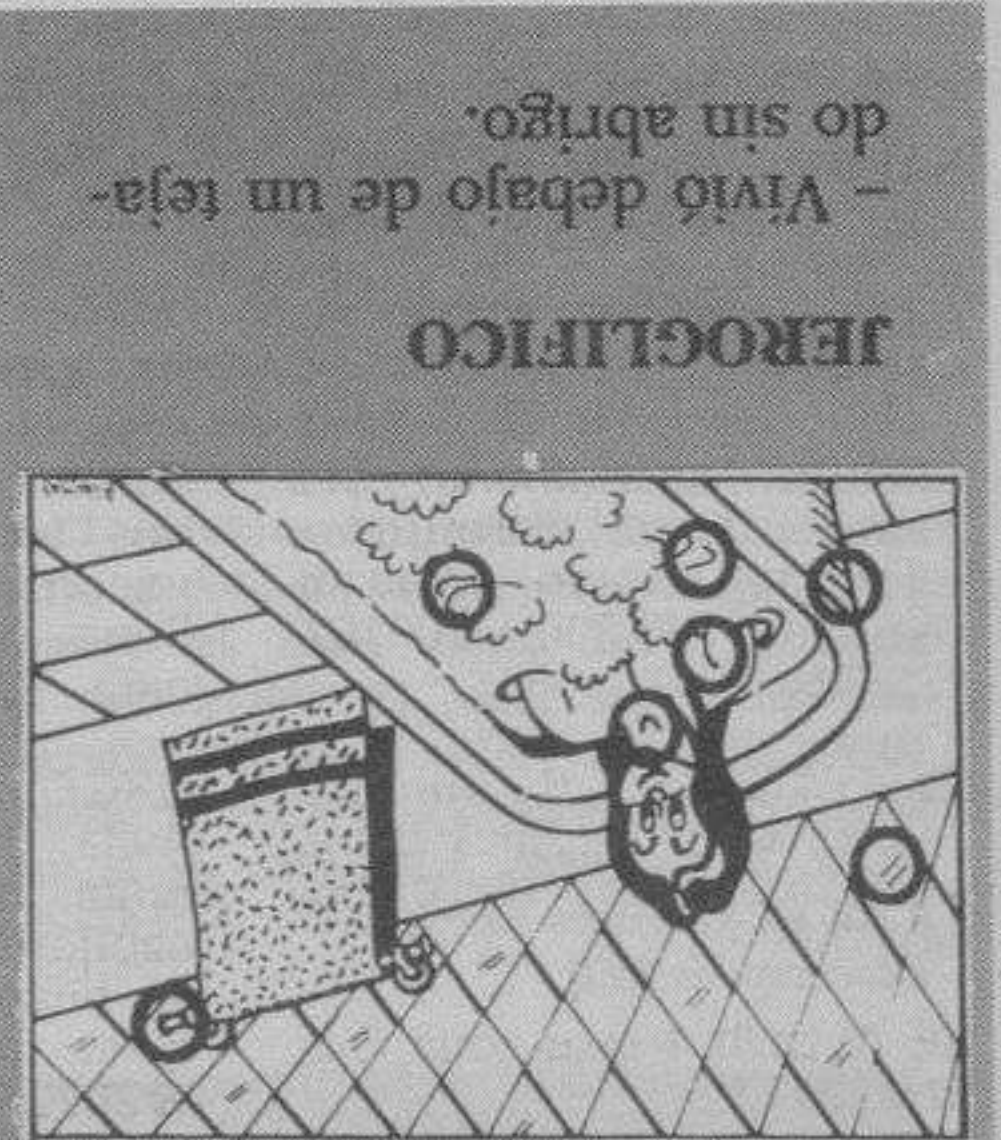
● SOLUCIONES



SOPA DE LETRAS



AUTODEFINIDO



SIETE ERRORES

**HORIZONTALES.**— 1: O. Avaro. E. 2: Java. ota. 3: Opel Memo. 4: E. Opa. 5: In. Re. Ora. 6: Rto. Pl. As. 7: Natal. T. 8: Rosa. Usar. 9: Asir. Soro. 10: S. Sabor. N.

**VERTICALES.**— 1: Ojo. Ir. Ras. 2: Apentinos. 3: Ave. Oasis. 4: Valor. Tara. 5: A. Pepa. B. 6: Roma. 7: Otejo. Sor. 8: Amotatar. 9: Ego. As. Ron.

# RADIOS

COPE Burgos

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora. (A. Herrero). 07,55: Informativo local. 08,50: Informativo regional-local. 09,00: Primera hora. 10,00: La mañana (C. Herrera). 12,05: La mañana en Burgos. 14,05: Mediodía Cope Burgos. (Informativo provincial). 14,15: Mediodía Cope Castilla-León. (Informativo regional). 14,30: Mediodía Cadena Cope. 15,00: Mundiales de fútbol 94. 15,30: Los populares. 17,00: Directamente Encarna. (E. Sánchez). 20,00: Noticias de la tarde. 20,15: Ceremonia inauguración mundiales y partido Alemania-Bolivia. 23,00: La linterna. (L. Herrero). 00,00: Supergarcía (J. M.ª García) y partido España-Corea del Sur. 03,00: Juntos en la noche. Boletines informativos horarios.

## Cadena 100 Burgos

F.M. 95,5 Mhz.

07,00 - 12,00: La jungla. (J. A. Abellán); 12,00 - 15,00: (Chus S. Salvador); 22,00 - 00,00: Emisión pirata.

## Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Stereo

## M-80

Serie Oro. (97.1. MHz)

08,00: Arus con leche. 10,00: Fórmula musical. 22,00: Programas realizados por Rafael Abitbol. (Conciertos, entrevistas...). 23,00: Vuelo 605. Informativos a las medias, boletines meteorológicos un minuto antes de las horas en punto.

## RNE Castilla y León

Programación de R-5 de RNE. Todo noticias. (1.017 Khz. O.M. y 106,6 FM)

Información continua, nacional internacional, local y regional las 24 horas del día. Informativos locales. 7,40; 8,40; 9,10; 9,40; 10,10; 10,40; 11,10; 11,40; 12,10; 12,40; 13,10; 14,40; 15,10; 15,40; 16,10; 16,40; 17,10; 17,40; 18,10; 18,40; 19,10; 19,40; 20,40. Cada hora hay dos regionales a y veinticinco y a menos cinco.

## Radio Castilla-SER

O.M. 1.287 Khz.

6,00: Matinal SER. 7,50: Informativo local. 8,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 8,50: Informativo local. 9,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 12,30: Hoy por Hoy Burgos. Magazine local. 14,00: Hora 14. Avance informativo nacional. 14,05: Hora 14. Informativo local. 14,30: Hora 14. Informativo nacional. 15,10: Edición deportiva local. 15,45: Agenda de actividades. 16,00: El Serial, con Javier Capitán y Luis Figuerola Ferreti. 18,00: Club de la tarde. Magazine local. 19,00: Hora 25. Programa nacional. 19,20: Hora 25. Informativo local. 19,30: Hora 25. 19,50: Hora 25. Informativo local. 20,00: Hora 25. Programa nacional. 00,00: El Larguero. 1,30: Club de la noche. 4,30: El Larguero (Repetición). A todas horas informativos SER.

## Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

## Onda Cero Radio

FM 105.5

05,00: Al día. 08,00: Protagonistas. 13,00: Protagonistas Burgos. 14,05: Informativo regional. 14,10: Informativo local y provincial. 14,30: Informativo nacional. 15,00: Un mundo sin barreras. 16,00: Hagamos radio. 17,00: La radio de Julia. 20,00: Informativo nacional. 20,10: El callejero. 21,00: Protagonista la música. 22,00: El penalty. 23,00: La brújula. 00,00: Lo mejor del día. 01,00: Turno de noche.

## EL TIEMPO

# Tiempo moderadamente inestable

MEDINA CASADO

Las bajas presiones, aunque relativas, se asentarán hoy sobre nuestra Península. Pasaremos, pues, a un tipo de tiempo moderadamente inestable, con bastantes núcleos o amagos tormentosos, especialmente en la mitad septentrional peninsular, y, sobre todo, en las zonas montañosas y en sus proximidades. Al menos, en éstas, serán más frecuentes e importantes. Las temperaturas ligeramente más altas en las Baleares y cuadrantes Nororiental de la Península y estacionarias o algo menos altas en el resto de España.

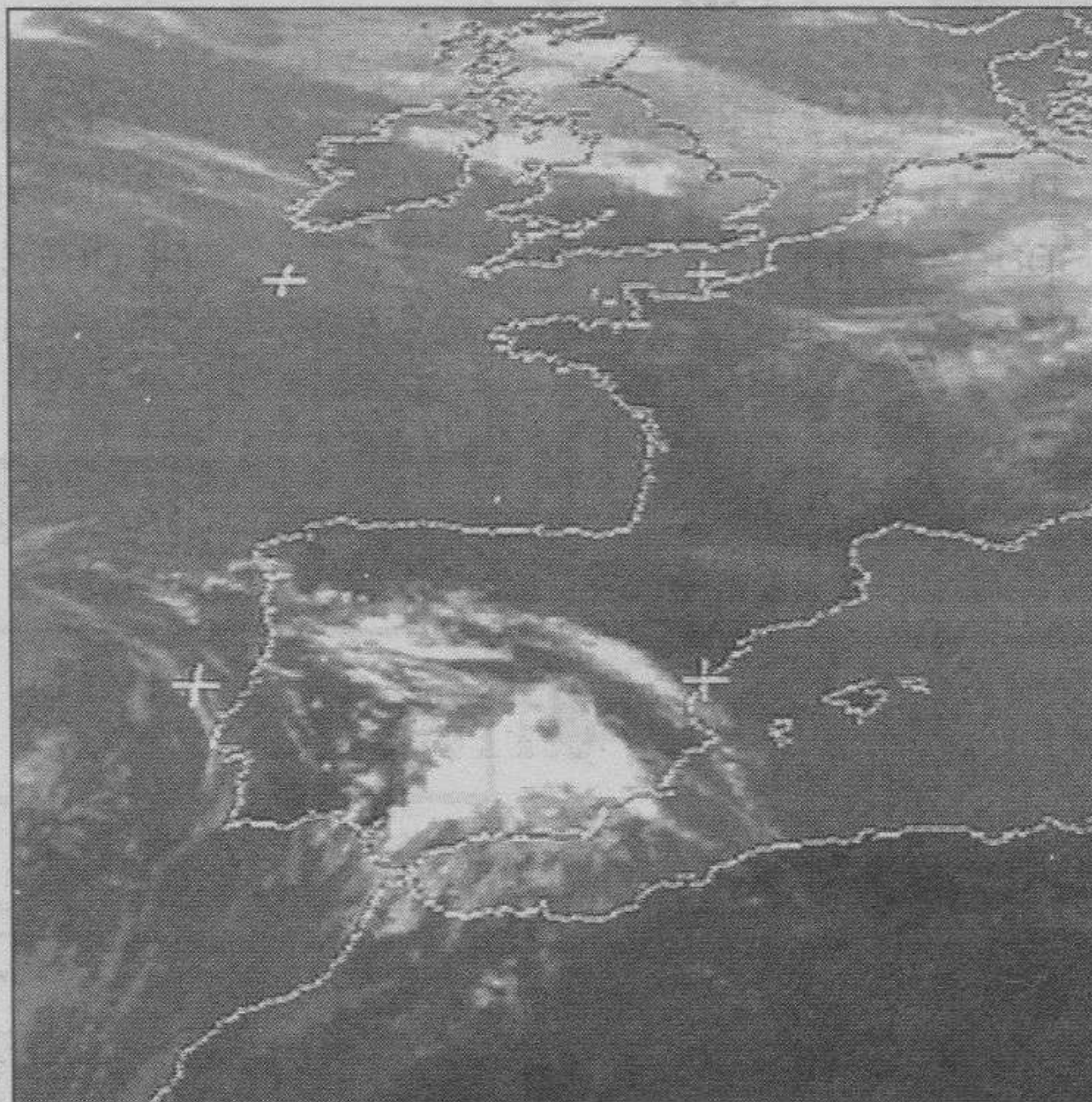
### EL TIEMPO PARA HOY

**Galicia:** Cielo nuboso con chubascos tormentosos, más frecuentes -seguramente- en las zonas montañosas.

**Asturias, Cantabria y País Vasco:** Nubosidad de evolución diurna con algunos chubascos tormentosos, sobre todo en las zonas altas.

**La Rioja, Navarra, Aragón y Cataluña:** Nubosidad de evolución diurna, sobre todo pasado ya el mediodía, con chubascos tormentosos ocasionales, más frecuentes en las zonas montañosas y en sus estribaciones.

**Baleares, Valencia y Murcia:** Alguna nubosidad media o alta.



**Andalucía, Extremadura, Castilla-La Mancha y Madrid:** Cielo generalmente poco nuboso por la mañana y con nubosidad de evolución diurna después, pudiendo aparecer algunos núcleos o amagos tormentosos, principalmente en los Sistemas Montañosos y en sus proximidades.

**Canarias:** Cielo generalmente poco nuboso o despejado en la capital y en todas las islas.

### CASTILLA-LEÓN

El Centro Meteorológico Zonal del Duero pronostica para hoy, viernes, cielos nubosos con nubosidad de evolución y chubascos ocasionalmente tormentosos. Habrá brumas matinales y las temperaturas experimentarán un ligero descenso, con mínimas para la próxima madrugada entre 7 y 12 grados.

Las temperaturas registra-

das ayer en las nueve provincias de la región fueron las siguientes: Avila 27,2 grados de máxima y 9,4; León 26,4 y 11; Palencia 25,1 y 10,3; Salamanca 29,2 y 13; Segovia 27 y 14,1; Soria 26,4 y 9,8; Valladolid 28,4 y 11,4; Zamora 29,5 y 12,8.

### PARA MAÑANA

Cielo nuboso con algunos chubascos, a veces de origen tormentoso, en Galicia, regiones cantábricas, las dos Castillas, Madrid, Aragón, Pirineos Catalán e interior de Valencia y de Andalucía. Intervalos nubosos en las provincias insulares y -con posibilidad de algunos núcleos o amagos tormentosos- en las zonas montañosas del resto de España.

### TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

Bilbao 23, Santander 22, Oviedo 20, San Sebastián 18, Vitoria 22, Pamplona 24, Logroño 26, León 21, La Coruña 23, Valladolid 24, Salamanca 25, Zaragoza 26, Barcelona 25, Tarragona 26, Valencia 27, Alicante 26, Murcia 30, Madrid 30, Toledo 31, Ciudad Real 31, Albacete 28, Badajoz 30, Sevilla 30, Granada 28, Málaga 23, Cádiz 24, P. Mallorca 25, Las Palmas 24 y Tenerife 24.

# RESTAURANTES

# Los Chapiteles

Gral. Santocildes, 7. Tlf. 20 59 98

## RESTAURANTE CAFETERIA

Saborea la diferencia.

## Radio Castilla-SER

O.M. 1.287 Khz.

6,00: Matinal SER. 7,50: Informativo local. 8,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 8,50: Informativo local. 9,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 12,30: Hoy por Hoy Burgos. Magazine local. 14,00: Hora 14. Avance informativo nacional. 14,05: Hora 14. Informativo local. 14,30: Hora 14. Informativo nacional. 15,10: Edición deportiva local. 15,45: Agenda de actividades. 16,00: El Serial, con Javier Capitán y Luis Figuerola Ferreti. 18,00: Club de la tarde. Magazine local. 19,00: Hora 25. Programa nacional. 19,20: Hora 25. Informativo local. 19,30: Hora 25. 19,50: Hora 25. Informativo local. 20,00: Hora 25. Programa nacional. 00,00: El Larguero. 1,30: Club de la noche. 4,30: El Larguero (Repetición). A todas horas informativos SER.

## Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

## Onda Cero Radio

FM 105.5

05,00: Al día. 08,00: Protagonistas. 13,00: Protagonistas Burgos. 14,05: Informativo regional. 14,10: Informativo local y provincial. 14,30: Informativo nacional. 15,00: Un mundo sin barreras. 16,00: Hagamos radio. 17,00: La radio de Julia. 20,00: Informativo nacional. 20,10: El callejero. 21,00: Protagonista la música. 22,00: El penalty. 23,00: La brújula. 00,00: Lo mejor del día. 01,00: Turno de noche.

### ASADOR LOS TRILLOS

Ahora también TELE-CORDERO. Hornos a la vista, cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de Rivera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoas y poco más. Alguna chuletilla, chuletón y salmón a las brasas, cabezillas asadas y se acabó lo que se daba. También se lo puede llevar a casa o se lo llevamos nosotros con nuestro servicio de Tele-Cordero. Estamos en el Hospital del Rey, teléfonos 262877 y 201209.

### LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

### RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

### ASADOR TORRES

Especialidad: cordero asado en horno de leña. Esmerado servicio a la carta. Pedro Alfaro, número 4. Gamonal. ☎ 220132.

### MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Tfno.: 404132, estamos en Ctra. de Soria, Km. 3. Omosalbos. Burgos. Cerramos los jueves.

### RESTAURANTE SAN ROQUE

Villalbilla. ☎ 204449. Especialidades: merluza a la sidra, merluza a la gallega, pimientos rellenos, paella valenciana de encargo. Menús especiales todos los fines de semana. Menús diarios a 900 Ptas. Bodas y banquetes.

### RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

### ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14, ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio Km. del Pol. Villalonquéjar.

### LA VARGA

Especialidades: Cordero asado en horno de leña, entremeses especiales, pescados del Cantábrico y todos los días de la semana, distintos cocidos, paella y botillo berciano de encargo. Carretera Madrid-Irún, Km. 232, a 4 Kms. de Burgos. Telf. 201640.

### RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza. San Bruno, 1. ☎ 235752.

### MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/. Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

### RESTAURANTE LA TABLA

Brasas a la vista. Escoja su carne o pescado preferido y observe cómo se lo preparan a su gusto. Chuletón de buey, chuletillas de cordero, churrasco de ternera, besugo, lenguado, etc., todo a la brasa y vista al público. Y seguimos ofreciendo nuestras conocidas tablas de pescado, carne, mixta, etc. C/. Calzadas, 7. ☎ 272384 y 277260.

### HOTEL RESTAURANTE BUENOS AIRES

Ofrece sus instalaciones, reformadas para: Bodas, comuniones, bautizos, comidas de empresa, despedidas, comidas de hermandad. Precios asequibles. Consúltenos. Dirección, Villafraja (Burgos). ☎ 483770 - 483740 484115.

### MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Ptas. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadurilla de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

### TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 875 Ptas. Para comuniones, bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda. ☎ 27 21 02. Cerramos martes noche.

### MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

### RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE

Vivero y cocedero de marisco. Todos los días ostras y almejas de Carril. Paellas de encargo. Servimos mariscadas a domicilio. Llámenos: ☎ 23 69 00. Avenida de la Constitución, 3. Frente Deportiva.

### ASADOR «CASA FELIPE»

Les ofrece embutidos ibéricos. Carnes y pescados a la brasa. Comuniones. Bautizos. Bodas. Reuniones, etc. Abierto sábados, domingos y festivos. Cuevas de San Clemente, Ctra. Covarrubias, s/n. ☎ 403128 403175. Burgos.

### RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en parrillada de marisco. (mínimo 2 personas). Mariscada para 2 personas (5.000 Ptas.). Todos los miércoles «olla podrida». Gran variedad en carnes y pescados. Martes cerrado por descanso. C/. Constitución, N.º 21. Reservas ☎ 24 09 50.

### RESTAURANTE CHINO PEKIN

Comuniones, comidas de empresa, menús típicos chinos, comidas para llevar, servicio a domicilio. Precios económicos. Visitenos C/. Arzobispo de Castro, n.º 3. ☎ 215126 - 215449.

### BARBACOA «CASA FELIPE»

En C/. Madrid, N.º 70 (frente Parque Europa). Les ofrece jamones y embutidos ibéricos. Carnes y pescados a la brasa, siguiendo la tradición de su Restaurante de Cuevas de San Clemente. Recuerde: C/. Madrid, N.º 70. ☎ 267445.

### HOSTAL ARLANZON

Habitaciones con cuarto de baño y TV. Nuevo. Calle Vitoria, 242 - 1.º. ☎ 228086 224685. Reserva habitaciones hasta 24 horas.

VENGA A VER LOS  
NUEVOS COMEDORES DEL



RESTAURANTE  
HOTEL

CIUDAD  
DE BURGOS

Carrt. Madrid-Irún, Km.249  
Telf. 43 10 41  
Fax: 43 10 37





Llegó el debut de la selección española en el Mundial-94

Los hombres de Clemente se medirán hoy a Corea del Sur

Comenzará a la 1,30 horas, con arbitraje de Mikkelsen

En un Mundial, con una fase inicial tan corta, es vital comenzar con buen pie, con una victoria. Tradicionalmente España no lo ha hecho así y casi siempre fue a remolque luego.

No es muy positivo el empate, el no perder. Esto es lo que se intentaba hasta ahora. Baste recordar el decepcionante empate de España con Uruguay en el primer partido del Mundial de Italia-90.

## España debuta esta madrugada en el Mundial-94 ante Corea del Sur

Javier Clemente no dará la alineación hasta momentos antes del partido, que será dirigido por el danés Mikkelsen

ENRIQUE PARADINAS

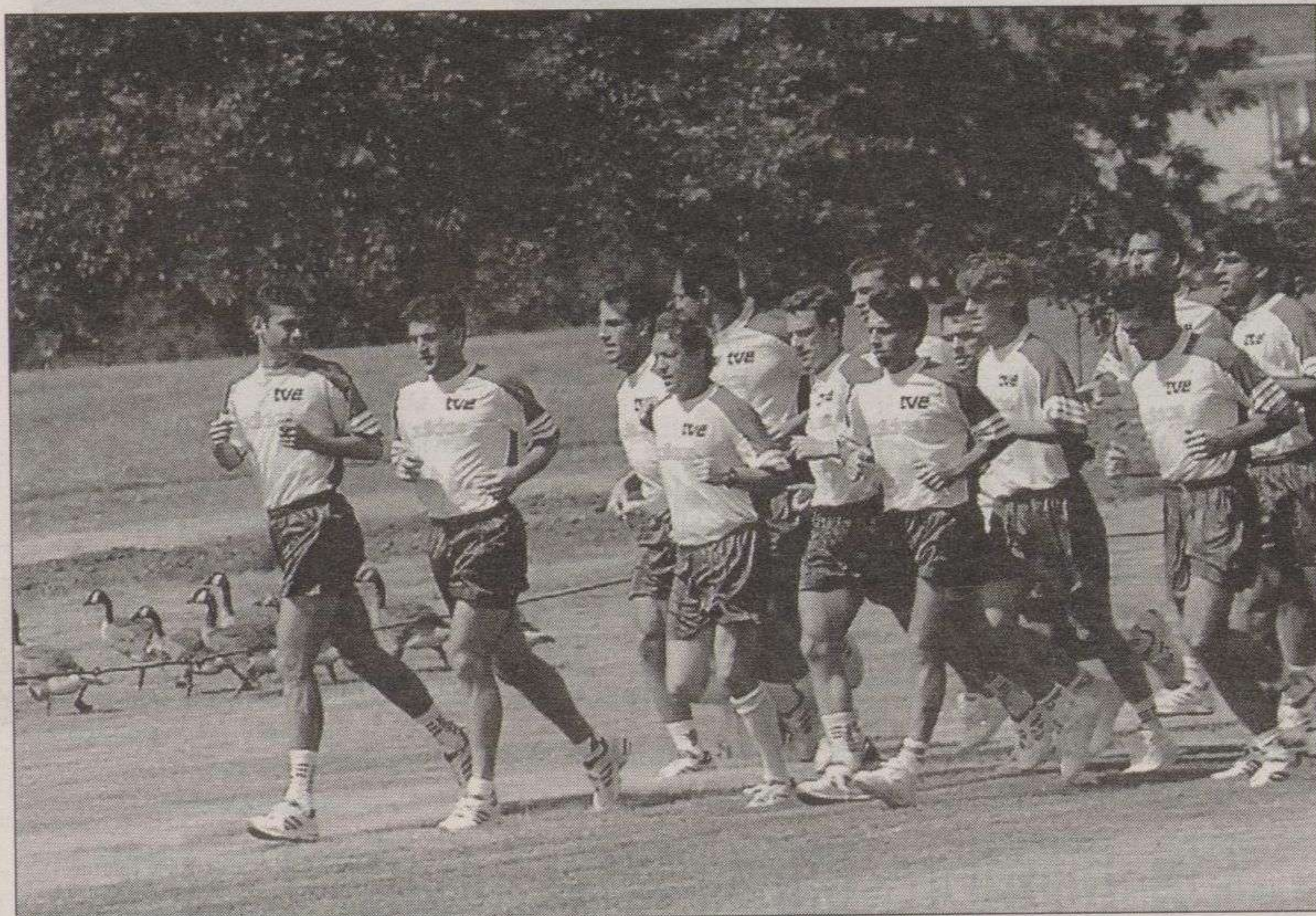
ENVIADO ESPECIAL (DALLAS)

Esta madrugada la selección española hará su debut en el Mundial-94, el quinto campeonato consecutivo para España. Todos los jugadores están en perfectas condiciones físicas y tensos por la responsabilidad para enfrentarse hoy a Corea del Sur, en el Cotton Bowl de Dallas, a partir de las seis y media de la tarde hora local (1:30 de la madrugada en España) con el arbitraje del danés Mikkelsen.

Clemente tiene el equipo decidido, aunque no lo facilitará hasta momentos antes de iniciarse el encuentro. El calor de Dallas no preocupa en exceso al seleccionador español, aunque están previstas las medidas para evitar la deshidratación de los jugadores.

Los tres puntos por victoria en un partido pueden otorgar casi la clasificación para octavos. Por eso es bueno que la selección española debute ante un rival cómodo, a pesar de lo que diga Clemente, quizá el más fácil del grupo, aunque siempre es bueno ser precavido.

España, en buena lógica, debe anotarse su primera victoria a costa de la selección de Corea del Sur, país que domina el fútbol asiático en la última década, pero que es inferior al español. Corea no sabe lo que es ganar en la fase final de un Mundial y ante la selección española debe mantener esa tradición. Lo contrario, el empate o una derrota de España, aparte de limitar las posibilidades del equipo de Clemente, podría provocar el desánimo además de convertirse en germen de conflictos. Para caminar seguros y



EFE

La selección ultima su preparación de cara al primer compromiso en el Mundial de EE.UU.

**El calor de Dallas no preocupa en exceso, aunque están previstas las medidas para evitar la deshidratación**

**Zubizarreta se perderá el primer partido, por lo que Cañizares debutará en un Mundial con el número 13**

**El seleccionador surcoreano Kim Ho no tiene lesionados. La figura del equipo es Kim Joo Sung**

tranquilos por el Mundial la selección española debe ganar.

Hoy, sólo Julio Salinas podrá repetir experiencia ante Corea. Zubizarreta se lo pierde por una tarjeta roja. Lo que hará que Cañizares debute en un Mundial, con el número 13. Pero el portero asegura que no es

supersticioso. Con ese mismo número fue el héroe en Sevilla frente a Dinamarca.

En la selección de Corea del Sur no hay novedad. El seleccionador Kim Ho no tiene lesionados.

La figura del equipo es Kim Joo Sung. La alineación que

presentará es la siguiente: Choi In-Young (1), Lee Jong-Hwa (6), Hong Mu-yng-Bo (20), Park Jung-Bae (5), Shin Hong-gi (7), Gu Sang-Bum (17), Seo Jung-Won (11), Cho Jim-So (15), Kim Joo-Sung (9), Choi Moon-Sik (19) y Hwang Sun-Nong (18).

20:30 INAUGURACION  
21:00 ALEMANIA-BOLIVIA  
01:30 ESPAÑA-COREA

tve1



### Lancia Dedra

Este mes 280.000 ptas. de sobrevaloración, más 100.000 ptas. de ayuda del Gobierno.

Gama gasolina desde 2.060.000 ptas. Gama turbodiesel desde 2.590.920 ptas. (sin incluir oferta promocional)  
HF integrale, 172 CV - HF turbo, 165 CV - 2.0 i.e., 115 CV - 1.8 i.e., 107 CV  
1.6 i.e., 75 CV - turbo ds., 92 CV

Lancia

Concesionario Lancia Ortiz Motor, S.A. Avda. Gral. Vigón, s/n. 09004 Burgos. Tfno : 21 03 03

## MUNDIAL DE ESTADOS UNIDOS

Los jugadores de la selección esperan impacientes la llegada del partido frente a Corea. Julio Salinas asegura que este duelo «es una incógnita».



El asturiano Luis Enrique, por su parte, se muestra convencido que la principal tarea del equipo es practicar su fútbol habitual y no preocuparse tanto del rival.

## Havelange fue reelegido como presidente de la FIFA

El brasileño Joao Havelange, reelegido presidente de la Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol (FIFA) por un período de cuatro años, destacó ayer la «dimensión que en poco tiempo ha alcanzado este deporte» y adelantó su parábola a un Mundial organizado en Asia con el nuevo milenio.

En su alocución de apertura de la segunda y última sesión del Congreso de Chicago, el dirigente brasileño avanzó que el «impulso del fútbol en el nuevo mundo» bajo su mandato puede tener colofón con la organización del próximo milenio de un Mundial en Asia.

Joao Havelange mostró «una gran satisfacción» por sus 20 años al frente de la multinacional del fútbol en que ha convertido la FIFA, agradeció el apoyo de los congresistas de las asociaciones nacionales y se declaró «emocionado por el apoyo permanente».

Havelange, de 78 años, cumplirá 24 al frente del máximo organismo balompédico mundial si termina su mandato en 1998, que será el último, como aseguró cuando decidió presentarse.

Flotó en el ambiente de la sala del hotel Sheraton de Chicago la reunión del mes de abril en Zurich en la que el brasileño, con la determinación que le caracteriza, logró que los representantes de todas las confederaciones firmaran el documento en el que prestaban su apoyo «incondicional» a Havelange.

Atrás quedaron las tensas semanas de intrigas de despacho, con la posibilidad de que la Unión Europea de Asociaciones de Fútbol (UEFA) presentara un candidato -el italiano Antonio Matarrese- y el distanciamiento producido entre Havelange y el que era su hombre de más absoluta confianza, el suizo secretario general Joseph Blatter, que seguirá cuatro años más, pese a todo, junto al brasileño.

## Julio Salinas asegura que la selección de Corea «es una incógnita»

El asturiano Luis Enrique cree que la selección española «debe hacer su fútbol»

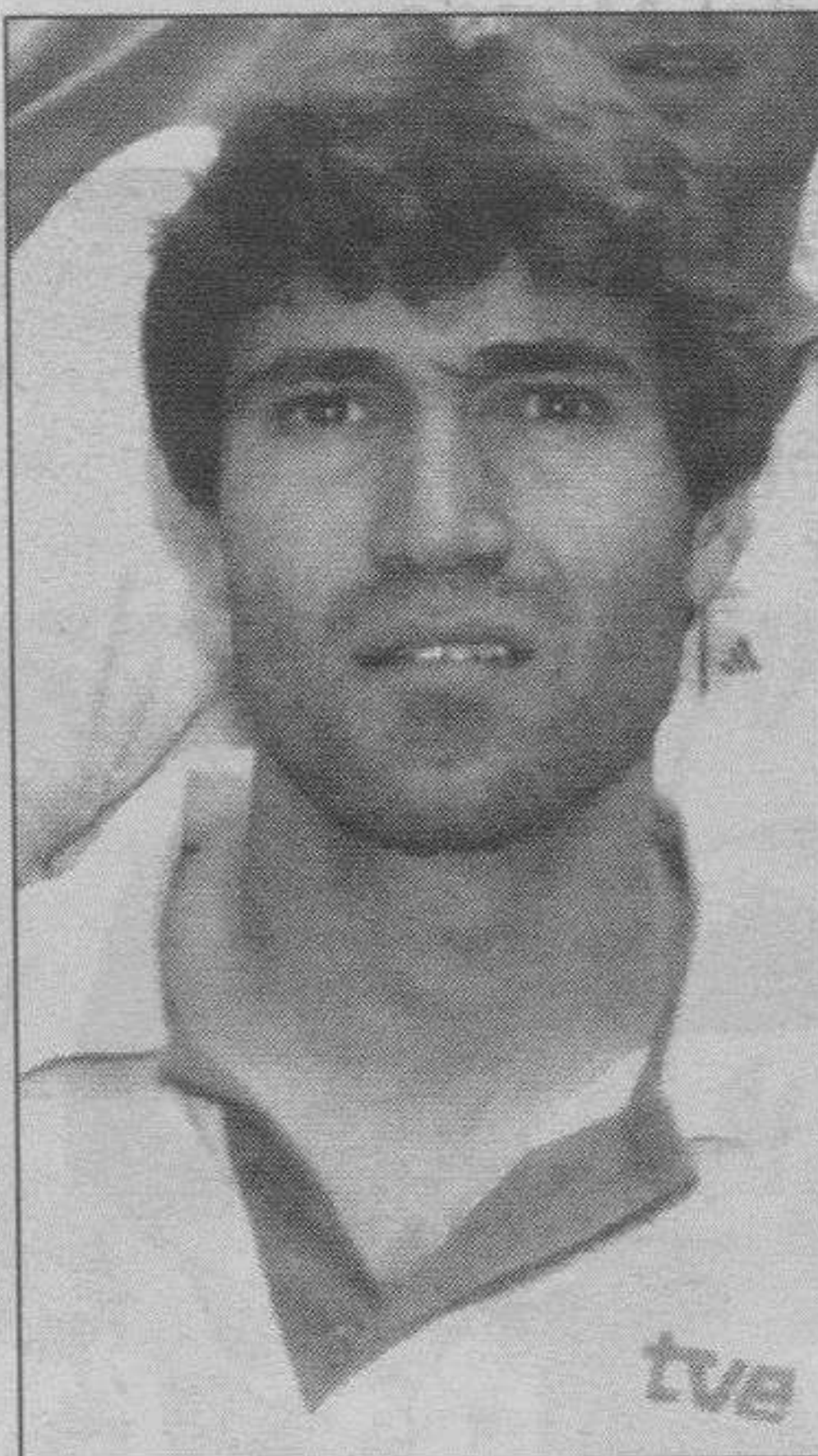
FERNANDO ITURRIBARRIA

ENVIADO ESPECIAL (DALLAS)

A Andoni Goikoetxea, jugador del Fútbol Club Barcelona, le silban los oídos con los rumores llegados del otro lado del Atlántico sobre un posible cambio de aires la próxima temporada. Los rumores apuntan a un intercambio con el Athletic de Bilbao, en el que entraría Goikoetxea a cambio de Eskurza. El jugador navarro comenta que «todo lo que sé son los rumores de la prensa y no tengo ninguna noticia. Lo único que sé es que tenemos que jugar un partido importante contra Corea y sólo quiero pensar en el Mundial. Luego ya se verá si lo que se comenta es realidad. Yo tengo contrato en vigor con el Barcelona y mi ilusión es seguir allí. Si me dicen que me tengo que marchar una opción sería ir al Athletic porque es buena».

JULIO SALINAS

Julio Salinas, goleador de la selección, opina que «es importante empezar con buen pie y



PATRICIA

Julio Salinas.

conseguir los tres puntos ante Corea porque una victoria da confianza, seguridad y prácticamente la clasificación. Corea es una incógnita. Son peleones, correosos, presionantes y agresivos».

A su juicio, el novedoso sis-

tema de puntuación «obligará a esperar hasta última hora para conocer el paso a la segunda fase porque ahora igual con tres empates te vas a la calle y antes no».

RAFAEL ALKORTA

Rafa Alkorta comentó que el equipo se encuentra con «la expectativa positiva de hacer un gran partido aunque el primer encuentro siempre es complicado pues genera nervios y tensiones. Clemente nos ha pedido mucha concentración y que explotemos nuestras cualidades de rapidez y agresividad. No nos gusta jugar con calor pero supongo que a los coreanos tampoco les hará gracia».

LUIS ENRIQUE

Luis Enrique, jugador del Real Madrid con una plaza casi segura en el equipo titular, confía en que el excesivo calor reinante en Dallas «no influya demasiado y estar físicamente al máximo. Corea es un equipo bien preparado físicamente. Tenemos que hacer nuestro fútbol y no estar muy pendientes de ellos».

## Un hombre llamado «Caballo Loco»

Las páginas amarillentas de los cronicos surcoreanos apodaron «Sansón» y «Caballo Loco» a aquel muchacho veloz de desbordante rapidez, continuos cambios de ritmo y desconcertantes quiebros de cintura. Ahora, a sus 28 años, Kim Joo-Sung llega a Estados Unidos a disputar su tercer Mundial consecutivo con el brillo mortecino de una estrella eclipsada por las tijeras del peluquero y un paso decepcionante por la Segunda División alemana.

Nacido el 11 de enero de 1966 cerca de Pusán, fue un futbolista precoz que se dio a conocer más allá del paralelo 38 en el Mundial Juvenil de México en 1983. Tres años después fue elegido mejor jugador del torneo clasificatorio en Singapur para la Copa del Mundo azteca donde, con apenas 20 años, salió del anonimato del subdesarrollo balompédico. Consagrado como el mejor futbolista coreano de su generación, participó en los Juegos Olímpicos de Seúl y gozó

de un salario privilegiado superior al millón de pesetas mensuales como estrella fulgurante de los Daewoo Royals.

La brillante actuación en la fase final de Italia-90 de aquel delantero de larga cabellera y veloces galopadas despertó el apetito de algunos grandes clubes europeos. Al fracasar las gestiones para fichar por el Ajax de Amsterdam, tuvo que aguardar hasta el verano de 1992 para emigrar al Viejo Continente y estampar su firma por el VfL Bochum, entonces en la Primera División germana. Se pasó casi toda su primera temporada en la Bundesliga marginado en el banquillo y vio cómo su equipo descendía a la categoría inferior. La pasada campaña se ganó un puesto en el equipo titular pero una lesión muscular le mantuvo mucho tiempo inactivo. El contratiempo casi le impide participar con la selección de su país en la liguilla clasificatoria de la zona asiática. Pero al final Kim Ho le ha convocado.

## Maturana no quiere favoritismos

Casi todos los entendidos dan a Colombia como una de las grandes favoritas para adjudicarse el triunfo final en el Mundial de Estados Unidos. Sin embargo, el entrenador de la selección colombiana, «Pacho» Maturana no quiere favoritismos y prefiere no marcarse ninguna meta precisa por el momento. «Nuestra mayor preocupación ahora es Rumanía y no quiero euforias en mi equipo». Sobre la comparación entre Colombia y Brasil, Maturana es tajante: «nosotros ahora hacemos un fútbol de arte, como los brasileños».

## Se dispara el mercado negro

El mercado negro de entradas para los partidos del Mundial está registrando durante las últimas fechas una vertiginosa tendencia alcista, sobre todo en lo que se refiere al partido que enfrentará el sábado a Italia e Irlanda. Las entradas de 25 dólares se están reventando a 375.

## Se quedan sin «aperitivo»

Cuatro jugadores seleccionados para este Mundial no podrán participar en el primer partido de sus respectivas selecciones, debido a una sanción que arrastran desde las eliminatorias de clasificación para la cita estadounidense. Zubizarreta (España), García (México), Peña (Bolivia) -castigado con dos encuentros- y Onopko (Rusia) son los que se quedarán sin «probar el aperitivo» de esta Copa del Mundo.

## Italia, condenada por su adivino

Según un célebre adivino de Pomezia, cerca de Roma, la aventura de la selección italiana en este Mundial podría terminar muy pronto, incluso en la primera fase del mismo. Este astrólogo apuesta también por una final sudamericana entre Brasil y Argentina, con Alemania como tercero en discordia. Además, cree que Maradona será una de las estrellas en Estados Unidos.



# La Mercedes de tus sueños, por lo que cuestan las demás.

IVA y transporte no incluidos.

MB CityTRANS. Desde 1.849.000 ptas.



Mercedes-Benz  
Vehículos industriales

Concesionario Oficial Mercedes-Benz. URETA MOTOR, S.A. Ctra. de Logroño, Km. 110,3. Tels.: 48 58 54 / 48 54 12 / 48 62 18. 09007 BURGOS.

## MUNDIAL DE ESTADOS UNIDOS

Alemania, actual campeón del Mundo y Bolivia inician hoy, a las nueve de la noche, hora española, el Campeonato del Mundo, que se celebra en Estados Unidos.



Los bolivianos, entrenados por el español Xabier Azkargorta, buscan la sorpresa en el partido inaugural frente al gran favorito, que intentará revalidar su título.

## Alemania y Bolivia, rivales de España, abren la Copa del Mundo en Chicago

Xabier Azkargorta, técnico de los bolivianos, no descarta la sorpresa ante los actuales campeones del Mundo

□ CHICAGO/I. TYLKO.- Las selecciones de Alemania, vigente campeona del Mundo, y Bolivia, que disputa el tercer Mundial de su historia, abren hoy la Copa del Mundo de Estados Unidos-94, en el estadio Soldier Field de Chicago. El partido, que comenzará a las dos de la tarde (21,00 hora peninsular española), será dirigido por el mexicano Brizio y tiene especial importancia para la selección española, que posteriormente se medirá en Dallas a Corea del Sur en partido también correspondiente al grupo «C».

La selección de Verti Vogts, pese a la baja segura del lateral del Stuttgart, Strunz, que sufrió un tirón muscular en el reciente partido ante Canadá, parte como clara favorita ante un combinado de Javier Azkargorta en el que la gran incógnita reside en Marco Antonio Etcheverry, el «Diablo», quien sufrió una grave lesión de rodilla el pasado mes de noviembre de la que todavía no parece totalmente recuperado. Se trata del mejor jugador boliviano y su concurso se antoja fundamental. El lo tiene claro: «Me siento muy bien y pienso que estaré en perfectas condiciones».

El bigotón Azkargorta, el gran héroe en Bolivia al haber conseguido la clasificación en perjuicio de una selección del nivel de Uruguay, no se da por vencido de antemano, pero prefiere no pronosticar. «No soy un entrenador que puede predecir el futuro y por tanto no sé lo que ocurrirá. Nuestro plan consiste en jugar lo mejor posible porque de este modo será mucho más fácil ganar».

Alemania, que al margen de sus tres títulos ostenta otros tres subcampeonatos, dos terceros puestos y un cuarto en la Copa del Mundo, se ha mostrado irregular en los tres últimos encuentros de preparación, aunque no es una referencia válida en un combinado que siempre va de menos a más en la alta competición. Tras el varapalo sufri-



Xabier Azkargorta observa a Erwin Sánchez y Julio Baldivieso durante el entrenamiento.

**Verti Vogts, técnico alemán, no podrá contar para este encuentro con el lateral del Stuttgart, Strunz**

do ante Eire en Hannover (0-2) el pasado 29 de mayo, los teutones supieron sobreponerse y golear a Austria (1-5) en Viena, el 2 de junio. En su último encuentro, celebrado en Toronto ante Canadá, el 8 de junio, los germanos ganaron por 0-2, pero tuvieron que soportar la excesiva dureza canadiense.

Los germanos podría formar con un once de lujo integrado por Illgner (Colonia) en la puerta, Berthold (Stuttgart) y Kohler (Juventus) en el centro de la zaga, con Matthauss (Bayern

**La gran duda de Bolivia es Etcheverry, que no está totalmente recuperado de una grave lesión que sufrió en noviembre**

Munich) como libre y Basler (Werder Bremen) y Brehme (Kaisers Lautern) como carrileros largos; Effenberg (Fiorentina), Hassler (Roma) y Sammer (Borussia Dortmund), en la zona ancha, y Klinsmann (Mónaco) y Moeller (Juventus) o Voeller (Marsella) en punta.

Los bolivianos, que participaron como invitados en los Mundiales de Uruguay-30 y Brasil-50, donde cayeron a las primeras de cambio, han disputado quince encuentros de preparación con un pobre

**Azkargorta asegura que «nuestro único plan es jugar lo mejor posible, porque así será más fácil ganar»**

balance de dos victorias, ante Arabia Saudí y la potente Colombia; siete empates: ante Estados Unidos (2), Guadalajara, Camerún, Grecia, Perú y Suiza, y seis derrotas, frente a la selección de Euskadi, Colombia, UNAM, Rumanía, Islandia y Eire.

Si finalmente Etcheverry puede jugar, todo parece indicar que Azkargorta alineará a Trucco, Sandy, Rimba, Quinteros, Borja, Melgar, Soria, Baldivieso, Etcheverry, Ramallo y Erwin Sánchez.

La cantante Diana Ross abrirá la ceremonia de inauguración

□ Diana Ross, una de las cantantes más queridas y reconocidas del mundo, encabezará la ceremonia de apertura de la Copa del Mundo USA-94 que tendrá lugar hoy, viernes, en el estadio Soldier Field de Chicago, a partir de la una y cuarto de la tarde (20,15 hora peninsular española).

Se calcula que más de mil millones de personas en todo el mundo enfocarán su atención sobre los Estados Unidos para presenciar la ceremonia inaugural.

El acto de apertura, que durará sólo media hora, contará con la presencia destacada del presidente de los Estados Unidos, Bill Clinton, que estará acompañado en el palco de honor por el canciller alemán, Helmut Kohl, el presidente de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, y el presidente de la FIFA, el brasileño Joao Havelange.

«Diana Ross ha sido un tesoro nacional desde que llevó la música de Motown a los niveles más altos de popularidad con una serie de éxitos jamás igualados y es apropiado que ella participe en la primera Copa del Mundo jugada en Estados Unidos», ha indicado Chuck Gayton, vicepresidente y productor ejecutivo de las ceremonias de la Copa del Mundo-94. Junto a la vocalista femenina, el acto de apertura en el Soldier Field contará con la participación de Richard Marx cantando el himno nacional, Daryl Hall y Sounds of Blackness cantando «Gloryland», el tema de la Copa del Mundo, y el popular Jon Secada. El número de periodistas acreditados asciende a 1.500 y el número de turistas previstos en Chicago para la ocasión se calcula en unos 200.000. La ceremonia también albergará un emocionante «desfile de las banderas» de los países que participarán en el Mundial, danzas y folclore popular y la inolvidable entrada del trofeo de la Copa Mundial portado por los jugadores alemanes.



### ATENCIÓN CONDUCTORES

Los accidentes de tráfico no sólo se producen por negligencias, exceso de velocidad, estado de las carreteras...

EL PERFECTO ESTADO DE UN AUTOMOVIL PODRIA EVITAR MUCHOS ACCIDENTES

Es un consejo de su TALLER HABITUAL: Antes de emprender viaje, verifique el perfecto estado de su automóvil.



Auto-Repuestos

JOSE

C/. Héroes de la División Azul, 5. Tlf. 26 06 25.  
Avda. Eladio Perlado, 37. Tlf. 22 89 21.  
Naves Sanzúcar. Ctra. de Logroño, 110. BURGOS

MUNDIAL DE ESTADOS UNIDOS

Las selecciones de Brasil, Camerún, Rusia y Suecia componen el Grupo B en el Mundial de Estados Unidos. Inician la competición el domingo, día 19 en Los Angeles.



El potente equipo de Brasil jugará con el desconocido de Rusia a partir de las diez de la noche; mientras que Camerún y Suecia jugarán en la madrugada del lunes.

# Brasil, el arte hecho fútbol

La única selección presente en todos los mundiales busca su cuarto título

JOSE ANTONIO CALVO

Brasil, único país presente en los catorce Mundiales celebrados hasta la fecha, sueña con obtener su cuarto galardón y superar así en el palmarés a Alemania e Italia, también con tres Copas del Mundo en sus vitrinas.

De la mano de Carlos Alberto Parreira, los «canarinhos» se encuentran una vez más ante el reto de saber combinar el espectáculo y la magia de siempre con la eficacia en cuanto a resultados.

Brasil, un combinado que podría formar dos equipos casi igual de competitivos, es uno de los seis cabezas de serie.

**BRASIL, SIN PROBLEMAS**

En principio, no debe tener ningún problema para acceder a octavos de final como líder de grupo, aunque para su apasionada «torcida» será un fracaso todo lo que no suponga un tetracampeonato.

Desde la frustración de Brasil en el Mundial de España-82, donde exhibió un fútbol antológico pero fue eliminado en la segunda fase por la eficiente Italia, el país de la samba no acumula tantas esperanzas en una selección nacional como ahora en el Mundial de Estados Unidos.

Parreira ha elegido para el Mundial a once jugadores que militan en clubes brasileños y a otros tantos que actúan en el extranjero.

El club mejor representado, con cuatro futbolistas, es el Sao Paulo, seguido del Palmeiras, el Deportivo de La Coruña y el Paris Saint Germain, todos ellos con dos jugadores.

Por países, los más presentes son Alemania, España y Francia, con tres futbolistas, seguidos de Italia, con dos.

En la lista de mundialistas no se produjeron sorpresas, salvo la ausencia del delantero de Edmundo (Palmeiras), íntimo amigo del azulgrana Romario, y la presencia de Ronaldo, goleador del Cruzeiro que a sus 17 años se ha convertido en el tercer futbolista más joven de la historia convocado para jugar

**GRUPO B: Brasil, Rusia, Camerún y Suecia**

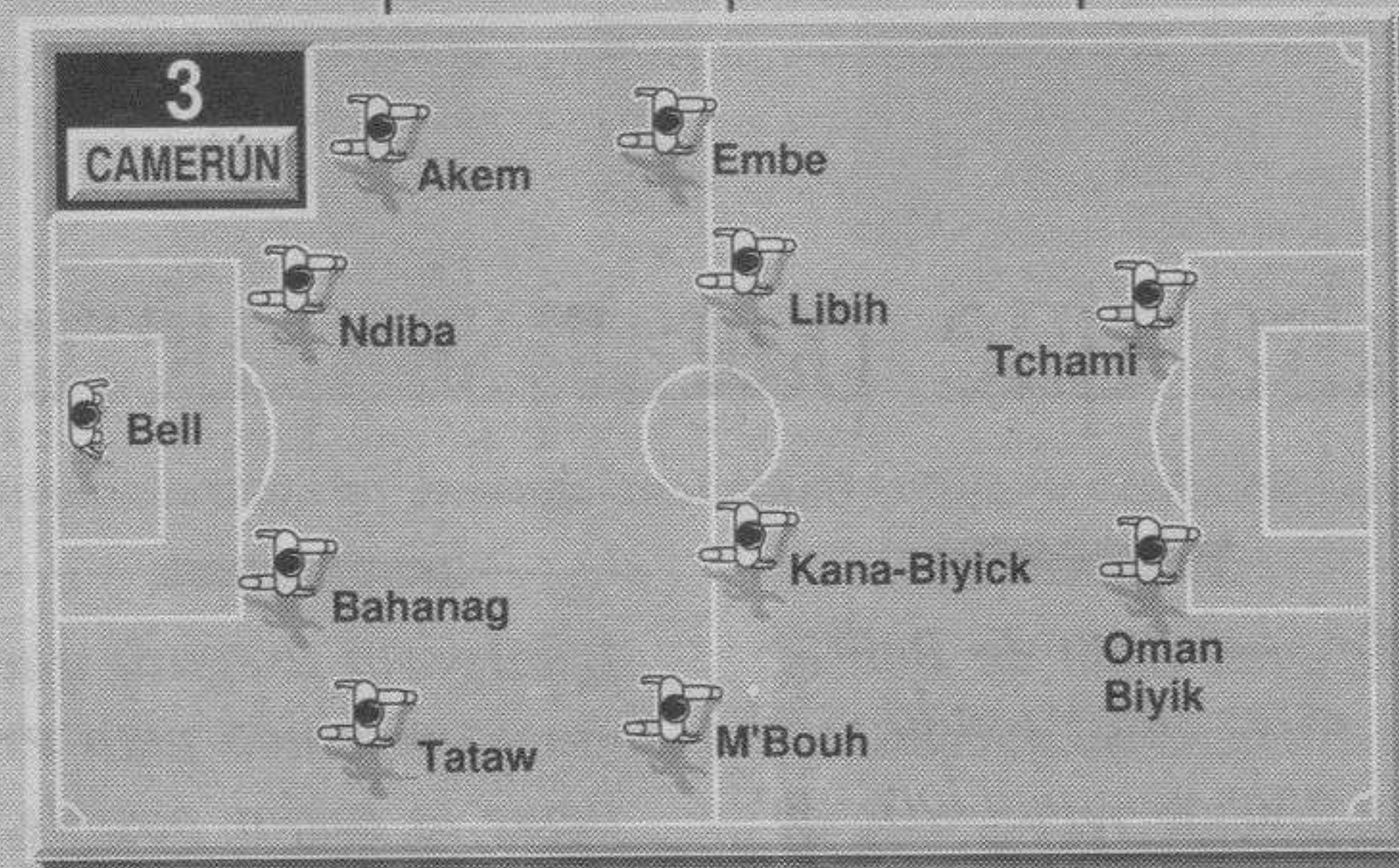
<b>Porteros</b> GILMAR ZETTI	<b>Defensas</b> ALDAIR CAFÚ	<b>Centrocampistas</b> MAZINHO Paulo SERGIO	<b>Delanteros</b> MULLER VIOLA RONALDO
<b>Seleccionador</b> C. A. Parreira	Marcio SANTOS L. ARAUJO		



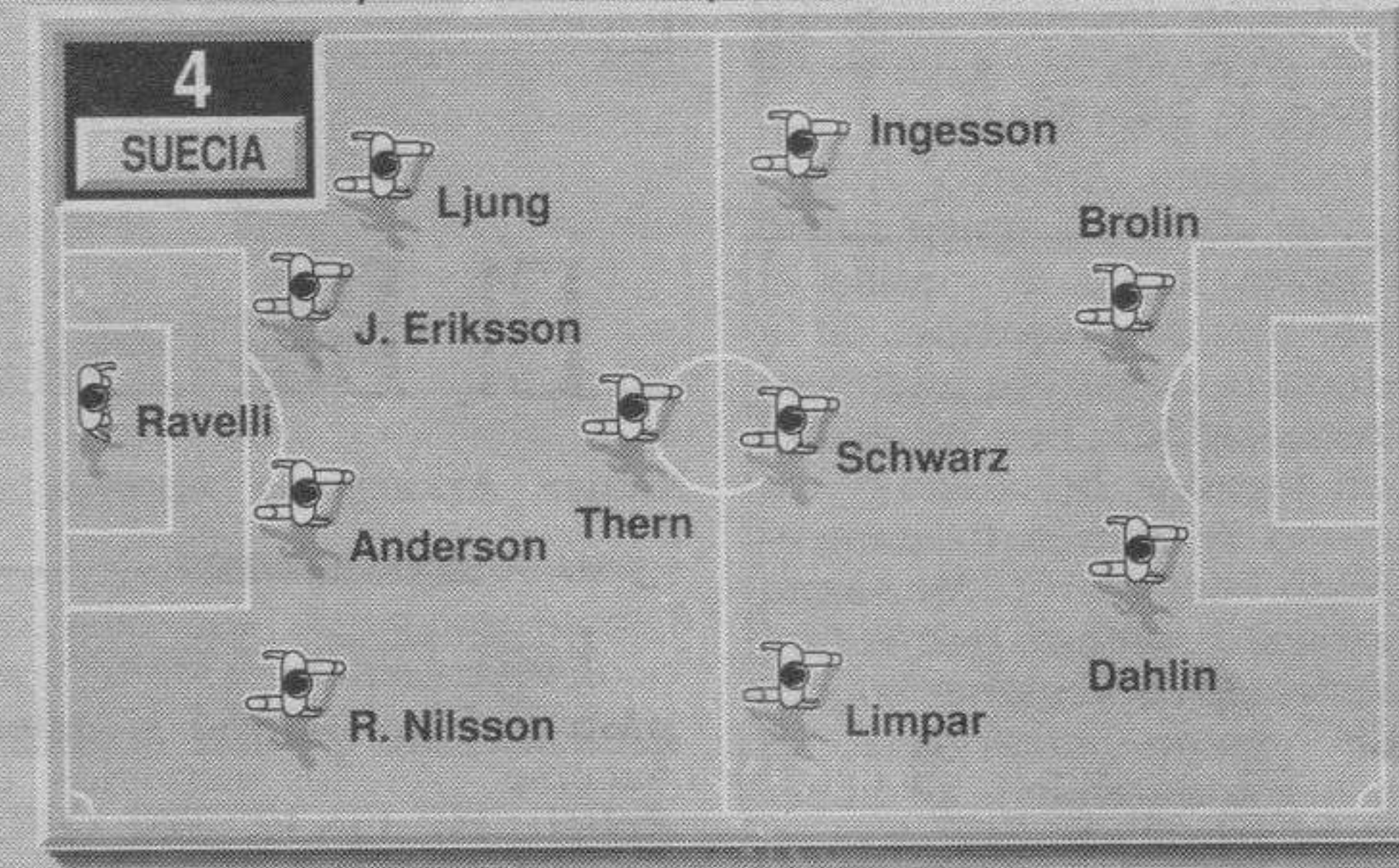
<b>Porteros</b> Stanislav CHERCHESOV	<b>Defensas</b> Dimitri GALIAMIN V. TERNAVSKI	<b>Centrocampistas</b> Dimitri POPOV Omar TETRADZE Lia TSIMBALAR Alex. BORODIUK Igor KORNEEV	<b>Delanteros</b> Oleg SALENKO Valeri KARPIN A. MOSTOVOI
<b>Seleccionador</b> Pavel Sadyrin			



<b>Porteros</b> Thomas N'KONO Jacques SONGO'O	<b>Defensas</b> Emmanuel MABOANG Raymond KALLA Hans AGBO	<b>Centrocampistas</b> Louis MFEDE Serge-Paul LOGA Marc VivienFOE Jean Pierre FIALA	<b>Delanteros</b> Roger MILLA Georges MOUYEME
		<b>Seleccionador</b> Henri Michel	



<b>Porteros</b> Lars ERIKSSON Magnus HEDMAN	<b>Defensas</b> J. BJÖRKLUND Mikael NILSSON Pontus KAAMARK	<b>Centrocampistas</b> Henrik LARSSON Stefan REHN Jesper BLOMQUIST	<b>Delanteros</b> Haakan MILD Kennet ANDERSSON M. ERLINGMARK
<b>Seleccionador</b> T. Svensson			



GRAFÍA

**Camerún, que disputará su tercer Mundial, fue una de las primeras selecciones que mostró el fútbol africano**

con Brasil después de Pelé y Edu.

**CAMERUN RUGE DE NUEVO**

Camerún, que en Estados

Unidos disputará su tercera Copa del Mundo, fue una de las primeras selecciones que mostró al mundo un nuevo fútbol, el africano, cada vez más reconocido en el panorama internacional.

Los «leones indomables», que ya dejaron un buen recuerdo en España-82, pese a ser eliminados en la primera fase, asombraron en Italia-90, donde cayeron ante Inglaterra en los cuartos de final después de llegar a la prórroga.

Es una de las selecciones que pueden dar la sorpresa y su pri-

mera oportunidad la tendrá en Los Angeles frente a Suecia.

**RUSIA, LA GRAN DESCONOCIDA**

Después de los cambios surgidos en los países del Este, será la primera vez que Rusia acuda a una fase final de un Mundial con ese nombre y no con el de la URSS.

La disgregación de los jugadores y los problemas que el seleccionador ruso Pavel Sadyrin ha tenido con varios jugadores nos inducen a pensar que va a ser una tremenda

incógnita lo que puedan hacer los rusos en este Mundial.

**SUECIA, EL PODERIO NORDICO**

Están de moda los países nórdicos en esto del fútbol. Y, claro, Suecia no podía faltar a este evento, aunque no tendrá fácil pasar a la segunda ronda, puesto que cualquiera de estos tres equipos pueden aspirar fundamentalmente a ello. De todas formas los suecos han estado fuertes en la fase previa europea y cuentan con un bloque compacto y homogéneo.



SU REVOLUCIONARIA SUSPENSION HACE QUE

NUNCA PIERDA EL CONTACTO CON EL SUELO. Y SU

PRECIO QUE NO PIERDA EL CONTACTO CON LA REALIDAD.

**MITSUBISHI GALANT**



CONCESIONARIO OFICIAL EN BURGOS

UREMOVIL. Ctra. de Logroño, Km. 110,3. Burgos. (947) 48 21 42.

FUTBOL

# El Real Burgos, encuadrado en el segundo grupo de la Segunda División B

□ **BURGOS.**- El Real Burgos ya conoce los rivales en Segunda División B, siempre y cuando consiga salir en esta categoría la próxima temporada y no desaparezca. El equipo burgalés ha quedado encuadrado en el Grupo 2, junto a rivales vascos, navarros, aragoneses, un cántabro y un riojano.

La propuesta de esta categoría levantó grandes protestas. La propuesta de la Comisión de Segunda B de la RFEF ha sido aprobada por 61 votos a favor y 17 en contra, aunque ha recibido duras críticas, sobre todo de los equipos de Madrid, Castilla-La Mancha y Castilla-León.

Por otro lado, la Federación subvencionará los desplazamientos de los equipos que tengan que viajar a Canarias para jugar. Así, pagará 1.250.000 pesetas a los conjuntos gallegos, 1.100.000 a los castellano-leoneses y un millón a los madrileños.

En la reunión de ayer, que duró alrededor de cuatro horas, también se aprobaron otras normas: la presentación de los presupuestos se tendrá que realizar antes del 31 de julio, el tope máximo de jugadores por plantilla será de 22 y sólo seis podrán tener menos de 23 años y será obligatoria la presencia de vallas y césped en todos los campos de Segunda B.

## LA NUEVA SEGUNDA DIVISIÓN B

Los representantes de los clubes de Segunda División B han aprobado nuevos grupos de la categoría. La composición de los grupos es la siguiente

GRUPO 1	GRUPO 2	GRUPO 3	GRUPO 4
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Asturias</li> <li>U. P. Langreo</li> <li>Real Sporting</li> <li>Real Avilés Industrial</li> <li>Real Oviedo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ País Vasco</li> <li>Deportivo Alavés</li> <li>C.D. Amurrio</li> <li>Barakaldo C.F.</li> <li>S.D. Beasain</li> <li>Club Bermeo</li> <li>S.D. Gernika C.</li> <li>S.D. Lemona</li> <li>Real Sociedad</li> <li>Real Unión Club</li> <li>Sestao S.C.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cataluña</li> <li>Andorra C.F.</li> <li>U.D. At. Gramanet</li> <li>C.E. Europa</li> <li>U.E. Figueres</li> <li>Club Gimnastic</li> <li>Girona F.C.</li> <li>C.D. Hospitalet</li> <li>A.D.C. Manlleu</li> <li>C.D. Premià</li> <li>C.E. Sabadell</li> <li>U.E. Sant Andreu</li> <li>C.E. Terrasa F.C.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Andalucía</li> <li>Almería C.F.</li> <li>Polid. Almería</li> <li>Cádiz C.F.</li> <li>Córdoba C.F.</li> <li>Ecija Balompié</li> <li>Granada C.F.</li> <li>R.C.R. Huelva</li> <li>C.D. Mármol Macael</li> <li>Real Betis B</li> <li>Real Jaén C.F.</li> <li>C.D. San Fernando</li> <li>C.D. San Roque</li> <li>Sevilla F.C.</li> <li>Xerez C.D.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Madrid</li> <li>Club At. de Madrid</li> <li>Real Madrid C.F.</li> <li>San Sebastián Reyes</li> <li>C.D.C. Moscardó</li> <li>C.F. Fuenlabrada</li> <li>C.D. Móstoles</li> <li>Aranjuez C.F.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Castilla y León</li> <li>Real Burgos</li> <li>C.D. Numancia</li> <li>C.F. Palencia C.O.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ País Valenciano</li> <li>C.D. Alcoyano</li> <li>Benidorm C.D.</li> <li>C.D. Castellón</li> <li>Elche C.F.</li> <li>Levante U.D.</li> <li>Valencia C.F.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Extremadura</li> <li>C.P. Cacereño</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Galicia</li> <li>C.D. Lugo</li> <li>R.C. Ferrol</li> <li>Pontevedra C.F.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Navarra</li> <li>Club At. Osasuna</li> <li>C.D. Tudelano</li> <li>C.D. Izarra</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Murcia</li> <li>Real Murcia</li> <li>Yeclano C.F.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ C. y Melilla</li> <li>U.D. Melilla</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Castilla y León</li> <li>Real Ávila C.F.</li> <li>Real Valladolid</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aragón</li> <li>C.D. Casetas</li> <li>Real Zaragoza C.D.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Castilla - La Mancha</li> <li>C.D. Manchego</li> <li>Talavera C.F.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Canarias</li> <li>U.D. Las Palmas</li> <li>C.D. Mensajero</li> <li>U.D. Realejos</li> <li>C.D. Corralejo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cantabria</li> <li>R.S.D. Gimnástica</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Murcia</li> <li>Águilas C.F.</li> <li>C.D. Cartagena</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rioja</li> <li>C.D. Logroñés</li> </ul>		

DB

## El Sevilla confirma el fichaje de Simeone por el Atlético

□ **SEVILLA/EFE.**- José María Del Nido, vicepresidente del Sevilla F.C., confirmó ayer el fichaje del jugador argentino Diego Pablo Simeone -actualmente en Estados Unidos, donde disputará el Mundial con la selección de su país- por el Atlético de Madrid.

Para el dirigente sevillista, el traspaso se ha realizado «porque el Sevilla no puede pagar más de los 3.300.000 dólares de contrato del jugador, y porque Simeone quería irse» dijo Del Nido, quien agregó: «además teníamos el riesgo de que pudiera vencer su contrato y no cobráramos nada».

Diego Pablo Simeone, estará ligado durante cinco temporadas al Atlético de Madrid.

El acuerdo entre ambos clubes se cerró anoche, por el que el conjunto de Nervión percibirá 465 millones de pesetas, los derechos federativos del defensa Pedro González y los ingresos con motivo de la celebración de un partido amistoso». Pedro González ha llegado ya a un acuerdo total con el Atlético de Madrid y ahora sólo queda negociar con el Sevilla diversas cláusulas de la ficha así como la duración del contrato.



Robert Prosinecki.

EFE

## El Barça tendrá que pagar si quiere a Prosinecki

□ **MADRID/J.A.B.**- El Barcelona tendrá que pagar una cantidad económica en concepto de traspaso al Real Madrid si quiere hacerse con los servicios de Robert Prosinecki. Esto es al menos lo que se desprende de las declaraciones que realizó ayer Inocencio Arias en el Santiago Bernabéu. Cuestionado sobre la posibilidad de que el jugador croata fichase por el club azulgrana, el director general del conjunto madridista afirmó con rotundidad que «lo cierto es que Prosinecki no se va a ir gratis a ningún club español, ya sea el Barcelona o cual-

*El club catalán podría estar negociando el fichaje del jugador, que tiene contrato con el Real Madrid*

quier otro equipo».

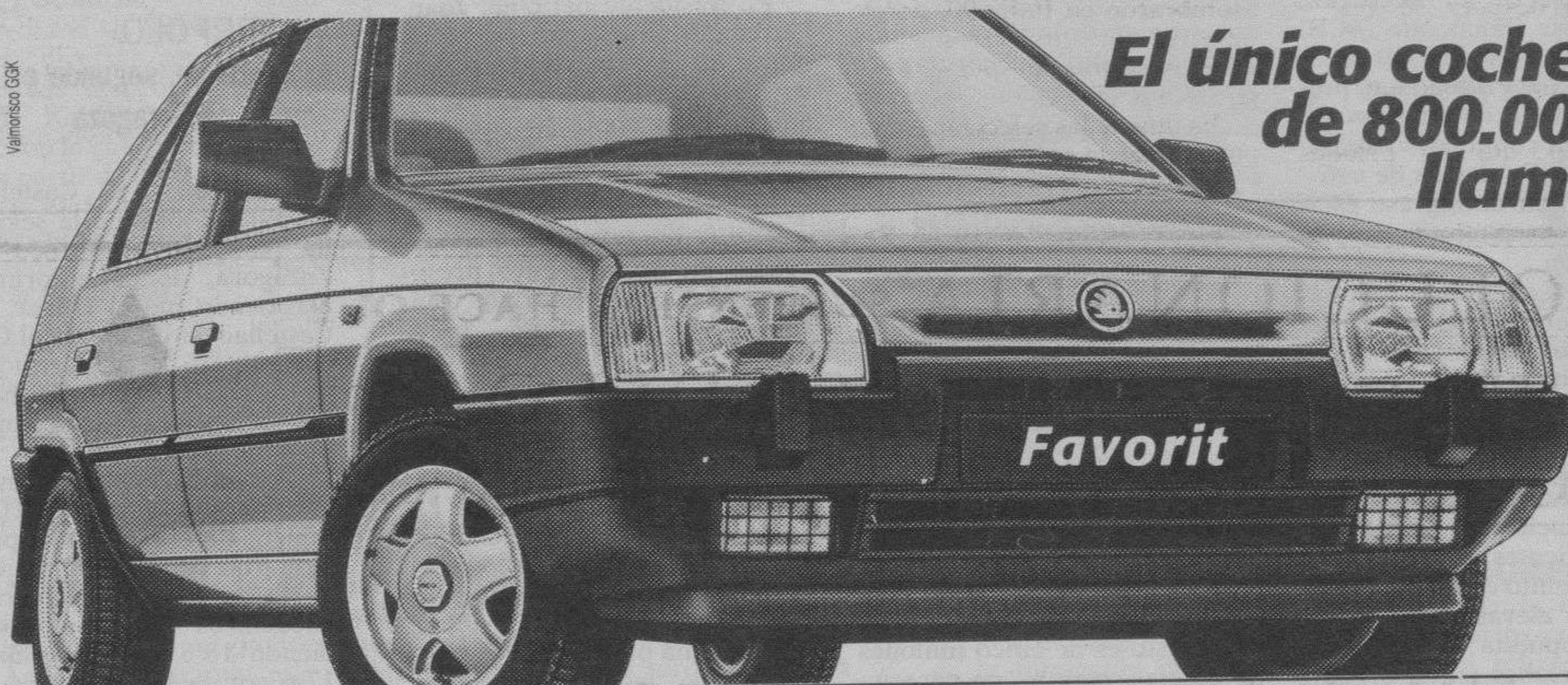
Estas manifestaciones tan rotundas de Inocencio Arias dan un nuevo sentido al posible fichaje de Prosinecki por el Barça, noticia anunciada el miércoles por la noche en la cadena

COPE, ya que el conjunto catalán sólo estaba dispuesto a contratar al futbolista croata si éste llegaba con la carta de libertad en su bolsillo.

Johan Cruyff llevaba interesado en Robert Prosinecki bastante tiempo, pero el contrato «blindado» que tenía éste con el Real Madrid impedía cualquier acercamiento. El croata tiene dos años más de contrato con el Madrid a razón de 350 millones de pesetas por temporada, pero dada la maltrecha economía, se le facilitaron las cosas para marcharse.

Todo parecía arreglado para

que Prosinecki consiguiese gratis su carta de libertad y fichase por el Nápoles, pero parece que al jugador no le hace mucho tilín esta posibilidad y prefiere la Ciudad Condal. A pesar de ello, el director general del Real Madrid piensa que la noticia del posible fichaje es «un bulo» y que el croata no vestirá de azulgrana la temporada 94-95. El vicepresidente Lorenzo Sanz manifestó que en la carta de libertad incluirán una cláusula, según la cual si Prosinecki ficha por un equipo español, el Madrid tendrá que recibir 300 millones de pesetas.



**El único coche de menos de 800.000 pts. que merece llamarse coche.**

Skoda Favorit INJECTION Desde 799.000 pts.\*

\* PVP recomendado, transporte, impuestos, descuento promocional y subvención gubernamental incluidos.



Concesionario Oficial: DIMA MOTOR. Ctra. Madrid-Irún Km. 234. Villagonzalo Pedernales. Tel.: 20 85 08.

Grupo Volkswagen

## CICLISMO

## Mecerreyes, del Cropusa, ganó la cuarta etapa de la Vuelta a Lleida

□ **LLEIDA.**— José Angel Ruiz Mecerreyes, del Cropusa, se adjudicó la cuarta etapa de la Vuelta a Lleida, que se disputó ayer entre las localidades de La Seo Urgell y Viella. Esta jornada estaba marcada por el ascenso a dos puertos de categoría especial, el Alto de Cantó y la Bonaigua.

El Cropusa, que tiene a Raido en la tercera plaza de la general, se mostró muy activo durante toda la etapa. El primer corredor en atacar fue Migueláñez que fue rápidamente cazado. Poco después lo intentó Toribio, que tampoco tuvo éxito. Tras un nuevo intento de Migueláñez, que fue neutralizado, Mecerreyes aprovechó el descenso de la Bonaigua para marcharse del pelotón, logrando la ventaja suficiente para presentarse sólo en la meta.

En la general, Beltrán, del Avilas Rojas, mantiene la primera posición, mientras que Raido, del Cropusa, sigue en la tercera plaza, a algo más de dos minutos de diferencia.

### FAGNINI GANO EN LA BICICLETA VASCA

Gian Matteo Fagnini, del equipo Mercatone Uno, no podía ocultar su satisfacción por su victoria en la segunda etapa de la Bicicleta Vasca, toda vez que suponía su estreno como ciclista profesional.

«Te puedes imaginar la ilusión que me hace, ya que éste es mi primer año como profesional, y ésta es mi primera victoria», declaraba sonriente el ciclista del Mercatone Uno, una vez que se resolvió la incógnita de la foto-finish.

Hasta que los jueces no dieron oficialmente el dorsal número 13 como ganador, Fagnini no quiso hacerse demasiadas ilusiones porque aseguraba que «no estoy seguro de quién habrá ganado. Prefiero no hacerme ilusiones».

Otro que tampoco quería hacerse ilusiones, aunque para el triunfo final, era Mikel Zarrabeitia, uno de los grandes favoritos para la afición vasca, y sobre todo tras el cuarto puesto que el de Abadiño obtuvo en la etapa del miércoles.

«Ya sé que todo el mundo piensa que puedo ganar, pero yo quiero tener los pies en el suelo», decía el ciclista vasco, añadiendo que «de momento, mañana —por hoy— no tengo previsto atacar. Mi intención es mantenerme donde estoy, porque de momento la ventaja que logramos ayer ya es importante».

Tampoco tiene demasiadas intenciones Abraham Olano, cuarto clasificado en la llegada de Billabona, y otro ciclista en alza tras sus recientes éxitos en la Clásica de Alcobendas y la Vuelta a Asturias. Olano asegura que «he venido a rodarme, mi objetivo es estar lo más preparado para el Tour».

## BALONCESTO

## Los Knicks empatan la eliminatoria pese a los errores de Pat Ewing

Charles Oakley, Derek Harper y John Starks fueron los tres hombres claves en el triunfo del equipo de Nueva York

□ **NUEVA YORK/EFE.**— New York Knicks ganó por 91-82 a Houston Rockets en el cuarto partido de la serie final de la NBA, que queda empatada a dos victorias, y lo hizo a pesar de los errores de Patrick Ewing.

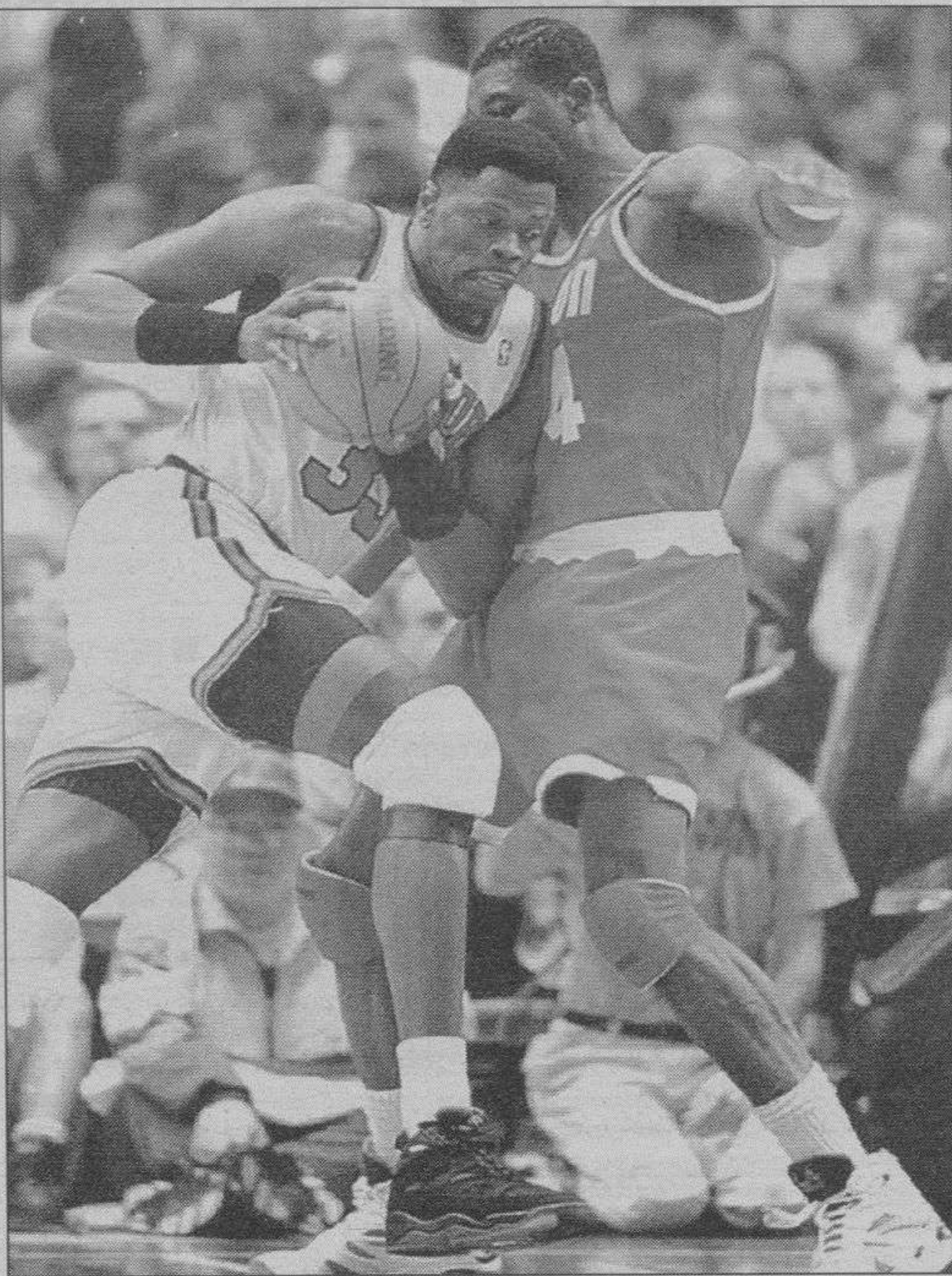
Los jugadores que dieron la victoria a los Knicks fueron Charles Oakley, Derek Harper y John Starks. Ewing, quien había logrado un promedio de 23 puntos en los primeros partidos de la fase final, volvió a fallar. Los Knicks comenzaron con un parcial a su favor de 17-2, pero luego perdieron seguridad y llegaron al descanso con 40-33.

Por cuarta vez consecutiva el duelo entre Ewing y Olajuwon ni existió ni decidió el partido. Olajuwon terminó con 32 puntos, su mejor anotación de las finales, pero su equipo perdió. Aunque superó a Ewing, que sumó 16 puntos, éste cogió 15 rebotes, que junto con los 20 de Oakley ayudaron a los Knicks a dominar los tableros

*El alero de Houston, Robert Horry, tuvo que abandonar el campo tras una caída en el tercer cuarto*

con marca de 50-33.

La figura del partido fue el alero Oakley, quien dominó por completo a los Rockets después de que el alero Robert Horry abandonase el campo al sufrir una caída espectacular al



EFE

Pat Ewing intenta deshacerse de Olajuwon.

comienzo del tercer período.

La jugada clave del partido llegó cuando faltaban cuatro minutos para el final y con el marcador 77-74 a favor de los Knicks. Ewing falló dos tiros de personal pero el balón lo recu-

peró Oakley cuando iba a salir fuera, en lucha con tres jugadores de los Rockets.

Su pase fue a las manos de Starks, quien desde el perímetro de los 3 puntos lanzó un tiro perfecto.

## Caja Bilbao y Salamanca cumplieron los requisitos y jugarán en la ACB

El OAR de El Ferrol necesita 100 millones para seguir en la ACB o tendría que vender su plaza a otra ciudad

□ **MADRID/EFE.**— La Asociación de Clubes de Baloncesto (ACB) ha confirmado que el CB Salamanca y el Caja Bilbao han presentado toda la documentación exigida para culminar su ascenso a Liga ACB además de satisfacer el canon de ingreso establecido en los estatutos de esta organización.

El club salmantino efectuó una transferencia bancaria de 460 millones de pesetas, mientras que la entidad vasca presentó una consignación notarial para respaldar los 368 millones de pesetas correspondientes a su cuota de entrada, de la que se han deducido las cantidades correspondientes a las temporadas que militó en la Liga ACB.

La ACB elevará a la asamblea la propuesta de admisión de dichos clubes en su organización y en su competición. El

Argal Huesca y el Fórum Valladolid serán los dos equipos que desciendan de categoría para actuar en la Primera División.

*Pedro Martínez, actual seleccionador sub 23 y ayudante de Lolo Sainz, será el nuevo entrenador del Joventut de Badalona*

Por otro lado, el OAR sigue con sus graves dificultades económicas para seguir en la ACB. El importe de la subvención que el Ayuntamiento ferrolano concederá este año al OAR de baloncesto es de cinco millones de pesetas, pese a que necesita al menos 100 millones.

El presidente del club, Juan Fernández, manifestó su esperanza de que la respuesta de las instituciones sea positiva ya que en caso contrario, dijo, el OAR se iría a alguna ciudad fuera de Galicia interesada en tener un equipo en la ACB. En este caso puede estar el Espada Tizona de Burgos, cuyo presidente, Sebastián Rodrigo, está manteniendo gestiones para poder ingresar en la ACB.

### PEDRO MARTINEZ, AL JOVENTUT

El técnico Pedro Martínez, seleccionador nacional sub 23 y ayudante del seleccionador absoluto, Lolo Sainz, que entrenó al TDK Manresa, ha llegado a un acuerdo con el Joventut de Badalona para dirigir el citado equipo las dos próximas temporadas.

## POLIDEPORTIVO

### Cerca de 1.000 niños en la Olimpiada Escolar en Miranda

□ **MIRANDA.**— Un millar de estudiantes de centros escolares mirandeses participó ayer en una nueva edición de las «Olimpiadas Escolares» que organiza la concejalía de deportes de la Corporación mirandesa, en colaboración con los colegios de la localidad. Un total de 986 alumnos de Sagrados Corazones, Príncipe de España, Las Matillas, La Charca, Altamira y Cervantes participaron en la pista de atletismo de Anduva en distintas modalidades atléticas. Desde las diez de la mañana hasta las cinco de la tarde, los deportistas mirandeses practicaron el atletismo en una jornada de convivencia, que no contó con la colaboración de los clubes locales de atletismo.

El domingo, 19 de junio, se celebra en Miranda la séptima edición del «Día Popular de la Bicicleta», actividad deportiva que promueve el Ayuntamiento mirandés en colaboración con los clubes ciclistas locales, la cadena Ser y la asociación Boreal de lucha contra la droga. A las once de la mañana está prevista la concentración en la Plaza de España de los participantes en esta prueba que tiene un recorrido de 10 kilómetros por un circuito urbano.

## HALTEROFILIA

### Manuel García Quintana, al Campeonato de España

□ **BURGOS.**— El burgalés Manuel García Quintana participará mañana sábado en el Campeonato de España de Halterofilia junior y absoluto, que se celebrará en Orense. García Quintana competirá en la categoría de 54 kilos y afronta su undécimo campeonato nacional. Además, este veterano deportista también ha tomado parte en tres campeonatos de Europa. Manuel García Quintana, en cuyo palmarés ya figuran dos títulos de campeón de España.

Por otro lado, el domingo 19 de junio se celebrará un encuentro entre los jóvenes levantadores de los equipos de la Delegación Burgalesa. Esta demostración se celebrará a las 12 del mediodía en la Barriada Zurbarán y congregará a 20 chavales.

## WATERPOLO

### El Castellae, segundo en el Torneo de Zaragoza

□ **BURGOS.**— El Castellae burgalés consiguió la segunda plaza en el Torneo de Zaragoza, donde el primer clasificado fue el Olivar. El Castellae perdió frente al Olivar por 15-10 y derrotó a la Escuela por 17-6. La burgalesa Noelia fue la segunda máxima goleadora.

Por otro lado, tres integrantes del Castellae (Domingo, Alberto y Aitor, participaron con un combinado de la zona norte en varios encuentros amistosos, perdiendo 18-8 con Barcelona, 17-6 con la Escuela y 14-10 con el Casablanca.

ATLETISMO

# Veintiséis equipos burgaleses participan en el circuito provincial de cross

La localidad de Pinilla Trasmonte acogerá la sexta prueba, puntuable para el Trofeo, el próximo 3 de julio

□ **BURGOS.** - La gran mayoría de los equipos atléticos de Burgos están participando en el circuito provincial de cross, que ha organizado la Sección de Deportes de la Diputación. Esta competición, que consta de numerosas pruebas a lo largo de la provincia, comenzó el pasado mes de marzo en Santamaría del Campo y concluirá el 30 de diciembre en Villarcayo.

Los equipos que han estado compitiendo son de Medina de Pomar, Capiscot, Valle de Valdivielso, Incesa, Santa María del Campo, Campos de Castilla, Diego Porcelos, Puente de Vadocondes, Roa de Duero, Salas de los Infantes, Rodper Aranda, Covarrubias, Limaburza, Castrillo de la Vega, Milagros, Fuentespina, Lerma, Las Matillas, de Miranda, Francisco de Vitoria, Florentino Díaz

*Los atletas burgaleses tendrán que competir en una veintena de carreras, repartidas por diversas localidades*

Reig, Claret de Aranda, Epsilon Aranda, Fernando de Rojas, Cerezo de Río Tirón y Pradoluengo.

Todos los atletas participan a nivel individual, además de por equipos. Se da la circunstancia de que en algunas ocasiones compiten deportistas de



LORENZO MATIAS

La participación en la categoría senior es muy numerosa e importante.

otras provincias, que no puntúan.

El circuito de cross se inauguró el pasado 27 de marzo en la localidad de Santa María del Campo, donde se adjudicó la victoria Carmelo de la Fuente. El 2 de abril se realizó en Vadocondes; el 17 en Roa con motivo del Memorial Emilio Cabestrero y el 23 de abril, en Cerezo de Río Tirón.

El pasado mes de mayo, se llevó a cabo una carrera. Fue

la tradicional subida del El Almiñé. Estaba prevista una carrera en la localidad de Villagonzalo Pedernales, pero al final no se disputó y parece ser que ha sido aplazada para el próximo mes de septiembre.

Después de unas jornadas de descanso, el circuito de cross se reanudará el próximo 3 de julio en Pinilla Trasmonte. Además están organizadas pruebas, que se ajustan al siguiente calendario: En agosto serán en

Arlanzón, Santa María del Mercado, Pradoluengo, Salas de los Infantes, Melgar de Fernamental y Milagros; En septiembre: Belorado, Lerma, Espinosa de los Monteros, Estépar y Pampliega; En octubre: Barbadillo del Mercado y Villaciencio.

Además el 12 de noviembre se celebrará la penúltima en Medina de Pomar y el 30 de diciembre la última en Villarcayo. Estas dos carreras puntuarán en el circuito de 1995.

## Mañana, carrera popular de primavera en El Castillo

□ **BURGOS.** - La Delegación Burgalesa de Atletismo ha organizado la carrera popular de primavera para mañana, sábado, a partir de las 10,30 de la mañana en El Castillo.

En el circuito competirán atletas pertenecientes a las categorías de benjamín, alevín, infantil, cadetes, junior, senior y veteranos, tanto en féminas como en hombres.

Habrán premios y trofeos para los primeros clasificados. Todos los interesados en participar pueden inscribirse en la sede de la Delegación, sita en la calle San Juan nº 22.

La organización contará con la colaboración de la Caja de Ahorros Municipal y de la Caja de Ahorros del Círculo Católico.

### DOS BURGALESES, EN LA SELECCION NACIONAL

Los atletas de sillas de ruedas Javier Rilova y Ricardo Núñez han sido seleccionados para formar parte del equipo nacional que acudirá al Campeonato del Mundo, que se va a disputar en la ciudad alemana de Berlín.

Del 18 de julio al 1 de agosto se llevará a cabo el Mundial y el equipo español tienen muchas posibilidades de conseguir alguna medalla.

Los seleccionados son José Manuel Abal, del Ferrol; Javier Herreros, del Albacete; Rafael Mostazo, Oriol Monrrest, José Antonio Fernández, del Granollers y los burgaleses Francisco Javier Rilova y Ricardo Núñez, del Granollers.

### ARTES MARCIALES

## Con la entrega de trofeos y premios hoy se clausura la I Semana de Karate

□ **BURGOS.** - A lo largo de la semana se han estado realizando diversas actividades, englobadas dentro de la I Semana de Karate. Hoy, se llevará a cabo la gala provincial de karate a partir de las diez de la mañana en el Hotel del Cid. Se hará la entrega de trofeos y de premios y oficialmente se clausurará la Semana.

Sin embargo, continuarán las actividades pues para mañana, sábado, está prevista la celebración de un festival, que se realizará a las seis de la tarde. Además para el próximo viernes se realizarán otras dos exhibiciones. Una de ellas será en el Polideportivo Príncipe de Asturias en Aranda de Duero, a partir de las diez de la noche y la otra en el Polideportivo Anduva de Miranda, a la misma hora.

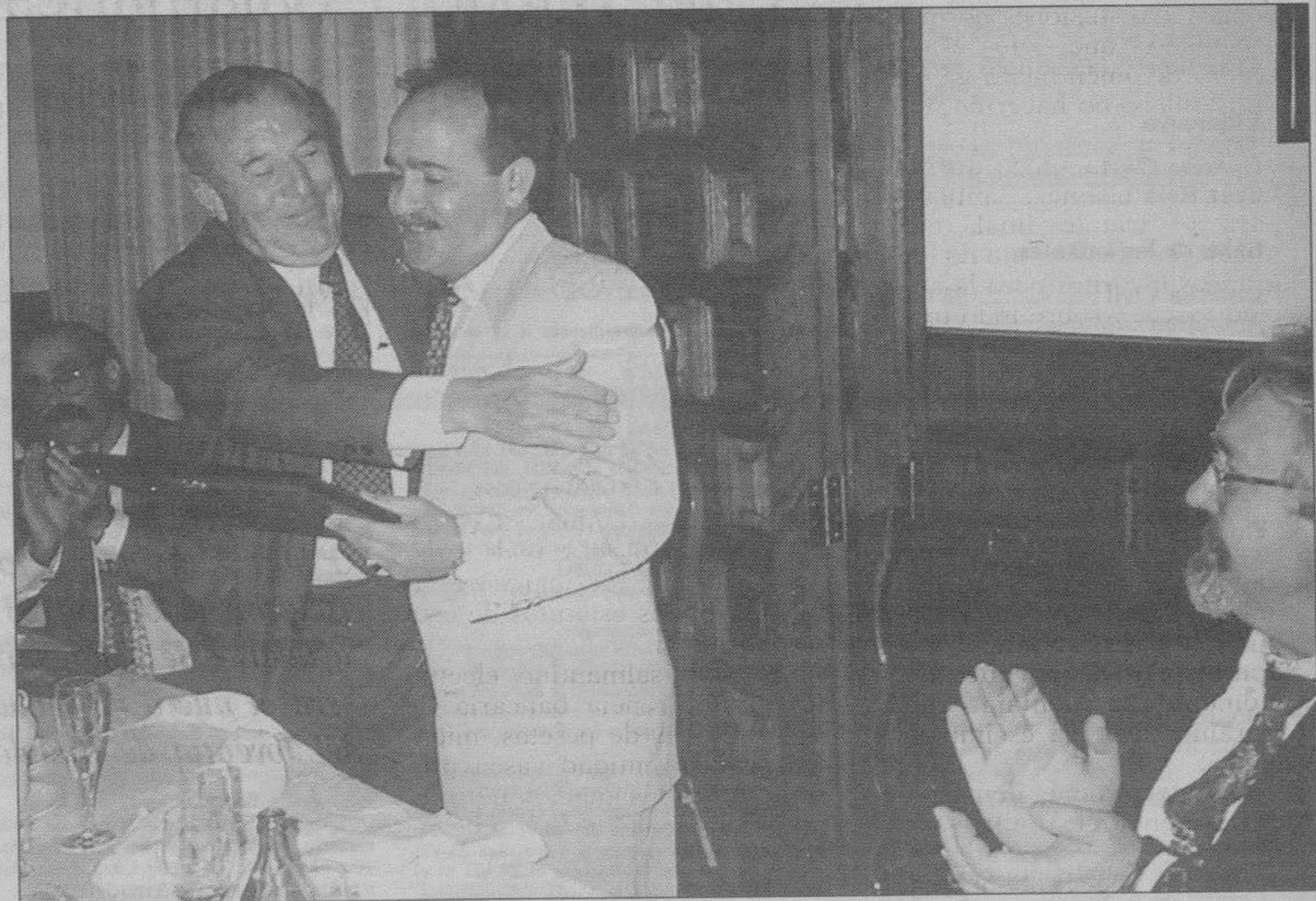
Todos los participantes des-

pedirán las actividades con una acampada, que se realizará desde las cinco de la tarde hasta las seis de la tarde del domingo en el Camping de Fuentes Blancas.

Hay que comentar que con esta Semana, organizada por la Delegación burgalesa presidida por Rosa Hernández, se ha pretendido fomentar esta disciplina marcial y dar a conocer entre todos los burgaleses las buenas cualidades. Las actividades se han desarrollado en Burgos, Aranda y Miranda y han contado con numerosa participación.

Hoy será la entrega de trofeos. A las diez de la noche se dará la bienvenida a los invitados, a las diez y media se realizará la entrega de trofeos y una hora más tarde se servirá un vino español como colofón a la gala de karate.

### CAZA



**RECONOCIMIENTO DE LOS CAZADORES A LA GUARDIA CIVIL.** - La Federación Territorial de Caza, al objeto de reconocer la labor de la Guardia Civil y el constante apoyo hacia los cazadores, ha realizado varios actos con motivo de la celebración del 150 aniversario de la fundación de la institución. En la fotografía, el presidente de la Territorial, José Luis Garrido, entrega una placa al general jefe de la VI Zona (Castilla y León) de la Guardia Civil, Enrique Nieva Muñoz.

URGENCIAS

Table listing emergency services such as Policía Municipal, Guardia Civil, Hospital Provincial, etc., with associated phone numbers.

Miranda de Ebro

Table listing emergency services for Miranda de Ebro, including Bomberos, Guardia Civil, etc.

Aranda de Duero

Table listing emergency services for Aranda de Duero, including Bomberos, Guardia Civil, etc.

Lerma

Table listing emergency services for Lerma, including Guardia Civil, Cruz Roja.

Roa

Table listing emergency services for Roa, including Guardia Civil, Cruz Roja.

Medina de Pomar

Table listing emergency services for Medina de Pomar, including Guardia Civil, Centro de Salud.

Briviesca

Table listing emergency services for Briviesca, including Guardia Civil, Cruz Roja.

Belorado

Table listing emergency services for Belorado, including Guardia Civil, Cruz Roja.

Villarcayo

Table listing emergency services for Villarcayo, including Guardia Civil, Cruz Roja.

Salas de los Infantes

Table listing emergency services for Salas de los Infantes, including Guardia Civil, Ambulancia Municipal, Serv. Prev. y Salv.

Villadiego

Table listing emergency services for Villadiego, including Guardia Civil, Ambu. e Incendios.

Espinosa de los Monteros

Table listing emergency services for Espinosa de los Monteros, including Guardia Civil, Cruz Roja.

Melgar de Fernamental

Table listing emergency services for Melgar de Fernamental, including Guardia Civil, Centro de Salud, Camping, Servicio y Ayuda de Cruz Roja Española.

Valle de Mena

Table listing emergency services for Valle de Mena, including Cruz Roja.

VIAJES

Table listing travel services including Ferrocarril RENFE, Paquexpres, Despacho Central, Estación de Autobuses, and Aerpuertos.

Aerpuertos:

Table listing airport destinations: Madrid, Bilbao, Valladolid, Vitoria.

Aduana

Table listing customs services for Aduana.

TAXIS

Table listing taxi services: ABUTAXI (Radio taxis), Radio Taxis.

HORARIOS DE TRENES

Large table showing train schedules with columns for Destino, Hora de salida, and Destino.

Observaciones correspondientes a la estación de Burgos:

- List of 15 observations regarding train schedules and services at the station of Burgos.

MONUMENTOS

Catedral. - Todos los días, 9,30 h. a 13,00 h. y 16,00 h. a 19,00 h. Tarifa: 350 ptas. por persona y 200 ptas. en grupos a partir de 10 personas.

Iglesia de San Nicolás. - Verano: Laborables, 9,00 h. a 14,00 h. y 16,00 h. a 20,00 h. Festivos: 9,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 18,00 h. Invierno: Lunes, todo el día. Martes a viernes: 18,30 h. a 19,30 h. Sábado, 9,30 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 19,00 h. Festivos: 9,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 18,00 h. No habrá visita durante los cultos.

Iglesia de San Esteban - Museo del Retablo. - Cerrado: Domingos tardes y Lunes. Verano: Mayo a Noviembre. Martes a sábados: 10,30 h. a 14,00 h. y 16,30 h. a 19,00 h. Domingos: 10,30 h. a 14,00 h. Resto año: Noviembre a Mayo. Sábados: 10,30 h. a 14,00 h. y 16,30 h. a 19,00 h. Domingos: 10,30 h. a 14,00 h. Otros días: Visitas concertadas previamente. Tarifa: 200 ptas. persona. Escolares: 100 ptas. Escolares menores de 12 años: gratis.

Museo de Pintura «Marceliano Santa María». - (Museo Monográfico del pintor Marceliano Santa María. - Lunes y festivos, cerrado. Laborables, 10,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 20,00 h. Domingos, 10,00 h. a 14,00 h. Tarifa: 25 pesetas por persona. Colegios, estudiantes y jubilados, gratis, en grupos y previa solicitud. Los colegios y estudiantes deben asistir con profesores.

Museo de Burgos (entrada c/. Calera, 25). - Cerrado: Lunes y festivos. Martes a viernes: 9,45 h. a 13,50 h. y 16,15 h. a 19,00 h. Sábados y domingos: 10,00 h. a 14,00 h. Tardes cerrado.

Monasterio de las Huelgas. - Lunes, cerrado. Abril a Septiembre: Martes a sábado, 10,30 h. a 13,15 h. y 16,00 h. a 17,45 h. Domingos y festivos, 10,30 h. a 14,15 h. Tardes cerrado. Octubre a Marzo: Martes a viernes, 11,00 h. a 13,15 h. y 16,00 h. a 17,15 h. Sábados: 11,00 h. a 13,15 h. y 16,00 h. a 17,45 h. Domingos: 10,30 h. a 14,15 h. Tardes cerrado. Días anuales cerrados: 1 y 6 de Enero, Viernes Santo, 1 de Mayo, 29 de Junio y 25 de Diciembre. Tarifa, 600 ptas. por persona; en grupos 450 ptas. Jubilados (esp.) y Colegios 200 ptas.

Cartuja de Miraflores. - A 3,5 Km. de Burgos. Misa laborables, 9,00 h. Festivos, 7,30 h. y 10,15 h. Visita laborables, 10,15 h. a 15,00 h. y 16,00 h. a 18,00 h. Visita festivos, 11,20 h. a 12,30 h.; 13,00 h. a 15,00 h. y 16,00 h. a 18,00 h.

Iglesia de Santa Agueda. - Visita antes o después del culto.

Iglesia de San Gil. - Visita antes o después del culto.

Iglesia de San Lorenzo. - Visita antes o después del culto.

Iglesia de San Lesmes. - Visita antes o después del culto.

Monasterio de San Pedro de Cardena. - A 10 Km. de Burgos. Abril a Octubre: Laborables: 10,00 h. a 13,30 h. y 16,00 h. a 18,00 h. Festivos: 12,00 h. a 13,30 h. y 16,00 h. a 18,00 h. Noviembre a Marzo: Laborables: 10,00 h. a 13,30 h. y 15,30 h. a 17,30 h. Festivos: 12,00 h. a 13,30 h. y 15,30 h. a 17,30 h. Misas: Laborables, 7,00 h. Festivos, 11,00 h. Tarifa: 100 ptas. por persona, 75 pesetas en grupo. Jueves y Viernes Santo cerrado.

Monasterio de Santo Domingo de Silos. - A 59 Km. de Burgos. Laborables, 10,00 h. a 13,00 h. y 16,30 h. a 18,00 h. Festivos, 16,30 h. a 18,00 h. Para grupos, se ruega concertar hora. Tarifa: 150 ptas., por persona. Grupos a partir de 25 y estudiantes, 75 ptas. Grupos de colegios, 50 ptas. Misas cantadas en gregoriano. Laborables: 9,00 h. Festivos: 12,00 h. Vísperas cantadas en gregoriano. Todos los días, a las 19,00 h. Jueves de verano a las 20,00 h. Completas, a las 21,00 h. todos los días.

Colegiata de Covarrubias. - A 40 Km. de Burgos. Martes, cerrado. Laborables: 10,30 h. a 13,15 h. y 16,30 h. a 19,00 h. Festivos: 10,30 h. a 12,00 h. y 16,30 h. a 19,00 h. \* Otra visita al finalizar la misa de 12. Tarifa: 200 ptas. por persona. Grupos 100 ptas. Colegios: 75 ptas.

Clunia (Ruinas Romanas). - A 96 Km. de Burgos. Cfr. Aranda de Duero-Salas de los Infantes. En invierno, todos los días, 10,00 h. a 14,00 h. y 15,00 h. a 18,00 h. En verano, todos los días, 10,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 20,00 h. Domingos tarde y lunes, cerrado.

Lerma. Para visita de la Villa, (Conventos, Colegiata, Palacio Ducal), contactar con la oficina de Turismo. ☎ 170143. Horario: Laborables, 11,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 20 h. Festivos y domingos: 12,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 19,00 h.

Ermita visigótica de Quintanilla de las Viñas. - A 35 Km. de Burgos. El guarda del monumento, en Quintanilla de las Viñas.

Medina de Pomar. Monasterio de Santa Clara. - 10,00 h. a 13,30 h. y 17,00 h. a 20,00 h., en primavera y verano. Resto del año contactar con la comunidad. Tarifa: 150 ptas. Tercera edad: consideración especial.

Torres del Alcázar; Iglesia de Ntra. Sra. del Rosario; Iglesia Parroquial de la Santa Cruz; Arco de la Cadena; Arco de la Judería. ☎ 110160.

San Pedro de Tejada. - Propiedad privada. Pueblo más próximo, Quintana de Valdivielso-Puerto de la Mazorra.

Castrojeriz. Santa María del Manzano, Claustro Mudéjar en la Iglesia de San Juan, Museo. - Para visitarlos hay que contactar con el párroco.

Peñaranda de Duero. Palacio de Avellaneda y ex-Colegiata de Santa Ana. - Lunes, cerrado, resto de días incluidos domingos y festivos: de 10,00 h. a 13,30 h. y de 16,00 h. a 19,00 h.

Monasterio San Salvador de Oña. - Horario de Verano: comienzo a horas en punto, a las 11, 12, 17, 18 y 19. Tarifa: 200 Ptas. Escolares EGB, gratis. Concertar visita: 300355.

Iglesia de Santa María la Real de Sasamán, claustro, Museo y cruz del Humilladero. - De 10 a 13 y de 16,30 a 19,00. Cien pesetas. Grupos y niños, cincuenta. (Teléfono 370154).

Museo Pictórico y Etnográfico Municipal de Villadiego. - Para visitas, contactar con el Ayuntamiento de Villadiego. ☎ 361700.

Caleruega. Torreón de los Guzmanes-iglesia de Santo Domingo de Guzmán. - Visita gratuita todos los días de 10 a 13,30 y de 17 a 19,30. ☎ 534061.

Caleruega. - Visitas a las horas y medias. De 10,30 a 1 y de 5 a 7,30.

COCHES DE LINEA

Large table showing bus routes, line names, days of service, and entry/exit times for various destinations.

Table titled 'SERVICIOS INTERNACIONALES' showing international bus services to various countries like Germany, Belgium, London, etc.

Agradecimiento

LA FAMILIA DE

Don Joaquín Ocio Costales

Que falleció el pasado día 12 (Q.E.P.D.), expresa su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro, celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al mismo tiempo les comunica que a partir de hoy, viernes, a las 8 de la tarde, en la capilla de Las Madres Reparadoras (C/. Calera, número 8), dará comienzo el novenario de misas.



†  
LA SEÑORA

## Doña Antonia Granado Márquez

Falleció en el día de ayer, a los 43 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

### Excelentísimo Ayuntamiento de Cuevas de San Clemente

Ruega una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las 11,30, en la iglesia parroquial de San Julián, Obispo, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. Madrid, n.º 37.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 17 de Junio de 1994.

**¡HAZTE SOCIO!**  
de  
**CÁRITAS**

*Un esfuerzo constante de la comunidad cristiana por una sociedad más justa, fraterna y solidaria.*



CÁRITAS  
DIOCESANA

LLÁMANOS

204841

202214

Martínez del Campo, 10  
BURGOS

†  
LA SEÑORA

## Doña Margarita Campillo Rodríguez

Viuda de don José Regueiro Castro

Falleció en el día de ayer, a los 83 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados sobrinos, María del Carmen Ordóñez (viuda de Domínguez), José Tomás Ordóñez y Clara Ramírez, Manuel Vicente Ordóñez y Clara de Juana; primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las 12, en la iglesia parroquial de San Lesmes, Abad, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. San Juan, n.º 31.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 17 de Junio de 1994.

†  
LA SEÑORA

## Doña Ascensión Vivar Moral

Vda. de Don Amancio Mínguez

Falleció en el día de ayer, a los 90 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

**Sus apenados sobrinos, primos y demás familia.**

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán mañana, sábado, a las 10,30, en la iglesia parroquial de Santa Agueda, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Residencia San Juan de Dios.

Burgos, 17 de Junio de 1994.

(Funeraria «San José»)

†

*«Los que contigo vivimos te recordamos ante el Señor»*

LA SEÑORA

## Doña Antonia Granado Márquez

Falleció en el día de ayer, a los 43 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

### La Dirección del Restaurante «Rincón de España» y empleados

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral y entierro que se celebrarán hoy, viernes, a las 11,30, en la iglesia parroquial de San Julián, Obispo, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Burgos, 17 de Junio de 1994.

†  
LA SEÑORA

## Doña Antonia Granado Márquez

Falleció en el día de ayer, a los 43 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.

Q. E. P. D.

### Compañeros de trabajo del Restaurante «Rincón de España»

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral y entierro que se celebrarán hoy, viernes, día 17, a las once y media de la mañana, en la iglesia parroquial de San Julián, Obispo. Seguidamente la conducción del cadáver al cementerio de San José.

Burgos, 17 de Junio de 1994.

†  
EL SEÑOR

## Don José Quirce González

Falleció en el día de ayer, a los 82 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

**Su apenada esposa, doña Gregoria Ovejero Pineda; hijos, Manuel, Angel, Isidro, Enrique, Pilar y María José; hijos políticos, Carmen Alvarez, Felisa Juarros, María Isabel Sevilla, Casilda Miguel, Amparo Doncel, Santiago Velasco y Francisco Gil; nietos; biznietos; hermanas, Remedios y Justina; sobrinos, primos y demás familia.**

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las 4,30, en la iglesia parroquial de San Juan Bautista, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Perú, n.º 4 (Bda. Yagüe).

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 17 de Junio de 1994.

†  
EL SEÑOR

## Don Clemente Artigue García

Falleció en esta ciudad en el día de ayer, a los 73 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos.

D. E. P.

Su esposa, doña Benilda Barredo Fernández; hijos, don Clemente, don Ramón y don Juan Carlos Artigue; hijas políticas, doña Araceli y doña Matilde; hermanos, don Francisco, don Javier, doña Trinidad, doña Clementina y doña Araceli; hermanos políticos, doña Carmen, doña Lucía, don Severino y don José María; Nietos, Gorka e Irene; sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las 5,30, en la iglesia parroquial de El Buen Pastor, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de Bardauri.

Vivía: C/. Vicente Aleixandre, n.º 5.

Miranda de Ebro, 17 de Junio de 1994.

Pompas Fúnebres Pastrana

†  
PRIMER ANIVERSARIO  
DEL JOVEN

## Angel Valcárcel Iglesias

Que falleció en accidente de carretera el día 17 de Junio de 1993, a los 26 años.

Q. E. P. D.

**Sus apenados padres, Angel y María Clara; hermana, Carmen; tíos, primos y demás familia.**

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa funeral que se celebrará, hoy viernes, a las 8 de la tarde en la iglesia parroquial de San Julián, Obispo.

Burgos, 17 de Junio de 1994.

†  
SEGUNDO ANIVERSARIO  
DE  
EL SEÑOR

## Don Ubaldo Sáinz Pérez

Que falleció el día 17 de Junio de 1992.

Q. E. P. D.

Su esposa, Ana María Ahedo Alonso; hijo, Jesús Ubaldo; hermanos, Elicena, Amador, Alvaro, Egmidio y Candelas; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa que se celebrará hoy, viernes, día 17, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Lesmes, Abad.

Burgos, 17 de Junio de 1994.

# Fernando Lázaro Carreter, distinguido con el Premio «Menéndez Pelayo»

**Teórico de la literatura y autor de primera línea ha renovado la Real Academia Española**

□ MADRID/AGENCIAS.- Fernando Lázaro Carreter, director de la Real Academia de la Lengua desde diciembre de 1991, fue distinguido este jueves con el Premio Menéndez Pelayo, dotado con ocho millones de pesetas en esta su VIII edición.

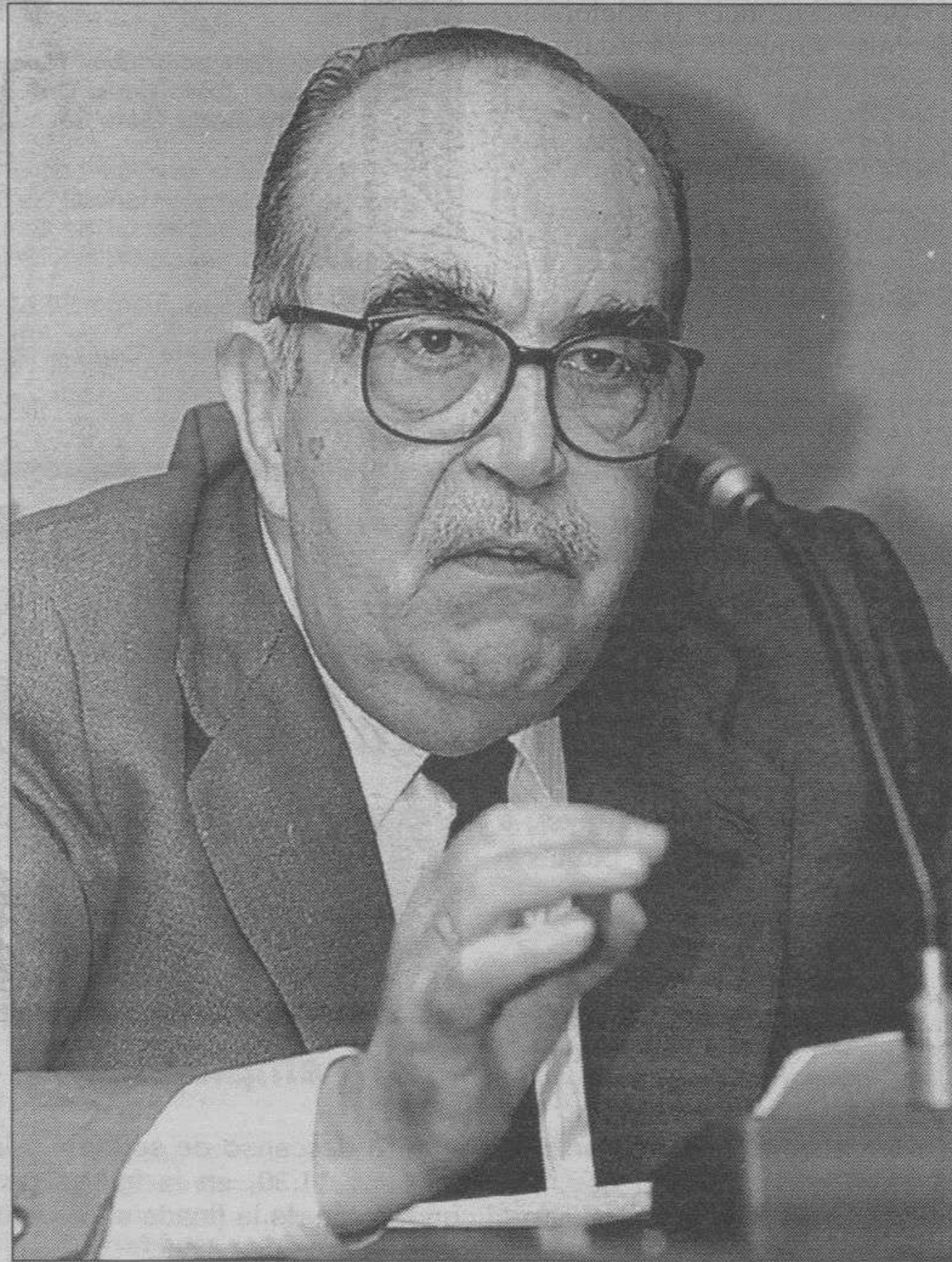
Lázaro Carreter, propuesto por la Universidad de Salamanca, se impuso en una reñida votación en la que también quedaron como finalistas el pensador y ensayista José Luis López Aranguren y el director de la Academia mexicana de la lengua, José Luis Martínez.

Un total de ocho candidatos habían superado la última selección y fueron necesarias tres votaciones para adjudicar el galardón entre Lázaro Carreter, Aranguren y Martínez.

El secretario de la academia y catedrático, Víctor García de la Concha, fue el encargado de comunicar la decisión de jurado. «Continuando la historia y tradición de la Escuela Filológica hispánica —dijo García de la Concha— Fernando Lázaro Carreter es un maestro eminente de una generación de lingüistas españoles a los que ha puesto en contacto con las más importantes corrientes científicas de hoy».

## BIOGRAFIA

El director de la Real Academia Española, Fernando Lázaro Carreter, es uno de los académicos más activos dentro y fuera de esta institución, centrada en velar por la lengua castellana, tanto por su dedicación



EFE

El director de la Academia de la Lengua, Fernando Lázaro Carreter

a la investigación lingüística como a sus tareas de crítico literario y ensayista.

Nacido en Zaragoza el 13 de abril de 1923, Lázaro Carreter fue discípulo de Francisco Yndurain en la Facultad de Filosofía y Letras de la capital aragonesa, y en 1945 obtuvo la licenciatura en Filología Románica por la Universidad Complutense de Madrid, bajo el magisterio de Dámaso Alonso.

Dos años más tarde se doctoró en esta disciplina con pre-

mio extraordinario, y en 1949 logró la cátedra de Lingüística General y Crítica Literaria en la Universidad de Salamanca, donde permaneció hasta 1971.

De 1962 a 1968 ejerció, además, el cargo de Decano de la Facultad de Filosofía y Letras salmantina, y en 1972 pasó a desempeñar la cátedra de Lengua Española en la Universidad Autónoma de Madrid, siendo designado académico de número de la Real Academia Española de la Lengua en 1972, don-

de ocupó el sillón «R», vacante por la muerte de Luis Martínez Kleiser.

Ese mismo año Lázaro Carreter habló en su discurso de ingreso en la RAE sobre el «Diccionario de Autoridades entre 1713 y 1740», y en 1978 desempeñó en la Universidad Complutense la cátedra de Lengua Española, actividad que ejerció hasta que en abril de 1988, al cumplir los 65 años, llegó su jubilación.

Nombrado presidente de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez, ha participado en varias ocasiones como jurado en la concesión de distintos premios, entre ellos, el Príncipe de Asturias de las Letras.

Lázaro Carreter ha sido distinguido con los premios Aznar de Periodismo (1982) —galardón instituido por la Agencia Efe para reconocer al mejor artículo del año—, Mariano de Cavia de Periodismo (1984), y «Aragón de las Letras» (1990).

Fernando Lázaro Carreter es doctor «honoris causa» por las Universidades de Zaragoza (1985), Salamanca (1986) y Autónoma de Madrid (1988), así como especialista internacionalmente reconocido en la investigación literaria de los siglos XVI, XVII y XVIII.

Autor de numerosas ediciones críticas, como «La vida del buscón llamado don Pablos», de Quevedo, y de varios manuales sobre la enseñanza del español y de la literatura, entre sus obras destacan «Las ideas lingüísticas en España durante el siglo XVII», «Diccionario de términos filológicos», «Significación cultural de Feijóo», «Moratín en su teatro», «Menéndez Pelayo: su época y su obra literaria», «Crónica del Diccionario de autoridades», «Teatro medieval» y «Estilo barroco y personalidad creadora: Góngora, Quevedo, Lope de Vega».

## Las cartas



ANDRES ABERASTURI

**L**EGAN como un goteo gélido las cartas de Roldán. Mi jefe de los domingos, Pedro J., las administra en El Mundo con cautela y visión comercial: una hoy, otra mañana. El país (con minúscula) se agita y las tertulias hierven. La oposición da crédito a Roldán y no da crédito del pasotismo del Gobierno; el Gobierno pasa de la oposición porque no da crédito a Roldán, un jeta, un sinvergüenza de tomo y lomo, un huído de la justicia, un traidor.

Así las cosas, los de la calle no sabemos qué hacer; por una parte es verdad, y a todos nos han educado en esa cultura, de que hay que hacer caso de la gente con palabra, a la gente de bien y no parece que Roldán sea un ejemplo de todo eso precisamente; pero también es verdad que prescindiendo de que sea lo que sea, ha sido lo que ha sido y algo debe saber de las cloacas donde sobreviven los reptiles del Estado.

Yo, por variar, ofrezco sin ningún éxito, porque España es negra o es blanca, roja o azul, rica o pobre, la misma solución tranquila que para el tema de las elecciones: que hombre sí, pero tampoco es eso. Lo cual, traducido quiere decir que algo ocurrió el 12-J lo suficientemente importante como para que tenga consecuencias, pero que esas consecuencias no tienen porqué ser necesariamente radicales. Pues con las cartas de Roldán, lo mismo. Es un chorizo que tiene un peligro añadido: sabe que sabe muchas cosas y sabe también que lo que sabe y lo que se invente, va a ser portada de todos los periódicos, primera noticia de todas las tertulias. Está —allá donde esté— en la mejor de las posiciones y no es justo que cuanto escriba se convierta en artículo de fe. Imaginemos que en la próxima misiva le da por decir a Roldán que tiene documentos que demuestran que yo mismo fui de la CIA o de la KGB, me da igual; maldita la gracia que me haría de convertirme en sospechoso, investigado o puesto en tela de juicio por semejante impresentado e impresentable. Pues, con el resto igual. Lo que escribe Roldán desde donde sea a mí no me interesa nada; ya no. Perdió su oportunidad y ahora navega en la locura de forma que nada me garantiza qué es la paja y qué el grano de sus declaraciones. Por una vez, sin que sirva de precedente, Serra tenía razón ayer: lo que tenga que decir Roldán, que lo diga delante de los tribunales. Y toda la oposición debería aislar a un tipo que ahora mismo, aun sabiendo muchas cosas, está más interesado en sembrar tinieblas alrededor de su particular cloaca que en iluminar la parte oscura del corazón del Estado.

## Los expertos minimizan el riesgo de contagio sanitario del SIDA a los pacientes

□ BILBAO/EFE.- Los expertos que participaron ayer en Bilbao en el I Simposio Internacional sobre el Sida en el Medio Sanitario han minimizado el riesgo de que personal sanitario infectado con el virus del sida (VIH) contagie a sus pacientes.

Según explicó en rueda de prensa el médico José Manuel Agud, del hospital de Txagorritxu (Vitoria) y uno de los ponentes del congreso, la posibilidad de contagio a través de los sanitarios es «muy baja», pero la población puede percibirla como un peligro y llegar a situaciones de pánico, por lo que hay que prevenirla.

El VIH se transmite «en la calle», a través de relaciones sexuales y compartiendo jeringuillas, y añadió Agud que el

objetivo del departamento de Sanidad del Gobierno Vasco es lanzar un mensaje a la sociedad asegurándole que «nunca» se infectará en un tratamiento médico.

La sanidad vasca también pretende garantizar a los profesionales infectados que no serán «perseguidos» por ser portadores del virus y que su anonimato está garantizado.

Añadió que para conseguir este doble objetivo «únicamente» se deben mantener las llamadas «precauciones universales», como el uso de guantes o material esterilizado, y evaluar individualmente a los infectados, para lo que Sanidad ha creado una comisión que recomendará si el sanitario puede continuar con su labor profesional.

## El desmantelamiento de Vandellós I costará 54.000 millones de pesetas

**La última operación no se completará hasta el año 2031 con la retirada del cajón del reactor central de alta radioactividad**

□ TARRAGONA/EFE.- El desmantelamiento de la central nuclear Vandellós I de Tarragona, parada desde 1989 tras sufrir un accidente, costará unos 54.000 millones de pesetas y finalizará en el año 2031, cuando se prevé que el espacio que ocupa en la actualidad pueda quedar libre para cualquier otro uso.

Vandellós I, en parada definitiva desde hace cuatro años, sufrió el 19 de octubre de 1989 el accidente más grave ocurrido en una central nuclear en Espa-

ña y es la primera planta nuclear que será desmantelada en el país.

El presidente de la Empresa Nacional de Residuos (ENRESA), Alberto López, que presentó ayer en rueda de prensa el plan de desmantelamiento, aseguró que unos 42.000 de estos 54.000 millones se invertirán en la última fase de retirada del cajón del reactor de la central, de alta radioactividad.

López explicó que Enresa no ha decidido aún cual será el sistema de desmantelamiento del cajón y de sus componentes internos, intervención que no se abordará hasta el 2031, e indicó que esta decisión se tomará más adelante a la espera de que aparezca «una forma más económica y segura para poder hacerlo».

# «Camino, Mozart del toreo», la última Tauromaquia de leyenda

JUAN MIGUEL NUÑEZ  
MADRID

El torero Paco Camino, retirado de los ruedos en 1993, es el personaje que encarna la última tauromaquia de leyenda, la que ha escrito sobre su vida Carlos Abella, bajo el título de «Paco Camino, el Mozart del toreo».

Abella, colaborador de Diario de Burgos y la agencia Colpisa, ensalza la capacidad y, sobre todo, el talento ante los toros de Paco Camino, cuyos mejores exponentes son su precocidad, espontánea facilidad, prestancia y, en definitiva, maestría artística, con los que queda sobradamente justificado el apelativo que le adjudica de «Mozart del toreo».

La trayectoria de Camino a lo largo de las casi veinte temporadas que estuvo en activo fue muy pródiga en actuaciones, alternando siempre con los cabezas de serie de tres generaciones, pero son los valores cualitativos de su toreo, lo que el autor llama «su torerísima personalidad», lo que ha impulsado esta obra, editada por Espasa Calpe dentro de la colección «La Tauromaquia».

## SEIS CAPITULOS

En seis grandes capítulos se narra la vida torera y los pasajes

**En seis grandes capítulos se narra la vida torera y los pasajes que fuera del ruedo han sido determinantes para la misma**

**Escrita por Carlos Abella, colaborador de Colpisa y DB**

que fuera del ruedo han sido determinantes para la misma, una historia muy densa no sólo de Paco Camino, sino de las dos décadas, sesenta y setenta, en las que fue figura indiscutible.

El libro tiene también un exhaustivo apéndice estadístico con los números de sus actuaciones y trofeos, nombres de plazas y compañeros, y un pequeño epígrafe de curiosidades.

## EN 1959

Abella y Camino tuvieron la suerte mutua de encontrarse en el debut del torero, siendo ambos casi niños, en la barce-

lonesa plaza de «Las Arenas», el 22 de febrero de 1959.

Desde entonces el aficionado se hizo también partidario y seguidor y, posteriormente, cuando cuajó en escritor -mientras el torero alcanzaba una dimensión extraordinaria- tomó también la feliz iniciativa de elaborar su biografía taurina, tan concienzuda como deliciosa.

El autor no sólo se ha limitado a espigar en sus vivencias personales con el personaje, ya que ha viajado a escenarios claves como Camas (Sevilla), su patria chica, o México, donde alcanzó triunfos tan sonados que hacen que «se le quiere y recuerda como a ningún otro torero español que no sea Manolete».

Y también por toda la geografía taurina de España y Francia, que tanto disfrutó de su sapiencia taurina, la que hizo que el crítico Gonzalo Carvajal le bautizara con el sobrenombre de «El Niño Sabio de Camas».

## MOMENTOS CUMBRES

Especial significación alcanzan los relatos de los momentos cumbres, como el que se refiere a la corrida de la Beneficencia que mató en solitario el 4 de junio de 1970, en la que cortó ocho orejas; la alternativa en Nîmes a su hijo Rafi; y naturalmente también otros menos



Portada del libro escrito por Carlos Abella.

agradables e inevitables en la profesión de torero como son los percances.

Camino, que en cierta oca-

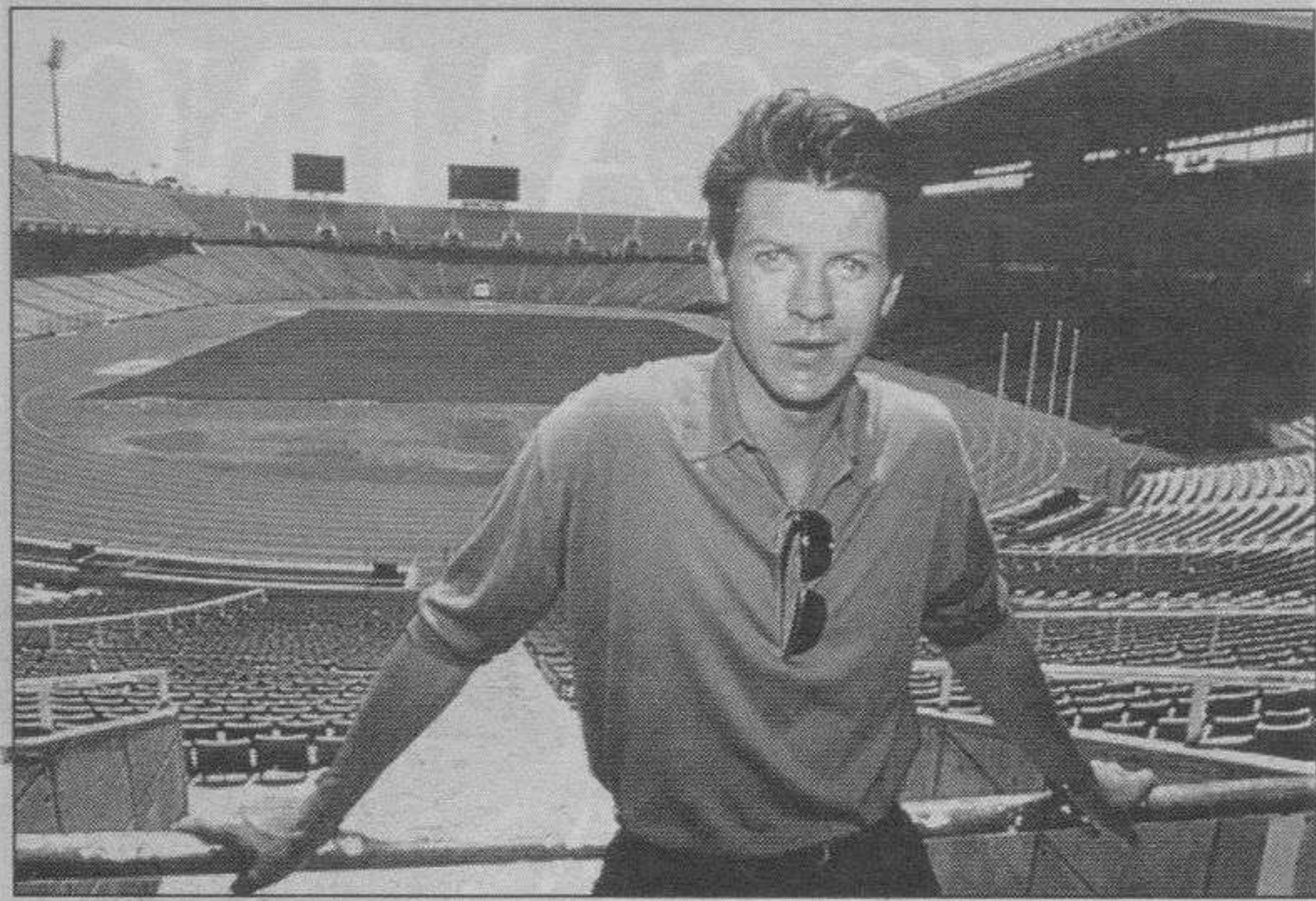
sión expresó el deseo de ser recordado como una figura del toreo de su tiempo, ya lo es gracias a Carlos Abella.

EFE

Lotería Nacional		SORTEO DEL JUEVES		SORTEO		SORTEO DEL DIA 16 DE JUNIO DE 1994		LOTERIA NACIONAL 48/94	
				48 94		Seis series de 100.000 billetes cada una Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a cada una de las seis series de los números premiados, clasificados por su cifra final		500 PESETAS	
PRIMER PREMIO		PESETAS		SERIE		PREMIO ESPECIAL		PREMIO ACUMULADO	
NUMERO						NUMERO		PESETAS	
33092		60.000.000		1.º		33092		100.000.000	
		60.000.000		2.º					
		60.000.000		3.º					
		60.000.000		4.º					
		60.000.000		5.º					
		60.000.000		6.º					
<b>0</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>
Números	Números	Números	Números	Números	Números	Números	Números	Números	Números
33000.....50.000	33001.....55.000	33002.....55.000	33003.....55.000	33004.....50.000	33005.....50.000	33006.....50.000	33007.....50.000	33008.....50.000	33009.....50.000
33010.....50.000	33011.....55.000	33012.....55.000	33013.....55.000	33014.....50.000	33015.....50.000	33016.....50.000	33017.....50.000	33018.....50.000	33019.....50.000
33020.....50.000	33021.....55.000	33022.....55.000	33023.....55.000	33024.....75.000	33025.....50.000	33026.....50.000	33027.....50.000	33028.....60.000	33029.....50.000
33030.....50.000	33031.....55.000	33032.....55.000	33033.....55.000	33034.....50.000	33035.....50.000	33036.....50.000	33037.....60.000	33038.....50.000	33039.....60.000
33040.....60.000	33041.....55.000	33042.....55.000	33043.....55.000	33044.....50.000	33045.....50.000	33046.....50.000	33047.....50.000	33048.....50.000	33049.....50.000
33050.....50.000	33051.....55.000	33052.....55.000	33053.....55.000	33054.....50.000	33055.....50.000	33056.....50.000	33057.....50.000	33058.....50.000	33059.....50.000
33060.....50.000	33061.....55.000	33062.....55.000	33063.....55.000	33064.....50.000	33065.....50.000	33066.....50.000	33067.....50.000	33068.....50.000	33069.....50.000
33070.....50.000	33071.....55.000	33072.....55.000	33073.....55.000	33074.....50.000	33075.....50.000	33076.....50.000	33077.....50.000	33078.....50.000	33079.....50.000
33080.....50.000	33081.....55.000	33082.....55.000	33083.....55.000	33084.....50.000	33085.....50.000	33086.....50.000	33087.....50.000	33088.....50.000	33089.....50.000
33090.....100.000	33091.....1.105.000	33092.....60.000.000	33093.....1.105.000	33094.....100.000	33095.....100.000	33096.....100.000	33097.....100.000	33098.....100.000	33099.....100.000
<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>
3090.....50.000	3091.....80.000	3092.....250.000	3093.....80.000	3094.....50.000	3095.....50.000	3096.....50.000	3097.....50.000	3098.....50.000	3099.....50.000
830.....25.000	091.....30.000	092.....80.000	093.....30.000	024.....25.000			957.....25.000	28.....10.000	489.....25.000
40.....10.000	1.....5.000	572.....30.000	3.....5.000	284.....25.000			37.....10.000		939.....35.000
		952.....30.000							979.....25.000
		92.....25.000							39.....10.000
		2.....5.000							

RECUERDE: TIENE OTRA OPORTUNIDAD CIENMILLONARIA ENVIANDO SU DECIMO.—Consulte en su Administración de Loterías

## LO QUE HAY QUE VER



Los Mundiales van a trastocar muchas cosas en las Privadas

## Alternativas con gancho para contrarrestar el Mundial

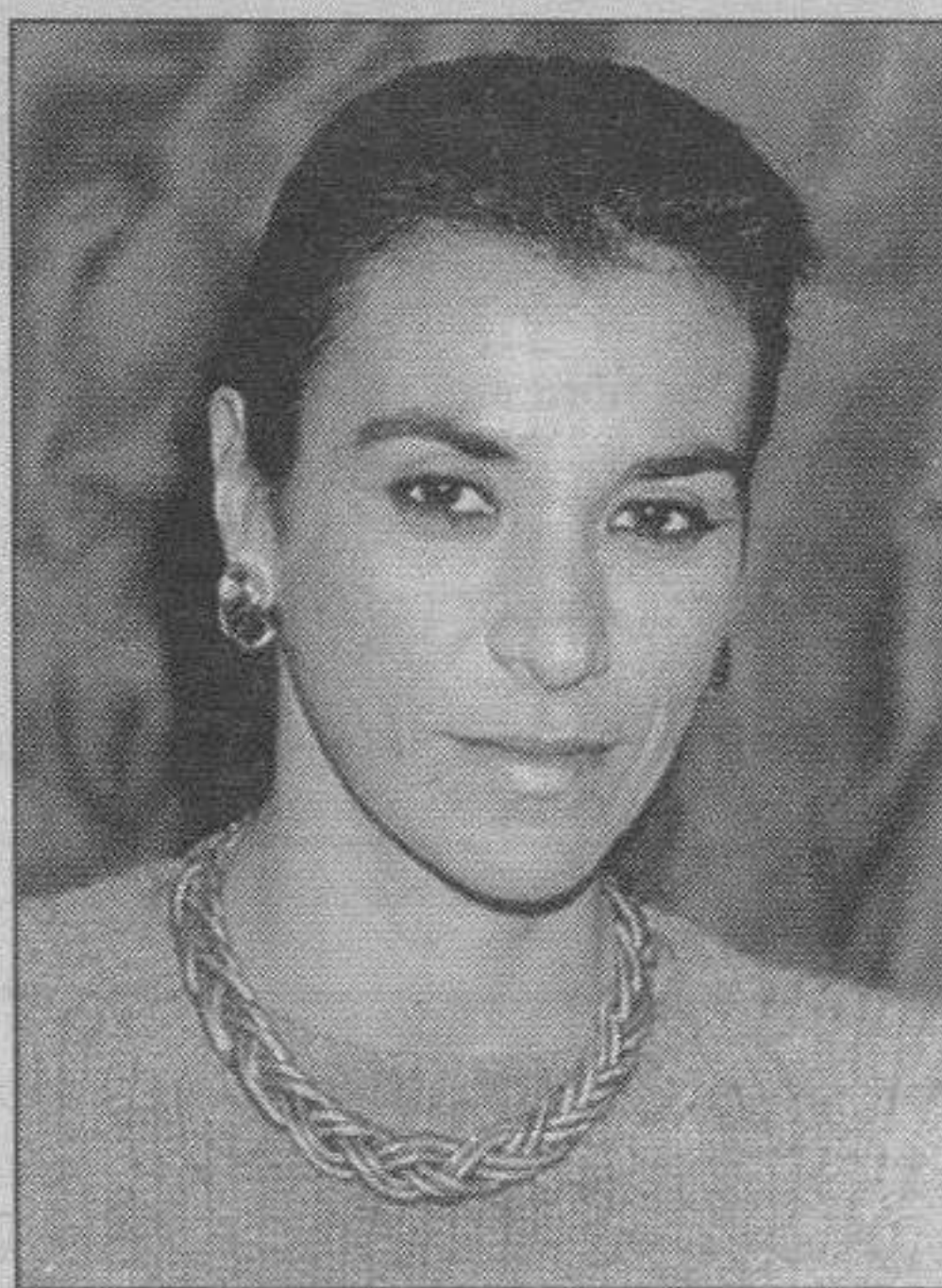
□ **MADRID.**— El cine será la alternativa para aquellos que no disfruten con el deporte del balompié. Tele 5 ha previsto una cartelera con títulos de gancho entre los que se abre este viernes con una deliciosa comedia «Sabrina», protagonizada por Humphrey Bogart y Audrey Hepburn.

Por su parte Canal + también viaja a los USA pero a ofrecer el US Open de golf, claro que en emisión codificada, y por último, Antena 3 TV, que ni se inmuta. Ellos siguen con el «Ta Toca» de Belén Rueda en su segunda semana para apagar los ecos del Alemania - Bolivia, y un thriller como alternativa del España - Corea.

## Las mujeres del escándalo Ibercorp

□ **MADRID/COLPISA.**— Coincidiendo con la ceremonia inaugural y el primer partido televisado, el Alemania - Bolivia, Tele 5 ofertará este viernes un reportaje titulado «Las mujeres del escándalo: caso Ibercorp».

En el citado reportaje se pretende profundizar en las relaciones que han unido a Carmen Posadas, Isabel Preysler, Isabella Falabella y Marina Arión —las mujeres de Mariano Rubio, Boyer, Manuel de la Concha y Jaime Soto, respectivamente— con el desarrollo del asunto Ibercorp.



Carmen Posadas, la esposa de Mariano Rubio

## Que Dios les pille confesados

JOSE LUIS SAIZ

**C**OMIENZAN los Mundiales y si Dios no lo remedia, fútbol hasta en la sopa. Menos mal que esta vez, las privadas parece que se lo han tomado con filosofía y sobre poco más o menos, se diría que miran para otro lado.

Pero lo malo es que esta actitud de las privadas de ignorar más o menos olímpicamente los Mundiales de Estados Unidos no resuelve ni mucho menos el problema de tantos y tantos hogares españoles donde las aficiones de los cónyuges van por sendas diferentes. Que nadie piense que en esta época en que las ventas de electrodomésticos —y en especial, las de televisores— se incrementan que es una barbaridad, la causa estriba en el hecho de que de pronto se ha despertado la pasión por el fútbol. Ni mucho menos.

Son aquellas parejas felices que al no desear que se rompan sus buenas relaciones, prefieren gastarse las cuarenta o las cincuenta mil pesetas de nada del «Elbe», el «Sanyo», el «Radiola» o el «Grundig» —que nadie se moleste por el olvido— a la alternativa de pagar la minuta del abogado por la tramitación de un divorcio anunciado, o en el mejor de los casos, la inevitable separación.

¿Y los niños...? ¿Qué me dicen ustedes de esos simpáticos monstros que se tumban en la alfombra y desde la insignificancia de su estatura, tiran de mando y conectan con el España - Corea después de haberse tragado enterito el Bolivia - Alemania y a continuación con la entrevista a Javier Clemente, en la que Quique Guasch, tras el abultado triunfo español (Clemente dijo que le iban a hacer cinco a los amarillos esos) le preguntará a buen seguro si está satisfecho del resultado...?

Como para irse de casa. Menos mal que mundiales, como madre, sólo hay uno y eso cada cuatro años. Hasta ahí podíamos llegar con el gran despliegue informativo de TVE ante tales acontecimientos.

Desde luego, a quienes no les guste el fútbol y tengan a su lado a otro de gustos contrarios, que Dios les pille confesados.

## LAS PELICULAS

«Habitación para tres»  
(TVE-2, 11.30 ★★)

• T. O.: «Habitación para tres». 1951. Director: Antonio Lara. Intérpretes: Carolina Jiménez y Armando Moreno. España. 80 min. Comedia.

Una comedia «de situación» escrita y dirigida por el inolvidable Tono. En la víspera de la celebración de un partido de máxima rivalidad en una ciudad de provincias, una joven a punto de contraer matrimonio coincide en la misma habitación de un hotel con un muchacho de su edad y un ladrón que opta por esconderse debajo de la cama. Las cosas se complican ante la inminente llegada del novio.

«La torre»  
(A-3 TV, 15.30 ★★)

• T. O.: «The Tower». 1992. Director: Richard Kletter. Intérpretes: Paul Reiser y Susan Norman. EEUU. 87 min. Fantástica.

Sugerente telefilme que bebe en las fuentes de algunos de los títulos más celebrados de la variante robótica de la ciencia ficción, como «2001» y «RoboCop», ilustrando el caso de un ejecutivo que entra a trabajar en una importante compañía cuya sede es un gran edificio inteligente gobernado por una sofisticada computadora. Un fallo en la tarjeta de identificación del nuevo inquilino provocará una tragedia de inesperadas proporciones, al ser tomado éste por un intruso y por ende un objetivo a eliminar físicamente.

«El desertor del Alamo»  
(TVE-1, 17.20 ★★)

• T. O.: «The man from the Alamo». 1953. Director: Bud Boetticher. Intérpretes: Glenn Ford y Julia Adams. EEUU. 76 min. Oeste.

Estimable western de uno de los mejores especialistas del género, Bud Boetticher, cuyo prestigio viene dado por un conjunto de westerns que, bajo el título genérico «Ranown», rodó en los años cincuenta con Randolph Scott como protagonista. No fue Scott sino Glenn Ford el intérprete principal de esta historia que reflexiona en torno a conceptos como heroísmo y cobardía, cuyo protagonista es un hombre que logró sobrevivir al desastre de El Alamo y decide unirse a las tropas del general Houston para combatir a los mejicanos.

«Anastasia»  
(TELE-5, 22.00 ★★★)

• T. O.: «Anastasia». 1956. Director: Anatole Litvak. Intérpretes: Ingrid Bergman y Yul Brynner. EEUU. 100 min. Drama.

Este melodrama de la

Fox sobre la supuesta hija del zar, que logró escapar de la matanza de la familia real en 1918, constituyó en su día un enorme éxito popular y propició a su protagonista, Ingrid Bergman, el segundo Oscar de su carrera. De «Anastasia» hoy se recuerda sobre todo el tema musical que da título a la película y que fue compuesto por Alfred Newman, si bien caben reseñar igualmente la esmerada recreación ambiental y la presencia de excelentes secundarios como Helen Hayes y Akim Tamiroff.

«Los blancos...»  
(CANAL +, 22.00 ★★)

• T. O.: «White men can't jump». 1992. Director: Ron Shelton. Intérpretes: Wesley Snipes y Woody Harrelson. EEUU. 114 min. Comedia.

Se dice que Ron Shelton en sus tiempos de estudiante universitario era un adicto del béisbol y el baloncesto, deportes que en su nueva faceta de guionista y director de cine ha reivindicado en películas como

«Los búfalos de Durham» y «Los blancos no la saben meter». En la última mencionada, Shelton muestra el deporte de la canasta alejado de las grandes competiciones y como un medio de supervivencia para los dos «buscavidas» protagonistas cuya lucha diaria se libra en una ciudad tan deshumanizada como Los Angeles, el mismo escenario que utilizara Lawrence Kasdan en «Gran Cañón», con la que sin duda la cinta de Ron Shelton tiene puntos de conexión.

«Johnny el guapo»  
(TVE-1, 23.00 ★)

• T. O.: «Johnny Handsome». 1989. Director: Walter Hill. Intérpretes: Mickey Rourke y Ellen Barkin. EEUU. 93 min. Drama.

Uno de los muchos títulos que marcan la decadencia del otrora prometedor realizador de «The Warriors». Concebido como un mero vehículo de lucimiento para el despistado actor Mickey Rourke, este thriller gira en torno a la venganza llevada a cabo por

un ex convicto sobre sus antiguos compinches. Con alusiones a filmes clásicos de género negro, como «La senda tenebrosa», «Johnny el guapo» contó con una memorable pareja de villanos con cazadora negra y motorizados integrada por Ellen Barkin y Lance Eriksen. Algo es algo en un film tan recomendado en su día por los exhibidores. Interesante «score» a cargo del compositor Ry Cooder.

«Sabrina»  
(TELE-5, 01.45 ★★★)

• T. O.: «Sabrina». 1954. Director: Billy Wilder. Intérpretes: Humphrey Bogart y Audrey Hepburn. EEUU. 110 min. Comedia.

Tanto «Sabrina» como «Ariane» son dos comedias sentimentales que no figuran entre los grandes trabajos de Billy Wilder, pero en los que se denota la influencia ejercida en Wilder por su admirado Ernest Lubitsch, tratándose de dos ejemplos de comedia elegante, ligera y sofisticada. El serio Bogart y el extrovertido Holden rivalizarán por el amor de la refinada Hepburn en esta comedia basada en una pieza teatral del dramaturgo norteamericano Samuel Taylor.

«Jerusalén liberada»  
(TVE-2, 01.20 ★)

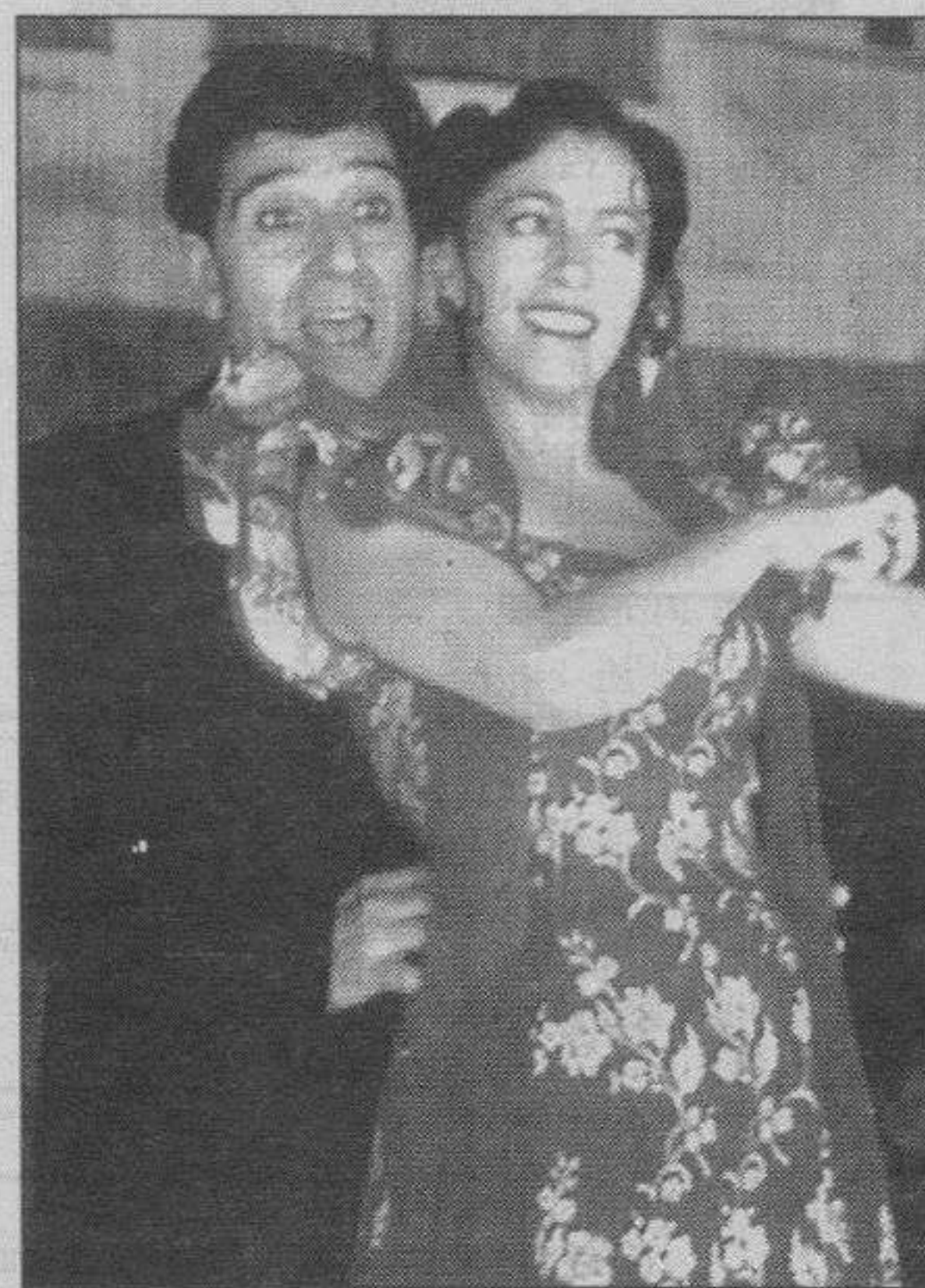
• T. O.: «Gerusalemme liberata». 1957. Director: Carlo Ludovico Bragaglia. Intérpretes: Francisco Rabal y Silvia Koscina. Italia. Drama.

Libérrima adaptación de un poema de Torquato Tasso que recrea un supuesto episodio ambientado en las Cruzadas. Las luchas entre cristianos y moros por la liberación de la ciudad de Jerusalén centran la narración de esta sólo aparente producción épica-melodramática que proporcionó al español Francisco Rabal uno de sus primeros papeles como protagonista.

«Gángster 1919»  
(A-3 TV, 01.30 ★★)

• T. O.: «Squizz Taylor». 1982. Director: Kevin Dobson. Intérpretes: Jacki Weaver y Alan Casell. Australia. 97 min. Acción.

Ínedita producción australiana que recurre a la típica fórmula de las producciones de la Warner de los años treinta que ilustra la ascensión y caída de un gángster. La acción tiene lugar en el Melbourne de finales de los años diez, donde un vulgar raterillo va ganando posiciones hasta convertirse en el más poderoso «capo» local, aprovechando su amistad con un policía corrupto para afianzar su posición. Es de prever una buena recreación ambiental, como suele ser habitual ya en el cine llegado de las antipodas.



Andres Pajares y Carmen Maura en esta comedia costumbrista

## «¡Ay Carmela!»

(TVE-2, 22.00 ★★★)

• T.O.: «¡Ay Carmela!». 1990. Director: Carlos Saura. Intérpretes: Carmen Maura y Andrés Pajares. España. 100 min. Drama.

La tragicomedia de José Sanchis Sinisterra sobre los avatares de unos cómicos ambulantes obligados a actuar para uno y otro bando durante la guerra civil española significó entre otras cosas, el reencuentro después de 17 años del guionista Rafael Azcona y el realizador Carlos Saura para dar una peculiar visión de la guerra civil española y encontró una correcta traslación al cine por parte del director aragonés, que no consiguió hacer olvidar los orígenes escénicos del relato original, errando incluso al dilatar en exceso la parte final de la representación que ocupa casi un tercio de la película. Esmerada recreación de la época y brillantes interpretaciones a cargo de la pareja Andrés Pajares y Carmen Maura.

«¡Ay Carmela!» cuenta cómo la compañía de espectáculos «Carmela y Paulino, varietés a lo fino» formada por Carmela, Paulino y el joven Gustavete alternan roos y nacionales como el que lava.

Con notables variaciones sobre el original, es una buena mezcla de comedia y tragedia con algunas escenas muy logradas pero un relativo desequilibrio final. Muy alejada del resto de la obra de Saura, es una de las grandes películas sobre la guerra civil española.

PROTAGONISTAS

# Andrés Pajares, «rey del ranking» de la audiencia televisiva

□ MADRID/COLPISA.- «Ay, Señor, Señor», la comedia protagonizada por Andrés Pajares en Antena 3 TV, se ha convertido en el espacio líder de audiencia de la televisión, con 7.200.000 espectadores.

El éxito de esta y otras series confirma un cambio de tendencias a la hora de ver televisión. El éxito de «Ay, Señor, Señor» se consolidó tras las primeras semanas en pantalla de esta historia que tiene como protagonista a un cura «progre» al que da vida Andrés Pajares. El propio artista es el autor de la idea original de esta serie cuyo proyecto tardó en desarrollar la cadena. Pajares había presen-

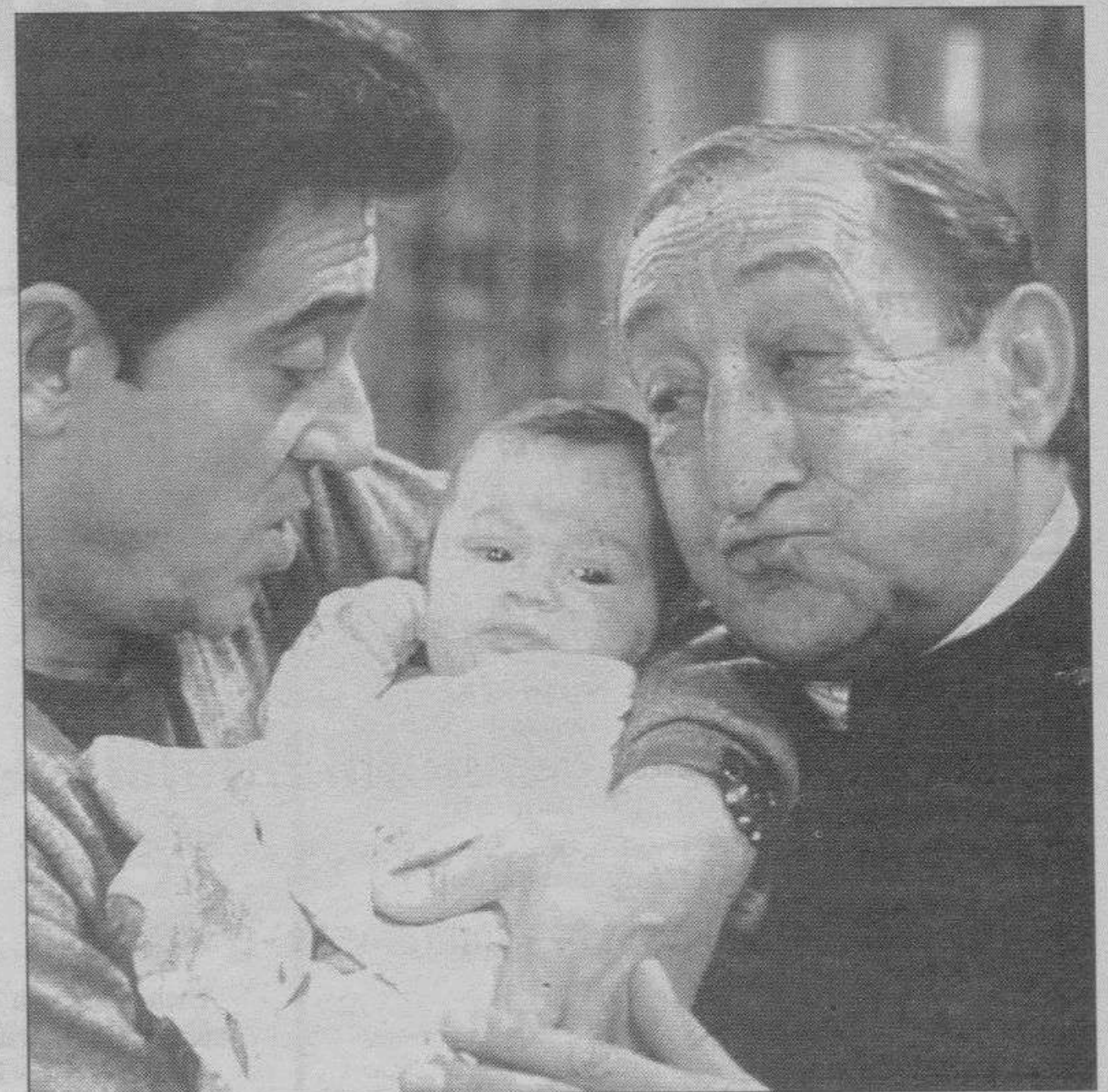
tado un argumento inicial más duro, en el que los elementos cómicos se mezclan con otros más realistas propios del ambiente marginal de un barrio obrero. Los guiones fueron suavizados en Antena 3 TV y Pajares terminó por admitir que tal vez de esta forma el producto haya sido más comercial.

Después de su papel en la película de Saura «Ay, Carmela!» con el que recibió varios premios internacionales, Pajares trató de superar la anterior etapa de su carrera, compuesta por películas que fueron tildadas en su tiempo de «españoladas» pero que ahora resultan un eficaz ingrediente al que

recurren todas las televisiones.

Andrés Pajares ha manifestado su rechazo a la machacona forma en que las televisiones vuelven sobre las películas del ayer, algunas de ellas coprotagonizadas con Fernando Esteso, «y sin que cobremos un duro».

Las escasas posibilidades de contar con nuevos papeles de interés para el cine movieron al actor a crearse una serie a su medida, no sin antes advertir que «no habrá segundas partes de «Ay, Señor, Señor!», al menos conmigo como protagonista». Sin embargo la cadena está intentando convencer al autor para negociar otro lote de episodios.



«Ay, Señor, Señor!» ha cosechado un éxito superior a lo esperado

## Centro Inglés

\* Idiomas.  
\* Inglés, Francés, Alemán.  
Todos los niveles - Curso especial para niños.

\* Estudio Dirigido  
\* Apoyo y recuperación de todas las asignaturas. EGB - BUP - COU y FP.

Calzadas, 31 - Bajo  
TELF. 27 17 63

### ● TVE-1

#### MAÑANA

- 07.00 Euronews.
- 07.30 Telediario matinal.
- 09.00 La primera respuesta. «Alternativas sexuales».
- 09.45 Estrellita mía.
- 11.15 Pasa la vida.
- 12.00 Noticias.
- 12.05 Pasa la vida (continuación).
- 13.30 El Menú de Karlos Arguiñano. Escabeche de embutidos. Boquerones al horno.
- 13.55 Noticias.
- 14.00 Informativo territorial.
- 14.30 No te rías que es peor.

#### TARDE

- 15.00 Telediario - 1. Con Ana Blanco y Matías Prats.
- 15.30 Alejandra.
- 16.25 Marielena.
- 17.20 Noticias.
- 17.20 Sesión de tarde. «El desertor del álamo». USA. 1953. 76 min. Dirección: Budd Boetticher. Intérpretes: Glenn Ford, Julie Adams, Víctor Jory, Neville Brand.
- 19.00 Renegado. «El canción de Val».
- 20.20 Telediario - 2.
- 20.30 Campeonato del Mundo de Fútbol USA. 1994. Ceremonia Inaugural.

#### NOCHE

- 21.00 Campeonato del mundo de Fútbol. USA 1994. Alemania - Bolivia. En el intermedio, TD-2.
- 23.00 Cine de estreno. «Johnny el guapo». USA. 1989. Dirección: Walter Hill. Intérpretes: Mickey Rourke, Ellen Barkin, Morgan Freeman.
- 01.00 Telediario - 3.
- 01.10 Previo USA 94.
- 01.25 Campeonato del mundo de Fútbol USA 1994. España - Corea del Sur. Desde Dallas.
- 03.25 Cine de medianoche. «El gran caimán». Italia, 1979. 86 min. Dirección: Sergio Martino. Intérpretes: Barbara Bach, Claudio Sassinelle.

### ● TVE-2

- 07.30 Pinnic.
- 09.10 Los desayunos de Radio-1.
- 10.00 La aventura del saber. Informativo UNED De igual a igual.
- 11.30 La película de la mañana. «Habitación para tres». España, 1977. Dirección: Antonio Lara. Intérpretes: Carolina Jiménez, Armando Moreno, Manuel Gómez Bur.
- 13.00 Pinnic. Bob, el genio de la botella. Garfield. Los trotamúsicos.

- 15.00 Cifras y letras.
- 15.30 Grandes Documentales. «El mundo natural». «El tesoro de los Andes».
- 16.30 Travesía de Laponia a Kola. «Diario de una expedición».
- 17.00 Compañeros de clase. «Un nuevo comienzo».
- 17.30 Los problemas crecen. «BMC2».
- 18.00 Cruce de caminos. «Supervivencia».
- 19.00 Oxígeno.
- 19.30 Pinnic. Alfred J. Kwak. Beetlejuice. Las clases del Sr. Drexell.
- 20.55 La isla del tesoro.

- 21.00 Lingo.
- 21.30 Murphy Brown.
- 22.00 Cine. «Ay Carmela». España, 1990. 99 min. Dirección: Carlos Saura. Intérpretes: Carmen Maura, Andrés Pajares, Gabino Siego, Mauricio Razza.
- 00.00 Doctor en Alaska. Serie rosa. «El invernadero».
- 01.20 Cine Club-1. «Jerusalén liberada». Italia, 1957. 98 min. V.O. Dirección: Carlo Ludovico Bragaglia. Intérpretes: Francisco Rabal, Silvia Koscina, Gianni Maria Canale.
- 03.00 Baloncesto. NBA. 5.º Partido Play-off final Houston Rockets - New York Knicks.

### ● ANTENA 3

- 06.45 Noticias. Con José María Carrascal.
- 07.15 Tras 3 tris. Buenos días. Con Ana Chávarri. Incluye: Viky el vikingo. Los Picapiedra. Sailormoon. Ranma. Katoli.
- 09.30 Pasionaria.
- 10.15 Santa Bárbara.
- 11.15 Todo va bien.
- 13.00 El Equipo A.
- 14.00 Un mundo diferente.
- 14.30 El príncipe de Bel Air.

- 15.00 Noticias. Con Olga Viza y José Antonio Gavira.
- 15.30 Telecine. «La torre». USA. 1992. 87 min. Dirección: Richard Kletter. Intérpretes: Paul Reiser, Susan Norman.
- 17.30 Toros. Novillada desde Toledo con Niño Belén, Cristina Sánchez y José Luis Moreno.
- 20.00 Los vigilantes de la playa.

- 21.00 Noticias. Con Pedro Piqueras y María Rey.
- 21.30 Ta Toca.
- 23.00 La gran gala de las cuatro estaciones.
- 01.00 Noticias. Con José María Carrascal.
- 01.30 Cine de madrugada. «Gangster 1919». Australia, 1982. 97 min. Dirección: Kevin Dobson. Intérpretes: Jack Weaver.
- 03.30 Televenta.
- 05.00 Cine. «Lunáticos y amantes». Italia, 1976. 88 min. Dirección: Flavio Noghnerini. Intérpretes: Marcello Mastroianni, Claudia Mori.

### ● TELE-5

- 06.00 Novedades increíbles.
- 06.30 Entre hoy y mañana. Reptición.
- 07.00 La tele es tuya, colega.
- 09.00 Los periódicos.
- 09.15 Micaela.
- 10.55 Comer es un placer.
- 11.10 Hotel. «La línea del amor».
- 12.00 ¿De qué parte estás?
- 13.15 La ruleta de la fortuna.
- 14.00 Veredicto.
- 14.30 Las noticias. Con Carmen Tomás.

- 15.00 Veredicto.
- 15.30 Sensación de vivir. «Aprobar o no aprobar».
- 16.30 Melrose Place. «Mandas los límites».
- 17.30 Remington Steele. «No robarás».
- 18.30 Déjate querer.
- 19.30 Su media naranja.
- 20.30 Las noticias. Con Luis Mariñas y Marta Novoa.

- 21.00 Telecupón.
- 21.10 Las mujeres del escándalo.
- 22.00 Cine cinco estrellas. «Anastasia». USA. 1956. 100 min. Dirección: Anatole Litvak. Intérpretes: Ingrid Bergman, Yul Brynner, Helen Hayes, Akim Tamiroff.
- 00.10 Magia, humor y fantasía.
- 01.10 Entre hoy y mañana.
- 01.45 Cine. «Sabrina». USA. 1954. B/N. 110 min. Dirección: Billy Wilder. Intérpretes: Humphrey Bogart, Audrey Hepburn, William Holden.
- 04.15 Cine. «Benjamín». Francia, 1968. 99 min. Dirección: Michel Deville. Intérpretes: Pierre Clementi, Michel Piccoli, Catherine Deneuve.

### ● CANAL +

- 08.05 ABC World News. Con Peter Jennings.
- 08.30 Huckleberry Finn.
- 08.55 Videominuto.
- 09.52 Redacción. Noticias.
- 10.00 Cine. «Canalladas». Francia, 1992.
- 11.37 Cine. «La secta». Italia, 1992. Dirección: Michele Soavi.
- 13.35 Los cuarenta principales.
- 14.00 Redacción noticias.
- 14.05 El club de medianoche.
- 14.30 Kate y Allie.

- 15.00 Cine. «Ciudadano Bob Roberts». USA. Gran Bretaña, 1992. Dirección: Tim Robbins. Intérpretes: Tim Robbins, Giancarlo Espósito, Ray Wise, Gore Vidal, John Cusack, Susan Sarandon, Petwer Gallagher.
- 16.41 Cine. «Johnny Palillo». Italia, 1992. Dirección: Roberto Benigni. Intérpretes: Roberto Benigni, Nicoletta Braschi, Paolo Bonacelli.
- 18.32 Flamencos, pájaros de fuego
- 19.22 Piezas.
- 19.35 Grimmy.
- 20.00 Avance. Redacción.
- 20.05 Los 40 principales.
- 20.30 Primer plano.

- 21.00 Primos lejanos.
- 21.28 Información meteorológica.
- 21.30 Redacción noticias.
- 21.53 Información Deportiva.
- 21.57 Primer Plano.
- 22.00 Estreno Canal +. «Los blancos no la saben meter». USA. 1992. Dirección: Ron Shelton. Intérpretes: Wesley Snipes, Woody Harrelson, Rosie Pérez, Tyra Ferrel.
- 23.54 Golf: U.S. Open.
- 01.54 Cine X.
- 03.15 Cine «Herman».
- 04.45 Mi película favorita. Fernando Colomo V.O. «El rayo verde».
- 06.21 Cine. «Bebé a bordo».
- 07.47 Piezas.

DIARIO DE BURGOS NO SE HACE RESPONSABLE DE LOS CAMBIOS QUE A ULTIMA HORA PUEDAN PRODUCIRSE EN LA PROGRAMACION

LIQUIDACION POR REFORMA: LAVAVAJILLAS IGNIS ..... 49.900 Ptas. (IVA incluido)  
COMBI EDESA ..... 59.900 Ptas.

**MORENO CASTILLO**  
VITORIA, 200

# AGENDA SEMANAL

Del 17 al 24 de Junio

 Por gentileza de: **MORENO CASTILLO**

COORDINA: MARIA GRIJELMO

## VIERNES 17

■ **CONFERENCIA «RADIOGRAFÍA DE UNA SITUACION PESIMA»** por Fernando Jáuregui, periodista.

DONDE: Auditorio del Círculo, en Julio Sáez de la Hoya.

CUANDO: A las 20,30 horas.

■ **CONCIERTO DE LA CORAL DE CAMARA DE BURGOS Y GRUPO INSTRUMENTAL** que interpretará la obra «El mundo de Disney»

DONDE: Capilla musical de las Bernardas

CUANDO: A las 20,30 horas.

■ **CONCIERTO CONTRA LA**



Coral de Cámara de Burgos

**EXCLUSION SOCIAL.** Participan Reincidentes, Vantrol, Potato, Anticuerpos y Parabellum. Entradas en venta anticipada, 1.000 pesetas; en taquilla, 1.200 pesetas.

DONDE: Recinto ferial «La Milanera»

CUANDO: A las 20 horas.

■ **RECITAL POETICO MUSICAL «POETAS EN ESCENA»** presentado por el colectivo «Universitarios en Diálogo».

DONDE: Salón Teatro de la Caja Municipal, en General Vigón, 3.

CUANDO: A las 20,30 horas.

■ **FESTIVAL DE VARIEDADES.** Participan el humorista Juan Barba, el cantante Tony Aston y la vedette Blenda Lou. Entrada de 100 pesetas.

DONDE: Casa de Cultura de Gamonal.

CUANDO: En sesiones de 19 y 20,45 horas.

■ **FESTIVAL INFANTIL** organizado por Los Centros de Acción Social.

DONDE: Casa de Cultura, en la Plaza de San Juan

CUANDO: A las 17,30 horas.

■ **FERIA EXPOBUR 94.** Continúa la Feria de Exposiciones de Burgos, con más de 100 stands y 80 expositores y más de 1.500 marcas representadas. Entrada de adultos, 300 pesetas; niños, 150 pesetas.

DONDE: Parque de Caballería.

CUANDO: Hasta el 19 de junio.

HORARIO: De 11 a 14,30 horas y de 17,30 a 22 horas.

■ **EL RASTRILLO** permanecerá hasta el día 19. Anticuarios, artículos de regalo y un buen servicio de restaurante, todo ello a beneficio de los niños de «Nuevo Futuro».

DONDE: Plaza de Santa Teresa

CUANDO: A partir de 12 horas

## SABADO 18

■ **TEATRO «LA OPINION», «LA TIERRA DE JAUJA» Y «FARSA Y JUSTICIA DEL CORREGIDOR»** de Martínez Ballesteros,



Una docena de ovejas churras serán esquiladas el día 19 ante la mirada de unos dos mil burgaleses. El queso, el vino y el folklore amenizarán la feria

## Folklore y queso en la Feria del Esquileo

La Sociedad «Los Cucos» recupera el sabor de la tradición

□ Como todos los años, y precediendo a los días grandes de las Fiestas de San Pedro y San Pablo, la Sociedad Gastronómica «Los Cucos» prepara para el próximo día 19 la ya tradicional Feria del Esquileo en la Plaza de la Flora, que en esta ocasión ha sido patrocinada por la Caja Rural de Burgos con la colaboración de la Consejería de Cultura de la Junta y el Ayuntamiento de la ciudad.

Unas doce ovejas cedidas por un ganadero del barrio de Cortes serán esquiladas ante la mirada de los burgaleses, que podrán asistir a las dos modalidades de corte: la que se ha practicado siempre en el campo burgalés, realizada con tijera,

y la más moderna llevada a cabo con máquina eléctrica. El esquileo será acompañado de un buen queso, de la fábrica Frías, y regado con vino que los jóvenes del grupo de danzas «Diego Porcelos» se encargarán de repartir entre el público asistente, entre la música, las jotas y los cantos tradicionales castellanos. Una vez finalizado el rito, este mismo grupo representará el baile de las Cachabas y escenificará el cuadro de Marceliano Santamaría «El Esquileo».

Más de dos horas de fiesta y vino, a partir de mediodía, para un rito que ha sido recuperado gracias al interés de la Sociedad «Los Cucos»

Lope de Rueda y Alejandro Casona, respectivamente, puesto en escena por el Colectivo de Internos de la Prisión de Burgos.

DONDE: Gran Teatro

CUANDO: A las 20 horas.

■ **CONCURSO DE BAILE «PASO A TRES»** presentado por la Asociación Nuestro Barrio, de San Pedro y San Felices.

DONDE: Salón de la Caja, en la calle Concepción, 17.

CUANDO: A las 20 horas.

■ **ACTUACION DEL BALLET ELENA MUNGUÍA.**

DONDE: Salón de la Caja Municipal en General Vigón, 3

CUANDO: A las 19,30 horas.

■ **VERBENA CON LA ORQUESTA JAGUAR**

DONDE: Barriada Zurbarán

CUANDO: A las 24 horas.

## DOMINGO 19

■ **TEATRO INFANTIL «LA VERDADERA HISTORIA DEL FANTASMA MENTIROSO»**, puesto en escena por el grupo La Puerta Mágica. La recaudación del estreno irá a financiar el convoy Solidaria con destino a Mostar y Tusla. Entradas de 500 pesetas adultos y 250 pesetas, niños.

DONDE: Gran Teatro

CUANDO: A las 12 horas.

## LUNES 20

■ **TEATRO «EL MANDAMAS MAS MAS Y SUS MAQUINAS PITIPITRONCAS»** de Fernando Almeda, puesto en escena por la



Cartel anunciador del Rastrillo 1994

Escuela Municipal de Teatro -sección infantil- de Briviesca, grupo que ha pasado a la fase final de la Muestra No Profesional.

DONDE: Salón de la Caja Municipal, en General Vigón, 3.

CUANDO: A las 19 horas.

■ **CONCIERTO DE LA ORQUESTA DEL REAL MAESTRAZGO Nº 53 DE VALENCIA.** Entrada gratuita.

DONDE: Monasterio de San Juan

CUANDO: A las 20,15 horas.

## MARTES 21

■ **CONCIERTO DE LA ORQUESTA DEL REAL MAESTRAZGO Nº 53 DE VALENCIA.** Entrada, 1.000 pesetas.

DONDE: Gran Teatro.

CUANDO: A las 20,15 horas.

■ **TEATRO INTIMO «UNIDOS EN EL TIEMPO».** Recital de poesías de Lorca, Machado, y Miguel Hernández a cargo de la actriz Mari Paz Pondal, con la proyección simultánea de diapositivas y montaje musical.

DONDE: Salón Teatro de la Caja Municipal, en General Vigón, 3.

CUANDO: A las 18,30 horas.

■ **TEATRO DE TITERES «UN DISFRAZ EFICAZ»**, a cargo del grupo de teatro de títeres «Los Gigantillos».

DONDE: Colegio Fernando de Rojas.

CUANDO: A las 20 horas.

■ **CHARLA EN TORNO A LA UNIVERSIDAD** a cargo de Luis Morcillo, presidente de la Asociación de Amigos de la Universidad de Burgos.

DONDE: Salón de Actos de la Caja de Ahorros Municipal, en la Plaza de Santo Domingo.

CUANDO: A las 19 horas.

## MIERCOLES 22

■ **TEATRO «EL GIGANTE»**, de Luis Matilla, que será representado por el Taller de Teatro Cervantes del Colegio Público Cervantes de Miranda de Ebro, dentro de la fase final, sección infantil, de la Muestra de Teatro No Profesional organizada por la Diputación Provincial de Burgos.

DONDE: Salón Teatro de la Caja de Ahorros Municipal, en la calle General Vigón, 3.

CUANDO: A las 19 horas.

■ **TEATRO DE TITERES «UN LIBRO AYUDA A TRIUNFAR»**, a cargo del grupo de teatro de títeres «Los Gigantillos».

DONDE: Colegio Fernando de Rojas.  
CUANDO: A las 20 horas.

■ **CONCIERTO DEL CONJUNTO INSTRUMENTAL DEL CONSERVATORIO**. (Juvenil)

DONDE: Capilla del Conservatorio de las Bernardas.  
CUANDO: A las 20,30 horas.

■ **ACTUACION DE LES FOUNAMBULES**

DONDE: Gran Teatro  
CUANDO: 20,30 y 23,15 horas.

■ **COLOQUIO «RODRIGUEZ DE LA FUENTE»** a cargo de Luis Morcillo.

DONDE: Salón Teatro de la Caja de Ahorros Municipal, en la calle General Vigón, 3.  
CUANDO: A las 19,30 horas.

### JUEVES 23

■ **ACTUACION DE LA ACADEMIA DE DANZA «BLANCA Y PALOMA»**

DONDE: Salón Teatro de la Caja de Ahorros Municipal, en la calle General Vigón, 3  
CUANDO: A las 20,30 horas.

■ **TEATRO DE TITERES «EL BALON DE LOS MUNDIALES»** a cargo del grupo de teatro de títeres «Los Gigantillos».

DONDE: Colegio Fernando de Rojas.  
CUANDO: A las 20 horas.

■ **CONCIERTO DEL CONJUNTO INSTRUMENTAL DEL CONSERVATORIO** (Mayores)

DONDE: Capilla del Conservatorio de las Bernardas.  
CUANDO: A las 20,30 horas.

■ **CONCIERTO DEL ORFEON BURGALÉS**

Concierto extraordinario Fiestas San Pedro 94  
DONDE: Gran Teatro  
CUANDO: A las 20,30 horas.

■ **FESTIVAL DE FOLCLORE INFANTIL**

DONDE: Plaza de San Juan.  
CUANDO: A las 20 horas.

■ **VERBENA CON LAS ORQUESTAS JAGUAR Y MALIBU**

DONDE: Calle San Juan y Barriada Yagüe  
CUANDO: A las 24 horas.

□ La «Agenda Semanal» pretende recoger cada viernes las actividades previstas en la capital a lo largo de los siete días sucesivos. Cualquier acto público de carácter general tendrá cabida en estas páginas si llega a nuestra redacción antes del jueves.

De otro lado, la «Agenda Semanal» de Burgos no se hace responsable de los cambios que se puedan producir en la programación con posterioridad al cierre de esta edición.

## LIBROS

# Llamazares vuelve la vista a sus recuerdos

«Escenas de cine mudo», del escritor leonés, encabeza la lista de los libros más vendidos en junio

□ Julio Llamazares (Vegamián 1955) ha retrocedido hasta su infancia para elaborar su último trabajo «Escenas de cine mudo», que ha resultado ser el libro más vendido en Burgos durante este mes de junio, según los datos de la Asociación de Libreros.

Al hilo de un álbum de fotografías, el escritor leonés relata su infancia en una remota aldea minera leonesa, al tiempo que recrea la vida cotidiana en esta localidad que él denomina «este montón de colmenas llenas de hombres anónimos, como mis padres, que sigue inmóvil en mi memoria».

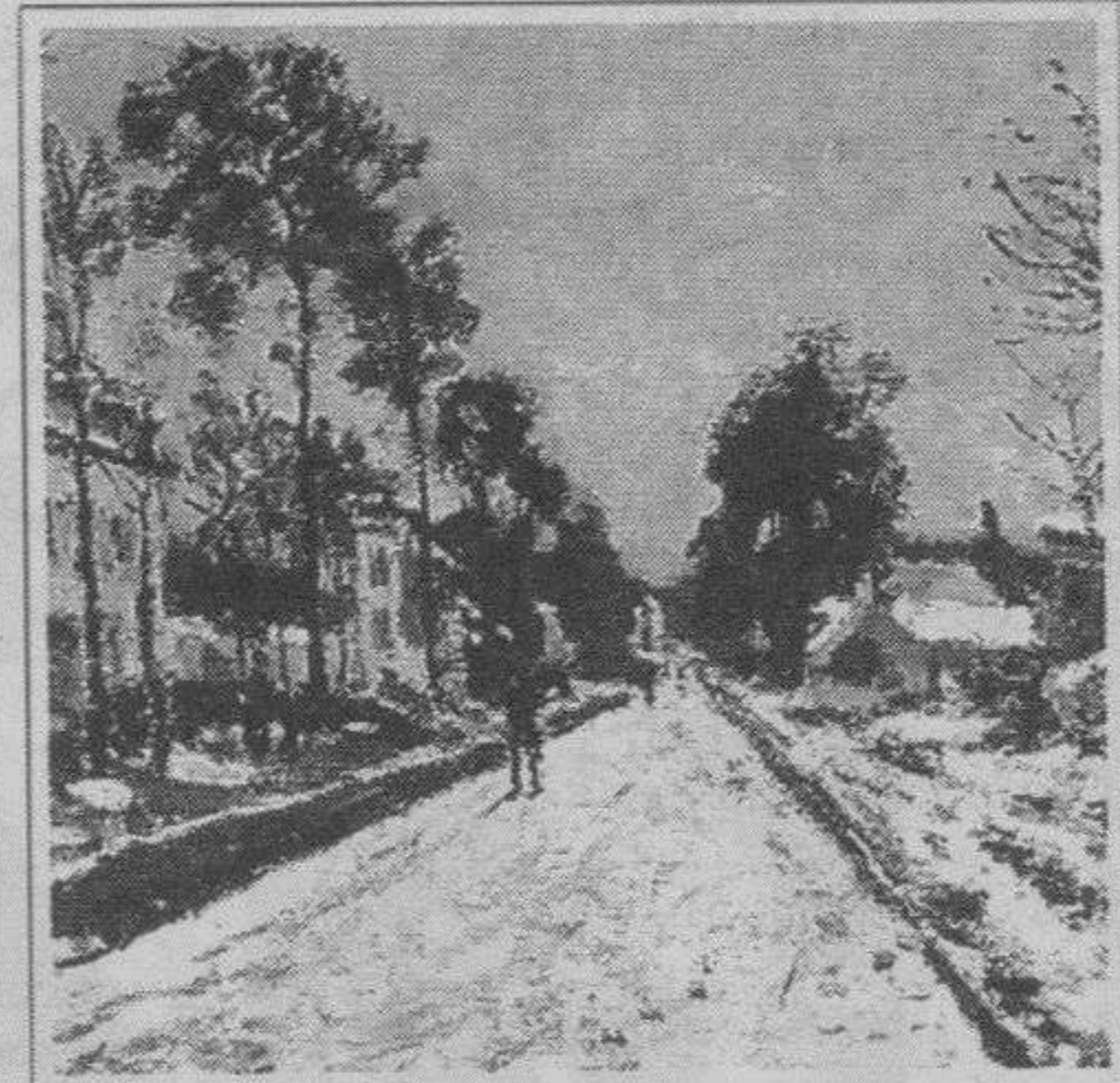
La lista se completa con las novelas «El hombre solo» de Bernardo Atxaga, «Mañana en la batalla piensa en mí», de Javier Marías y «Reina de las nieves» de Carmen Martín Gaité.

Atxaga (Guipúzcoa 1955) reconstruye una historia que se desarrolla en Barcelona durante cinco días en torno a un hombre, Carlos, un luchador obligado a pactar con el pasado, que hizo de él lo que es hoy; un solitario que teje su futuro con desgana y asume el riesgo como si de algo inevitable se tratara. Atxaga es Premio Nacional de Literatura con su obra «Obabakoak».

Javier Marías presenta en la novela «Mañana en la batalla piensa en mí» un trabajo que según los críticos se alinea en su profundidad y complejidad con «Corazón

Julio Llamazares  
Escenas de cine mudo

Novela



Por el autor de «La lluvia amarilla»

Seix Barral Biblioteca Breve

tan blanco», la novela que le dio a conocer. El narrador de la historia, Víctor Francés, es guionista de TV y escritor fantasma encargado de redactar discursos de hombres importantes. Invitado a cenar en casa de Marta Téllez, una mujer casada, una vez en el dormitorio de ésta Marta se siente mal, agoniza y muere. A partir de esta situación ¿qué hacer?

Finalmente la novelista salmantina Carmen Martín Gaité (1925) ha escrito con una prosa esmerada y maestra «La Reina de las Nieves», una parábola contemporánea sobre la potencia del recuerdo, la valentía, el adulterio, la intensidad de las relaciones forjadas. Una escritura entendida no sólo como ejercicio literario sino como vínculo de afinidad real entre los seres.

## EXPOSICIONES



—EXPOSICION HOMENAJE A JOSE ASENSIO MENCIA presentada bajo el título «Recuerdos de mi ciudad» y con óleos de Rafael Ahedo.  
DONDE: «Aula Espolón», en el Paseo del Espolón.

CUANDO: Del 16 al 29 de junio

HORARIO: Laborables de 12 a 14 horas y de 18 a 21 horas. Festivos de 12 a 14 horas.

—PINTURAS DE GUILLERMO MUÑOZ VERA

DONDE: Sala Espacio de Caja Burgos, en la calle Sanjurjo s/n.

CUANDO: Del 12 de mayo al 21 de junio

HORARIO: De 12 a 14 y de 19 a 21, días laborables.

—FOTOGRAFIA CONTEMPORANEA «ESTENOPO Y LUNA CORNATA». En ella se exhiben las obras de seis jóvenes fotógrafos de la Comunidad que han utilizado diferentes técnicas para cap-

tar testimonios sociales o el quehacer cotidiano.

DONDE: Consulado del Mar, en el Paseo del Espolón, 14.

CUANDO: Hasta el 19 de junio.

HORARIO: de 19 a 21 horas los días laborables. Sábados y festivos, de 12 a 14 horas.

—EXPOSICION U.N.A.E. La Unión de Amas de Casa presenta una exposición de trabajos realizados en dibujo, acuarela, pintura, pasta rusa y manualidades diversas.

DONDE: Sala de Exposiciones «Arlanzón», en la Avenida General Sanjurjo, s/n.



CUANDO: Del 23 de junio al 3 de julio.

HORARIO: Laborables de 12 a 14 horas y de 19 a 21 horas. Festivos, cerrado.

—COLECCION LORENZANA. Pintura figurativa de artistas españoles.

DONDE: Casa del Cordón.  
CUANDO: Hasta el 26 de junio.

HORARIO: De 12 a 14 horas y de 19 a 21 horas. Festivos de 12 a 14 horas.

—EXPOSICION DE ENCARNA AGUILAR

DONDE: Sala Arlanzón, en la Avenida de Sanjurjo.

CUANDO: Del 10 al 21 de junio.

HORARIO: Laborables de 12 a 14 horas y de 19 a 21 horas.

—FOTOGRAFIAS EN BLANCO Y NEGRO DE LUZDY Con un tema común: Portugal, costumbres y tradiciones.

DONDE: Pub Close to me, en la Llana de Afuera, 14.

CUANDO: A partir del 15 de junio.

HORARIO: Abierto desde las 19,30 horas.

—EXPOSICION DE TRABAJOS ARTESANALES REALIZADOS EN LOS TALLERES DE LOS C.E.A.S.

DONDE: Sala de Exposiciones de la Casa de Cultura

CUANDO: Del 17 al 23 de junio

HORARIO: de 11 a 13 horas y de 18 a 21 horas.

—EXPOSICION SOBRE LISBOA INTERIOR

DONDE: Claustro del Monasterio de San Juan

CUANDO: del 9 al 22 de junio

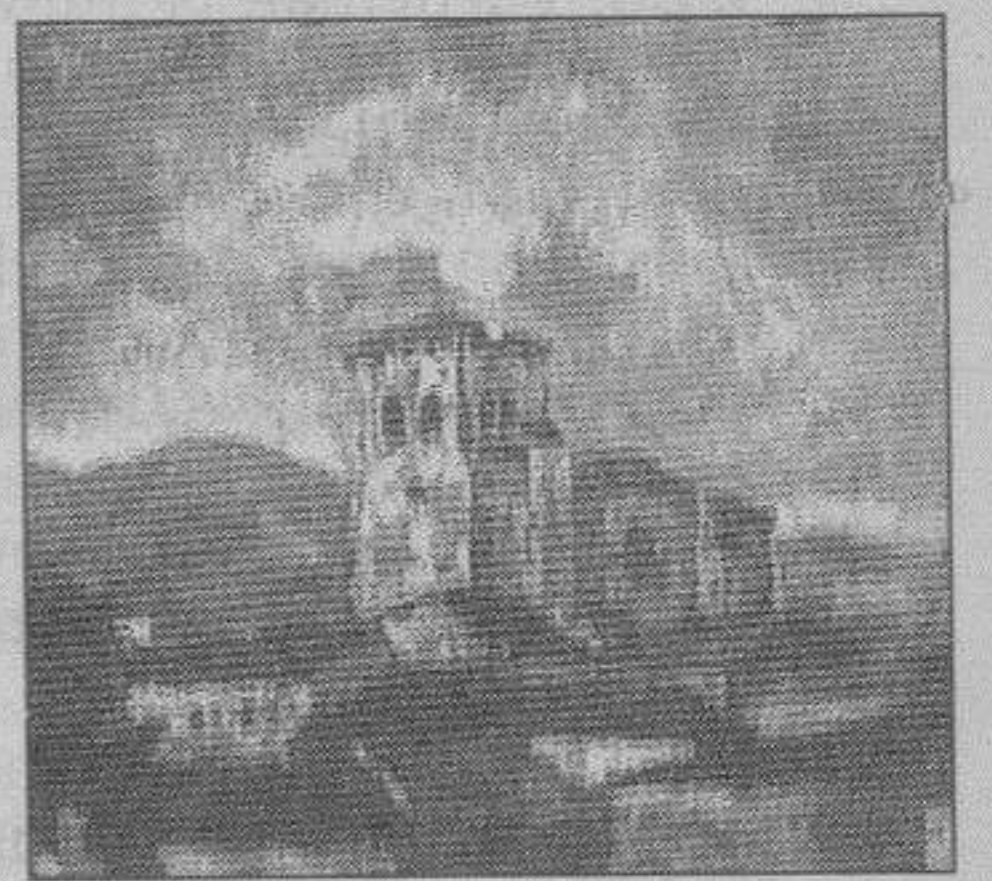
HORARIO: de 10 a 14

horas y de 17 a 20 horas. Domingo, de 10 a 14 horas. Lunes y festivos, cerrado.

—DOLORES VILLANUEVA Y BLANCA CALDERON. Paisajes del entorno vasco.

DONDE: Aula San Pablo, en la calle San Pablo, 12

CUANDO: Del 16 al 26 de junio. HORARIO: Laborables



de 18 a 21 horas y festivos de 12 a 14 horas.

—EXPOSICION DE FOTOS «UN DIA EN LA VIDA DE BURGOS». Organiza Fotoclub Contraluz

DONDE: Sala Gamonal, en Vitoria, 182

CUANDO: del 20 de junio al 15 de julio

HORARIO: de 12 a 14 horas y de 19 a 21 horas.

—EXPOSICION DE M<sup>a</sup> JESUS DE LA CONCHA

DONDE: Sala del Círculo, en Plaza España.

CUANDO: Hasta el 20 de junio.



**Vacaciones  
Gratis!!!**

Si su compra supera las 50.000 ptas.

★ **REGALO DIRECTO** ★

Le regalamos la estancia para 2 personas durante una semana en Apartamiento de Lujo en la Costa del Sol

**MORENO  
CASTILLO**

**BURGOS**

Vitoria, 200 ☎ 22 99 30  
Madrid, 21 ☎ 26 11 45

**BRIVIESCA**

Sta. María Encimera, 13  
☎ 59 10 01

# Diario de Burgos



EDITA: DIARIO DE BURGOS, S.A. • REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN PEDRO DE CARDENA, 34 • 09002 BURGOS • Telfs.: 267280  
(REDACCION) 268375 (ADMINISTRACION) • FAX: 268003 y 277219 • APDO. DE CORREOS, 46 • DEPOSITO LEGAL: BU-5-1958



**EL 1 DE JULIO EN «EL PLANTÍO»** • Dentro de su periplo mundial, el grupo inglés Deep Purple recalará el próximo 1 de julio en «El Plantío» para satisfacción de nostálgicos y sorpresa de las nuevas generaciones, poco acostumbradas a ver en Burgos a grupos de tanta categoría y leyenda.

## COMO TELONEROS, SEX MUSEUM



De izda. a dcha. Ian Paice (batería), J. Lord (órgano y teclados), Ian Gillan (voz), Joe Satriani (guitarra) y Roger Glover (bajo).

## Deep Purple se acerca a Burgos

□ **BURGOS/J.SAIZ.** - El próximo 1 de julio el campo municipal de «El Plantío» será escenario de la actuación del veterano grupo de rock Deep Purple; formación surgida en Inglaterra en 1968, que en esta ocasión contará en sus filas con el guitarrista norteamericano Joe Satriani.

La virtuosa habilidad y el derroche de medios técnicos y humanos que caracterizan a Deep Purple ha dejado su huella en grupos tan diferentes como Metallica o los Dinosaur Jr., retornando ahora a la actualidad discográfica con su nuevo trabajo «The battles rages On»/«La batalla continua».

Dentro de las actuaciones contempladas en su nueva gira mundial sólo se incluyen cuatro ciudades españolas: Barcelona (29 junio), Madrid (30 de junio),

Burgos (1 de julio) y Gijón (2 de julio), donde Deep Purple se presentará con su formación de gala, encabezada por el vocalista Ian Gillan, Roger Glover (bajo), Jon Lord (teclados) e Ian Pace (batería), así como Joe Satriani, considerado en la actualidad como uno de los mejores guitarristas del planeta.

Haciendo un poco de historia, Deep Purple alcanzó con sus primeros álbumes («Deep Purple in rock», 1970; «Machine Head», 1972) una merecida reputación como grupo de *art-rock* sofisticado y pioneros de una nueva música: el *hard rock* o rock duro.

Desde 1969 a 1973, los componentes de Deep Purple marcaron un momento decisivo en el incipiente panorama de la música rock. Canciones como

«Smoke on the water» o «Highway star» se convirtieron en temas clásicos en la programación de todas las emisoras de FM. En 1973 la revista especializada «Billboard» reconoció a Deep Purple como el grupo que más álbumes había vendido en un sólo año, llegando incluso a figurar en el libro Guinness.

El éxito de Deep Purple no se vio interrumpido por las variaciones en su formación habitual, aunque la magia de sus primeros trabajos y conciertos en directo ya nunca fue la misma, separándose sus integrantes en 1976. Las rupturas internas habían sido la fuente continua de inspiración de Deep Purple cuyo especial magnetismo fue fundamental a la hora de volverse a reunir en 1984, lanzando al mercado otro

auténtico bombazo: «Perfect Strangers».

Como manifestó Glover, su regreso a la carretera es particularmente importante para ellos «ya que en este grupo nunca se sabe que es lo que va a pasar y esto es precisamente lo que nos mantiene unidos».

Sin embargo, cuando apenas faltan 14 días para su actuación en «El Plantío», los organizadores de este concierto, la agencia «OBEIBY» Comunicación, se sienten defraudados por el Ayuntamiento ya que, «aseguran» además de no haber incluido este concierto en el programa de Fiestas, el mismo día y a la misma hora de su presentación actuará en Burgos Paloma San Basilio, con el agravante de que la entrada a éste último concierto será gratuita.



## PLAZA MAYOR

### Creando futuro

JUAN RUEDA

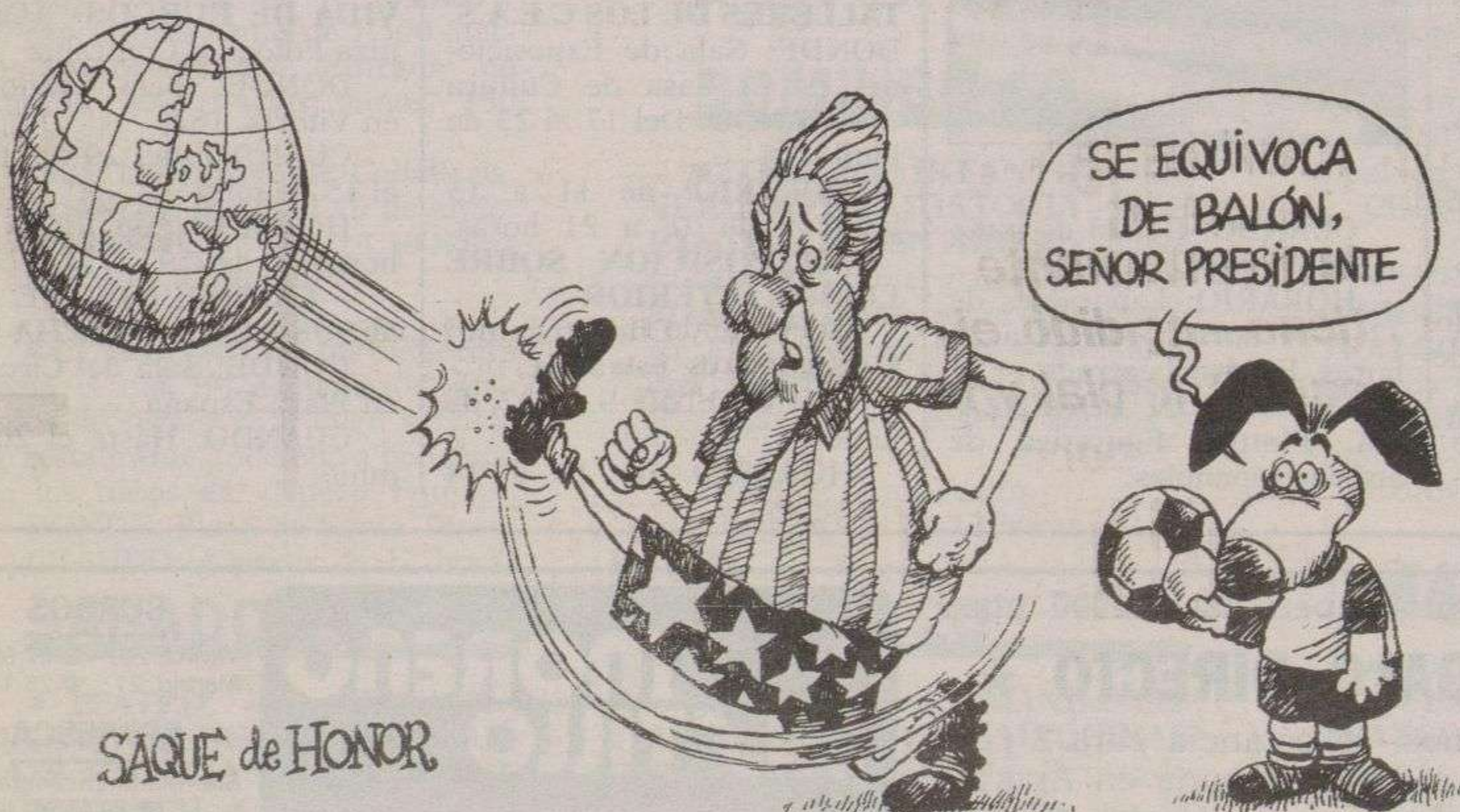
**N**ADA más entrar en la carpa instalada en la plaza Santa Teresa por la Asociación Nuevo Futuro, el olor a madera vieja procedente de arcones, mesas macizas de nogal, cornucopias, percheros y demás mobiliario antiguo le devuelven a uno a los años de la infancia cuando, en compañía de los padres, visitábamos a la familia que se había resistido a abandonar el pueblo y pasaba sus días rodeado de enseres cuyo valor aún hoy desconocen.

Allí, nos aventurábamos por desvanes en penumbra y habitaciones tan grandes o más que un piso medio en la ciudad, y allí precisamente descubrimos por primera vez ese olor inconfundible que revelaba, ante todo, muchos años de convivencia bajo el mismo techo.

Y esto es justamente lo que persigue la Asociación Nuevo Futuro: ofrecer un techo, un hogar a alguno de esos niños que, por circunstancias de la vida, han nacido en el seno de una familia desunida, maltratada por el alcohol, el paro o la incomprensión entre los propios padres.

Animados por el deseo de que «el sol brille para todos», el Rastrillo de Nuevo Futuro, en cuya organización colaboran más de 200 voluntarios y empresas, abrió ayer sus puertas a los burgaleses para que demuestren, una vez más, que la solidaridad es patrimonio de todos, más, si cabe, cuando se trata de ofrecer un hogar a lo mejor de nuestro mundo: los niños.

### MESA MADERO



**VISITE**  
LAS RUTAS  
DE LA LUZ

**HORARIO:**  
VIERNES, SABADO, DOMINGO  
DE 20 A 24 HORAS